



# สารประธานกรรมการ

MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF THE MRTA BOARD OF DIRECTORS



ระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน เป็นอีกหนึ่งปัจจัยที่มีความสำคัญในการพัฒนาประเทศ ทั้งทางด้านเศรษฐกิจ สังคม การศึกษา วัฒนธรรม และความอยู่ดีมีสุขของประชาชน รัฐบาลจึงมีนโยบายเร่งด่วนในการพัฒนาโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน จำนวน 10 สายทาง ในเขตกรุงเทพมหานคร และปริมณฑลให้แล้วเสร็จโดยเร็ว และเร่งพัฒนาระบบตั๋วร่วม เพื่อเชื่อมโยงระบบขนส่งมวลชนให้ครอบคลุมทุกพื้นที่ เพื่อตอบสนองความต้องการของประชาชนให้มีความสะดวก รวดเร็ว ปลอดภัย ในการเดินทาง

As the Mass Rapid Transit system plays a significant role for country development in economic, social, education, culture and the standard of living of the people, the Government approved an urgent policy to develop 10 lines of Mass Rapid Transit in Bangkok and its vicinity and complete its construction rapidly respecting to the demand of the people in travelling with convenient, fast and safety. Moreover, a system of common tickets is on developing process to link the Mass Transit Systems coping in all areas.



รัฐบาลได้มอบหมายให้การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย (รฟม.) รับผิดชอบดำเนินโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน จำนวน 5 โครงการ ได้แก่ โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่-บางซื่อ โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง-บางแค และช่วง บางซื่อ-ท่าพระ โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต-สะพานใหม่ และช่วงแจ้ง-สมุทรปราการ โครงการรถไฟฟ้าสายสีชมพู ช่วงแคราย-มีนบุรี โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงเตาปูน-ราษฎร์บูรณะ และโครงการรถไฟฟ้าสายสีส้ม ช่วงตลิ่งชัน-มีนบุรี ซึ่งผลการดำเนินการในปี 2554 มีความก้าวหน้าตามแผนงานที่วางไว้โดยโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วงฯ ซึ่งได้ก่อสร้างเมื่อปี 2552 มีความคืบหน้าร้อยละ 35 โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงินฯ ซึ่งก่อสร้างเมื่อเดือน เมษายน 2554 มีความคืบหน้าร้อยละ 5 นอกจากนี้ รฟม. ยังได้ประกวดราคา เพื่อจัดหาผู้รับจ้างงานโยธา โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแจ้ง-สมุทรปราการเรียบร้อยแล้ว คาดว่าจะสามารถเริ่มก่อสร้างได้ภายในปี 2555 ส่วนโครงการรถไฟฟ้าสายอื่น ๆ อยู่ระหว่างการดำเนินการตามแผนงาน

ในนามของคณะกรรมการ รฟม. ผมจะมุ่งมั่นในการกำกับดูแลเพื่อผลักดันให้การดำเนินโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนสามารถพัฒนาโครงข่ายระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนในเขตกรุงเทพมหานครและปริมณฑลตามนโยบายเร่งด่วนของรัฐบาล ให้เป็นรูปธรรมโดยเร็วเป็นระบบขนส่งมวลชนที่จะให้บริการการเดินทางของประชาชนได้อย่างสะดวกรวดเร็ว ปลอดภัย ช่วยแก้ไขปัญหาการจราจรในเขตกรุงเทพมหานครและปริมณฑล

ผมขอชมเชย และขอบคุณ ฝ่ายบริหาร พนักงาน ลูกจ้าง และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ที่ให้การสนับสนุนการดำเนินงานของ รฟม. ในทุก ๆ ด้าน ซึ่งผมมั่นใจว่าหลังจากความร่วมมือร่วมใจในการปฏิบัติหน้าที่ของทุกท่านจะทำให้ประเทศไทยมีระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่มีประสิทธิภาพ เพื่อประโยชน์สูงสุดของประเทศชาติและประชาชนต่อไป

**(นายสุพจน์ ทรัพย์ล้อม)**  
ประธานกรรมการ

The Government has assigned the Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA) to take the responsibility for 5 projects namely the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue section, the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections, the Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai and Bearing - Samut Prakarn Sections, the Pink Line Project : Kae Rai - Min Buri Section, the Purple Line Project : Tao Poon - Rattburana Section, and the Orange Line Project : Taling Chun - Min Buri Section. The operation in 2011 was progress as its plan. the Purple Line Project which started the construction in 2009 is 35 % in progress. the Blue Line Project has been started its construction in April 2011 is 5 % in progress. Furthermore the MRTA has already opened a bid searching construction contractor for the Green Line Project : Bearing - Samut Prakan Section. It is expected that the project will be started its construction in 2010. Meanwhile the other lines are running in the process in compliance with the plans.

On behalf of the Board of Director of the MRTA, I intent to supervise and compel the operation of MRT project in developing the mass rapid transit system in Bangkok and and its vicinity in accordance with the urgent policy of the government in concrete rapidly. So that the mass rapid transit provides travelling service to the people fast, safe and resolve the traffic problem in Bangkok and its vicinity.

I would like to express compliment and appreciate to the executives, staffs, employees and the involving organizations supported the operation of MRTA in all aspects. I believe that the will power of collaboration to do the duty of everybody shall lead to the effectiveness of the mass rapid transit system in Thailand regarding the utmost interest of the nation and the people.

**Mr. Suphot Sublom**  
Chairman of the Board of Directors





# สารพู่วาการ

MESSAGE FROM THE GOVERNOR



ภารกิจที่สำคัญของการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย (รฟม.) ในปีงบประมาณ 2554 คือ การเร่งรัดดำเนินโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่ได้รับมอบหมายจากรัฐบาล โดยเฉพาะโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง-บางแค และช่วงบางซื่อ-ท่าพระ และโครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง-สมุทรปราการ เพื่อให้สามารถเริ่มงานก่อสร้างได้ภายในปี 2554 ซึ่ง รฟม. ได้เริ่มงานก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงินฯ แล้วเมื่อเดือนเมษายน 2554 ปัจจุบันมีความก้าวหน้าร้อยละ 5 ส่วนโครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง-สมุทรปราการ รฟม. ได้ประกวดราคาและจัดหาผู้รับจ้างงานโยธาเรียบร้อยแล้วเช่นกัน คาดว่าจะเริ่มก่อสร้างภายในปี 2555 สำหรับงานก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่-บางซื่อ ซึ่งเป็นโครงการที่อยู่ระหว่างการก่อสร้างมีความก้าวหน้าร้อยละ 35 ทั้งนี้ รฟม. ได้กำกับดูแลการดำเนินงานของผู้รับจ้างก่อสร้างอย่างใกล้ชิด โดยมีนโยบายให้ผู้รับจ้างดำเนินการก่อสร้างให้มีผลกระทบต่อประชาชนให้น้อยที่สุด และควบคุมให้ผู้รับจ้างปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม ซึ่ง รฟม. ได้มีการแต่งตั้งคณะทำงาน/คณะกรรมการเพื่อควบคุมกำกับและดูแลการปฏิบัติงานของผู้รับจ้างก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าทุกโครงการ นอกจากนี้ รฟม. ยังมีนโยบายให้ผู้รับจ้างตระหนักและเห็นความสำคัญของการอนุรักษ์ต้นไม้และพื้นที่สีเขียว จึงได้จัดโครงการ MRTA Green Construction ขึ้น โดยจัดกิจกรรมล้อมต้นไม้ตามแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้า ซึ่งในปี 2554 ได้เริ่มล้อม

The substantial mission of Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA) in the fiscal year 2011 is the expedite the implementation of mass rapid transit project assigned from the government. Particularly, the Blue Line Project, Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections, the Green Line Project, Bearing - Samut Prakan Section, aiming to start the construction in the year 2011. The MRTA has started the construction of the Blue Line Project in April 2011, in which the progress is currently 5 %. For the Green Line Project, Bearing - Samut Prakam Section, the MRTA has opened a bid and got the contractor for civil work already, so that it is expected to begin the construction within the year 2012. Meanwhile, the construction of the Purple Line Project, Bang Yai - Bang Sue Section, is in progress of 35 %. MRTA has conducted the operation of the contractor closely by giving the policy to the contractor allowing the least impact to the people and control the contractor to comply with the environment protection and impact reduction measurements. MRTA has appointed working group/group of committee to monitor, conduct and supervise the operation of the contractors in every MRTA Projects. Moreover, the MRTA has released a policy to approach the awareness of the contractors on trees and green areas through "MRTA Green



ต้นไม้จากบริเวณพื้นที่ก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วงฯ เพื่อนำมาปลูก ณ อาคารสำนักงาน รฟม. ถนนพระราม 9 ซึ่งถือเป็นการอนุรักษ์ต้นไม้ใหญ่ และมอบพื้นที่สีเขียวให้แก่ชุมชนเมือง ทั้งนี้ รฟม. จะจัดกิจกรรมดังกล่าวอย่างต่อเนื่องในทุกโครงการรถไฟฟ้าที่อยู่ในความรับผิดชอบของ รฟม.

สำหรับความคืบหน้าของโครงการรถไฟฟ้าสายสีชมพู ช่วงแคราย-มีนบุรี โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงเตาปูน-ราษฎร์บูรณะ และโครงการรถไฟฟ้าสายสีส้ม ช่วงตลิ่งชัน-มีนบุรี รฟม. ได้เตรียมการว่าจ้างที่ปรึกษาเพื่อเตรียมดำเนินงานช่วงก่อนการก่อสร้างแล้ว นอกจากนี้ ผลการดำเนินงานของ รฟม. ตามแผนงานโครงการด้านอื่น ๆ ตลอดปีที่ผ่านมาเป็นไปตามแผนงาน อาทิ ด้านการจัดการองค์ความรู้ รฟม. ได้เปิดให้บริการเว็บไซต์ศูนย์กลางองค์ความรู้ด้านระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนอย่างเป็นทางการ เพื่อเป็นแหล่งรวบรวมองค์ความรู้ต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนทั้งในประเทศและต่างประเทศ รวมทั้งเป็นฐานข้อมูลระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน ด้านการบริหารองค์กร รฟม. ได้จัดทำแผนวิสาหกิจฉบับใหม่ ปีงบประมาณ 2555-2559 แล้วเสร็จ โดยได้กำหนดวิสัยทัศน์ว่า “เป็นองค์กรหลักในการจัดให้มีบริการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่มีประสิทธิภาพและครบวงจรเพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตของประชาชน” เพื่อใช้เป็นแนวทางในการดำเนินงานขององค์กรในช่วง 5 ปี ข้างหน้า

นอกจากนี้ รฟม. ได้ดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคมอย่างต่อเนื่อง อาทิ การมอบทุนการศึกษาให้แก่โรงเรียนตามแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้าในความรับผิดชอบของ รฟม. และการจัดกิจกรรมปลูกป่าชายเลน การมอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัยในประเทศญี่ปุ่น ผ่านองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) และการมอบสิ่งของเครื่องอุปโภคบริโภคให้แก่ผู้ประสบอุทกภัย เป็นต้น

ในท้ายที่สุดนี้ ผมขอขอบคุณคณะกรรมการ รฟม. คณะอนุกรรมการชุดต่าง ๆ ผู้บริหาร พนักงาน และลูกจ้างทุกคน รวมถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องที่ได้ให้ความร่วมมือและสนับสนุนการดำเนินงานของ รฟม. อย่างดียิ่งในปีงบประมาณ 2554 ที่ผ่านมา ทำให้ รฟม. มีผลงานในรอบปีเป็นที่น่าพอใจ พร้อมกันนี้ คณะผู้บริหาร พนักงานและลูกจ้างทุกคน ขอตั้งปณิธานที่จะร่วมกันพัฒนาศักยภาพของ รฟม. เพื่อสนองตอบการพัฒนาาระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนของประเทศ

**(นายรณชิต แยมส์ฮาร์ด)**

รองผู้ว่าการการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

(ปฏิบัติกร)

รักษาการแทน ผู้ว่าการการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

Construction Project”, a relocating activity of the big trees on the corridor of the M.R.T. routes. In 2011 we have begun to relocate the big trees the construction area of the Purple Line Project and move to the Head Office of MRTA on the Rama 9 Road. So it deems as a conservative of big tree and give back the green space to the community in the city. Anyway, MRTA will continue the activity in every project responsive by MRTA.

Concerning to the progress of the Pink Line Project : Kae Rai - Min Buri Section, the Purple Line Project : Tao Poon - Ratburana Section, and the Orange Line Project : Taling Chun - Min Buri Section, MRTA has prepared to hire a consultant providing the operation of the pre-construction phase. Furthermore, the performance of the MRTA according to the other projects over the year has met the plan such as the Knowledge Management. MRTA has opened an official website “MRTA Knowledge Management Center” to be the source of knowledge collection in all aspects about M.R.T., domestic and oversea. Including it should be the data base of the mass rapid transit. In task of corporate management, MRTA has finished new Corporate Plan for the fiscal year 2012-2016 and defined the vision that “To be the main organization providing effective and completed services of mass rapid transit aiming to improve the quality of life of the people”. This should be the guideline of the corporate performance in the next 5 years.

Additionally, MRTA has taken action for corporate social responsibility such as awarding scholarship to the school located along the MRT routes responsive by MRTA and Reforest in mangrove forest activity, grant-in-aid to the victims of disaster in Japan via JICA and granted consumer goods to the flooding victims etc.

Finally, I would like to express my sincere thanks the MRTA Board of Director, all Subcommittees, Executives, staffs and every employees including the relevant organizations for the cooperation and support the operation of MRTA, properly, in the fiscal year 2011 which leading to a satisfactory performance. By the way, the all executives, staffs and employees give resolution to develop the potential of MRTA together respecting to the progress development of Mass Rapid Transit of the country, continually.

**Mr. Ronnachit Yaemsaard**

Deputy Governor of Mass Rapid Transit Authority of Thailand

(Operations)

Acting the Governor of Mass Rapid Transit Authority of Thailand





# ประวัติความเป็นมาของ รฟม.

HISTORICAL BACKGROUND OF THE MRTA



ปัญหาการจราจรในกรุงเทพมหานครได้ทวีความรุนแรงขึ้นเป็นลำดับ จนกระทั่งในปี พ.ศ. 2514 รัฐบาลไทยได้รับความช่วยเหลือจากรัฐบาลเยอรมันส่งคณะผู้เชี่ยวชาญมาทำการศึกษา สำรวจ และวางแผนแม่บทสำหรับการจราจรและขนส่งในกรุงเทพมหานคร ซึ่งได้เสนอแนะให้มีระบบรถขนส่งมวลชนแบบเร็ว (Mass Rapid Transit System) เพื่อแก้ไขปัญหาการเดินทางและการจราจรในกรุงเทพมหานคร จึงได้มี “ประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ 290 ลงวันที่ 27 พฤศจิกายน พุทธศักราช 2515” จัดตั้ง “การทางพิเศษแห่งประเทศไทย” ขึ้น เพื่อจัดสร้าง “ทางพิเศษ” ซึ่งประกอบด้วย ระบบทางด่วน (Express Way) และระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน (Mass Rapid Transit System) และการทางพิเศษแห่งประเทศไทยได้ดำเนินการมาโดยลำดับ แต่ต่อมารัฐบาลพิจารณาเห็นว่า การจราจรทางถนนในกรุงเทพมหานครติดขัดมาก สมควรเร่งรัดการดำเนินการในส่วนของการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน เพื่ออำนวยความสะดวกให้ประชาชนสามารถเดินทางได้โดยไม่จำเป็นต้องใช้รถยนต์ส่วนบุคคล ดังนั้น คณะรัฐมนตรีจึงมีมติเมื่อวันที่ 28 กรกฎาคม 2535 เห็นชอบให้จัดตั้งรัฐวิสาหกิจภายใต้การกำกับของนายกรัฐมนตรีเพื่อรับผิดชอบการดำเนินงานโครงการระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนในกรุงเทพมหานครและปริมณฑล จึงได้มีการตรา “พระราชกฤษฎีกาจัดตั้งองค์การรถไฟฟ้ามหานคร พ.ศ. 2535” (ราชกิจจานุเบกษา เล่ม 109 ตอนที่ 90 วันที่ 20 สิงหาคม 2535) โดยอาศัยอำนาจตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการจัดตั้งองค์การของรัฐบาล พ.ศ. 2496

In Bangkok the traffic problem has been becoming more and more critical accordingly. In 1971 with the assist from German Government to Thai Government, a group of expert was sent to Thailand in order to study, survey and set a master plan for traffic and transportation in Bangkok, accordingly, a Mass Rapid Transit System was recommended. In term of the solution for the travelling and traffic problems in Bangkok, Announcement of the National Executive Council No. 290 dated 27 November 1972 was released to establish the Expressway Authority of Thailand due to construct “Expressway” consisting of express ways and mass rapid transit System that are already proceeded by the Expressway and Rapid Transit Authority of Thailand. Later on the government has considered that the road traffic in Bangkok was very stuck so that the operation of MRT should be speed up to ease the people in travelling without private cars. Thus, with the Resolution on 28 July 1992 the cabinet approved to establish a state enterprise under the supervision of the Office of Prime Minister to be responsible for the conduct of the Mass Rapid Transit Project in Bangkok and its vicinities. Consequently, the Royal Decree Establishing the Metropolitan Rapid Transit Authority B.E. 2535 (1992) was announced (published in the Government Gazette, Vol. 109 Part 90 on 20 August 1992) in accordance with the Act on Establishment of the Government Organizations B.E. 2496 (1953).



โดยที่พระราชกฤษฎีกาจัดตั้งองค์การรถไฟฟ้ามหานคร พ.ศ. 2535 มีบทบัญญัติที่ไม่เพียงพอต่อการจัดทำ จัดการและการให้บริการขนส่งมวลชนด้วยระบบรถไฟฟ้า รวมทั้งการดูแลรักษาความปลอดภัยและสาธารณะ ทำให้องค์การรถไฟฟ้ามหานครมีข้อจำกัดในการใช้อำนาจตามกฎหมายและไม่สามารถให้บริการได้อย่างมีประสิทธิภาพ ประกอบกับการขนส่งมวลชนโดยระบบรถไฟฟ้าได้ทวีความจำเป็นยิ่งขึ้นมาก จึงได้มีการตรา “พระราชบัญญัติการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2543” (ราชกิจจานุเบกษา เล่ม 117 ตอนที่ 114ก วันที่ 1 ธันวาคม 2543) จัดตั้ง “การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย” เรียกโดยย่อว่า “รฟม.” เพื่อปรับปรุงอำนาจหน้าที่ขององค์การรถไฟฟ้ามหานครให้สามารถดำเนินกิจการรถไฟฟ้าให้เป็นระบบและมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งอำนาจหน้าที่ในการคุ้มครองความปลอดภัยของกิจการรถไฟฟ้าและคนโดยสารรถไฟฟ้า มีฐานะเป็นรัฐวิสาหกิจภายใต้การกำกับของนายกรัฐมนตรี มีวัตถุประสงค์ดังต่อไปนี้

1). ดำเนินกิจการรถไฟฟ้าในกรุงเทพมหานครและปริมณฑลรวมทั้งจังหวัดอื่นตามที่กำหนดโดยพระราชกฤษฎีกา หรือระหว่างจังหวัดดังกล่าว

2). ศึกษา วิเคราะห์ และจัดทำโครงการและแผนงานเกี่ยวกับกิจการรถไฟฟ้าเพื่อปรับปรุงและพัฒนาให้ทันสมัย

3). ดำเนินธุรกิจเกี่ยวกับกิจการรถไฟฟ้าและธุรกิจอื่นเพื่อประโยชน์แก่รฟม. และประชาชนในการใช้บริการกิจการรถไฟฟ้า

ต่อมา เมื่อ พ.ศ. 2545 ได้มีการปรับปรุงอำนาจหน้าที่ของส่วนราชการและได้อินอำนาจหน้าที่ของนายกรัฐมนตรีในส่วนของภารกิจกำกับดูแลการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย มาเป็นอำนาจหน้าที่ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

Cause of the Royal Decree Establishing the Metropolitan Rapid Transit Authority B.E. 2535 is provided with inadequate provisions for the establishment, management and services of mass transportation with mass rapid transit including to ensure public safety, the Metropolitan Rapid Transit Authority has got the certain limitation to implement its legal authorities and resulting in the inflexibility and inefficiency on services. Meanwhile the needs of mass rapid transit has been immensely increasing. Therefore, the Royal Decree Establishing the Mass Rapid Transit Authority of Thailand B.E. 2543 (2000) was announced (published in the Government Gazette, Vol. 117, Part 114 A. on 1 December 2000) establishing Mass Rapid Transit Authority of Thailand, with abbreviation “MRTA” in task of improving the authority and the duties of the Metropolitan Rapid Transit Authority to be able to operate the transit business more systematic and efficient. In particularly, the authority to ensure the safety of the operation of train and its passengers. The new state enterprise should be under the supervision of the Office of Prime Minister and has its purposes as the following :

1) Operate the mass rapid transit in Bangkok and its vicinity including in other provinces or between provinces in accordance with the Royal Decree.

2) Study, analysis and formulate the project and its plan in concerning to the mass rapid transit regarding to improve and modernize.

3) Perform the business involving mass rapid transit and other business on behalf of the benefit of MRTA and the people using its services.

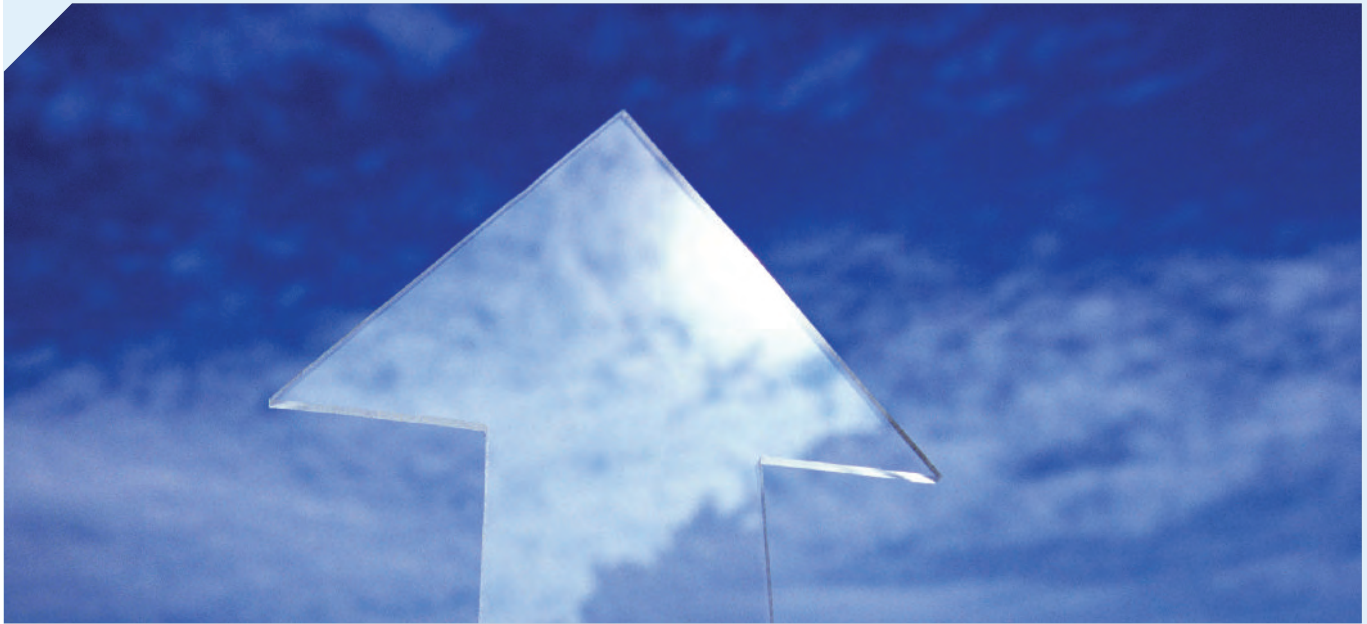
In 2002 after the reform in Government agencies, the authority of the Prime Minister in supervision of the Mass Rapid Transit Authority of Thailand was transferred to the Minister of Transport.





# วิสัยทัศน์ การกิจ เป้าประสงค์องค์กร และเป้าหมายหลัก

VISION MISSION CORPORATE GOALS AND MAIN OBJECTIVES OF THE MRTA



## วิสัยทัศน์ swu.

รฟม. ได้กำหนดวิสัยทัศน์ของการดำเนินงานในช่วงปีงบประมาณ 2550 - 2554 ดังนี้

“เป็นองค์กรนำในการจัดให้มีบริการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่มีประสิทธิภาพตามมาตรฐานสากล เพื่อเพิ่มคุณภาพชีวิตของประชาชน และเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศ”

## การกิจ

จากวิสัยทัศน์ที่ตั้งไว้ รฟม. ได้กำหนดภารกิจหลักที่จะดำเนินการในช่วงปีงบประมาณ 2550 - 2554 ภายใต้อำนาจหน้าที่ขององค์กรไว้ดังนี้

- 1) จัดให้มีรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่ได้รับมอบหมายให้เป็นไปตามมาตรฐานสากลและแล้วเสร็จตามเป้าหมาย โดยมีผลกระทบต่อประชาชนน้อยที่สุด
- 2) จัดให้มีบริการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่สะดวก ปลอดภัย ตรงเวลา โดยคำนึงถึงความพึงพอใจของผู้ใช้บริการ
- 3) กำกับดูแลการดำเนินงานของผู้รับสัมปทานให้เป็นไปตามสัญญา
- 4) ส่งเสริม สนับสนุน และดำเนินการต่าง ๆ เพื่อให้ระบบขนส่งมวลชนมีบริการที่ดีตามความต้องการของประชาชน
- 5) ศึกษา วิเคราะห์ วิจัย และพัฒนาหน่วยงาน เพื่อให้เป็นศูนย์กลางขององค์ความรู้ด้านระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน
- 6) ดำเนินธุรกิจเกี่ยวเนื่องกับกิจการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน เพื่อประโยชน์ของผู้ใช้บริการ และสนับสนุนการพัฒนา ระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน

## Vision

The MRTA has set its vision during the fiscal years 2007 - 2011 as follows :

“To be a leading organization in providing the efficient mass rapid transit service in accordance with international standards in order to enhance the people’s quality of life and increase the country’s competitive potential.”

## Mission

According to vision, the MRTA has set its mission during the fiscal years 2007 - 2011 as follows :

- 1) To provide the assigned mass rapid transit system in accordance with international standard and to be completed on target with minimal impact to the public.
- 2) To provide a convenient, safe, and punctual mass rapid transit system with regard to the satisfaction of passenger.
- 3) To supervise the operations of the concessionaire to be in compliance with the contract.
- 4) To promote, support and implement various activities for good service of mass rapid transit system according to the need of the people.
- 5) To study, analyze and develop the organization to be knowledge center on the mass rapid transit system.
- 6) To carry out business related to M.R.T. business for benefit of passengers and encourage the development of mass rapid transit system.





### ค่านิยมหรือแก่นวัฒนธรรม

รฟม. ได้ดำเนินโครงการส่งเสริมวัฒนธรรมองค์กร โดยได้ว่าจ้างที่ปรึกษาดำเนินงานตามหลักวิชาการที่น่าเชื่อถือ และมีกระบวนการดำเนินงานที่พนักงานทุกระดับได้มีส่วนร่วม จนได้ค่านิยมร่วมหรือแก่นวัฒนธรรม ซึ่งเรียกว่า MRTA โดย MRTA มาจาก

- Mastery การเป็นผู้มีความรู้ความสามารถสูง ประกอบด้วยมีความรู้ความสามารถสูง ใฝ่เรียนรู้ และมีความสามารถในการเปลี่ยนแปลง
- Respect การปฏิบัติต่อบุคคลอื่นด้วยการให้เกียรติ ประกอบด้วย ให้เกียรติผู้อื่น และมนุษยสัมพันธ์ดี
- Teamwork การสามารถทำงานเป็นทีม ประกอบด้วยทำงานเป็นทีม ใจเปิดกว้าง และมีความสามารถในการสื่อสาร
- Accountability การเป็นผู้มีความรับผิดชอบ ประกอบด้วยมีความรับผิดชอบ และซื่อสัตย์สุจริต

ทั้งนี้ รฟม. เชื่อมั่นว่าการปลูกฝังค่านิยมหรือแก่นวัฒนธรรม MRTA จะช่วยให้การดำเนินงานขององค์กรบรรลุผลสำเร็จตามเป้าหมายที่ตั้งไว้

### Value or MRTA Culture

Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA) has built its organizational culture by hiring a consultant to figure out MRTA culture through participation by employees at every level. The organizational value or MRTA culture is known as MRTA, which stands for :

- Mastery : mastering knowledge and capability.
- Respect : respecting and honoring other people.
- Teamwork : working as a team.
- Accountability : being responsible.

MRTA is confident that implanting the MRTA value and MRTA culture in employees will drive the organization to successfully achieve its objectives.





## เป้าประสงค์ขององค์กร

เพื่อให้การดำเนินงานมีทิศทางที่ชัดเจนและสามารถนำไปสู่การบรรลุวิสัยทัศน์ตามที่ได้ตั้งไว้ รพม. ได้กำหนดเป้าประสงค์ของการดำเนินงานในปีงบประมาณ 2550 - 2554 โดยพิจารณาจากสิ่งที่จะต้องดำเนินการให้บรรลุผลสำเร็จในมิติต่าง ๆ ได้แก่ มิติด้านความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย มิติด้านการเงิน มิติด้านกระบวนการภายใน และมิติด้านการเรียนรู้และการพัฒนาไว้ดังนี้

- 1) บริการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนมีความครอบคลุมพื้นที่กรุงเทพมหานคร และปริมณฑลมากยิ่งขึ้น
- 2) ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียมีความพึงพอใจต่อการดำเนินงานขององค์กร
- 3) องค์กรมีภาพลักษณ์ที่ดี
4. มีธุรกิจต่อเนื่องที่หลากหลายและสร้างผลกำไร
- 5) องค์กรสามารถเลี้ยงตัวเองได้
- 6) องค์กรเป็นศูนย์กลางแห่งองค์ความรู้ด้านระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน
- 7) มีระบบการบริหารจัดการภายในที่มีประสิทธิภาพ
- 8) มีระบบเทคโนโลยีสารสนเทศที่มีประสิทธิภาพและทันสมัย
- 9) บุคลากรมีศักยภาพในการทำงานเทียบเท่าองค์กรชั้นนำ

## Corporate goals

To operate along clear directions that will lead to achieve MRTA goals set forth, MRTA has figured out operating goals in fiscal 2007 - 2011 based on what to be achieved in different dimensions-fulfilling stakeholders' expectations, financial, internal control process and learning and development as follows :

- 1) The service of mass rapid transit covers more areas of Bangkok and its vicinity.
- 2) The stakeholders are satisfied with the organization's performance.
- 3) The organization holds a good image.
- 4) The organization has various and profitable business related to mass rapid transit system.
- 5) The organization is financially self-reliance.
- 6) The organization becomes a knowledge center on mass rapid transit system.
- 7) The organization has a highly effective internal process management.
- 8) The organization has an advanced and efficient information technology system.
- 9) The organization has personnel with capabilities equal to the ones of leading organizations.



## เป้าหมายหลัก

จากการวิเคราะห์นโยบายและเป้าหมายการดำเนินงานของรัฐบาลและกระทรวงคมนาคม ผลการดำเนินงานที่ผ่านมา สภาพแวดล้อม วิสัยทัศน์และเป้าประสงค์ที่ได้ตั้งไว้ รฟม. ได้กำหนดเป้าหมายหลักของการดำเนินงานที่จะต้องบรรลุผลสำเร็จภายในปีงบประมาณ 2554 หรือในปีอื่น ๆ ดังนี้

- 1) รถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ระยะทาง 23 กม. เริ่มก่อสร้างในปี พ.ศ. 2552 และเปิดให้บริการภายในปี พ.ศ. 2557
- 2) รถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงบางซื่อ - ท่าพระ ระยะทาง 13 กม. และช่วงหัวลำโพง - บางแค ระยะทาง 14 กม. เริ่มก่อสร้างในปี พ.ศ. 2553 และเปิดให้บริการภายในปี พ.ศ. 2559\*
- 3) รถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ ระยะทาง 12 กม. และช่วงแจ้งวัฒนะ - สมุทรปราการ ระยะทาง 13 กม. เริ่มก่อสร้างภายในปี พ.ศ. 2554 และเปิดให้บริการภายในปี พ.ศ. 2558\*
- 4) ผู้ใช้บริการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล มีจำนวนเพิ่มขึ้นเฉลี่ยร้อยละ 5 ต่อปี
- 5) ผู้ใช้บริการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ร้อยละ 85 มีความพึงพอใจต่อการให้บริการ
- 6) ประชาชนในกรุงเทพมหานครและปริมณฑล ร้อยละ 70 รู้จักองค์กร และให้ความเชื่อถือในการทำงานขององค์กร
- 7) มีรายได้จากรูจรกิจ บริการ และจากการบริหารสินทรัพย์ รวมกันในแต่ละปีไม่น้อยกว่า 70 ล้านบาท\*\*
- 8) มีระบบฐานข้อมูลด้านรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่สมบูรณ์ภายในปี 2552
- 9) บุคลากร ร้อยละ 80 มีความพึงพอใจในการทำงาน
- 10) มีระบบสารสนเทศที่ทันสมัยและมีประสิทธิภาพตามแผนแม่บท
- 11) บุคลากร ร้อยละ 80 มีระดับความสามารถ (Competency) ตามมาตรฐานที่ รฟม. กำหนด

หมายเหตุ \*เป็นเป้าหมายตามแผนการดำเนินงานที่ได้นำเสนอคณะกรรมการ รฟม. ทราบในคราวประชุมเมื่อวันที่ 19 มีนาคม 2553

\*\*มีสมมุติฐานว่า คณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบในการให้เช่าหรือการให้สิทธิใด ๆ สำหรับพื้นที่บนหรือเหนือแนวสายทางอุโมงค์และสถานีรถไฟฟ้าใต้ดิน และพื้นที่ด้านบนรอบ ๆ บริเวณสถานีรถไฟฟ้าใต้ดิน โครงการฯ สายเฉลิมรัชมงคล ซึ่งได้มีการก่อสร้างสถานีหรืออุโมงค์ใต้ดินไปแล้วและไม่ใช่ปากทางเข้า - ออก สถานี และมีมูลค่าเกินกว่า 10 ล้านบาท

## Main Objectives

Based on the government's and Transport Ministry's policy, goals, operating results, general conditions, visions and objectives, MRTA has hereby set forth operating goals to be achieved by the end of the fiscal year 2011 as follows

- 1) The construction of the Purple Line Project, Bang Yai-Bang Sue Section with the route length of 23 km. start within the year 2009 and will be opened in the year 2014
- 2) The construction of the Blue Line Project, Bang Sue-Tha Phra Section with the route length of 13 km. and the Hua Lamphong-Bang Khae Section with the route length of 14 km. start within the year 2010 and will be opened in year 2016. \*
- 3) The construction of the Green Line Project, Mo Chit-Sa Pan Mai Section with the route length of 12 km. and Bearing-Samut Prakan Section with the route length of 13 km. start within the year 2011 and will be opened in the year of 2015. \*
- 4) The amount of the M.R.T. Chaloen Ratchamongkhon Line passengers increase in average 5 percent per year
- 5) 85 % of the M.R.T. Chaloen Ratchamongkhon Line passengers are satisfied with its service.
- 6) 70 % of people in Bangkok and its vicinity trust the organization and accredit its performance.
- 7) The total revenue from business, services and assets management are not less than 70 million baht. \*\*
- 8) The full information technology system complete in the year 2009.
- 9) 80% of personnel satisfy to work with the organization.
- 10) The organization has an advanced and efficient information technology system.
- 11) 80% of personnel have the organization standard competency

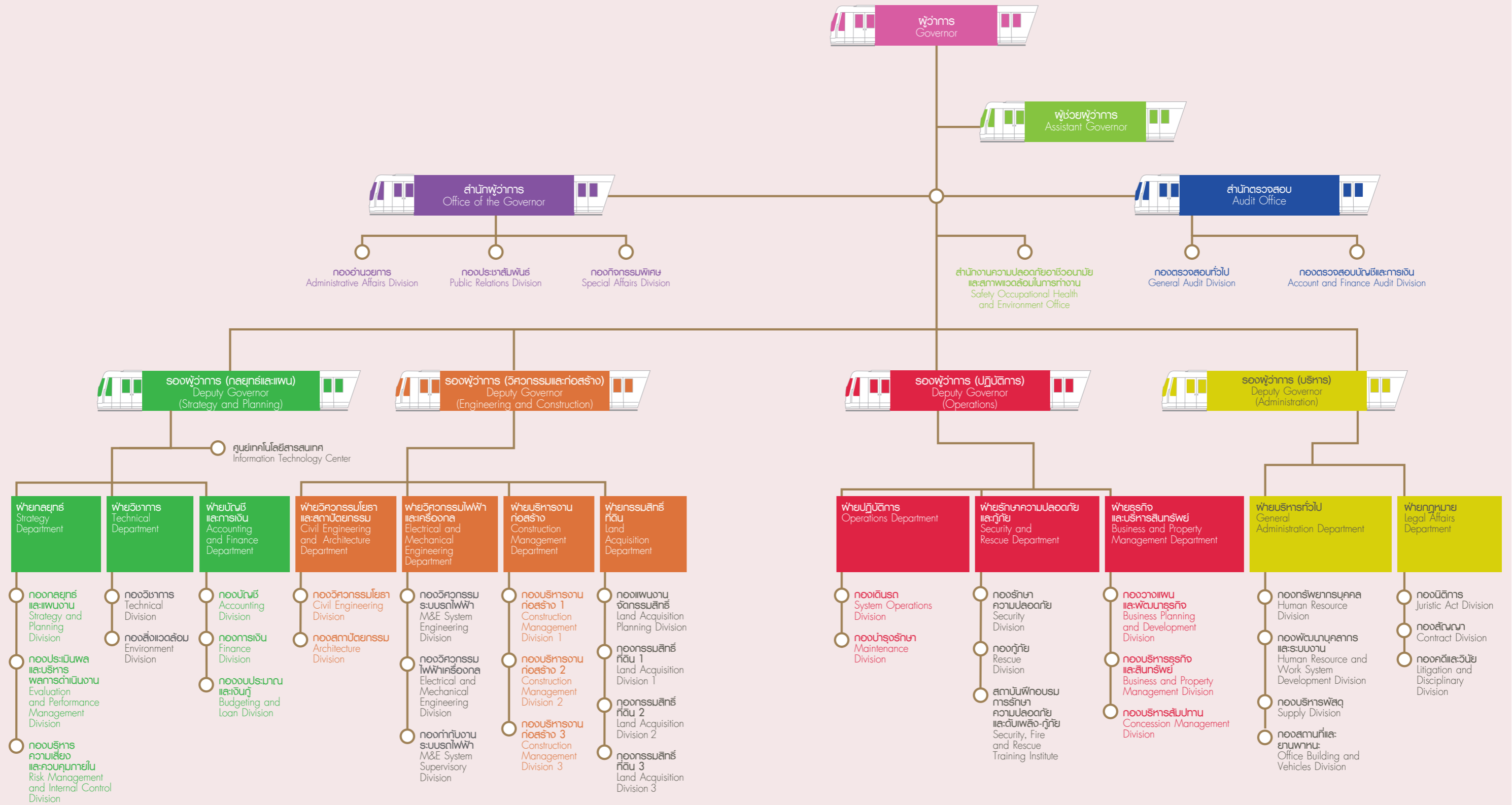
Note \* The MRTA Board of Directors meeting on 19 March 2010 approved the implementation plan.

\*\*Base on the Cabinet approve the lease or grant any area on or above the tunnel alignment and underground station, the above area of underground stations or tunnels around the M.R.T. Chaloen Ratchamongkhon Line and the area that are not station entrances and also the value is over than 10 million baht.



# โครงสร้างการจัดแบ่งส่วนงาน รฟม.

ORGANIZATION CHART OF MRTA



รายงานประจำปี 2554 | มรสรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

Annual Report 2011 | Mass Rapid Transit Authority of Thailand



### 1. ด้านการพัฒนาระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน

- 1) เร่งดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนสายต่าง ๆ ตามที่ได้รับอนุมัติจากคณะรัฐมนตรีให้แล้วเสร็จตามเป้าหมายที่กำหนด
- 2) ดำเนินโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนโดยคำนึงถึงผลตอบแทนทางเศรษฐกิจและสังคม และผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม
- 3) ประชาสัมพันธ์เชิงรุกเพื่อให้ประชาชนมีความเข้าใจถึงความสำคัญของระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน

### 2. ด้านการเงินและการลงทุน

- 4) สร้างมูลค่าเพิ่มจากระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนโดยบริหารสินทรัพย์และดำเนินธุรกิจต่อเนื่องอื่น
- 5) บริหารจัดการองค์กรและธุรกิจอย่างมีประสิทธิภาพเพื่อเพิ่มผลผลิตภาพขององค์กร

### 3. ด้านการให้บริการ

- 6) สนับสนุนการประสานระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนกับระบบขนส่งอื่น ๆ เพื่อให้มีการขนส่งต่อเนื่อง รวมทั้งการจัดให้มีระบบตั๋วร่วม
- 7) ให้บริการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน โดยเน้นถึงความปลอดภัยและความพึงพอใจของผู้ใช้บริการเป็นสำคัญ

### 4. ด้านการบริหารจัดการองค์กรและพัฒนาทรัพยากรบุคคล

- 8) บริหารจัดการองค์ความรู้และพัฒนาองค์กรให้มีความเป็นเลิศทางด้านระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน
- 9) ดำเนินงานโดยยึดหลักการกำกับดูแลที่ดีและการแสดงความรับผิดชอบต่อสังคมพร้อมทั้งเสริมสร้างมาตรฐานด้านคุณธรรมและจริยธรรมให้แก่พนักงานและลูกจ้าง
- 10) นำเทคโนโลยีสารสนเทศมาใช้ในการเพิ่มประสิทธิภาพการดำเนินงานและการให้บริการ
- 11) ให้มีการถ่ายทอดความรู้และเทคโนโลยีในการออกแบบก่อสร้าง และบริหารกิจการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน

### 1. Mass Rapid Transit Development

- 1) Accelerate MRT lines as approved by the Cabinet to complete by the schedule,
- 2) Proceed with mass rapid transit projects based on economic and social returns and awareness of environmental impact,
- 3) Proactive public relations for the public to realize the significance of mass rapid transit systems.

### 2. Efficient Finance and Investment

- 4) Add value to the mass rapid transit systems through efficient asset management and related business strategies,
- 5) Efficiently manage the organization and business for better productivity,

### 3. Service Excellence

- 6) Support collaboration between MRT and other mass transit systems for efficient overall mass transit and common tickets,
- 7) Provide mass transit services focusing on public safety and satisfaction,

### 4. Organization Management and Human Resource Development

- 8) Promote staff learning and organizational development for mass transit excellence,
- 9) Proceed under the principles of good governance and corporate social responsibility and promote ethics and morality among employees,
- 10) Apply information technology to enhance operation and service efficiency,
- 11) Promote the transfer of design, construction and mass transit management know-how and technology.



# รายนามคณะกรรมการ รฟม.

BOARD OF DIRECTORS

## นายสุพจน์ ทรัพย์ล้อม Mr. Suphoth Sublom



อายุ 58 ปี

วันเดือนปีเกิด 27 กุมภาพันธ์ 2496

### ประวัติการศึกษา

- สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้า ธนบุรี ปริญญาตรี วิศวกรรมศาสตร์ (โยธา)
- นักบริหารระดับสูง นบส. 1 รุ่นที่ 36 (ก.พ.)
- วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร วปรอ. รุ่นที่ 45
- ผู้บริหารเทคโนโลยีสารสนเทศระดับสูง รุ่นที่ 16
- Thai Institute Of Directors หลักสูตรมาตรฐาน สำหรับกรรมการรัฐวิสาหกิจ (DCP) รุ่นที่ 105
- ผู้บริหารกระบวนการยุติธรรมระดับสูง (บ.ย.ส.) รุ่นที่ 13
- ผู้บริหารระดับสูงสถาบันวิทยาการตลาดทุน (วตท.) รุ่นที่ 10

### ตำแหน่งในปัจจุบัน

- ปลัดกระทรวงคมนาคม

### กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- ประธานกรรมการ การรถไฟแห่งประเทศไทย (รฟท.)
- รองประธานกรรมการ บริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน) (บกท.)

### ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2541 - 2544 ผู้อำนวยการกองฝึกอบรมกรมทางหลวง กระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2544 - 2546 ผู้ช่วยปลัดกระทรวงคมนาคม (นักบริหาร 9)
- พ.ศ. 2546 - 2549 รองอธิบดี (นักบริหาร 9) กรมทางหลวงชนบท กระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2549 - 2551 ผู้ตรวจราชการกระทรวงคมนาคม (ผู้ตรวจราชการกระทรวง 10)
- พ.ศ. 2551 อธิบดีกรมทางหลวงชนบท
- พ.ศ. 2551 - 2552 อธิบดีกรมทางหลวง
- พ.ศ. 2552 - ปัจจุบัน ปลัดกระทรวงคมนาคม

Age 58

Date of Birth February 27, 1953

### Education

- Bachelor of Engineering (Civil Engineering), King Mongkut's Institute of Technology, Thonburi
- College of Senior Executive Management, Course 1 (Class 36) (Office of Civil Service Commission)
- National Defence College (Class 45)
- Chief Information Technology (Class 16)
- Thai Institute of Directors, Director Certification Program (DCP), (Class 105)
- Advanced Justice Administration Course, (Class 13)
- Senior Management Course, Capital Market Academy, (Class 10)

### Present Position

- Permanent Secretary, Ministry of Transport

### Other Positions

- Chairman, State Railway of Thailand
- Director Vice Chairman of Thai Airways International Public Company Limited

### Experience Positions

- 1998 - 2001 : Director, Training Division, Department of Highways, Ministry of Transport
- 2001 - 2003 : Assistant Permanent Secretary, Ministry of Transport
- 2003 - 2006 : Deputy Director - General, Department of Rural Roads, Ministry of Transport
- 2006 - 2008 : Inspector - General, Ministry of Transport
- 2008 : Director - General, Department of Rural Roads
- 2008 - 2009 : Director - General, Department of Highways
- 2009 - present : Permanent Secretary, Ministry of Transport





# รายนามคณะกรรมการ รฟม.

BOARD OF DIRECTORS



## นายวิชาญ คุณากุลสวัสดิ์ Mr. Vicharn Kunagulsawat

อายุ 60 ปี

วันเดือนปีเกิด 8 พฤษภาคม 2494

### o ประวัติการศึกษา

- ปริญญาตรี วิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- ปริญญาโท พัฒนบริหารศาสตร์มหาบัณฑิตทางรัฐประศาสนศาสตร์ สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์
- วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร รุ่น 47
- นักบริหารระดับสูง (นบส.) รุ่น 41 สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการพลเรือน (ก.พ.)

### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- อธิบดีกรมทางหลวงชนบท

### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- ประธานกรรมการ บริษัท วิทยุการบินแห่งประเทศไทย จำกัด
- กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค

### o ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2547 - 2551 รองอธิบดีกรมทางหลวงชนบท
- พ.ศ. 2551 - กันยายน 2554 อธิบดีกรมทางหลวงชนบท

Age 60

Date of Birth May 8, 1951

### o Education

- Bachelor of Engineering, Kasetsart University
- Master of Public Administration, National Institute of Development Administration
- National Defence College (Class 47)
- Senior Executive Development Program (Class 41), Office of the Civil Service

### o Present Position

- Director - General, Department of Rural Roads

### o Other Positions

- Chairman of the Board of Directors, Aerothai
- Member of the Board of Directors, Provincial Electricity Authority

### o Experience Positions

- 2004-2008 : Deputy Director-General, Department of Rural Roads
- 2008 - September 2011 Director General of Department of Rural Roads



## นายอรรถพล ไทญสว่าง Mr. Athapol Yaisawang



อายุ 61 ปี

วันเดือนปีเกิด 22 ธันวาคม 2493

### ประวัติการศึกษา

- นิติศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมดี) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- เนติบัณฑิตไทยสำนักอบรมศึกษากฎหมายแห่งเนติบัณฑิต
- นิติศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- นิติศาสตรดุษฎีบัณฑิต (กิตติมศักดิ์) มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- นักบริหารระดับสูง หลักสูตรที่ 1 รุ่นที่ 24
- วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร หลักสูตรการป้องกันราชอาณาจักรภาคีรัฐร่วมเอกชน รุ่นที่ 17
- วิทยาลัยการเมืองการปกครอง สถาบันพระปกเกล้า หลักสูตรการเมือง การปกครองในระบบประชาธิปไตย สำหรับนักบริหารระดับสูง รุ่น 13

### ตำแหน่งในปัจจุบัน

- รองอธิการสูงสุด

### กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

-

### ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2515 - 2518 อาจารย์มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- พ.ศ. 2518 อัยการผู้ช่วย
- พ.ศ. 2529 - 2533 อัยการจังหวัดเลย
- พ.ศ. 2537 - 2540 อัยการพิเศษฝ่ายนโยบายและแผน
- พ.ศ. 2544 - 2545 รองอธิบดีอัยการฝ่ายวิชาการ
- พ.ศ. 2545 - 2546 รองอธิบดีอัยการฝ่ายคณะกรรมการอัยการ
- พ.ศ. 2546 - 2548 อธิบดีอัยการฝ่ายคดีพิเศษ
- พ.ศ. 2548 - 2549 อธิบดีอัยการฝ่ายคณะกรรมการอัยการ
- พ.ศ. 2549 - 2550 ผู้ตรวจราชการอัยการ
- พ.ศ. 2550 - 2552 หัวหน้าผู้ตรวจราชการอัยการ
- พ.ศ. 2552 - ปัจจุบัน รองอธิการสูงสุด

Age 61

Date of Birth December 22, 1950

### Education

- Bachelor of law (2<sup>nd</sup> Class Merit) Thammasat University
- Thai Barrister - at law, Institute of Legal Education of the Thai Bar
- Master of laws, Thammasat University
- Honorary Doctoral Degree in laws, Ramkhamhaeng University
- Senior Executive Training Program 1 (No. 24)
- Executive National Defense Training Program (No. 17) National Defense College
- Politics and Governance in Democratic Systems for Executives (No. 13) King Prajadhipok's Institute

### Present Position

- Deputy Attorney General

### Other Positions

-

### Experience Positions

- 1972 - 1975 : Lecturer, Faculty of Laws, Ramkhamhaeng University
- 1975 : Assistant State Attorney
- 1986 - 1988 : Attorney, Loei Province
- 1994 - 1997 : Special Prosecutor, Department of Policy and Planning
- 2001 - 2002 : Deputy Director - General, Department of Technical
- 2002 - 2003 : Deputy Director - General, Department of Attorney Committee
- 2003 - 2005 : Director - General, Department of Special Case
- 2005 - 2006 : Director - General, Department of Attorney Committee
- 2006 - 2007 : Inspector - General for Attorney
- 2007 - 2009 : Chief Inspector - General for Attorney
- 2009 - present : Deputy Attorney - General



### พลตำรวจโท สมยศ พุ่มพันธุ์ม่วง Pol. Lt. Gen. Somyot Poompanmoung

อายุ 57 ปี

วันเดือนปีเกิด 27 ธันวาคม 2497

#### o ประวัติการศึกษา

- ปริญญาตรี รัฐประศาสนศาสตรบัณฑิต ร.ป.บ. (ตร.)
- ปริญญาโท เอกรัฐศาสตร์การเมือง (ประเทศอินเดีย)
- ปริญญาเอก ปรัชญาดุสิตบัณฑิต สาขาการบริหารงานยุติธรรมและสังคม มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนดุสิต

#### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- ที่ปรึกษา (สบ 10) ด้านความมั่นคง

#### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- กรรมการ การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค

#### o ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2551 ผู้บัญชาการตำรวจสอบสวนกลาง
- พ.ศ. 2551 ผู้ช่วยผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ
- พ.ศ. 2554 ที่ปรึกษา (สบ 10)

Age 57

Date of Birth December 27, 1954

#### o Education

- Bachelor of Political Science
- Master of Political Science (India)
- Doctor of Philosophy Program : Crimina Justice Administration and Society Suan Dusit Rajabhat University

#### o Present Position

- Advisor (Level 10) Security

#### o Other Positions

- Board Member, Provincial Electricity

#### o Experience Positions

- 2008 : Commissioner of Central Investigation Bureau
- 2008 : Assistant Commissioner General
- 2011 : Advisor (Level 10)

## นายชัยรัตน์ จุมวงษ์ Mr. Chairat Joomwong



อายุ 62 ปี

วันเดือนปีเกิด 24 กันยายน 2492

### ประวัติการศึกษา

- ประกาศนียบัตร วิชาการศึกษา วิทยาลัยครูพระนคร
- ประกาศนียบัตร ประโยคครูพิเศษมัธยม (พ.ม.)  
กระทรวงศึกษาธิการ
- ปริญญา นิติศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- ประกาศนียบัตร วิชากฎหมายปกครอง รุ่นที่ 1  
สำนักอบรมศึกษากฎหมายแห่งเนติบัณฑิตยสภา
- ประกาศนียบัตร วิชากฎหมายแรงงาน รุ่นที่ 1  
สำนักอบรมศึกษากฎหมายแห่งเนติบัณฑิตยสภา

### ตำแหน่งในปัจจุบัน

- กรรมการคุ้มครองผู้บริโภค สภานายความและที่ปรึกษา  
ด้านกฎหมายมูลนิธิเพื่อผู้บริโภค

### กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- กรรมการและที่ปรึกษาด้านกฎหมาย มูลนิธิเพื่อผู้บริโภค
- คณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภค สภานายความ
- คณะกรรมการไกล่เกลี่ยข้อพิพาท สภานายความ
- คณะกรรมการสิ่งแวดล้อม สภานายความ
- อนุกรรมการไกล่เกลี่ยเรื่องราวร้องทุกข์จากผู้บริโภค  
สำนักงานคณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภค สำนักนายกรัฐมนตรี

### ประวัติการทำงาน

- เจ้าหน้าที่ทางด้านกฎหมาย ในหน่วยงานของรัฐ  
และเอกชนหลายแห่ง
- ผู้จัดการทั่วไป บริษัทเอกชน
- อนุกรรมการฝ่ายทะเบียน สภานายความ
- กรรมการพิจารณาร่างกฎหมาย กระทรวงยุติธรรม
- อนุกรรมการสิทธิ ฝ่ายวิชาการฯ สภาร่างรัฐธรรมนูญ พ.ศ. 2550
- กรรมการร่วม 3 ฝ่าย เพื่อพิจารณาแก้ไขปัญหาลกระทบ  
ด้านเสียงฯ เนื่องจากการเปิดใช้สนามบินท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ

Age 62

Date of Birth September 24, 1949

### Education

- Certificate in Technical Education,  
Phranakorn Teachers' College
- Certificate of High School Special Teachers,  
Ministry of Education
- Bachelor of Law, Ramkhamhaeng University
- Certificate in Administrative Law Class 1,  
Institute of Legal Education of the Thai Bar
- Certificate in Labor Law Calss 1,  
Institute of Legal Education of the Thai Bar

### Present Position

- Member, Consumer Protection Board,  
Lawyers Council of Thailand and Legal Consultant,  
Foundation of consumers

### Other Positions

- Committee Member and Legal Consultant,  
Foundation of Consumers
- Member, Consumer Protection Board,  
Lawyers Council of Thailand
- Member, Committee on Dispute Mediation,  
Lawyers Council of Thailand
- Member, Committee on the Environment,  
Lawyers Council of Thailand
- Member, Sub - committee for Consumer Complaint  
Mediation Office of the Consumer Protection Board,  
Prime Minister's Office Owner of Chairat Nitikij Legal Office

### Experience Positions

- Legal Officer in several government and private agencies
- General Manager in a Private Company
- Registration Sub - committee, Lawyers Council of Thailand
- Committee to Consider Draft Legislation, Ministry of Justice
- Sub - Committee of Academic, Draft Constitution Council  
B.E. 2550
- Tri - partite Committee to resolve the impact of noise from  
Suvannabhumi Airport



# รายนามคณะกรรมการ รฟม.

BOARD OF DIRECTORS



นายระพีพันธุ์ สรีวัฒน์  
Mr. Rapeephan Sariwat

อายุ 58 ปี

วันเดือนปีเกิด 25 ตุลาคม 2496

## o ประวัติการศึกษา

- รัฐประศาสนศาสตร์ (เกียรตินิยมดี) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- นิติศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช
- ปริญญาบัตรวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร (วปอ.)
- หลักสูตรนักบริหารระดับกลาง
- หลักสูตรนักบริหารระดับสูง
- หลักสูตรผู้ตรวจราชการ
- ศึกษาดูงานด้านการพัฒนาชนบท ที่ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน
- ศึกษาดูงานด้านการตรวจราชการที่ประเทศอังกฤษ ฝรั่งเศส สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมัน ออสเตรเลีย
- ศึกษาดูงานด้านการมีส่วนร่วมของประชาชน ที่รัฐแคลิฟอร์เนีย ประเทศสหรัฐอเมริกา

## o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- ผู้ตรวจราชการสำนักนายกรัฐมนตรี

## o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- พ.ศ. 2545 - 2554 กรรมการผู้แทนสำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรีในคณะกรรมการ สสส.

## o ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2520 - 2540 ผู้ช่วยผู้ตรวจราชการสำนักนายกรัฐมนตรี
- พ.ศ. 2541 - 2542 ผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่ สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี
- พ.ศ. 2542 - 2545 ผู้อำนวยการสำนักตรวจราชการ สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี
- พ.ศ. 2545 - ปัจจุบัน ผู้ตรวจราชการสำนักนายกรัฐมนตรี

Age 58

Date of Birth October 25, 1953

## o Education

- Bachelor of Public Administration (Honors), Thammasat University
- Bachelor of Law, Sukhothai Thammathirat Open University, Ministry of Interior
- Certificate, National Defense College
- Middle Management Course
- Senior Management Course
- Inspector - General Course
- Study trip about rural development in the People's Republic of China.
- Study trip about inspection in England, France, Germany, and Australia.
- Study about public participation in California, USA.

## o Present Position

- Inspector - General, Prime Minister's Office

## o Other Positions

- Member of the Executive Board of Thaihealth Promotion Fund

## o Experience Positions

- 1977 - 1997 : Assistant Inspector - General, Prime Minister's Office
- 1998 - 1999 : Director, Personnel Division, Office of the Permanent Secretary of the Prime Minister's Office
- 1999 - 2002 : Director, Office of the Permanent Secretary of the Prime Minister's Office
- 2002 - present : Inspector - General, Prime Minister's Office

## นายพงษ์ภาณุ เศวตรุนทร์ Mr. Pongpanu Svetarundra



อายุ 52 ปี

วันเดือนปีเกิด 24 มีนาคม 2502

### o ประวัติการศึกษา

- B.Com. (Econ), University of Auckland, New Zealand
- M.A. (Economics), Northwestern University, USA
- วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร 2548
- สถาบันวิทยาการตลาดทุน รุ่นที่ 1
- ผู้บริหารกระบวนการยุติธรรมระดับสูง รุ่นที่ 15, สถาบันพัฒนาข้าราชการฝ่ายตุลาการศาลยุติธรรม
- สถาบันพัฒนากรรมการ (Institute of Directors)
- Advanced Management Program, Harvard Business School
- สถาบันพัฒนากรรมการและผู้บริหารระดับสูงภาครัฐ (PDI-Public Director Institute) รุ่นที่ 6

### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- รองปลัดกระทรวงการคลัง

### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- กรรมการ บริษัทรถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน)

### o ประวัติการทำงาน

- อธิบดีกรมสรรพสามิต
- อธิบดีกรมบัญชีกลาง
- ผู้อำนวยการสำนักงานบริหารหนี้สาธารณะ
- รองผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจการคลัง
- ผู้อำนวยการกองนโยบายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง

Age 52

Date of Birth March 24, 1959

### o Education

- B.Com. (Econ), University of Auckland, New Zealand
- M.A. (Economics), Northwestern University, USA
- National Defence College 2005
- Capital Market Academy Class 1
- National Justice Academy 15
- Director Certification Program, Institute of Directors, Thailand
- Advanced Management Program, Harvard Business School
- Public Director Certification Program (PDI-Public Director Institute) Class 6

### o Present Position

- Deputy Permanent Secretary, Ministry of Finance

### o Other Positions

- Director, Bangkok Metro Public Company Limited

### o Experience Positions

- Director General, Excise Department
- Director General, Controller General's Department
- Director General, Public Debt Management Office, Ministry of Finance
- Deputy Director General, Fiscal Policy Office
- Director, International Economic Policy Division, Fiscal Policy Office







### นายทวัลย์รัฐ อ่อนศิริ Mr. Tawalyarat Onsira

อายุ 60 ปี

วันเดือนปีเกิด 4 ธันวาคม 2494

#### o ประวัติการศึกษา

- วิศวกรรมศาสตรบัณฑิต สาขาโยธา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- นักบริหารระดับสูง (นบส.1) รุ่น 28
- วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร (วปอ.) รุ่น 46

#### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- อธิบดีกรมเจ้าท่า

#### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- ประธานกรรมการการทำเรือแห่งประเทศไทย
- กรรมการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

#### o ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2517 ตำแหน่งวิทยากรตรี สังกัดกระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2518 นักวิชาการขนส่ง 3 กองแผนงาน กระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2519 นักวิชาการขนส่ง 4 กองแผนงาน กระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2521 เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน 5 กระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2525 โอนไปรับราชการตำแหน่งวิศวกรโยธา 5 ฝ่ายโยธาเหมืองแร่ กรมทรัพยากรธรณี และลาออกรับราชการเพื่อไปประกอบอาชีพอื่น (วิศวกรควบคุมงาน ประเทศซาอุดีอาระเบีย)
- พ.ศ. 2527 บรจกลับเข้ารับราชการในตำแหน่งวิศวกรโยธา 5 กองวิชาการ กรมการขนส่งทางน้ำและพาณิชยนาวี
- พ.ศ. 2530 หัวหน้าศูนย์ชุดและรักษาร่องน้ำชายฝั่งทะเล (จันทบุรี)
- พ.ศ. 2533 หัวหน้าศูนย์ชุดและรักษาร่องน้ำชายฝั่งทะเล (สงขลา)
- พ.ศ. 2534 ผู้อำนวยการกองชุดและรักษาแม่น้ำ ผู้อำนวยการกองชุดและรักษาร่องน้ำชายฝั่งทะเล
- พ.ศ. 2541 รองอธิบดีกรมเจ้าท่า
- พ.ศ. 2547 อธิบดีกรมการขนส่งทางน้ำและพาณิชยนาวี
- พ.ศ. 2550 ผู้ตรวจราชการกระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2551 รองปลัดกระทรวงคมนาคม

Age 60

Date of Birth December 4, 1951

#### o Education

- Bachelor of Engineering (Civil Engineering), Kasetsart University
- Senior Executive Training Program (No.28), Office of the Civil Service Commission (OCSC)
- Executive National Defense Training Program (No.46) National Defense College

#### o Present Position

- Director General, Marine Department

#### o Other Positions

- Chairman, Board of Port Authority of Thailand
- Board Member, Tourism Authority of Thailand

#### o Experience Positions

- 1974 : Started the career as a Junior Technical Officer, Ministry of Transport
- 1975 : Transport Technical Officer, Planning Division, Ministry of Transport
- 1978 : Policy and Planning Analyst, Ministry of Transport
- 1982 : Transferred to the Department of Mineral Resources as a Civil Engineer, Civil and Mineral Resource Section, Department of Mineral Resources
- 1984 : Redeployed to work for the government sector as a Civil Engineer, Technical Division, Harbour Department (Marine Department)
- 1987 : Chief of Coastal Channel Dredging and Maintenance Centre (Chanthaburi Base)
- 1990 : Chief of Coastal Channel Dredging and Maintenance Centre (Songkhla Base)
- 1991 : Director of River Channel Dredging and Maintenance Division Director of Coastal Channel Dredging and Maintenance Division
- 1998 : Deputy Director General, Harbour Department (Marine Department)
- 2004 : Director - General, Marine Department
- 2007 : Inspector - General, Ministry of Transport
- 2008 : Deputy Permanent Secretary, Ministry of Transport

## นายสมศักดิ์ โชติรัตนศิริ Mr. Somsak Chotrattanasiri



อายุ 54 ปี

วันเดือนปีเกิด 13 กันยายน 2500

### o ประวัติการศึกษา

- ปริญญาตรี ศศ.บ. สาขาวิชารัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- ปริญญาโท พบ.ม. สาขาวิชารัฐประศาสนศาสตร์ สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์
- วปอ.2549 หลักสูตรการป้องกันราชอาณาจักรประจำปี 2549 วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร

### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- ที่ปรึกษาสำนักงบประมาณ (นักวิเคราะห์งบประมาณทรงคุณวุฒิ)

### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- -

### o ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2544 - 2545 ผู้อำนวยการส่วนงบประมาณเศรษฐกิจ 6 สำนักวิเคราะห์งบประมาณ ด้านโครงสร้างเศรษฐกิจพื้นฐานและเทคโนโลยี
- พ.ศ. 2546 ผู้อำนวยการส่วนงบประมาณกระทรวงคมนาคม 2 สำนักจัดทำงบประมาณด้านเศรษฐกิจ 4
- พ.ศ. 2547 - 2548 ผู้อำนวยการส่วนงบประมาณกระทรวงคมนาคม 2 สำนักจัดทำงบประมาณด้านเศรษฐกิจ 4
- พ.ศ. 2548 เจ้าหน้าที่วิเคราะห์งบประมาณ 9 ชข.
- พ.ศ. 2548 - 2550 ผู้เชี่ยวชาญด้านยุทธศาสตร์การงบประมาณ (เจ้าหน้าที่วิเคราะห์งบประมาณ 9 ชข.) ปฏิบัติราชการในตำแหน่ง ผู้อำนวยการสำนักจัดทำงบประมาณด้านเศรษฐกิจ 4
- พ.ศ. 2550 เจ้าหน้าที่วิเคราะห์งบประมาณ 9 รักษาการในตำแหน่ง ผู้อำนวยการสำนักจัดทำงบประมาณด้านการผลิตและสร้างรายได้ ปฏิบัติราชการในตำแหน่งผู้อำนวยการสำนักจัดทำงบประมาณด้านเศรษฐกิจ 4
- พ.ศ. 2550 - 2551 ผู้อำนวยการสำนักจัดทำงบประมาณด้านการผลิตและสร้างรายได้ ปฏิบัติราชการในตำแหน่ง ผู้อำนวยการสำนักจัดทำงบประมาณด้านเศรษฐกิจ 4
- พ.ศ. 2551 ผู้อำนวยการสำนักจัดทำงบประมาณด้านเศรษฐกิจ 4
- พ.ศ. 2551 - 2552 ผู้อำนวยการสำนักจัดทำงบประมาณ ด้านสังคม 1

Age 54

Date of Birth September 13, 1957

### o Education

- B.A. (Political Science), Kasetsart University
- M.A. (Public Administration), National Institute of Development Administration
- National Defence College

### o Present Position

- Advisor Budget Preparation

### o Other Positions

- -

### o Experience Positions

- 2001 - 2002 : Director of Economic Budget 6, Office of Economic Policy Analyzing
- 2003 : Director of Policy Section for Ministry of Transportation 2, Macro Economic Structure
- 2004 - 2005 : Director of Policy Section for Ministry of Transportation 2, Economic Sector Budget Preparation Office 4
- 2005 : Budget Analyzing Officer 9
- 2005 - 2007 : Expertist on Policy Strategy (Budget Analyzing Officer 9) working as Director of Economic Sector Budget Preparation Office 4
- 2007 : Budget Analyzing Officer 9 acting for Director of Economic Sector Budget Preparation for Productivity and Revenue working as Director of Economic Sector Budget Preparation Office 4
- 2007 - 2008 : Director of Economic Sector Budget Preparation for Productivity and Revenue working for
- 2008 : Director of Economic Sector Budget Preparation Office 4
- 2008 - 2009 Director of Social Sector Budget Preparation Office 1



### นางสร้อยทิพย์ ไตรสุทธิ์ Mrs. Soithip Trisuddhi

อายุ 56 ปี

วันเดือนปีเกิด 17 มกราคม 2498

#### ประวัติการศึกษา

- ศิลปศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- นิติศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- วารสารศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- หลักสูตรประกาศนียบัตรบัณฑิต ทางกฎหมายมหาชน รุ่นที่ 6 มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- หลักสูตรนักบริหารระดับสูง รุ่นที่ 28 สำนักงาน กพ. (นบส.28)
- หลักสูตรวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร รุ่นที่ 45 (วปอ.45)
- หลักสูตรผู้บริหารกระบวนการยุติธรรมระดับสูง รุ่นที่ 9 (บยส.9)
- หลักสูตรการเมืองการปกครองในระบบประชาธิปไตย สำหรับนักบริหารระดับสูง รุ่นที่ 10 (ปปร.10)
- หลักสูตร Director Certificate Program (DCP) สมาคมส่งเสริมสถาบันกรรมการบริษัทไทย (IOD)
- หลักสูตรการกำกับดูแลกิจการสำหรับกรรมการและผู้บริหารระดับสูงของรัฐวิสาหกิจและองค์การมหาชน รุ่นที่ 1 สถาบันพัฒนากรรมการและผู้บริหารระดับสูงภาครัฐ

#### ตำแหน่งในปัจจุบัน

- ผู้อำนวยการสำนักงานนโยบายและแผนการขนส่งและจราจร

#### กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- กรรมการบริหารกิจการองค์การขนส่งมวลชนกรุงเทพ (ขสมก.) (2547-2548)
- กรรมการบริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) (ทอท.) (2549)
- กรรมการสถาบันการบินพลเรือน (สบพ.) (2550)
- กรรมการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (ททท.) (2550-2552)
- กรรมการการทางพิเศษแห่งประเทศไทย (กทพ.) (2551-2552)
- ประธานกรรมการการทางพิเศษแห่งประเทศไทย (กทพ.) (2552- ต.ค.2554)
- ประธานกรรมการสรรหาผู้จัดการ บริษัท โรงแรมท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ จำกัด
- กรรมการสรรหากรรมการผู้อำนวยการใหญ่ บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน)
- ประธานกรรมการสรรหากรรมการผู้จัดการ บริษัท ไทย - อะมาดีอุส เซาท์อีสเอเชีย จำกัด
- ประธานคณะกรรมการสอบข้อเท็จจริงความรับผิดชอบของเจ้าหน้าที่ (สบพ.)
- กรรมการการประกอบธุรกิจของคนต่างด้าว กระทรวงพาณิชย์
- กรรมการดำเนินงานสถานีวิทยุกระจายเสียง กรมอุตุนิยมวิทยา
- คณะทำงานเตรียมความพร้อมในการทดสอบทางเทคนิคระบบสนามบินสุวรรณภูมิ
- ประธานคณะกรรมการสรรหาผู้อำนวยการ บริษัท วิทยุการบินแห่งประเทศไทย จำกัด

#### ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2520 - 2532 นักวิชาการสื่อสาร กรมไปรษณีย์โทรเลข
- พ.ศ. 2532 - 2545 หัวหน้าสำนักงานเลขานุการรัฐมนตรีกระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2545 - 2549 ผู้ตรวจราชการกระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2550 - 2551 หัวหน้าผู้ตรวจราชการกระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2549 โฆษกกระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2546 - 2551 ประธานคณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์เงินค่าทดแทนคณะที่ 5
- พ.ศ. 2549 - 2551 รองประธานคณะกรรมการประชาสัมพันธ์ กระทรวงคมนาคม
- พ.ศ. 2550 - ปัจจุบัน อ.ก.พ. กระทรวงคมนาคม

Age 56

Date of Birth January 17, 1955

#### Education

- Bachelor of Arts, Thammasat University
- LLB, Thammasat University
- Master of Arts (Mass Communications) Thammasat University
- Graduate Diploma in Public Law, 6<sup>th</sup> Class Thammasat University
- Senior Executive Development Program, 28<sup>th</sup> Class, Office of the Civil Service Commission, (SED 28)
- National Defense College Program, 45<sup>th</sup> Class (NDC 45)
- Program for Senior Executives on Justice Administration, 9<sup>th</sup> Class, (EJA9)
- Advanced Certificate Course in Politics and Governance in Democratic Systems for Executives, 10<sup>th</sup> Class, (APM, 10)
- Director Accreditation Program (DAP), Thai Institute of Directors (IOD)
- Corporate Governance Program for Directors and Senior Executives of State Enterprises and Public Organizations, 1<sup>st</sup> Class, Public Director Institute (PDI)

#### Present Position

- Director - General, Office of Transport and Traffic Policy and Planning

#### Other Positions

- Executive Director, Bangkok Mass Transit Authority (BMTA) (2004-2005)
- Board of Directors, Airports of Thailand, Public Company Limited (AOT) (2006)
- Board of Directors, Civil Aviation Training Center (CATC) (2007)
- Board of Directors, Tourism Authority of Thailand (TAT) (2007-2009)
- Board of Directors, Expressway Authority of Thailand (EXAT) (formerly Expressway and Rapid Transit Authority) ( 2008-2009)
- Chairman of the Board, Expressway Authority of Thailand (EXAT) (formerly Expressway and Rapid Transit Authority) ( 2009- October 2011)
- Chairperson, Selection Committee for CEO of the Suvarnabhumi Airport Hotel, Company, Limited
- Chairperson, Selection Committee for CEO of the Airports of Thailand Public Company, Limited
- Chairperson, Selection Committee for CEO of the THAI-Amadeus Southeast Asia Company, Limited
- Chairperson, Fact-Finding Committee on CATC Personnel Violations and Non-Compliance of Codes
- Panel Member for Approval of Alien Business Operations in Thailand, Ministry of Commerce
- Board Member on the Radio Broadcasting Station, Meteorological Department
- Working Group Member on Readiness for Conducting Technical Trials of Suvarnabhumi Airport Operating Systems
- Chairperson, Selection Committee for CEO of the Aeronautical Radio of Thailand, Company, Limited

#### Experience Positions

- Communications Technical Officer, Post and Telegraph Department (1977-1989);
- Chief, Office of the Secretary to the Minister of Transport (1989-2002);
- Inspector General, Ministry of Transport (2002-2006);
- Chief of Inspector-General, Ministry of Transport (2007-2008)
- Spokesperson of the Ministry of Transport (2006);
- Chairperson, Expropriation Compensation Board, Fifth Board (2003-2008);
- Deputy Chairperson, Committee on Public Relations for the Ministry of Transport (2006-2008);
- Member of the Civil Service Subcommittee, Ministry of Transport (2007-Present);

## นายปรเมธี วิมลศิริ Mr. Poramatee Vimolsiri



อายุ 51 ปี

วันเดือนปีเกิด 8 พฤษภาคม 2503

### o ประวัติการศึกษา

- ปริญญาตรีเศรษฐศาสตร์ ด้านเศรษฐศาสตร์ปริมาณวิเคราะห์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- ปริญญาโทความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ด้านเศรษฐศาสตร์ ระหว่างประเทศมหาวิทยาลัยโคลัมเบีย เมืองนิวยอร์ก ประเทศสหรัฐอเมริกา
- ปริญญาเอกเศรษฐศาสตร์ ด้านเศรษฐศาสตร์การเงินและการคลัง มหาวิทยาลัยคาร์ลตัน เมืองออตตาวา ประเทศแคนาดา

### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- รองเลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจ และสังคมแห่งชาติ

### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- คณะกรรมการบริหารสำนักงานความร่วมมือพัฒนาเศรษฐกิจ กับประเทศเพื่อนบ้าน (สพพ.)
- คณะกรรมการสถาบันเพิ่มผลผลิตแห่งชาติ

### o ประวัติการทำงาน

- พ.ศ. 2530 - 2536 เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน 4 กองวางแผนส่วนรวม สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาเศรษฐกิจ และสังคมแห่งชาติ (สศช.)
- พ.ศ. 2537 เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน 5 กองวิเคราะห์ และประมาณการเศรษฐกิจ
- พ.ศ. 2538 เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน 6 กองวิเคราะห์ และประมาณการเศรษฐกิจ
- พ.ศ. 2540 หัวหน้ากลุ่มงานเทคนิควางแผน กองวิเคราะห์และประมาณการเศรษฐกิจ
- พ.ศ. 2542 ผู้อำนวยการกองวางแผนส่วนรวม
- พ.ศ. 2545 ผู้อำนวยการสำนักงานวางแผนเศรษฐกิจมหภาค
- พ.ศ. 2548 ที่ปรึกษาด้านนโยบายและแผนงาน สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
- พ.ศ. 2552 - ปัจจุบัน รองเลขาธิการคณะกรรมการพัฒนา การเศรษฐกิจ และสังคมแห่งชาติ

Age 51

Date of Birth May 8, 1960

### o Education

- Bachelor of Economics, Chulalongkorn University
- Master of International Affairs, University of Columbia, New York, USA
- Ph.D. of Economics, Carleton University, Ottawa, Canada

### o Present Position

- Deputy Secretary - General, Office of the National Economic and Social Development Board

### o Other Positions

- Board Member, Neighboring Countries Economic Development Cooperation Agency
- Board Member, Thailand Productivity Institute

### o Experience Positions

- 1987 - 1993 : Policy and Plan Analyst 4, Public Planning Division, NESDB
- 1994 : Policy and Plan Analyst 5, Economic Analysis and Projection Division
- 1995 : Policy and Plan Analyst 6, Economic Analysis and Projection Division
- 1997 : Head of Planning Technique Working Group, Economic Analysis and Projection Division
- 1999 : Director, Public Planning Division
- 2002 : Director, Macroeconomic Office
- 2005 : Senior Advisor in Policy and Planning, Office of National Economic and Social Development Board (NESDB)
- 2009 - Present : Deputy Secretary - General, Office of the National Economic and Social Development Board



# รายนามคณะกรรมการ รฟม.

BOARD OF DIRECTORS



## นายอุดม พัวสกุล Mr. Udom Puasakul

อายุ 60 ปี

วันเดือนปีเกิด 11 พฤศจิกายน 2494

### o ประวัติการศึกษา

- ศิลปศาสตรบัณฑิต (รัฐศาสตร์) มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
- รัฐศาสตรมหาบัณฑิต (การเมืองการปกครอง) มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- อธิบดีกรมโยธาธิการและผังเมือง กระทรวงมหาดไทย

### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- กรรมการการประปาส่วนภูมิภาค

### o ประวัติการทำงาน

- รองเลขาธิการนายกรัฐมนตรี
- ผู้ว่าราชการจังหวัดลำพูน
- ผู้ว่าราชการจังหวัดเชียงราย
- ผู้ว่าราชการจังหวัดอุทัยธานี

Age 60

Date of Birth November 11, 1951

### o Education

- B.A. (Political Science), Chiang Mai University
- M.A. (Political Science), Chiang Mai University

### o Present Position

- Director - General, Department of Public Works and Town & Country Planning, Ministry of Interior

### o Other Positions

- Board Member, Provincial Waterworks Authority

### o Experience Positions

- Deputy Secretary - General to the Prime Minister
- Governor to Lamphoon Province
- Governor to Chiang Rai Province
- Governor to Authaitani Province



## นางนิศากร โขจิตรัตน์ Mrs. Nisakron Kositratna



อายุ 60 ปี

วันเดือนปีเกิด 15 กันยายน 2494

### o ประวัติการศึกษา

- วิทยาศาสตรบัณฑิต สาขาเคมีเทคนิค จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- Master of Science (Environmental Technology & Management) สถาบันเทคโนโลยีแห่งเอเชีย

### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- เลขานุการสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทเอกชน

- กรรมการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

### o ประวัติการทำงาน

- ผู้อำนวยการกองจัดการคุณภาพน้ำ
- ผู้อำนวยการกองจัดการสารอันตรายและกากของเสีย
- รองอธิบดีกรมควบคุมมลพิษ
- รองอธิบดีกรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม
- รองเลขานุการ สำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

Age 60

Date of Birth September 15, 1951

### o Education

- Bachelor of Science in Chemical Technology, Chulalongkorn University
- Master of Science in Environmental Technology & Management, Asian Institute of Technology

### o Present Position

- Secretary-General, Office of Natural Resources and Environmental Policy and Planning

### o Other Positions

- Board of Directors of the Tourism Authority of Thailand

### o Experience Positions

- Director, Water Quality Management Division
- Director, Solid Waste Management Division Waste and Hazardous Substance Management Division
- Deputy Director - General, Pollution Control Department
- Deputy Director - General, Department of Environmental Quality Promotion
- Deputy Secretary - General, Office of Natural Resources and Environmental Policy and Planning



### นายเจริญรัตน์ ชูติกาญจน์ Mr. Charoenrat Chutikarn

อายุ 60 ปี

วันเดือนปีเกิด 14 ตุลาคม 2494

#### o ประวัติการศึกษา

- นิติศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- บริหารธุรกิจบัณฑิต มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช
- รัฐศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

#### o ตำแหน่งในปัจจุบัน

- ปลัดกรุงเทพมหานคร

#### o กรรมการรัฐวิสาหกิจอื่น/บริษัทฯ อื่น

- กรรมการและเลขานุการคณะกรรมการที่ปรึกษาด้านการส่งเสริมความเป็นธรรมและรักษาประโยชน์ของทางราชการ
- กรรมการข้าราชการกรุงเทพมหานคร (ก.ก.)
- เลขานุการคณะกรรมการตรวจสอบการดำเนินการตามนโยบายของกรุงเทพมหานคร
- กรรมการและเลขานุการคณะกรรมการสืบสวนสอบสวนการทุจริตและประพฤติมิชอบในการบริหารราชการกรุงเทพมหานคร (สสท.กทม.)
- ที่ปรึกษาคณะกรรมการบริษัท กรุงเทพมหานคร จำกัด

#### o ประวัติการทำงาน

- หัวหน้าฝ่ายเลขานุการปลัดกรุงเทพมหานคร
- หัวหน้าฝ่ายตรวจการเทศกิจ สำนักเทศกิจ
- ผู้ช่วยผู้อำนวยการเขตบางกอกใหญ่
- หัวหน้าสำนักงานเลขานุการผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร
- ผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่ สำนักปลัดกรุงเทพมหานคร
- ผู้ช่วยปลัดกรุงเทพมหานคร
- หัวหน้าสำนักงานคณะกรรมการข้าราชการกรุงเทพมหานคร
- รองปลัดกรุงเทพมหานคร

Age 60

Date of Birth October 14, 1951

#### o Education

- Bachelor of Laws, Ramkhamhaeng University
- Bachelor of Business Administration, Sukhothai Thammathirat Open University
- Master of Political Science, Thammasat University

#### o Present Position

- Permanent Secretary for the Bangkok Metropolitan Administration

#### o Other Positions

- Commissioner and Secretary of the Official Justice Promotion and Interests Protection Consultative Commission
- Commissioner of BMA Civil Service Commission
- Secretary of Policy Conduct Inspection Commission
- Commissioner and Secretary of Investigation Commission for Fraud and Misconduct in Bangkok Metropolitan Administration
- Advisor to the Director, Bangkok Thanakom

#### o Experience Positions

- Chief of the Secretary to Permanent Secretary for the BMA Section
- Chief of the City Law Enforcement Affairs Inspector Section, City Law Enforcement Department
- Assistant Director of Bangkok Yai District
- Chief of the Governor of Bangkok Secretariat
- Director of General Affairs Division, Office of the Permanent Secretary for the BMA
- Assistant Permanent Secretary for the BMA
- Secretary-General of the Office of the BMA Civil Service Commission
- Deputy Permanent Secretary for the BMA

สรุปจำนวนครั้งการประชุมจำนวนผู้เข้าประชุม และค่าเบี้ยประชุมของคณะกรรมการ รฟม.  
ประจำปีงบประมาณ 2554 (ตุลาคม 2553 – กันยายน 2554)

Number of Board Meetings, Number of Meeting Attendances and Meeting Allowances of Members of MRTA Board of Directors in Fiscal Year 2011 (October 2010 - September 2011)

รายชื่อกรรมการ Name of Member of MRTA Board of Directors	ครั้งที่ / Number												จำนวนครั้ง การเข้าประชุม/ จำนวนครั้งการประชุม ทั้งหมด Number of Meeting Attendances/ Total Number of Meetings	ค่าเบี้ยประชุม ที่ได้รับ Meeting Allowances (Baht)	ได้รับค่าเบี้ย/ จำนวนครั้ง of Receipt of Meeting Allowances	
	9/2553 9/2010	10/2553 10/2010	11/2553 11/2010	1/2554 1/2011	2/2554 2/2011	3/2554 3/2011	4/2554 4/2011	5/2554 5/2011	6/2554 6/2011	7/2554 7/2011	8/2554 8/2011	9/2554 9/2011				10/2554 10/2011
1. นายสุพจน์ ทรัพย์ล้อม Mr. Suphoth Sublom	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	12/13	123,750	11
2. นายวิชาญ คุณากุลสวัสดิ์ Mr. Vicharn Kunagulswat	-	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	10/13	81,000	9
3. นายอรุณพล ใหญ่สว่าง Mr. Athapol Yaisawang	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	10/13	90,000	10
4. พล.ต.ท. สมยศ พุ่มพันธุ์ม่วง <sup>3</sup> Pol.Lt.Gen Somyot Poompanmoung	-	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	7/12	63,000	7
5. นายชัยรัตน์ จุมวงษ์ Mr. Chairat Joomwong	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	13/13	108,000	12
6. นายระพีพันธุ์ สวัสดิ์วัฒน์ Mr. Rapeepan Saritwat	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	12/13	99,000	11
7. นายพงษ์ภาณุ เศวตรุนทร์ Mr. Pongpanu Svetarundra	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	10/13	90,000	10
8. นายถวัลย์รัฐ อ่อนศิระ Mr. Tawalyarat Onsira	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	12/13	99,000	11
9. นายสมศักดิ์ โชติรัตนศิริ Mr. Somsak Chotrattanasiri	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	12/13	99,000	11
10. นางสร้อยทิพย์ ไตรสุทธิ์ Mrs. Soithip Trisuddhi	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	13/13	108,000	12
11. นายปรเมธี วิมลศิริ Mr. Parametee Vimolsiri	-	-	✓	-	✓	-	-	✓	-	✓	✓	-	-	5/13	45,000	5
12. นายอุดม พิวสกุล Mr. Udom Puasakul	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	-	✓	-	✓	-	✓	8/13	72,000	8
13. นางนิศากร โมฆิตรัตน์ Mrs. Nisakorn Kositratna	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	-	-	✓	✓	-	✓	8/13	72,000	8
14. นายเจริญรัตน์ ชูติกาญจน์ Mr. Charoenrat Chutikam	✓	✓	-	✓	-	✓	-	✓	✓	-	✓	✓	-	8/13	63,000	7
สรุปจำนวนผู้เข้าประชุม/ จำนวนกรรมการทั้งหมด The number of attendees/ The number of all directors	7/14	13/14	12/14	11/14	11/14	12/14	11/14	10/14	10/14	8/14	13/14	11/14	11/14	รวมครั้งที่กรรมการเข้าร่วมประชุม เกิน 80% ขึ้นไป 9 ครั้ง The total number of times the director attended a meeting over 80% : 9 times		

หมายเหตุ 1. อัตราค่าเบี้ยประชุมคณะกรรมการ รฟม. กำหนดตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 18 พฤษภาคม 2547 ที่เห็นชอบการปรับปรุงอัตราเบี้ยกรรมการ รฟม. ตามที่กระทรวงการคลังเสนอ คือ อัตราคนละ 10,000 บาท/เดือน ประธานกรรมการได้รับสูงกว่ากรรมการร้อยละ 25 (12,500 บาท/เดือน) หักภาษี ณ ที่จ่าย 10%  
2. ในกรณีที่มีการประชุมเกิน 1 ครั้งในบางเดือนนั้น ไม่ว่ากรรมการจะเข้าร่วมประชุมกี่ครั้งในเดือนนั้น ๆ ก็ตาม กรรมการก็จะได้รับเบี้ยประชุมแบบเหมาจ่ายเพียงครั้งเดียว  
3. พลตำรวจโท สมยศ พุ่มพันธุ์ม่วง กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิลาออก โดยมีผลตั้งแต่วันที่ 1 กันยายน 2554 เป็นต้นไป

Remark 1. Meeting Allowance was revised by the Cabinet's resolution on May 18, 2004, granting approval as advised by the Ministry of Finance to pay meeting allowances to the MRTA Board of Directors at the rate of 10,000 Baht per month for each member and 25 percent more for the Chairman (12,500 Baht/month) Less 10% withholding tax  
2. In the event there are more than one meeting in a month, no matter how many times the director attends a meeting in that month, the director will receive a lump-sum attendance fee only once.  
3. Police Lieutenant General Somyos Poompanmuang, honorary director, resigned effective on 1 September 2011.



## คณะกรรมการ คณะอนุกรรมการและผลการดำเนินงาน

COMMITTEES / SUB - COMMITTEES OF MRTA AND THEIR PERFORMANCE

### คณะอนุกรรมการเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร

#### องค์ประกอบ

- |                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. นายอุดม พัวสกุล                   | ประธานอนุกรรมการ       |
| 2. รองศาสตราจารย์ยืน ภู่วรวรรณ       | อนุกรรมการ             |
| 3. นายสมพงษ์ จุลดุษิตภักดิ์          | อนุกรรมการ             |
| 4. ดร.เสถียร เจริญเหรียญ             | อนุกรรมการ             |
| 5. รองผู้ว่าการ รฟม. (กลยุทธ์และแผน) | อนุกรรมการ             |
| 6. ผู้อำนวยการศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศ | อนุกรรมการและเลขานุการ |

#### อำนาจหน้าที่

คณะอนุกรรมการเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร มีอำนาจหน้าที่ ดังนี้

- กำหนดนโยบายและกลยุทธ์ทางด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารของ รฟม.
- ควบคุมกำกับดูแล การดำเนินงานด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารให้สอดคล้องกับนโยบายและกลยุทธ์ข้อ 1
- ให้คำปรึกษา แนะนำ และแก้ไขปัญหาอุปสรรคที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับการดำเนินงานด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารของ รฟม.
- ปฏิบัติงานอื่นตามที่คณะกรรมการ รฟม. มอบหมาย

#### ผลการดำเนินงาน

ในปีงบประมาณ 2554 คณะอนุกรรมการเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร ได้มีการประชุมเมื่อวันที่ 26 พฤษภาคม 2554 เพื่อพิจารณาเห็นชอบแผนแม่บทเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารของ รฟม. ปี 2555 - 2557 เพื่อนำเสนอคณะกรรมการ รฟม. พิจารณาต่อไป

### Sub-Committee on Information Technology and Communication

#### Members

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Mr. Udom Puasakul                            | Sub-Committee Chairman      |
| 2. Assoc. Prof. Yuen Poovarawan                 | Sub-Committee               |
| 3. Mr. Somphong Juldusitponchai                 | Sub-Committee               |
| 4. Dr. Sathien Charoenregn                      | Sub-Committee               |
| 5. MRTA Deputy Governor (Strategy and Planning) | Sub-Committee               |
| 6. Director of Information Center Technology    | Sub-Committee and Secretary |

#### Duties & Authorities

The Sub-Committee on Information Technology and Communication has responsibilities as following

- To determine policy and strategy for MRTA information and communication technology.
- To control and direct information and communication technology's operation to be conform to the policy and strategy in 1.
- To provide advice, suggestion and solution for any problem related to the operation of MRTA's information and communication technology.
- To perform any other operations as assigned by MRTA Board of Directors.

#### Performance

In fiscal year 2011, the Sub-Committee on Information Technology and Communication launched a meeting on May 26th, 2011 in order to consider on the model scheme of MRTA Information and Communication Technology for 2012 - 2014 and it will be further proposed to the MRTA's Board of Directors.



## คณะอนุกรรมการสิ่งแวดล้อม

### องค์ประกอบ

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. เลขาธิการสำนักงานนโยบาย<br>และแผนทรัพยากรธรรมชาติและ<br>สิ่งแวดล้อม  | ประธานอนุกรรมการ                  |
| 2. นายชัยรัตน์ จอมวงษ์  | รองประธานอนุกรรมการ               |
| 3. นายปรเมศวร์ อินทรชุมนุม  | อนุกรรมการ                        |
| 4. ผู้ช่วยศาสตราจารย์<br>ดร. กนกศักดิ์ เอี่ยมโอภาส  | อนุกรรมการ                        |
| 5. ผู้อำนวยการสำนักวิเคราะห์<br>ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม<br>สำนักงานนโยบายและ<br>แผนทรัพยากรธรรมชาติและ<br>สิ่งแวดล้อม                 | อนุกรรมการ                        |
| 6. นายไชยวุฒิ รุจจนเวท  | อนุกรรมการ                        |
| 7. นายเจนจบ สุขสด   | อนุกรรมการ                        |
| 8. นายวรวิทย์ บัณฑิตานนท์   | อนุกรรมการ                        |
| 9. นายชยพงศ์ ชูนาค  | อนุกรรมการ                        |
| 10. รองผู้ว่าการ รฟม.<br>(กลยุทธ์และแผน)  | อนุกรรมการ                        |
| 11. ผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ  | อนุกรรมการและ<br>เลขานุการ        |
| 12. ผู้อำนวยการกลุ่มคมนาคม<br>สำนักวิเคราะห์<br>ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม<br>สำนักงานนโยบายและ<br>แผนทรัพยากรธรรมชาติและ<br>สิ่งแวดล้อม | อนุกรรมการและ<br>ผู้ช่วยเลขานุการ |
| 13. ผู้อำนวยการกองสิ่งแวดล้อม   | อนุกรรมการและ<br>ผู้ช่วยเลขานุการ |

## Sub-Committee on Environment

### Members

- |   |  |
|---|--|
| 1. Secretary-General of Office<br>of The Natural Resources and<br>Environmental Policy and Planning   | Sub-Committee Chairman                   |
| 2. Mr. Chairat Joomwong   | Sub-Committee<br>ViceChairman            |
| 3. Mr. Poramate Intarachumnum   | Sub-Committee                            |
| 4. Assist. Prof. Dr. Kanoksak Eamopas   | Sub-Committee                            |
| 5. Director of Environmental Impact<br>Evaluation Bureau, Office of Natural<br>Resources and Environmental Policy<br>and Planning                       | Sub-Committee                            |
| 6. Mr. Chaivut Rujjanavet   | Sub-Committee                            |
| 7. Mr. Jenjob Suksod  | Sub-Committee                            |
| 8. Mr. Voravut Panyanon   | Sub-Committee                            |
| 9. Mr. Chayapong Choonak  | Sub-Committee                            |
| 10. MRTA Deputy Governor<br>(Strategy and Planning)   | Sub-Committee                            |
| 11. Director of Technical<br>Department   | Sub-Committee<br>and Secretary           |
| 12. Chief of Transportation Section,<br>Environmental Impact Evaluation<br>Bureau, Office of Natural Resources<br>and Environmental Policy and Planning | Sub-Committee and<br>Assistant Secretary |
| 13. Director of Environment Division  | Sub-Committee and<br>Assistant Secretary |

## อำนาจหน้าที่

1. พิจารณาและให้ข้อเสนอแนะในการดำเนินการตามมาตรการป้องกันและแก้ไขปัญหาผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมที่เกิดจากการดำเนินกิจการระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน
2. ให้คำปรึกษา และประสานงานด้านการจัดการสิ่งแวดล้อม และการแก้ไขปัญหาสิ่งแวดล้อมในระหว่างการก่อสร้างและดำเนินการ รวมทั้งปัญหาข้อร้องเรียนของชุมชนจากการดำเนินการของ รฟม.
3. พิจารณาและให้ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับขั้นตอนและวิธีการดำเนินงานที่อาจมีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม
4. แต่งตั้งคณะทำงานเพื่อดำเนินการในด้านสิ่งแวดล้อมตามความจำเป็น
5. รายงานผลการดำเนินการให้คณะกรรมการ รฟม. ทราบหรืออนุมัติ หรือเพื่อดำเนินการต่อไป

## ผลการดำเนินงาน

ผลการดำเนินงานของคณะกรรมการสิ่งแวดล้อม ในรอบปีงบประมาณ 2554 ตามผลการประชุม ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 21 กุมภาพันธ์ 2554 ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 4 เมษายน 2554 ครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 8 กรกฎาคม 2554 และครั้งที่ 4 เมื่อวันที่ 15 กันยายน 2554 โดยมีผลการประชุมสรุปได้ ดังนี้

### 1. แนวทางการแก้ไขปัญหาข้อร้องเรียนกรณีหมู่บ้านเสริมสิน

คณะกรรมการฯ ได้รับทราบเรื่องข้อร้องเรียนหมู่บ้านเสริมสิน ซึ่งสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (สผ.) ได้มีหนังสือลงวันที่ 25 มกราคม 2554 แจ้ง รฟม. ว่า ประธานคณะทำงานชุมชนหมู่บ้านเสริมสิน ได้มีหนังสือถึง สผ. ขอให้พิจารณาให้มีการทบทวนแนวสายทางที่ผ่านหมู่บ้านเสริมสิน เพื่อไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสังคมต่อชาวบ้าน โดย รฟม. ได้มีหนังสือลงวันที่ 9 กุมภาพันธ์ 2554 แจ้ง สผ. ว่า รฟม. ได้มีหนังสือถึงประธานคณะทำงานชุมชนหมู่บ้านเสริมสิน เพื่อชี้แจงว่า โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงเตาปูน - รัฐสภา (เกียกกาย) - ราษฎร์บูรณะ เป็นโครงการตามแผนแม่บทระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนในกรุงเทพมหานครและปริมณฑล ซึ่ง รฟม. ได้ว่าจ้างที่ปรึกษา BMTD ออกแบบเบื้องต้นไว้ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2548 ปัจจุบัน รฟม. อยู่ระหว่างเตรียมการจัดจ้างที่ปรึกษาเพื่อทำการศึกษา ทบทวนรายละเอียดความเหมาะสม ออกแบบรายละเอียด และจัดเตรียมเอกสารประกวดราคา โดย รฟม. จะได้นำข้อเสนอของคณะทำงานชุมชนฯ เป็นข้อมูลประกอบการพิจารณาดำเนินการต่อไป ซึ่งคณะกรรมการฯ ได้พิจารณาเรื่องร้องเรียนดังกล่าวแล้ว ได้มอบหมายให้ รฟม. ร่วมกับที่ปรึกษา ดำเนินการลงพื้นที่เพื่อรับฟังความคิดเห็นของชุมชน และชี้แจงประเด็นข้อร้องเรียนและแจ้งผลการดำเนินการต่อ สผ. ต่อไป

## Duties & Authorities

1. To consider and provide recommendations to reaction in regard to preventing measures and to solve problems of environmental impacts arising from MRTA business.
2. To provide advice and cooperation on environmental management and problem solving during construction process as well as problems from communities' complaints about MRTA operation.
3. To consider and give comments about the working procedures and approaches which may have an impact on the environment.
4. To appoint a working group to take actions on the environment as necessary.
5. To report their activities to the MRTA Board of Directors for acknowledgement, approval or further action.

## Performance

Performance of the Sub-Committee on Environment in the fiscal year 2011, according to the 1<sup>st</sup> meeting on February 21, 2011; the 2<sup>nd</sup> meeting on April 4, 2011; the 3<sup>rd</sup> meeting on July 8, 2011 and the 4<sup>th</sup> time on September 15, 2011 can be concluded as followed.

### 1. Guidance to Solve Problems and Complaints made by Sermsin's Villagers

The Sub - Committee has received complaints from Sermsin villagers. The Office of Natural Resources and Environmental Policy and Planning with a letter dated January 25, 2011 informs MRTA that Sermsin's community Committee Chairman sent a letter to ONEP to reconsider the MRT line which passes the village in order to prevent any environmental or social impact. MRTA informed through letter dated February 9, 2011 that MRTA sent a letter to the Sermsin's community committee chairman to explain that the Purple Line Project : Taopoon - Parliament (Kia-kai) - Rattburana is compliance with Master Plan of mass transit in bangkok and its vicinity. MRTA hired BMTD to design the project initially since 2005. At the present MRTA is in the process to select the consultant to review the feasibility study, design and prepare the tender documents. MRTA will further consider the community's proposal. The Sub-Committee scrutinized the complaints and assigned MRTA and the consultant to do a survey on the community's opinion, explain the issues and report the results to ONEP later.

ทั้งนี้ รฟม. ได้ดำเนินการลงพื้นที่ร่วมกับที่ปรึกษา เมื่อวันที่ 1 มีนาคม 2554 เพื่อชี้แจงข้อร้องเรียนของชุมชนหมู่บ้านเสริมสิน และได้นำส่งรายงานข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อชี้แจงข้อร้องเรียนของชุมชนหมู่บ้านเสริมสินให้ สผ. ต่อมา สผ. ได้นำเสนอเรื่องร้องเรียนดังกล่าวต่อคณะกรรมการผู้ชำนาญการพิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมด้านคมนาคมของส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ หรือโครงการร่วมกับเอกชน ในคราวประชุมเมื่อวันที่ 21 กันยายน 2554 โดยคณะกรรมการผู้ชำนาญการ มีความเห็นให้ รฟม. จัดทำข้อมูลที่เป็นกรณีเฉพาะเจาะจงกรณีเรื่องร้องเรียนของชุมชนหมู่บ้านเสริมสิน พร้อมทั้งให้ รฟม. เสนอข้อมูลทั้งหมดที่จำเป็นและเกี่ยวข้องกับประเด็นการร้องเรียนของชุมชนหมู่บ้านเสริมสิน และเป็นสาระสำคัญประกอบการพิจารณาของคณะกรรมการผู้ชำนาญการ เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะกรรมการสิ่งแวดล้อมแห่งชาติในลำดับต่อไป

## 2. การตรวจสอบติดตามผลกระทบสิ่งแวดล้อมระหว่างการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ

คณะอนุกรรมการฯ ได้ตรวจสอบพื้นที่ก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ เมื่อวันที่ 4 เมษายน 2554 ประกอบด้วย

สัญญา 1 : บริเวณสถานีบางซื่อ ซึ่งมีพื้นที่ก่อสร้างบางส่วนทับซ้อนกับการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีแดง ช่วงบางซื่อ - ดับขันของการรถไฟแห่งประเทศไทย (รฟท.)

สัญญา 2 : บริเวณพื้นที่ก่อสร้างสะพานรถไฟฟ้าข้ามแม่น้ำเจ้าพระยา

ทั้งนี้ คณะอนุกรรมการฯ ได้อภิปรายร่วมกันในพื้นที่ก่อสร้างและสอบถามปัญหาอุปสรรคในการดำเนินงานโครงการทั้ง 2 สัญญาจากเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงาน และประชาชนที่พักอาศัยและค้าขายบริเวณใกล้เคียงพื้นที่ก่อสร้างเพิ่มเติม โดยคณะอนุกรรมการฯ ได้มีความเห็นให้ผู้รับเหมาก่อสร้างสัญญาที่ 2 เพิ่มป้ายแจ้งเตือน “เขตก่อสร้าง” ที่บริเวณ Jetty เพื่อแจ้งให้เรือที่สัญจรผ่านไปมาสังเกตเห็นได้ชัด ทั้งนี้ ผู้รับเหมาก่อสร้างสัญญา 2 ได้เพิ่มเติมป้ายตามความเห็นของคณะอนุกรรมการฯ เรียบร้อยแล้ว

## 3. การปรับปรุงคุณภาพอากาศภายในสถานีรถไฟฟ้า โครงการรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล

คณะอนุกรรมการฯ ได้รับทราบแนวทางการปรับปรุงคุณภาพอากาศภายในสถานีรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ของบริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) ดังนี้

(1) เพิ่มอัตราการระบายอากาศภายในสถานีมากขึ้นให้เหมาะสมเพียงพอต่อช่วงเวลาที่มีคนหนาแน่น

(2) ทำความสะอาดระบบปรับอากาศพื้นที่ต่างๆ ภายในสถานีอยู่เสมอ เพื่อป้องกันมิให้เป็นแหล่งกำเนิดของเชื้อแบคทีเรียรวม

MRTA made the site survey with the consultant on March 1, 2011 to explain the complaint issues to the villagers and reported additional details in order to explain the issues to ONEP. ONEP then proposed the complaints to technical Review Committee for the Transport Sector (TRC-TS). In the meeting on September 21, 2011 TRC-TS directed MRTA to make the documentation specific to the complaints. Moreover, MRTA was required to reveal and present all information that is essential and related to the complaint issues of Sermsin community. It was used as key points to support the consideration of the TRC-TS and the National Environment Board further.

## 2. Monitoring of Environment Impact During Construction of the Purple Line Project: Bang Yai - Bang Sue Section

The Sub-Committee did the following inspections around the construction area of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section on April 4, 2011;

Contract 1: The space of Bangson station where partly overlaps with construction site of the Red Line Project : Bang Sue - Talingchan Section of State Railway of Thailand

Contract 2: The space of M.R.T. construction across Chao Phraya River

The Sub-Committee had the discussion at the construction site and asked about problem and difficulties related to the two projects through interviewing the staff and the residents who lived and had a business in the construction area. The Sub-Committee agreed to have the contractor 2 add more signboards as suggested by the Sub-Committee.

## 3. Improvement of Air Quality Inside the M.R.T. Chaloem Ratchamongkon Line Station

The Sub-Committee recognized the guidance to improve internal air inside the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Station operated by Bangkok Metro Public Company Limited as followed;

(1) properly increase air ventilation inside the station for crowded hours

(2) usually clean the ventilation system in the station in order to prevent bacteria



(3) ปรับเปลี่ยนแผนการเปลี่ยนแผ่นกรองอากาศ ให้มีความถี่มากขึ้น จากทุก 2 เดือน เป็นทุก 1 เดือน เพื่อควบคุมความสะอาดของอากาศภายนอกที่เข้าสู่ภายในสถานี

(4) เพิ่มเติมการทำความสะอาดแผงแลกเปลี่ยนความร้อน (Cooling coil) ของเครื่องส่งลมเย็นขนาดใหญ่ (AHU) และเครื่องส่งลมเย็นเฉพาะที่ (Fan coil Unit) ด้วยน้ำยาฆ่าเชื้อในทุก 3 เดือน

ทั้งนี้ คณะอนุกรรมการฯ มีความเห็นให้บริษัทฯ เพิ่มเติมการบันทึกสภาพแวดล้อมระหว่างการตรวจวัด เช่น อุณหภูมิความชื้น รวมถึงพิจารณาช่วงเวลาในการตรวจวัดปริมาณแบคทีเรียรวมและเชื้อรารวม ให้สัมพันธ์กับช่วงเวลาในการเปลี่ยนไส้กรอง หรือการทำความสะอาด เพื่อนำมาวิเคราะห์ความเหมาะสมของช่วงเวลาในการเปลี่ยนไส้กรองหรือทำความสะอาด

#### 4. การควบคุม กำกับ ดูแลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม สำหรับรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ในช่วงเดือนมกราคม - มิถุนายน 2554

คณะอนุกรรมการฯ ได้รับทราบผลการควบคุมกำกับดูแลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม สำหรับรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ในช่วงเดือนมกราคม - มิถุนายน 2554 และมอบหมายให้บริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) ใช้คำว่า “ลักษณะน้ำทิ้ง” แทนคำว่า “คุณภาพน้ำทิ้ง” ในการรายงานผลการตรวจวัดลักษณะน้ำทิ้งบริเวณสถานีรถไฟฟ้า และศูนย์ซ่อมบำรุง รวมทั้งขอให้มีการประชาสัมพันธ์การตรวจวัดคุณภาพสิ่งแวดล้อมที่บริษัทฯ ได้ดำเนินการ เพื่อให้ผู้โดยสารและประชาชนทั่วไปได้รับทราบ

### คณะอนุกรรมการจัดทำบันทึกข้อตกลงการประเมินผลการดำเนินงานของ รฟม.

#### องค์ประกอบ

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. ผู้แทนคณะกรรมการ รฟม.<br>(ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการ<br>พัฒนาการเศรษฐกิจและ<br>สังคมแห่งชาติ) | ประธานอนุกรรมการ        |
| 2. ผู้ว่าการ รฟม.  | รองประธาน<br>อนุกรรมการ |
| 3. รองผู้ว่าการ ทุกท่าน  | อนุกรรมการ              |
| 4. ผู้ช่วยผู้ว่าการ ทุกท่าน  | อนุกรรมการ              |
| 5. ผู้อำนวยการฝ่ายกลยุทธ์  | เลขานุการ               |
| 6. ผู้อำนวยการกองกลยุทธ์และแผนงาน  | ผู้ช่วยเลขานุการ        |

(3) change air filter more often, from every 2 months to every 1 month, in order to control the air hygiene that is flowing in

(4) Clean the Cooling coil of AHU and Fan coil Unit using Chemical Disinfectant every 3 months

The Sub-Committee agreed that the company should record the environment condition during the measurement such as temperature and humidity. They also reconsidered total bacteria and fungal measurement to be related to the change of air filter or cleaning and analyzed for appropriate schedule for the change of air filter or cleaning.

#### 4. Control, Direct and Handle the Procedure According to Environment Impact Preventing Measure for the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line during January - June, 2011

The Sub-Committee received the results from controlling, directing and handling according to the environment impact preventing measures for the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line during January - June, 2011 and assigned Bangkok Metro Public Company Limited to use terms “condition of waste water” instead of “quality of waste water” in report on waste water condition measuring that was done around the MRT stations and maintenance facility. Moreover, the company was asked to publicize the environment measurement result to the passengers and the public.

### Sub-Committee on Preparation of MRTA Performance Agreement

#### Members

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Representative from MRTA<br>Board of Directors (Representative<br>from Office of the National Economic<br>and Social Development<br>Board-NESDB) | Sub-Committee Chairman         |
| 2. MRTA Governor  | Sub-Committee<br>Vice-Chairman |
| 3. All Deputy Governor  | Sub-Committee                  |
| 4. All Assistant Governor   | Sub-Committee                  |
| 5. Director of Strategy<br>Department   | Secretary                      |
| 6. Director of Strategy and<br>Planning Division  | Assistant Secretary            |



## อำนาจหน้าที่

1. จัดทำบันทึกข้อตกลงการประเมินผลการดำเนินงานของ รฟม. ตามระบบการประเมินผลการดำเนินงานของรัฐวิสาหกิจ
2. ให้ประธานอนุกรรมการหรืออนุกรรมการที่ได้รับมอบหมายจากประธานอนุกรรมการมีอำนาจในการเจรจาต่อรองบันทึกข้อตกลงการประเมินผลการดำเนินงานของ รฟม. กับคณะกรรมการประเมินผลงานรัฐวิสาหกิจ เพื่อเสนอให้ประธานกรรมการ รฟม. และผู้ว่าการ รฟม. พิจารณาลงนามในบันทึกข้อตกลงการประเมินผลการดำเนินงานของ รฟม. ในนามของ รฟม. แล้วนำเสนอคณะกรรมการ รฟม. เพื่อทราบต่อไป

## ผลการดำเนินงาน

ในรอบปีงบประมาณ 2554 คณะอนุกรรมการจัดทำบันทึกข้อตกลงฯ ได้มีการประชุมเจรจากำหนดตัวชี้วัดการประเมินผลการดำเนินงานของ รฟม. ประจำปีงบประมาณ 2554 ร่วมกับ คณะกรรมการจัดทำบันทึกข้อตกลงและประเมินผลการดำเนินงานรัฐวิสาหกิจ ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการนโยบายรัฐวิสาหกิจ กระทรวงการคลัง ผู้แทนกระทรวงคมนาคม และที่ปรึกษา (บริษัท ทริส คอร์ปอเรชั่น จำกัด) จำนวน 1 ครั้ง เมื่อวันที่ 26 พฤศจิกายน 2553 และได้มีการประชุมพิจารณาจัดทำร่างตัวชี้วัดการประเมินผลการดำเนินงานของ รฟม. สำหรับปีงบประมาณ 2555 จำนวน 1 ครั้ง เมื่อวันที่ 21 มิถุนายน 2554 ก่อนนำเสนอคณะกรรมการ รฟม. เพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบ ซึ่งคณะกรรมการ รฟม. ได้ให้ความเห็นชอบแล้วเมื่อวันที่ 13 กรกฎาคม 2554

## คณะอนุกรรมการบริหารความเสี่ยง

### องค์ประกอบ

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. นายสมศักดิ์ โชติรัตน์ศิริ                | ประธานอนุกรรมการ           |
| 2. นายระพีพันธุ์ สิริวัฒน์                  | อนุกรรมการ                 |
| 3. นางสร้อยทิพย์ ไตรสุทธิ์                  | อนุกรรมการ                 |
| 4. รองศาสตราจารย์ ดร.ธนิต ธงทอง             | อนุกรรมการ                 |
| 5. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ประเสริฐ อัครประถมพงศ์ | อนุกรรมการ                 |
| 6. นายเจียร ศรีไพจิตร                       | อนุกรรมการ                 |
| 7. นางสาวมัทนา เจริญศรี                     | อนุกรรมการ                 |
| 8. รองผู้ว่าการ รฟม.<br>(กลยุทธ์และแผน)     | อนุกรรมการ                 |
| 9. ผู้อำนวยการฝ่ายกลยุทธ์                   | อนุกรรมการและ<br>เลขานุการ |

## Duties & Authorities

1. To prepare MRTA performance agreement according to the state enterprise performance evaluation system
2. To authorize the chairman or any other sub-committee assigned by the chairman to negotiate with the State of Enterprise Evaluation Commission and prepare a performance agreement of MRTA to be signed by the Chairman of MRTA Board of Directors and MRTA Governor, and to be further proposed to the MRTA Board of Directors for acknowledgement.

## Performance

In the fiscal year 2011, the Sub-Committee prepared and discussed to determine MRTA's performance agreement for the fiscal year 2011. They, with the Board of Directors, made memorandum of understanding and evaluated the state enterprise's performance with the representative from State Enterprise Policy Office, Ministry of Finance, representative from Ministry of Transportation and Communications and the consultant (Tris Corporation Limited) for 1 time on November 26, 2010. Moreover, there was a meeting held to draft a Key Performance Indicators (KPIs) for MRTA performance evaluation for the fiscal year 2012 on June 21, 2011 before proposing to MRTA Board of Directors for consideration. The MRTA Board of Directors approved it on July 13, 2011.

## Sub-Committee on Risk Management

### Members

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Mr. Somsak Chotrattanasiri                      | Sub-Committee Chairman         |
| 2. Mr. Rapeepan Sariwat                            | Sub-Committee                  |
| 3. Mrs. Soithip Trisuddhi                          | Sub-Committee                  |
| 4. Assoc. Prof. Tanit Tongthong, Ph.D              | Sub-Committee                  |
| 5. Assist. Prof. Prasert Arkraprathompongse        | Sub-Committee                  |
| 6. Mr. Thian Sripaichit                            | Sub-Committee                  |
| 7. Miss Matana Charensri                           | Sub-Committee                  |
| 8. MRTA Deputy Governor<br>(Strategy and Planning) | Sub-Committee                  |
| 9. Director of Strategy<br>Department              | Sub-Committee and<br>Secretary |

## อำนาจหน้าที่

1. พิจารณากลับกรองเกี่ยวกับเรื่องการบริหารความเสี่ยงตามที่คณะกรรมการ รฟม. มอบหมาย หรือตามที่ รฟม. ร้องขอ
2. ให้คำปรึกษา คำแนะนำ ตลอดจนกำหนดมาตรการหรือวิธีการแก้ไขปัญหาอุปสรรคในเรื่องการบริหารความเสี่ยง เพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามนโยบายของคณะกรรมการการ รฟม. และรัฐบาล
3. พิจารณาเรื่องอื่น ๆ ตามที่คณะกรรมการ รฟม. มอบหมาย หรือตามที่ รฟม. ร้องขอ

## ผลการดำเนินงาน

ในปีงบประมาณ 2554 คณะอนุกรรมการบริหารความเสี่ยง ได้มีการพิจารณาผลการวิเคราะห์ ประเมิน และจัดการความเสี่ยงระดับองค์กร และได้ให้ข้อสังเกตและข้อเสนอแนะในการบริหารจัดการความเสี่ยงในด้านต่างๆ ของ รฟม. เพื่อให้การดำเนินงานขององค์กรมีประสิทธิภาพและประสิทธิผลมากยิ่งขึ้น ซึ่งในปีงบประมาณ 2554 การบริหารจัดการความเสี่ยงสามารถทำให้องค์กรบรรลุเป้าหมายการดำเนินงาน 14 เป้าหมาย จากเป้าหมายการดำเนินงาน 14 เป้าหมาย โดยการบริหารความเสี่ยงสามารถสร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่องค์กรทั้งในด้านการเงินและมิใช่การเงินอย่างชัดเจน โดยทำให้รายได้จากธุรกิจบริการ และจากการใช้ประโยชน์สินทรัพย์สูงกว่าเป้าหมายที่กำหนดไว้ และสูงขึ้นกว่าปีงบประมาณ 2553 ประมาณร้อยละ 23.63 สามารถบริหารจัดการความเสี่ยงของอัตราแลกเปลี่ยนในโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วงได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย และได้สร้างผลประโยชน์ให้แก่องค์กรเพิ่มเติมเป็นจำนวนเงิน 61.42 ล้านบาท สามารถบริหารจัดการให้จำนวนผู้โดยสารสูงขึ้น ร้อยละ 5.52 ซึ่งสูงกว่าเป้าหมายที่กำหนดไว้และสูงกว่าทุกปีที่ผ่านมา นอกจากนี้ คณะอนุกรรมการได้มอบหมายให้ รฟม. ศึกษากำหนดแนวทางการบริหารจัดการกำไรจากการทำสัญญาซื้อขายเงินตราต่างประเทศล่วงหน้ากับธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน) ของการเบิกจ่ายเงินกู้ JICA สำหรับค่าจ้างงานโยธาและที่ปรึกษาโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง บางใหญ่ - ราษฎร์บูรณะ ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง รฟม.

## Duties & Authorities

1. To scrutinize risk management performances as assigned by MRTA Board of Directions or as requested by MRTA.
2. To give advice or suggestion and set measures or approaches to solving risk management problems to ensure that the jobs are carried out in accordance with the policies of MRTA Board of Directors and the Government
3. To consider any other issues as assigned by MRTA Board of Directors or as requested by MRTA.

## Performance

In the fiscal year 2011, the Sub-Committee on Risk Management scrutinized the risk analysis, measurement and management for the organization and gave remarks and suggestions for MRTA Risk Management for effective operation of the organization. In the fiscal year 2011, the risk management enabled the organization to achieve its 14 operational goals from 14 goals. The risk management was able to create additional monetary or non - monetary value to the organization. As the result, the income from business, services and property utilization was higher than the target and it was higher than the fiscal year 2010 for 23.63%. It was able to manage the risk related to currency rate in the Purple Line Project without cost, and create benefits to the organization for 61.42 million baht in addition. It was able to increase the numbers of passengers as well for 5.52% which is higher than the target and all the previous years. Moreover, the Sub-Committee assigned MRTA to study and determine guidance for profit management from forward contract with Krung Thai Bank Public Company Limited and JICA loan payment for civil works construction and consultant fee of the Purple Line Project : Bang Yai - Ratburana Bang Yai - Bang Sue Section according to MRTA's law, regulation and related rules.

## คณะอนุกรรมการกำกับดูแลกิจการที่ดี

### องค์ประกอบ

1. นายพงษ์ภาณุ เศวตรุนทร์ ประธานอนุกรรมการ
2. นายชัยรัตน์ จุมวงษ์ อนุกรรมการ
3. นายกุลิศ สมบัติศิริ อนุกรรมการ
4. รองผู้ว่าการ รฟม. (กลยุทธ์และแผน) อนุกรรมการ
5. รองผู้ว่าการ รฟม. (บริหาร) อนุกรรมการ
6. ผู้อำนวยการสำนักผู้ว่าการ อนุกรรมการ
7. ผู้อำนวยการฝ่ายกลยุทธ์ อนุกรรมการและเลขานุการ

### อำนาจหน้าที่

1. กำหนดนโยบายและทิศทางการดำเนินงานด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี และด้านการแสดงความรับผิดชอบต่อสังคม
2. กำกับดูแลให้การดำเนินงานขององค์กรมีความสอดคล้องกับนโยบายและทิศทางการดำเนินงานที่กำหนด
3. ส่งเสริมให้มีการปฏิบัติตามนโยบายและทิศทางที่กำหนดอย่างต่อเนื่อง
4. รายงานการดำเนินงานด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี และด้านการแสดงความรับผิดชอบต่อสังคมให้คณะกรรมการ รฟม. ได้ทราบเป็นระยะ ๆ ตามความเหมาะสม
5. แต่งตั้งคณะทำงานเพื่อช่วยเหลือการดำเนินงานของคณะกรรมการ
6. ดำเนินการอื่น ตามที่คณะกรรมการ รฟม. มอบหมาย

### ผลการดำเนินงาน

ในปีงบประมาณ 2554 คณะอนุกรรมการกำกับดูแลกิจการที่ดีมีการประชุม 3 ครั้ง โดยได้พิจารณาเห็นชอบจัดให้มีกิจกรรมส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการที่ดีภายใน รฟม. สำหรับปีงบประมาณ 2554 โดยดำเนินการประกวดแต่งคำขวัญในเรื่องเกี่ยวกับความโปร่งใส และได้พิจารณา (ร่าง) คู่มือการกำกับดูแลกิจการที่ดีของ รฟม. การประเมินผลการดำเนินงานตามตัวชี้วัดการกำกับดูแลกิจการที่ดี แผนดำเนินงานด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี ประจำปีงบประมาณ 2555 คณะอนุกรรมการกำกับดูแลกิจการที่ดีได้มีการติดตามผลการดำเนินงานเป็นระยะอย่างต่อเนื่อง และส่งเสริมให้พนักงานได้มีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับจริยธรรมและธรรมาภิบาล รวมทั้งกิจกรรมต่าง ๆ เพื่อแสดงความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม และกิจกรรมด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี นอกจากนี้ คณะอนุกรรมการกำกับดูแลกิจการที่ดี และผู้บริหารระดับสูงของ รฟม. ได้ดูงานด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี และด้านความรับผิดชอบต่อสังคมของบริษัท ปูนซิเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน) เพื่อใช้เป็นแนวทางในการดำเนินงานของ รฟม.

## Sub - Committee on Good Governance

### Members

1. Mr. Pongpanu Svetarundra Sub-Committee Chairman
2. Mr. Chairat Joomwong Sub-Committee
3. Mr. Kulit Sombatsiri Sub-Committee
4. MRTA Deputy Governor (Strategy and Planning) Sub-Committee
5. MRTA Deputy Governor (Administration) Sub-Committee
6. Director of Office of the Governor Sub-Committee
7. Director of Strategy Department Sub-Committee and Secretary

### Duties & Authorities

1. Policy making and specifying the direction to undertake activities for good corporate governance and corporate social responsibilities.
2. To supervise the organization's activities to be in compliance with the specific policy and direction.
3. To continuously promote any activities regarding the specific policy and direction.
4. Regularly report to the MRTA Board of Directors about any activities related to good governance and corporate social responsibility.
5. To nominate the working group to support the work of the Sub-Committee.
6. To operate any other action as assigned by the MRTA Board of Directors.

### Performance

In the fiscal year 2011, the Sub-Committee on Good Governance held 3 meetings and agreed to hold a promoting good governance activity within MRTA for the fiscal year 2011 through a slogan competition with regard to accountability. They also made a decision for MRTA Good Governance Manual (draft), performance evaluation according to Good Governance Key Performance Indicators (KPIs) and Good Governance operational plan for the fiscal year 2012. The Sub-Committee on Good Governance regularly monitored the operational results and encouraged the employees to know and understand ethics and good governance including various activities in order to show their social and environment responsibilities. Moreover the Sub-Committee on Good Governance and MRTA executives visited the Siam Cement Group to learn more about the Good Governance and corporate social responsibility and use it as guidance for MRTA operations.

## คณะอนุกรรมการพัฒนาธุรกิจ

### องค์ประกอบ

1. นายวิชาญ คุณากุลสวัสดิ์	ประธาน คณะอนุกรรมการ
2. นายพงษ์ภาณุ เศวตรุนทร์	อนุกรรมการ
3. นายชัยรัตน์ จุ่มวงษ์	อนุกรรมการ
4. นายอุทัย ไสยสาลี	อนุกรรมการ
5. นายภคพล เพ็ชรกิ่ง	อนุกรรมการ
6. นายชาติชาย ทิพย์สุนาวี	อนุกรรมการ
7. รองผู้ว่าการ รฟม. (ปฏิบัติการ)	อนุกรรมการ
8. ผู้อำนวยการฝ่ายธุรกิจ และบริหารสินทรัพย์	อนุกรรมการ และเลขานุการ
9. ผู้อำนวยการกองวางแผน และพัฒนาธุรกิจ	อนุกรรมการ และผู้ช่วยเลขานุการ

### อำนาจหน้าที่

1. พิจารณากลับกรองเรื่องการพัฒนาธุรกิจ การพัฒนาอสังหาริมทรัพย์ และการดำเนินธุรกิจตามที่คณะกรรมการ รฟม. มอบหมายหรือตามที่ รฟม. ร้องขอ

2. ให้คำปรึกษาคำแนะนำ ตลอดจนกำหนดมาตรการหรือวิธีการแก้ไขปัญหาค่าเช่าในเรื่องการพัฒนาธุรกิจ การพัฒนาอสังหาริมทรัพย์หรือการดำเนินธุรกิจ เพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามนโยบายของคณะกรรมการ รฟม. และรัฐบาล

3. พิจารณาเรื่องอื่น ๆ ตามที่คณะกรรมการ รฟม. มอบหมายหรือตามที่ รฟม. ร้องขอ

### ผลการดำเนินงาน

ในปีงบประมาณ 2554 คณะอนุกรรมการพัฒนาธุรกิจ ได้มีการประชุมรวม 6 ครั้ง ดังนี้

- ครั้งที่ 1/2554 เมื่อวันที่ 31 มกราคม 2554
- ครั้งที่ 2/2554 เมื่อวันที่ 8 กุมภาพันธ์ 2554
- ครั้งที่ 3/2554 เมื่อวันที่ 15 มิถุนายน 2554
- ครั้งที่ 4/2554 เมื่อวันที่ 11 กรกฎาคม 2554
- ครั้งที่ 5/2554 เมื่อวันที่ 9 สิงหาคม 2554
- ครั้งที่ 6/2554 เมื่อวันที่ 16 กันยายน 2554

## Sub-Committee on Business Development

### Members

1. Mr. Vicharn Kunagulswat	Sub-Committee Chairman
2. Mr. Pongpanu Svetarunda	Sub-Committee
3. Mr. Chairat Joomwong	Sub-Committee
4. Mr. Uthai Saiyasarlee	Sub-Committee
5. Mr. Pakapol Pechking	Sub-Committee
6. Mr. Chatchai Tipsunave	Sub-Committee
7. MRTA Deputy Governor (Operations)	Sub-Committee
8. Director of Business and Property Management Department	Sub-Committee and Secretary
9. Director of Business Planning and Development Division	Sub-Committee and Assistant Secretary

### Duties & Authorities

1. To scrutinize the issues related to business development, property development and business management as assigned by MRTA Board of Director or as requested by MRTA.

2. To provide advice or suggestion and determine measures or resolution to solve the problems on business development, property development or business management to be compliance with the polity of the MRTA Board of Directors and the Government.

3. To consider any other issues as assigned by the MRTA Board of Directors or as requested by MRTA.

### Performance

In the fiscal year 2011, the Sub-Committee on Business Development held 6 meetings as followed;

- 1/2011 on Monday, 31 January 2011
- 2/2011 on Tuesday, 8 February 2011
- 3/2011 on Wednesday, 15 June 2011
- 4/2011 on Monday, 11 July 2011
- 5/2011 on Tuesday 9 August 2011
- 6/2011 on Friday, 16 September, 2011



## คณะอนุกรรมการกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ

### องค์ประกอบ

1. นายอรรถพล ใหญ่สว่าง	ประธาน
	อนุกรรมการ
2. นายชัยรัตน์ จุ่มวงษ์	อนุกรรมการ
3. นายกิจจา แก้วปานกัน	อนุกรรมการ
4. นายกอปรลาภ อภัยภักดิ์	อนุกรรมการ
5. ร้อยโท ขาญวิโรจน์ รัตนประเสริฐ	อนุกรรมการ
6. นายปรเมศวร์ อินทรชุมนุม	อนุกรรมการ
7. นายพงษ์พิเชษฐ์ จันทพรภกิจ	อนุกรรมการ
8. นายวันฉัตร ชุนทดนอม	อนุกรรมการ
9. นายภคพล เพ็ชรกิ่ง	อนุกรรมการ
(แทนนายอัมพร เหลียงน้อย ตั้งแต่วันที่ 13 มกราคม 2554)	
10. รองผู้ว่าการ รฟม. (บริหาร)	อนุกรรมการ
11. ผู้อำนวยการฝ่ายกฎหมาย	อนุกรรมการ และเลขานุการ
12. ผู้อำนวยการกองนิติการ	อนุกรรมการ และผู้ช่วยเลขานุการ

### อำนาจหน้าที่

1. ให้คำปรึกษา คำแนะนำ และพิจารณากลับกรองร่างกฎหมาย ร่างข้อบังคับ ร่างระเบียบ ร่างสัญญา รวมทั้งพิจารณาและวินิจฉัยปัญหาข้อกฎหมายและข้อสัญญาที่สำคัญแก่ รฟม.
2. พิจารณาเรื่องอื่น ๆ ตามที่คณะกรรมการ รฟม. มอบหมายหรือตามที่ รฟม. ร้องขอ

### ผลการดำเนินงาน

ในปีงบประมาณ 2554 คณะอนุกรรมการฯ ได้มีการประชุม 7 ครั้ง ได้มีการพิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

1. พิจารณาสถิติพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบการบริการสื่อสารโฆษณาผ่านระบบ Passenger Information Display (IDP)
2. ร่างข้อบังคับการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย ว่าด้วยการจ้าง ที่ปรึกษา พ.ศ. ...
3. การพิจารณาคุณสมบัติการศึกษาของผู้ได้รับการสรรหาเป็น ผู้ว่าการ รฟม.
4. การใช้อำนาจเข้าครอบครอง ขนย้ายทรัพย์สินและรื้อถอนสิ่งปลูกสร้างที่ถูกเวนคืนตามมาตรา 13 แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ พ.ศ. 2530
5. ร่างข้อบังคับการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย ว่าด้วยการมอบอำนาจให้กระทำการเฉพาะอย่างที่เกี่ยวข้องกับบุคคลภายนอกแทนผู้ว่าการ พ.ศ. ...

## Sub-Committee on Legal Affairs and Regulations

### Members

1. Mr. Athapol Yaisawang	Sub-Committee Chairman
2. Mr. Chairat Joomwong	Sub-Committee
3. Mr. Kijja Kaewpankan	Sub-Committee
4. Mr. Korplarp Apaipakdi	Sub-Committee
5. Lt. Chamvirote Rattanaprasert	Sub-Committee
6. Mr. Poramate Intarachumnum	Sub-Committee
7. Mr. Pongpichet Chantarapornkit	Sub-Committee
8. Mr. Wanchat Choonhathanorm	Sub-Committee
9. Mr. Phakapol Pechking	Sub-Committee
(To replace Mr. Amporn Liengnoi since 13th January 2011)	
10. MRTA Deputy Governor (Administration)	Sub-Committee
11. Director of Legal Affairs Department	Sub-Committee and Secretary
12. Director of Juristic Act Division	Sub-Committee and Assistant Secretary

### Duties & Authorities

1. To give advice or suggestion and scrutinize for draft legislation, draft regulations and draft rules and to consider and give judgment on legal and contractual issues deemed essential to MRTA
2. To consider any other issues as assigned by MRTA Board of Directors or as requested by MRTA.

### Performance

In the fiscal year 2011, the Sub-Committee held 7 meetings with the agendas as followed;

1. Consideration for commercial development right using communication and advertisement system via Passenger Information Display (IDP).
2. Draft MRTA Regulation on employment of advisers B.E. ...
3. Consideration for education degrees of the candidates of MRTA Governor
4. To exercise right to seize, move properties and demolish buildings on the expropriated land according to Section 13 of Expropriation of Immovable Property Act B.E.2530
5. Draft MRTA regulation on mandate for specific activity related to the outsiders on behalf of the Governor B.E. ...

6. การขอให้ระงับและยกเลิก และขอทราบข้อมูลเกี่ยวกับกระบวนการสรรหาผู้ว่าการตามกฎหมายว่าด้วยข้อมูลข่าวสารของราชการ

7. การพิจารณาความเป็นไปได้ในการแก้ไขข้อบังคับ รฟม. ในการให้อำนาจแก่ คณะกรรมการ รฟม. ปรับลดค่าตอบแทนการใช้พื้นที่ของรฟม. กรณีองค์การขนส่งมวลชนกรุงเทพฯ (ขสมก.) ขอปรับลดค่าตอบแทนการใช้พื้นที่ของ รฟม. บริเวณศูนย์ซ่อมบำรุงห้วยขวาง ด้านทิศใต้ จำนวนประมาณ 14 ไร่ 1 งาน 83 ตารางวา เพื่อเป็นจุดจอดรถโดยสาร

8. การร้องขอให้ถอนอุทธรณ์คดีหมายเลขดำที่ 1160/2546 ระหว่าง นางพร้อมพร ศิริพัฒน์ ที่ 1 กับพวกรวม 5 คน ผู้ฟ้องคดี การทางพิเศษแห่งประเทศไทย ที่ 1 รฟม. ที่ 2 ผู้ถูกฟ้องคดี

9. ร่างระเบียบการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย ว่าด้วยหลักเกณฑ์การบรรจุ แต่งตั้ง และพิจารณาเงินเดือนของพนักงานผู้มีประสบการณ์หรือความเชี่ยวชาญเป็นพิเศษ พ.ศ. ...

10. ร่างข้อบังคับการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย ว่าด้วยการรับเงินหรือทรัพย์สินที่มีผู้บริจาคให้การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย พ.ศ. ...

6. Request to terminate and cancel and ask for the information related to selection of MRTA Governor according to the Official Information Act.

7. Consider the possibility to review MRTA regulation authorizing the Board of Directors to give discount on the rent fee of MRTA's premises. In the case that Bangkok Mass Transit Authority (BMTA) requested for the land use's fee discount at the Southern of the Depot at Huai Khwang for 14 Rais 1 Ngan 83 Square Wah which is used as bus parking.

8. Request to withdraw the appeal for Black case number 1160/2546 between Mrs. Promporn Siripat and other five people as the prosecutors, and Expressway Authority of Thailand and MRTA as the defendants.

9. Draft regulations of Mass Rapid Transit Authority of Thailand on criteria for employment, designation and salary consideration for experienced employee or experts B.E....

10. Draft regulations of Mass Rapid Transit Authority of Thailand for receiving money or properties donated to MRTA B.E. ....

## คณะกรรมการประสานงานสัญญาโครงการระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน สายเฉลิมรัชมงคล

### องค์ประกอบ

1. ผู้ว่าการ รฟม.	ประธานกรรมการ
2. นายภูมิศักดิ์ อรัญญาเกษมสุข	กรรมการ
3. นายยืนยง ตั้งเปรมศิริ	กรรมการ
4. ผู้บัญชาการสำนักงานกฎหมายและสอบสวน	กรรมการ
5. นายวิฑูรย์ หทัยรัตนา	กรรมการ
6. นายดนุชา พิษยนันท์	กรรมการ
7. นายคมสันต์ ไซติประดิษฐ์	กรรมการ
8. นายสุรัชย์ สุวรรณแสน	กรรมการ
9. ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ	เลขานุการ

### อำนาจหน้าที่

1. ติดตามกำกับดูแลให้มีการดำเนินงานตามที่กำหนดในสัญญา
  2. รายงานผลการดำเนินงาน ความคืบหน้า ปัญหา และแนวทางแก้ไขต่อรัฐมนตรี กระทรวงเจ้าสังกัดทราบ
- ระยะเวลาที่จะต้องรายงานตามข้อ 2 ให้เป็นไปตามที่คณะกรรมการประสานงานกำหนด แต่ต้องไม่เกินหกเดือนต่อหนึ่งครั้ง

## Board of Committee on Contract Coordination of the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line Project

### Members :

1. MRTA Governor	Committee Chairman
2. Mr. Poomisak Aranyakasemsuk	Committee
3. Mr. Yuanyong Tangpremsri	Committee
4. Commissioner of Office Of Legal Affairs	Committee
5. Mr. Witoon Hatairattana	Committee
6. Mr. Danucha Pichayanand	Committee
7. Mr. Khomsan Chotipradit	Committee
8. Mr. Surachai Suwansaen	Committee
9. Director of Operations Department	Secretary

### Duties & Authorities

1. To monitor and inspect the operation to be compliance with the contract.
2. To report the working performance, progress, problem and solution to the responsible Minister.

Duration for the report as stated in 2 is determined by the Board of Committee, but it must not exceed 6 months per each report.

## ผลการดำเนินงาน

ในปีงบประมาณ 2554 คณะกรรมการประสานงานสัญญาโครงการฯ ได้มีการประชุมรวม 2 ครั้ง ดังนี้

1. ครั้งที่ 1/2554 วันที่ 25 มกราคม 2554
2. ครั้งที่ 2/2554 วันที่ 22 กรกฎาคม 2554

## คณะอนุกรรมการกำหนดแผนงาน และติดตามงานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน

### องค์ประกอบ

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. นายชัยรัตน์ จุ่มวงษ์  | ประธาน<br>อนุกรรมการ       |
| 2. นายกิจจา แก้วปานกัน   | อนุกรรมการ                 |
| 3. นายไชยวุฒิ รุจจนเวท   | อนุกรรมการ                 |
| 4. นายสุนทร ทรัพย์ตันติกุล                                       | อนุกรรมการ                 |
| 5. นายชำนาญ ชาติขันธ์  | อนุกรรมการ                 |
| 6. นายวันฉัตร ชุนทดนอม   | อนุกรรมการ                 |
| 7. รองผู้ว่าการ รฟม.<br>(วิศวกรรมและก่อสร้าง)                    | อนุกรรมการ                 |
| 8. ผู้ช่วยผู้ว่าการ รฟม.<br>(นายโชติศักดิ์ วิเศษสุรนนท์)         | อนุกรรมการ                 |
| 9. ผู้อำนวยการฝ่ายกรรมสิทธิ์ที่ดิน                               | อนุกรรมการ                 |
| 10. ผู้อำนวยการฝ่ายกฎหมาย  | อนุกรรมการ                 |
| 11. นายบุญอนันต์ สัตยานุรักษ์                                    | อนุกรรมการ                 |
| 12. ผู้อำนวยการกองแผนงาน<br>จัดกรรมสิทธิ์                        | อนุกรรมการ<br>และเลขานุการ |
| 13. หัวหน้าแผนกประเมินผล<br>และรายงาน กองแผนงาน<br>จัดกรรมสิทธิ์ | ผู้ช่วยเลขานุการ           |

### อำนาจหน้าที่

1. กำกับดูแล กำหนดแผนงาน เร่งรัด ติดตามและประสานงาน การดำเนินการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินให้เป็นไปตามแผนงาน
2. ให้คำปรึกษา คำแนะนำ ตลอดจนกำหนดวิธีการแก้ไขปัญหา และอุปสรรคเกี่ยวกับการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน เพื่อให้ รฟม. สามารถจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินสำหรับการดำเนินการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้า สายสีม่วง บางใหญ่ - ราษฎร์บูรณะ ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วง บางซื่อ - ท่าพระ และโครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ และช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ ได้ตามแผนงาน
3. รายงานผลการดำเนินงานให้คณะกรรมการ รฟม. ทราบทุกเดือน
4. ปฏิบัติงานอื่นตามที่คณะกรรมการ รฟม. มอบหมายหรือตามที่ รฟม. ร้องขอ

## Performance

In the fiscal year 2011, Board of Committee held 2 meetings as followed;

1. 1/2011 on January 25, 2011
2. 2/2011 on July 22, 2011

## Sub-Committee on Land Acquisition Planning and Monitoring

### Members

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Mr. Chairat Joomwong  | Sub-Committee<br>Chairman      |
| 2. Mr. Kijja Kaewpankan  | Sub-Committee                  |
| 3. Mr. Chaivut Rujjanavej  | Sub-Committee                  |
| 4. Mr. Sunthorn Subtantikun  | Sub-Committee                  |
| 5. Mr. Chamnan Chadit  | Sub-Committee                  |
| 6. Mr. Wanchat Chunhathanorm   | Sub-Committee                  |
| 7. MRTA Deputy Governor<br>(Engineering and Construction)                            | Sub-Committee                  |
| 8. MRTA Assistant Governor<br>(Mr. Chotisak Visessuranand)                           | Sub-Committee                  |
| 9. Director of Land Acquisition<br>Department  | Sub-Committee                  |
| 10. Director of Legal Affairs Department   | Sub-Committee                  |
| 11. Mr. Boonanant Satyanurak   | Sub-Committee                  |
| 12. Director of Land Acquisition<br>Planning Division                                | Sub-Committee and<br>Secretary |
| 13. Chief of Evaluation and Report<br>Section, Land Acquisition Planning<br>Division | Assistant Secretary            |

### Duties & Authorities

1. To handle, determine, quicken, inspect and coordinate for land acquisition according to the working plan.
2. To provide advice, suggestion and solution for problem solving and difficulties related to the land acquisition so that MRTA is able to complete the process for the Purple Line Project: Bang Yai - Rattburana (Bang Yai - Bang Sue Section), the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections, and the Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai and Bearing - Samut Prakarn Sections according to the plan.
3. To make operational report for MRTA Directors monthly.
4. To consider any other issues as assigned by the MRTA Board of Directors or requested by MRTA.

## ผลการดำเนินงาน

ปีงบประมาณ 2554 มีการประชุมทั้งสิ้น 10 ครั้ง โดยมีการพิจารณาเรื่องต่าง ๆ ดังนี้

1. เรื่อง ขอบความเห็นชอบการปรับแผนการดำเนินงานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง บางใหญ่ - ราษฎร์บูรณะ ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ
2. เรื่อง ขอบความเห็นชอบการปรับแผนการดำเนินงานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินโครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ
3. เรื่อง ขอบความเห็นชอบการปรับแผนการดำเนินงานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ
4. การใช้อำนาจเข้าครอบครอง ขนย้ายทรัพย์สินและรื้อถอนสิ่งปลูกสร้างที่ถูกเวนคืนตามมาตรา 13 แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ พ.ศ. 2530
5. ผลการประชุมร่วมระหว่างคณะอนุกรรมการกฎหมายและระเบียบข้อบังคับและคณะอนุกรรมการกำหนดแผนงานและติดตามงานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน เมื่อวันที่ 13 ธันวาคม 2553 เรื่องการใช้อำนาจเข้าครอบครอง ขนย้ายทรัพย์สินและรื้อถอนสิ่งปลูกสร้างที่ถูกเวนคืนตามมาตรา 13 แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ พ.ศ. 2530
6. เรื่อง ขอบความเห็นชอบขยายกรอบวงเงินสำหรับค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ
7. เรื่อง ขอบความเห็นชอบแนวทางการดำเนินการจัดทำบันทึกการรับเงินค่าทดแทนอสังหาริมทรัพย์ตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ พ.ศ. 2530 กรณีที่ รฟม.ได้ดำเนินการวางเงินค่าทดแทนไว้แล้วสำหรับโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง บางใหญ่ - ราษฎร์บูรณะ ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ
8. เรื่อง การดำเนินงานของที่ปรึกษาบริหารโครงการ PMC ตามข้อกำหนดใน Terms of Reference (TOR) ข้อ 4.2.3 "Coordination of Works Areas" โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงเตาปูน - ท่าพระ พร้อมปัญหาอุปสรรคและแนวทางแก้ไข ประจำเดือนพฤษภาคม 2554
9. เรื่อง การดำเนินงานของที่ปรึกษาบริหารโครงการ PMC โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงินช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงเตาปูน - ท่าพระ พร้อมอุปสรรคและแนวทางแก้ไข ประจำเดือนมิถุนายน 2554

## Performance

In the fiscal year 2011, there were 10 meetings with the following agendas:

1. Asking for approval for adjustment of land acquisition plan for the Purple Line Project : Bang Yai - Ratburana (Bang Yai - Bang Sue Section)
2. Asking for approval for adjustment of land acquisition plan for the Green Line Project : Bearing - Samut Prakarn Section.
3. Asking for approval for adjustment of land acquisition plan for the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections.
4. To exercise right to seize, move and demolish any building on expropriated land according to Section 13 of Expropriation of Immovable Property Act B.E.2530.
5. Meeting results between the Sub-Committee on Legal Affairs and Regulations and the Sub-Committee on Planning and Monitoring Land Acquisition on December 13, 2010 about procession, moving and demolishing building on expropriated land according to Section 13 of Expropriation of Immovable Property Act B.E.2530.
6. Approval for extension of financial amount for cost of Land Acquisition, for the Green Line Project : Bearing - Samut Prakan Section.
7. Approval for record making procedure in order to record any compensation received according to according to Expropriation of Immovable Property Act B.E.2530 in the case that MRTA has already determined the compensation for the Purple Line Project : Bang Yai - Ratburana (Bang Yai - Bang Sue Section)
8. Operation of Project Consultant PMC according to the Terms of Reference (TOR) Clause 4.2.3 "Coordination of Works Areas" for the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Tao Poon - Tha Phra Sections; including difficulties and solutions for May 2011.
9. Operation of Project Consultant for PMC for the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Tao Poon - Tha Phra Sections; including difficulties and solutions for June 2011.

คณะกรรมการคัดเลือกเอกชนลงทุนงานระบบรถไฟฟ้าและ  
รับจ้างดำเนินงาน  
โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ – บางซื่อ  
องค์ประกอบ

1. นายชัยสิทธิ์ คุรุรัตน์ รองผู้ว่าการ รฟม. (วิศวกรรมและก่อสร้าง)	ประธานกรรมการ
2. นางศิริพร เหลืองนวล ผู้แทนกระทรวง การคลัง	กรรมการ
3. นางสาวจากรุวรรณ เฮงตระกูล ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการ การกฤษฎีกา	กรรมการ
4. นายสัมพันธ์ สารระณะ ผู้แทนสำนักงานอัยการสูงสุด	กรรมการ
5. นายชาณุวิทย์ อมตะมาทุชาติ ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการ พัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ	กรรมการ
6. นายสิรินนท์ สกลวิทยานนท์ ผู้แทนสำนักงานงบประมาณ	กรรมการ
7. นายวุฒิโกโร ลีวีระพันธุ์ ผู้แทนกระทรวงพาณิชย์	กรรมการ
8. นายอุดม พิวสกุล ผู้แทนกระทรวงมหาดไทย	กรรมการ
9. รองศาสตราจารย์ อธิธิชัย อรุณศรีแสงไชย	กรรมการ
10. นายวิฑูร เจียกเจิม	กรรมการ
11. รองศาสตราจารย์ วิรัช อภิเมธีธำรง	กรรมการ
12. ผู้อำนวยการฝ่ายวิศวกรรมไฟฟ้า และเครื่องกล	กรรมการ และเลขานุการ

อำนาจหน้าที่

1. ให้คณะกรรมการมีอำนาจหน้าที่ตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535 มาตรา 14 และที่เกี่ยวข้อง
2. ปฏิบัติงานอื่นตามที่ผู้ว่าการ รฟม. มอบหมาย

ผลการดำเนินงาน

ในปีงบประมาณ 2554 คณะกรรมการคัดเลือกเอกชนลงทุนระบบรถไฟฟ้าฯ ได้มีการประชุมจำนวน 24 ครั้ง

The Committee for Selection of a private Investor for the  
Supply of M&E System and O&M Service for the Purple  
Line Project : Bang Yai – Bang Sue Section

Members

1. Mr. Chaisit Gururatana MRTA Deputy Governor (Engineering and Construction)	Committee Chairman
2. Mrs. Siripom Luangnual Representative from Ministry of Finance	Committee
3. Miss Jaruvan Hengtrakool Representative from Office of the Council of State	Committee
4. Mr. Samphan Sarathana Representative from Office of the Attorney General	Committee
5. Mr. Chanvit Amatamatucharti Representative from Office of the National Economic and Social Development Board	Committee
6. Mr. Siranon Sakolwithayanon Representative from Bureau of the Budget	Committee
7. Mr. Vuttikrai Leewiraphan Representative from Ministry of Commerce	Committee
8. Mr. Udom Puasakul Representative from Ministry of Interior	Committee
9. Assoc. Prof. Itthichai Arungsrisangchai	Committee
10. Mr. Vithool Jearkijim	Committee
11. Assoc. Prof. Virach Aphimeteetamrong	Committee
12. Director of Electrical and Mechanical Engineering Department	Committee and Secretary

Duties & Authorities

1. The Committee is authorized according to Section 14 and other related Section, Private Participation in State Undertaking Act, B.E. 2535.
2. To perform any other action as assigned by MRTA Governor.

Performance

In the fiscal year 2011, The committee for selection of a private Investor for the Supply of M&E System and O&M Service for the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section held 24 meetings.



คณะกรรมการคัดเลือกเอกชนลงทุนงานระบบรถไฟฟ้า  
และรับจ้างดำเนินกิจการโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน  
ช่วงหัวลำโพง – บางแค และช่วงเตาปูน – ท่าพระ

องค์ประกอบ

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. นายชัยสิทธิ์ คุรุรัตน์<br>รองผู้ว่าการ รฟม.<br>(วิศวกรรมและก่อสร้าง)                     | ประธานกรรมการ           |
| 2. นางศิริพร เหลืองนวล<br>ผู้แทนกระทรวงการคลัง  | กรรมการ                 |
| 3. นางสาวจากรุวรรณ เฮงตระกูล<br>ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการ<br>กฤษฎีกา                         | กรรมการ                 |
| 4. นายวัฒนา สวัสดิ์ทอง<br>ผู้แทนสำนักงานอัยการสูงสุด  | กรรมการ                 |
| 5. นายภูมิใจ อัดตะนันท์<br>ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการ<br>พัฒนาการเศรษฐกิจและ<br>สังคมแห่งชาติ | กรรมการ                 |
| 6. นายสิรินนท์ สกลวิทยานนท์<br>ผู้แทนสำนักงบประมาณ  | กรรมการ                 |
| 7. นายวุฒิไกร ลีวีระพันธุ์<br>ผู้แทนกระทรวงพาณิชย์  | กรรมการ                 |
| 8. นายอุดม พัวสกุล<br>ผู้แทนกระทรวงมหาดไทย  | กรรมการ                 |
| 9. รองศาสตราจารย์ อธิธิชัย<br>อรุณศรีแสงไชย   | กรรมการ                 |
| 10. รองศาสตราจารย์ นพดล<br>เพ็ญเวช  | กรรมการ                 |
| 11. นายชาญ ธาระवास  | กรรมการ                 |
| 12. นายพีระยุทธ สิงห์พัฒนากุล<br>ผู้ช่วยผู้ว่าการ รฟม.                                      | กรรมการ<br>และเลขานุการ |

อำนาจหน้าที่

1. ให้คณะกรรมการมีอำนาจหน้าที่ตามพระราชบัญญัติว่า  
ด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ  
พ.ศ. 2535 มาตรา 14 และที่เกี่ยวข้อง
2. ปฏิบัติงานอื่นตามที่ผู้ว่าการ รฟม. มอบหมาย

The Committee for Selection of a private Investor for  
the supply of M&E System and O&M Service for  
the Blue Line Project :  
Hua Lamphong - Bang Kae and  
Tao Poon – Tha Phra Sections

Members

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. Mr. Chaisit Gururatana<br>MRTA Deputy Governor<br>(Engineering and Construction)                               | Committee<br>Chairman      |
| 2. Mrs. Siriporn Luangnual<br>Representative from Ministry<br>of Finance  | Committee                  |
| 3. Miss Jaruvan Hengtrakool<br>Representative from Office of<br>the Council of State                              | Committee                  |
| 4. Mr. Wattana Swasthong<br>Representative from Office of<br>the Attorney General                                 | Committee                  |
| 5. Mr. Poomjai Attanand<br>Representative from Office of<br>the National Economic and Social<br>Development Board | Committee                  |
| 6. Mr. Siranond Sakolwittayanond<br>Representative from Bureau of<br>the Budget                                   | Committee                  |
| 7. Mr. Vuttikrai Leewiraphan<br>Representative from Ministry<br>of Commerce                                       | Committee                  |
| 8. Mr. Udom Pugasakul<br>Representative from Ministry of Interior   | Committee                  |
| 9. Assoc. Prof. Itthichai Arungsrisangchai  | Committee                  |
| 10. Assoc. Prof. Noppadol Pienwech  | Committee                  |
| 11. Mr. Chan Tharawas   | Committee                  |
| 12. Mr. Peerayudh Singpatanakul<br>MRTA Assistant Governor  | Committee and<br>Secretary |

Duties & Authorities

1. The Committee is authorized according to Section  
14 and other related Section, Private Participation in State  
Undertaking Act, B.E. 2535.
2. To perform any other action as assigned by MRTA  
Governor.



# รายนามผู้บริหาร รฟม. (ณ วันที่ 30 กันยายน 2554)

MANAGEMENT TEAM (As of 30 September 2011)



**นายรณชิต ไย้มสอาด**  
รองผู้ว่าการฯ(ปฏิบัติการ)  
รักษาการแทนผู้ว่าการฯ  
**Mr. Ronnachit Yaemsaard**  
Deputy Governor (Operations)  
Acting Governor



**นายชัยสิทธิ์ กุรุรัตน์**  
รองผู้ว่าการฯ(วิศวกรรมและก่อสร้าง)  
รักษาการ รองผู้ว่าการฯ (กลยุทธ์และแผน)  
**Mr. Chaisit Gururatana**  
Deputy Governor (Engineering and  
Construction) Acting Deputy Governor  
(Strategy and Planning)



**นายโชติศักดิ์ วิเศษสุรนนท์**  
รองผู้ว่าการฯ(บริหาร)  
**Mr. Chotisak Wisedsuranun**  
Deputy Governor (Administration)



**นางกฤตยา สุมิตนันท์**  
ผู้ช่วยผู้ว่าการฯ  
**Mrs. Kritaya Sumitanant**  
Assistant Governor



**นายพีระยุทธ สิงห์พัฒนากุล**  
ผู้ช่วยผู้ว่าการฯ  
**Mr. Peerayudh Singpatanakul**  
Assistant Governor





▼ นายบุญอนันต์ สัตยานุรักษ์  
สถาปนิกอาวุโส 12 ประจำปี สวอ.  
**Mr. Boonanun Sathayanuruk**  
Senior Architecture 12

▼ นายธนศ เรืองรอง  
พนักงานบริหารอาวุโส 12 ประจำปี พท.  
**Mr.Dhanesh Ruangrong**  
Senior Administrative Officer 12

▼ นายกนกกันต์ ศิริชนะ  
ผู้ชำนาญการ 12 ประจำปี สพ.  
**Mr. Kanokkan Sirichana**  
Specialist 12

▼ นายคมกศน์ ชัยภักดิ์  
ผู้อำนวยการสำนักผู้ว่าการ  
**Mr. Comtasana Chaipakdee**  
Director of Office of the Governor



▼ น.ส.ศิริธิดา ธรรมกุล  
ผู้อำนวยการกองอำนวยการ  
**Miss Sirithida Thammakul**  
Director of Administrative Affairs  
Division

▼ นางกมลทิพย์ ดวงส้ม  
ผู้อำนวยการกองประชาสัมพันธ์  
**Mrs. Kamoltip Duang-som**  
Director of Public Relations Division

▼ นายชวลิต ศิริศักดิ์วัฒนา  
ผู้อำนวยการกองกิจกรรมพิเศษ  
**Mr. Chavalit Sirisakvatana**  
Director of Special Affairs  
Division







# รายงานผู้บริหาร รฟม. (ณ วันที่ 30 กันยายน 2554)

MANAGEMENT TEAM (As of 30 September 2011)

▼ **นายจิระศักดิ์ ชินรุ่งเรือง**  
ผู้อำนวยการสำนักตรวจสอบ  
**Mr. Jerasak Chinrungruang**  
Director of Audit Ofce

▼ **นายอำนาจ อัครเดชนันต์**  
ผู้อำนวยการกองตรวจสอบทั่วไป  
**Mr. Amnuay Akkadechanunt**  
Director of General Audit Division

▼ **นายยงยุทธ บุญศิริวิบูลย์**  
ผู้อำนวยการกองตรวจสอบบัญชี  
และการเงิน  
**Mr. Yongyouth Boonsirivibul**  
Director of Account and Finance  
Audit Division



▼ **นายฤทธิกา สุภารัตน์**  
ผู้อำนวยการฝ่ายกลยุทธ์  
**Mr. Rithika Suparat**  
Director of Strategy Department

▼ **น.ส.บุษกร อยู่สุข**  
ผู้อำนวยการกองกลยุทธ์  
และแผนงาน  
**Miss Budsakorn Yusook**  
Director of Strategy and Planning  
Division

▼ **น.ส.กัญตา ชิวภักดี**  
พนักงานบริหารอาวุโส 11 รักษาการ  
หัวหน้าแผนกนโยบายและแผน  
**Miss Kanta Chiwapakdee**  
Senior Administrative Officer 11  
Acting Chief of Policy and Planning  
Section

▼ **นายสิทธิพร ทรงเจริญ**  
ผู้อำนวยการกองประเมินผล  
และบริหารผลการดำเนินงาน  
**Mr. Sitthiporn Songcharoen**  
Director Evaluation and Performance  
Management Division





▼ นายธีรพันธ์ เตชะศิริบุญกุล  
ผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ  
**Mr. Theeraphan Tachasirinugune**  
Director of Technical Department



▼ นายสมประสงค์ สัตยมัลลี  
ผู้อำนวยการกองวิชาการ  
**Mr. Somprasong Suttayamully**  
Director of Technical Division



▼ นายถนอม รัตนเศรษฐ  
วิศวกรอาวุโส 10 รักษาการผู้อำนวยการ  
กองสิ่งแวดล้อม  
**Mr. Tanom Rattanasate**  
Senior Engineer 10, Acting Director of  
Environment Division



▼ นายประพนธ์ ษะกิจจานุกิต  
ผู้อำนวยการฝ่ายบัญชีและการเงิน  
**Mr. Prapon Chanakitjanukit**  
Director of Accounting and Finance  
Department



▼ น.ส.จารุณี รัตนางกูร  
ผู้อำนวยการกองบัญชี  
**Miss Jarunee Rattanangkoon**  
Director of Accounting Division



▼ นางนวลศรี รักเข้มณี  
ผู้อำนวยการกองการเงิน  
**Mrs. Nuansri Rukmanee**  
Director of Finance Division



▼ นางพวงหยก บุญถนอม  
ผู้อำนวยการกองงบประมาณและเงินกู้  
**Mrs. Pouangyok Boonthanom**  
Director of Budgeting and  
Loan Division







# รายนามผู้บริหาร รฟม. (ณ วันที่ 30 กันยายน 2554)

MANAGEMENT TEAM (As of 30 September 2011)



**นายชาญศักดิ์ ศรีสิทธิ์**  
ผู้อำนวยการฝ่ายวิศวกรรมโยธา  
และสถาปัตยกรรม  
**Mr. Chansak Sirisith**  
Director of Civil Engineering  
and Architecture Department



**นายวิจิตร สันติพัฒน์กิจ**  
ผู้อำนวยการกองวิศวกรรมโยธา  
**Mr. Vijit Santipatanakij**  
Director of Civil Engineering  
Division



**นายทวิษ พึ่งตน**  
ผู้อำนวยการกองสถาปัตยกรรม  
**Mr. Thavit Pungton**  
Director of Architecture Division



**นายสุชิน ศศิประภากุล**  
ผู้อำนวยการฝ่ายวิศวกรรมไฟฟ้าและ  
เครื่องกล  
**Mr. Suchin Sasiprapakul**  
Director of Electrical and  
mechanical Engineering Department



**นายวนัท สุจริตธรรมธ**  
ผู้อำนวยการกองวิศวกรรม  
ระบบไฟฟ้า  
**Mr. Wanat Sucharitdhammadhorn**  
Director of M&E System  
Engineering Division



**นายธีระพล อติสร**  
ผู้อำนวยการกองวิศวกรรมไฟฟ้า  
เครื่องกล  
**Mr. Theeraphon Adisorn**  
Director of Electrical and  
Mechanical Engineering Division





▼ นายสัจจพงศ์ สนับเสียง  
ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารงานก่อสร้าง  
**Mr. Sujjapong Snunsieng**  
Director of Construction  
Management Department



▼ น.ส.ปริยานุช ตันธนาสาร  
พนักงานบริหารอาวุโส 11  
**Miss Preeyanuch Tantanasarn**  
Senior Administrative Officer 11



▼ นายกิตติกร ตันเปาว์  
ผู้อำนวยการกองบริหารงาน  
ก่อสร้าง 1  
**Mr. Kittikorn Tanpao**  
Director of Construction  
Management Division 1



▼ นายสารโรจน์ ต.สุวรรณ  
ผู้อำนวยการกองบริหารงาน  
ก่อสร้าง 2  
**Mr. Sarot T.Suwan**  
Director of Construction  
Management Division 2



▼ นายภคพงศ์ ศิริกันทรมาศ  
ผู้อำนวยการกองบริหารงาน  
ก่อสร้าง 3  
**Mr. Pakapong Sirikantaramas**  
Director of Construction  
Management Division 3



▼ นายบัณฑิต บูรณอภิรักษ์กุล  
ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ  
**Mr. Bordin Boorana-apirakkul**  
Director of Operations  
Department



▼ นายประสิทธิ์ เกลี้ยงเกิด  
ผู้อำนวยการกองเดินรถ  
**Mr. Prasit Kleangkerd**  
Director of System Operations  
Division



▼ นายธานีทร์ นิรมานสกุล  
ผู้อำนวยการกองบำรุงรักษา  
**Mr. Tanin Niramarnsakul**  
Director of Maintenance  
Division







# รายงานผู้บริหาร รพม. (ณ วันที่ 30 กันยายน 2554)

MANAGEMENT TEAM (As of 30 September 2011)

▼ **นายปานเทพ ศรีไสว**  
ผู้อำนวยการฝ่ายกรรมสิทธิ์ที่ดิน  
**Mr. Panthep Srisavai**  
Director of Land Acquisition  
Department



▼ **นายทวิศักดิ์ สันโดษ**  
ผู้อำนวยการกองแผนงาน  
จัดกรรมสิทธิ์  
**Mr. Taweesak Sundos**  
Director of Land Acquisition  
Planning Division



▼ **นายสุจินต์ สมบูรณ์ศิลป์**  
ผู้อำนวยการกองกรรมสิทธิ์  
ที่ดิน 1  
**Mr. Suchint Somboonsilp**  
Director of Land Acquisition  
Division 1



▼ **นายอดุลย์วาทย์ จิตรประเสริฐ**  
ผู้อำนวยการกองกรรมสิทธิ์  
ที่ดิน 2  
**Mr. Adulvet Chitprasert**  
Director of Land Acquisition  
Division 2



▼ **นายเจตียะ จันทวงศ์**  
ผู้อำนวยการกองกรรมสิทธิ์  
ที่ดิน 3  
**Mr. Jaytiya Jantawong**  
Director of Land Acquisition  
Division 3



▼ **นายชัยยศ ณ นคร**  
พนักงานบริหารอาวุโส 11  
รักษาการหัวหน้าแผนกสอบสวนสิทธิ์ 1  
**Mr. Chaiyot Nanakhon**  
Senior Administrative Officer 11,  
Acting Chief of Land Rights  
Investigation Section 1



▼ **นายศุภณัฐ ภัทร์ชุตินันท์**  
พนักงานบริหารอาวุโส 11 รักษาการ  
หัวหน้าแผนกสำรวจและประเมินราคา 1  
**Mr. Supanutt Putrchootinunt**  
Senior Administrative Officer 11,  
Acting Chief of Surveying and  
property Appraisal Secting 1



▼ **นายธงชัย มังกรักษ์**  
พนักงานบริหารอาวุโส 11  
รักษาการหัวหน้าแผนกสำรวจ  
และประเมินราคา 2  
**Mr. Tongchai Mungkarak**  
Senior Administrative Officer 11,  
Acting Chief of Surveying and  
property Appraisal Secting 2





▼ **พ.ต.ท.อนุศิศิลป์ สิริเวชะพันธ์**  
 ผู้อำนวยการฝ่ายรักษาความปลอดภัย  
 และกู้ภัย  
**Pol.Lt.Col. Anusilp Sirivejchapan**  
 Director of Security and Rescue  
 Department



▼ **นางนวลสมร ขมะสุนทร**  
 พนักงานบริหารอาวุโส 11  
**Mrs. Nuansmorn Khamasundara**  
 Senior Administrative Officer 11



▼ **นายรวีวัฒน์ รัตนเสน**  
 ผู้อำนวยการกองรักษาความปลอดภัย  
**Mr. Raveewat Ratanasen**  
 Director of Security Division



▼ **ร.ต.อ.ศักดิ์ชัย โควาวิเศษสุด**  
 ผู้อำนวยการกองกู้ภัย  
**Pol.Capt. Sakchai Chovavisessut**  
 Director of Rescue Division



▼ **พ.ต.อ.โชคชัย ยิ้มพงษ์**  
 พนักงานบริหารอาวุโส 11 และปฏิบัติ  
 หน้าที่ผู้อำนวยการสถานีพิทักษ์  
 การรักษาความปลอดภัยและดับเพลิง-กู้ภัย  
**Pol.Col. Chokchai Yimpong**  
 Senior Administrative Officer 11,  
 Acting Director of Security, Fire  
 and Rescue Training Institute



▼ **นายสิทธิพร ทรงเจริญ**  
 ผู้อำนวยการกองประเมินผล  
 และบริหารผลการดำเนินงาน  
 รักษาการผู้อำนวยการศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศ  
**Mr. Siithiporn Songcharoen**  
 Director Evaluation and Performance  
 Management Division Acting Director  
 of Information Technology Center



▼ **นางชูศิลป์ นราภินนท์**  
 พนักงานบริหารอาวุโส 11 และปฏิบัติหน้าที่  
 ผู้อำนวยการสำนักงานความปลอดภัย  
 อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน  
**Mrs. Chusilp Naraphinonta**  
 Senior Administrative Officer 11 Acting  
 Director of Safety Occupational Health  
 and Environment Office











▼ **นางยุพดี ชัยภักดิ์**  
 ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารทั่วไป  
**Mrs. Yuppadee Chaiyakdee**  
 Director of General Administration  
 Department



▼ **นายรัชพล สุขสด**  
 พนักงานบริหารอาวุโส 11  
**Mr. Ratchaphol Suksod**  
 Senior Administrative Officer 11



▼ **นางพรทิพย์ เจริญรุ่งรัตน์**  
 ผู้อำนวยการกองทรัพยากรบุคคล  
**Mrs. Pornthip Charoenrungrat**  
 Director of Human Resource Division



▼ **นายสุทัศน์ สิบเรศ**  
 ผู้อำนวยการกองพัฒนาบุคลากร  
 และระบบงาน  
**Mr. Suthad Sikares**  
 Director of Human Resource and  
 Work System Development Division



▼ **นางทวิพร รุ่งรักษอดีศัย**  
 ผู้อำนวยการกองบริหารพัสดุ  
**Mrs. Taveporn Roongruxadisai**  
 Director of Supply Division



▼ **น.ส.ดารณี สอนนา**  
 ผู้อำนวยการกองสถานที่และยานพาหนะ  
**Miss Daranee Sontana**  
 Director of Office Building and  
 Vehicles Division





# รายนามผู้บริหารปัจจุบัน

(ณ วันที่ 14 มิถุนายน 2555)

MANAGEMENT TEAM OF MRTA (AS OF 14 JUNE 2012)

## ผู้ว่าการ Governor

ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นางกฤตยา Mrs. Kritaya	สุमितนันท์ Sumitanant	รองผู้ว่าการฯ (บริหาร) รักษาการแทนผู้ว่าการ รฟม. Deputy Governor (Administration) Acting Governor
นายพีระยุทธ Mr. Peerayudh	สิงห์พัฒนากุล Singpatanakul	รองผู้ว่าการฯ (วิศวกรรมและก่อสร้าง) รักษาการแทนรองผู้ว่าการฯ (กลยุทธ์และแผน) Deputy Governor (Engineering and Construction), Acting Deputy Governor (Strategy and Planning)
นายรณชิต Mr. Ronnachit	แย้มสอาด Yaemsaard	ที่ปรึกษา Advisor
นายชัยสิทธิ์ Mr. Chaisit	กูรูรัตน์ Gururatana	ที่ปรึกษา Advisor
นายประพนธ์ Mr. Prapon	ชนะกิจจานุกิต Chanakitjanukit	ผู้ช่วยผู้ว่าการฯ Assistant Governor
นายคมทัศน์ Mr. Comtasana	ชัยภักดี Chaipakdee	ผู้ช่วยผู้ว่าการฯ Assistant Governor
นายธีรพันธ์ Mr. Theeraphan	เตชะศิริบุญกุล Tachasirinugune	ผู้ช่วยผู้ว่าการฯ Assistant Governor
นายสัจจพงศ์ Mr. Sujjapong	สนั่นเสียง Snunsieng	ผู้ช่วยผู้ว่าการฯ Assistant Governor
นายบุญอนันต์ Mr. Boonanun	สัทยานุรักษ์ Sathayanuruk	สถาปนิกอาวุโส 12 ประจำรองผู้ว่าการฯ (วิศวกรรมและก่อสร้าง) Senior Architecture 12
นายกนกทัศน์ Mr. Kanokkan	ศิริชนะ Sirichana	ผู้ชำนาญการ 12 ประจำผู้ว่าการฯ (บริหาร) Specialist 12

## สำนักผู้ว่าการ Office of the Governor

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายธเนศ Mr. Dhanesh	เรืองรอง Ruangrong	ผู้อำนวยการสำนักผู้ว่าการ Director of Office of the Governor
น.ส.สิริธิดา Miss Sirithida	ธรรมกุล Thammakul	ผู้อำนวยการกองอำนาจการ Director of Administrative Affairs Division
นางจันทนา Mrs. Jantana	ตระการ Trakarn	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกสารบรรณ Senior Chief of Correspondence and Documents Control Section
นางมลทิรา Mrs. Montira	ลักษณะสิริศักดิ์ Laksanasirisak	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกการประชุมและเลขานุการ Senior Chief of Conference and Secretary Section
นางกมลทิพย์ Mrs. Kamoltip	ดวงส้ม Duang - som	ผู้อำนวยการกองประชาสัมพันธ์ Director of Public Relations Division
นางกนกกาญจน์ Mrs. Kanokkarn	เกษะรักษ์ Kesaraksha	หัวหน้าแผนกกิจการสัมพันธ์และสารสนเทศ Chief of Public Communication and Information Section
นายวิภาช Mr. Vipach	ดิลกวิลาศ Dilokvilas	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกเรื่องร้องทุกข์ Senior Chief of Public Complaint Section
นายชวลิต Mr. Chavalit	ศิริศักดิ์วัฒนา Sirisakvatana	ผู้อำนวยการกองกิจกรรมพิเศษ Director of Special Affairs Division
นางกัณธิมา Mrs. Kantima	มานนท์ Manonth	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกกิจกรรมองค์กร Senior Chief of Organization Affairs Section
นายธีระชัย Mr. Teerachai	เถื่อนอ้อม Thuanim	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกกิจกรรมเพื่อสังคม Senior Chief of Social Affairs Section

## สำนักตรวจสอบ Audit Office

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายจีระศักดิ์ Mr. Jerasak	ชินรุ่งเรือง Chinrungruang	ผู้อำนวยการสำนักตรวจสอบ Director of Audit Office
นายอำนาจ Mr. Amnuay	อัคคะเดชอนันต์ Akkadechanunt	ผู้อำนวยการกองตรวจสอบทั่วไป Director of General Audit Division
นายบารมีนทร์ Mr. Baramin	เจริญพานิช Chareanpanich	หัวหน้าแผนกตรวจสอบทั่วไป 1 Chief of General Audit Section 1
น.ส.สุมิตรา Miss Sumittra	สุนศิริ Soonsiri	หัวหน้าแผนกตรวจสอบทั่วไป 2 Chief of General Audit Section 2
นายงยุทธ Mr. Yongyouth	บุญศิริวิบูลย์ Boonsirivibul	ผู้อำนวยการกองตรวจสอบบัญชีและการเงิน Director of Account and Finance Audit Division
น.ส.อิสริย์ Miss Issaree	ประกอบสินนุกูล Prakobsinnukul	หัวหน้าแผนกตรวจสอบรายได้และการบริหารงบประมาณ Chief of Revenue and Budget Management Audit Section
นางพรพรรณ Mrs. Pornpan	ศรมณี Sornmanee	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกตรวจสอบบัญชีและการเงิน Senior Chief of Account and Finance Audit Section



## ฝ่ายบัญชีและการเงิน Accounting and Finance Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นางพวงหยก Mrs. Pouangyok	บุญถนอม Boonthanom	ผู้อำนวยการฝ่ายบัญชีและการเงิน Director of Accounting and Finance Department
น.ส.จารุณี Miss Jarunee	รัตนางกูร Rattanakoon	ผู้อำนวยการกองบัญชี Director of Accounting Division
นางนลินพร Mrs. Nalinporn	ชัยศิริเจริญพันธ์ Chaisiricharoenpun	หัวหน้าแผนกบัญชี Chief of Accounting Section
น.ส.ชัชสุดา Miss Chutsuda	อนนต์พันธ์ Anontaphan	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกตรวจจ่าย 1 Senior Chief of Pre - payment Checking Section 1
นางธิดาพร Mrs. Thimaporn	วังช่วย Wongshauy	หัวหน้าแผนกตรวจจ่าย 2 Chief of Pre - payment Checking Section 2
นางนวลศรี Mrs. Nuansri	รักษมนี Rukmanee	ผู้อำนวยการกองการเงิน Director of Finance Division
น.ส.จิรนนท์ Miss Jiranan	วรจักร Vorachak	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกบริหารการเงิน Senior Chief of Financial Management Section
น.ส.กิตติกา Miss Kittika	ตันตเกษม Tantakasem	หัวหน้าแผนกภาษี Chief of Tax Section
น.ส.นวลพรรณ Miss Nuanpan	สุเกียรติ Sugeethorn	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกงบประมาณ Senior Chief of Budgeting Section
นางเกษกนก Mrs. Ketkanok	คุ้มพันธุ์ Coompanthd	หัวหน้าแผนกเงินกู้ Chief of Loan Section

## ฝ่ายวิศวกรรมโยธาและสถาปัตยกรรม Civil Engineering and Architecture Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายชาญศักดิ์ Mr. Chansak	ศิริสิทธิ์ Sirisith	ผู้อำนวยการฝ่ายวิศวกรรมโยธาและสถาปัตยกรรม Director of Civil Engineering and Architecture Department
น.ส.อำไพ Miss Ampai	แจงบำรุง Jangbumrung	พนักงานบริหารงานทั่วไปอาวุโส 10 Senior Administrative Officer 10
น.ส.สิริพร Miss Siriporn	อุษาสัตติ Usathit	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกข้อมูลและบริหารงานเอกสาร 1 Senior Chief of Data and Documentation Section 1
นายวิจิตร Mr. Vijit	สันติพัฒน์กิจ Santipatanakij	ผู้อำนวยการกองวิศวกรรมโยธา Director of Civil Engineering Division
นายกิตติ Mr. Kitti	เอกวัลลภ Akewanlop	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกวิศวกรรมโยธาและโครงสร้าง Senior Chief of Civil and Structural Engineering Section
นายวัชรพล Mr. Wachcurapon	คงสวัสดิ์ Khongsawad	หัวหน้าแผนกวิศวกรรมโครงสร้างสถานีและทางวิ่ง Chief of Station and Railway Structural Engineering Section
นายทวีข Mr. Thavit	พืงตน Pungton	ผู้อำนวยการกองสถาปัตยกรรม Director of Architecture Division
นายศรารุณี Mr. Saravut	เอกสุวรรณ Eksuwan	หัวหน้าแผนกสถาปัตยกรรม Chief of Architecture Section
นายสรลักษณ์ Mr. Soralak	โสทธิโยธิน Sothhiyothin	หัวหน้าแผนกสถาปัตยกรรมภายใน Chief of Interior Architecture Section



## ฝ่ายวิศวกรรมไฟฟ้าและเครื่องกล Electrical and mechanical Engineering Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายสุชิน Mr. Suchin	ศศิประภากุล Sasiprapakul	ผู้อำนวยการฝ่ายวิศวกรรมไฟฟ้าและเครื่องกล Director of Electrical and mechanical Engineering Department
น.ส.จินตนา Miss Jintana	พงษ์ศรีทอง Phongsrithong	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกข้อมูลและบริหารงานเอกสาร 2 Senior Chief of Data and Documentation Section 2
นายวานัท Mr. Wanat	สุจริตรธรรมธร Sucharitdhammadhorn	ผู้อำนวยการกองวิศวกรรมระบบรดไฟฟ้า Director of M&E System Engineering Division
นางระวีวรรณ Mrs. Raveewan	พงศ์ศุภสมิทธิ์ Phongsupatsamit	หัวหน้าแผนกวิศวกรรมระบบรดไฟฟ้า Chief of M&E System Engineering Section
นายธีระพล Mr. Theeraphon	อดิสร Adisorn	ผู้อำนวยการกองวิศวกรรมไฟฟ้าเครื่องกล Director of Electrical and Mechanical Engineering Division
นายธนกฤต Mr. Thanakrit	พงศ์หงษ์ Phonghong	หัวหน้าแผนกวิศวกรรมไฟฟ้า Chief of Electrical Engineering Section
นายยุทธศักดิ์ Mr. Yuthasak	ชื่นใจ Chuenjai	หัวหน้าแผนกวิศวกรรมเครื่องกล Chief of Mechanical Engineering Section
นายเอกชัย Mr. Ekachai	บุญมาลีตระกูล Boonmaleetrakul	หัวหน้าแผนกบริหารจัดการโครงการระบบรดไฟฟ้า Chief of M&E Project Management Section
นายสุทธิพงษ์ Mr. Sutthipong	อภัยรัตน์ Apairatana	วิศวกร 7 รักษาการหัวหน้าแผนกกำกับงานระบบรดไฟฟ้า Engineer 7, Acting Chief of M&E System Supervisory Section

## ฝ่ายบริหารงานก่อสร้าง Construction Management Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายภคพงศ์ Mr. Pakapong	ศิริกันทรมาศ Sirikantaramas	ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารงานก่อสร้าง Director of Construction Management Department
น.ส.ปรียานุช Miss Preeyanuch	ตันนสาร Tantanasarn	พนักงานบริหารอาวุโส 11 Senior Administrative Officer 11
นายกิตติกร Mr. Kittikorn	ตันเปาว์ Tanpao	ผู้อำนวยการกองบริหารงานก่อสร้าง 1 Director of Construction Management Division 1
นายสุรเชษฐ์ Mr. Surachet	เหล่าพูลสุข Laophulsuk	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกบริหารงานก่อสร้าง 1-1 Senior Chief of Construction Management Section 1-1
น.ส.กนกพร Miss Kanoporn	วรวิฑูฒิพงษ์ Worawuttipong	หัวหน้าแผนกแผนงานและข้อมูลการก่อสร้าง 1 Chief of Construction Planning and Data Section 1
นายวิทยา Mr. Vithaya	พันธุ์มงคล Punmongkol	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกบริหารงานก่อสร้าง 2-1 Senior Chief of Construction Management Section 2-1
นายณัฐ Mr. Nut	นาคธรณินทร์ Nakthoranin	หัวหน้าแผนกบริหารงานก่อสร้าง 2-2 Chief of Construction management Section 2-2
นางอุทุมพร Mrs. Uthumphorn	สมุทรนาถ Samutnak	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกแผนงานและข้อมูลการก่อสร้าง 2 Senior Chief of Construction Planning and Data Section 2
นายพัฒนพงษ์ Mr. Pattanaphong	พงศ์ศุภสมิทธิ์ Phongsupatsamit	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกบริหารงานก่อสร้าง 3-2 Senior Chief of Construction Management Section 3-2
น.ส.ดวงรัตน์ Miss Duangrat	เงาจิตรักษ์ Ngoachintarak	หัวหน้าแผนกแผนงานและข้อมูลการก่อสร้าง 3 Chief of Construction Management Division 3

## ฝ่ายกรรมสิทธิ์ที่ดิน Land Acquisition Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายปานเทพ Mr. Panthep	ศรีไสว Srisavai	ผู้อำนวยการฝ่ายกรรมสิทธิ์ที่ดิน Director of Land Acquisition Department
นายพงษ์เทพ Mr. Pongtep	มุสิกะสินธร Musikasinthorn	พนักงานบริหารอาวุโส 11 Senior Administrative Officer 11
นายทวีศักดิ์ Mr. Taweesak	สันโดษ Sundoss	ผู้อำนวยการกองแผนงานจัดกรรมสิทธิ์ Director of Land Acquisition Planning Division
น.ส.จิราศร Miss Jirasorn	ปิยะอารมณรัตน์ Piya-aromrat	หัวหน้าแผนกแผนงานและข้อมูลจัดกรรมสิทธิ์ Chief of Land Acquisition Planning and Data Section
นางจิตติมา Mrs. Jittima	บำรุงเมือง Bumrungrmaung	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกประเมินผลและรายงาน Senior Chief of Evaluation and Report Section
นายสุจินต์ Mr. Suchint	สมบุญศิลป์ Somboonsilp	ผู้อำนวยการกองกรรมสิทธิ์ที่ดิน 1 Director of Land Acquisition Division 1
นายชัยยศ Mr. Chaiyot	ณ นคร Nanakhon	พนักงานบริหารอาวุโส 11 รักษาการหัวหน้าแผนกสอบสวนสิทธิ์ 1 Senior Administrative Officer 11, Acting Chief of Land Rights Investigation Section 1
นายสุรศักดิ์ Mr. Surasak	มุงชวมกลาง Mungchomklang	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกกรรมสิทธิ์ 1 Senior Chief of Land Acquisition Section 1
นายสุภณัฐ Mr. Supanutt	ภัทรชูตินันท์ Putrchootinunth	พนักงานบริหารอาวุโส 11 รักษาการหัวหน้าแผนกสำรวจและประเมินราคา 1 Senior Administrative Officer 11, Acting Chief of Surveying and Property Appraisal Section 1
นายอดุลย์เวทย์ Mr. Adulvet	จิตรประเสริฐ Chitprasert	ผู้อำนวยการกองกรรมสิทธิ์ที่ดิน 2 Director of Land Acquisition Division 2
นายนพดล Mr. Noppadol	เที่ยงแท้ Teangtae	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกสอบสวนสิทธิ์ 2 Senior Chief of Land Rights Investigation Section 2
นายชาติชาย Mr. Chartchai	สำราญพิศ Sumranpis	หัวหน้าแผนกกรรมสิทธิ์ 2 Chief of Land Acquisition Section 2
นายธงชัย Mr. Tongchai	มังกรักษ์ Mungkarak	พนักงานบริหารอาวุโส 11 รักษาการหัวหน้าแผนกสำรวจและประเมินราคา 2 Senior Administrative Officer 11, Acting Chief of Surveying and Property Appraisal Section 2
นายเจติยะ Mr. Jaytiya	จันทวงศ์ Jantawong	ผู้อำนวยการกองกรรมสิทธิ์ที่ดิน 3 Director of Land Acquisition Division 3
นายณัฐพงศ์ Mr. Nuttapong	สงฆ์ประชา Songpracha	หัวหน้าแผนกสอบสวนสิทธิ์ 3 Chief of Land Rights Investigation Section 3
นายจิตตะรัตน์ Mr. Chittirat	วิสุทธิเสน Wisuttisen	หัวหน้าแผนกกรรมสิทธิ์ 3 Chief of Land Acquisition Section 3
นายบัณฑิต Mr. Buntoon	สงเจริญ Songjaroen	หัวหน้าแผนกสำรวจและประเมินราคา 3 Chief of Surveying and Property Appraisal Section 3

## ฝ่ายปฏิบัติการ Operations Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายบดินทร์ Mr. Bordin	บุรณอภิรักษ์กุล Boorana-apirakkul	ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ Director of Operations Department
น.ส.ศศิลักษณ์ Miss Sasilak	ลักษิตานนท์ Luksitanond	พนักงานบริหารงานทั่วไปอาวุโส 10 Senior Administrative Officer 10
นายประสิทธิ์ Mr. Prasit	เกลี้ยงเกิด Kleangkerd	ผู้อำนวยการกองเดินรถ Director of System Operations Division
นายณัฐภัทร์ Mr. Nuttapat	อุณหคงคา Ounhakongka	หัวหน้าแผนกกำกับการเดินรถ 1 Chief of M.R.T. System Operations Supervisory Section 1
นายปิยพงศ์ Mr. Piyapong	พรรณราย Panaray	วิศวกร 7 รักษาการหัวหน้าแผนกกำกับการเดินรถ 2 Engineer 7, Acting Chief of M.R.T. System Operations Supervisory Section 2
นายขจร Mr. Kajorn	วรศิลป์ชัย Vorasilpachai	หัวหน้าแผนกอวุโส แผนกมาตรฐานและวิชาการเดินรถ Senior Chief of M.R.T. System Operations Standard and Technique Section
นายธานินทร์ Mr. Tanin	นิรมานสกุล Niramansakul	ผู้อำนวยการกองบำรุงรักษา Director of Maintenance Division
นายขวัญแก้ว Mr. Kwankaew	รุจิรัตน์มณี Rujiratmanee	หัวหน้าแผนกบำรุงรักษาระบบรถไฟฟ้า Chief of M.R.T. System Maintenance Section
นายสสิต Mr. Satid	เจียรวิทยกิจ Jianwittayakit	หัวหน้าแผนกบำรุงรักษาอาคารและทางวิ่ง Chief of Building and Permanent Way Maintenance Section
นายสุพัต Mr. Supapat	พิพัฒน์กุล Pipatanagul	หัวหน้าแผนกอวุโส แผนกมาตรฐานและวิชาการซ่อมบำรุง Senior Chief of Maintenance Standard and Technique Section

## ฝ่ายรักษาความปลอดภัยและกู้ภัย Security and Rescue Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

พ.ต.ท.อนุศิลป์ Pol.Lt.Col. Anusilp	สิริเวชชะพันธ์ Sirivejchapan	ผู้อำนวยการฝ่ายรักษาความปลอดภัยและกู้ภัย Director of Security and Rescue Department
นางนวลสมร Mrs. Nuansmorn	ขมะสุนทร Khamasundara	พนักงานบริหารอาวุโส 11 Senior Administrative Officer 11
นายรวีวัฒน์ Mr. Raveewat	รัตน์เสน Ratanasen	ผู้อำนวยการกองรักษาความปลอดภัย Director of Security Division
นายกิตติ Mr. Kitti	เสฐฐรังสีงษ์ Setthasing	หัวหน้าแผนกรักษาความปลอดภัย 1 Chief of Security Section 1
จ.ต.อ.ศิริวัชร Pol.Capt.Sirawat	แก้วดุสิต Kaewdusit	หัวหน้าแผนกอวุโส แผนกรักษาความปลอดภัย 2 Senior Chief of Security Section 2
นายศิริยศ Mr. Siryos	สุทัศน์ ณ อยุธยา Sudaj Na Ayudhaya	หัวหน้าแผนกรักษาความปลอดภัย 3 Chief of Security Section 3
นายโกญจนาท Mr. Konejanart	ณัฐประสาธ Yanprasart	หัวหน้าแผนกอวุโส แผนกรักษาความปลอดภัย 4 Senior Chief of Security Section 4
นางกัญจนา Mrs. Kanchana	รัตน์ Rattano	หัวหน้าแผนกอวุโส แผนกวางแผนและข้อมูลสถิติความปลอดภัย Senior Chief of Security Planning and Data Section
จ.ต.อ.กิตติ Pol.Capt. Kitti	โหรชัยยะ Honchaiya	หัวหน้าแผนกรักษาเขตทาง Chief of Right of Way Maintenance Section
จ.ต.อ.ศักดิ์ชัย Pol.Capt. Sakchai	โควาวีเศษสุต Chovavisessut	ผู้อำนวยการกองกู้ภัย Director of Rescue Division
จ.ส.ต.วิทาน Pol.Sgt.Maj. Witan	ศรีคามี Sricomme	หัวหน้าแผนกกู้ภัย 1 Chief of Rescue Section 1

จ.ส.ต.นิกุล Pol.Sgt.Maj. Nikun	พรมศิริ Promsiri	หัวหน้าแผนกกู้ภัย 2 Chief of Rescue Section 2
ร.ต.อ.เสนาะ Pol.Capt. Sanoath	ชู่มื่น Choomchuen	หัวหน้าแผนกกู้ภัย 3 Chief of Rescue Section 3
ว่าที่ ร.ต.ศุภชัย Act.Sub.Lt. Suppachai	สินธุเศรษฐ Sintuset	หัวหน้าแผนกวางแผนและข้อมูลสถิติกู้ภัย Chief Rescue Planning and Data Section
พ.ต.อ.โชคชัย Pol.Col. Chokchai	ยิมพงษ์ Yimpong	พนักงานบริหารอาวุโส 11 และปฏิบัติหน้าที่ผู้อำนวยการสถาบันฝึกอบรมการรักษาความปลอดภัยและดับเพลิง-กู้ภัย Senior Administrative Officer 11, Acting Director of Security, Fire and Rescue Training Institute
ร.ต.อ.เจริญชัย Pol.Capt.Jaroenchai	สารผล Sarapol	หัวหน้าแผนกวิชาการรักษาความปลอดภัย Chief of Security Technique Section
จ.ส.ต.ไชยา Pol.Sgt.Maj. Chaiya	พิลาวรรณ Pilawan	หัวหน้าแผนกบริหารงานฝึกอบรม Chief of Training Administration Section

## ฝ่ายธุรกิจและบริหารสินทรัพย์ Business and Property Management Department

ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname		
น.ส.อรทัย Miss Auratai	ลาภรัตน์กุล Lapratthanukul	ผู้อำนวยการฝ่ายธุรกิจและบริหารสินทรัพย์ Director of Business and Property Management Department
นางณัฐมณ Mrs. Natamon	บุญนาค Bunnak	ผู้อำนวยการกองวางแผนและพัฒนาธุรกิจ Director of Business Planning and Development Division
นางอุไรวรรณ Mrs. Auraiwan	เตชะศิริบุญกุล Tachasirinugune	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกวางแผนธุรกิจ Senior Chief of Business Planning Section
น.ส.ศิริพร Miss Siriporn	กึ่งทอง Kingtong	หัวหน้าแผนกพัฒนาธุรกิจ Chief of Business Development Section
นายธนรัตน์ Mr. Tanarutana	อ้นชัยยะ Ounchaiya	ผู้อำนวยการกองบริหารธุรกิจและสินทรัพย์ Director of Business and Property Management Division
น.ส.นิรมล Miss Niramon	บุญทองคง Boontongkong	หัวหน้าแผนกบริหารธุรกิจ Chief of Business Development Section
นางพัชนี Mrs. Patchanee	อัศวเหม Asavahame	หัวหน้าแผนกบริหารสินทรัพย์ Chief of Property Management Section
นายธันวา Mr. Tanwa	อารามาศ Artaramas	ผู้อำนวยการกองบริหารสัมปทาน Director of Concession Management Division
นาย ณ พดุม Mr. Naprut	โรจนไพฑูรย์ Rojanapaitoon	หัวหน้าแผนกบริหารสัมปทาน 1 Chief of Concession Management Section 1
น.ส.จิรรา Miss Jirata	วัฒนประดิษฐ์ Wattanapradit	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกบริหารสัมปทาน 2 Senior Chief of Concession Management Section 2

## ฝ่ายบริหารทั่วไป General Administration Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นางยุพดี Mrs. Yuppadee	ชัยภักดิ์ Chaiyapakdee	ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารทั่วไป Director of General Administration Department
นายรัชพล Mr. Ratchaphol	สุยศ Suksod	พนักงานบริหารอาวุโส 11 Senior Administrative Officer 11
นางพรทิพย์ Mrs. Pornthip	เจริญรุ่งรัตน์ Charoenrungrat	ผู้อำนวยการกองทรัพยากรบุคคล Director of Human Resource Division
นางนฤดี Mrs. Naruedee	ไทยประยูร Thaiprayoon	หัวหน้าแผนกบริหารงานทรัพยากรบุคคล Chief of Human Resource Management Section
นายกฤต Mr. Krit	สว่างฤทธิ์ Sawangrith	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกสวัสดิการและแรงงานสัมพันธ์ Senior Chief of Welfare and Labour Relations Section
นายสุทัศน์ Mr. Suthad	สิขเรศ Sikares	ผู้อำนวยการกองพัฒนาบุคลากรและระบบงาน Director of Human Resource and Work System Development Division
น.ส.สุพานี Miss Supanee	สอนชื่อ Somsue	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกพัฒนาทรัพยากรบุคคล Senior Chief of Human Resource Development Section
นางทวิพร Mrs. Taveporn	รุ่งรัชชอดิศัย Roongruxadisai	ผู้อำนวยการกองบริหารพัสดุ Director of Supply Division
น.ส.กวิสรา Miss Kavissara	ยาศิริ Yasiri	หัวหน้าแผนกจัดหาพัสดุ Chief of Procurement Section
น.ส.พิจิตรา Miss Pichitra	สุนทรพิพิธ Soontornpipit	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกบริหารพัสดุ Senior Chief of Supply Section
น.ส.ดารณี Miss Daranee	สนทนา Sontana	ผู้อำนวยการกองสถานที่และยานพาหนะ Director of Office Building and Vehicles Division
นายบุรินทร์ Mr. Burin	ธนะสมบุญ Thanasomboon	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกบริหารอาคารสำนักงาน Senior Chief of Office Building Section
นายชนะชัย Mr. Chanachai	ช่องสว่าง Chongsavange	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกยานพาหนะ Senior Chief of Vehicles Section





## ฝ่ายกฎหมาย Legal Affairs Department

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายวีรพงศ์ Mr. Weerapong	พัฒนะพันธุ์ Puttanapun	ผู้อำนวยการฝ่ายกฎหมาย Director of Legal Affairs Department
นายพงษ์ศักดิ์ Mr. Pongsak	เวชสิทธิ์ Wedchakit	ผู้อำนวยการกองนิติการ Director of Juristic Act Division
นายมานะ Mr. Mana	วิวัตพงษ์ Vivatpong	หัวหน้าแผนกนิติการ 1 Chief of Juristic Act Section 1
นายมานพ Mr. Manop	ใจดี Jaidee	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกนิติการ 2 Senior Chief of Juristic Act Section 2
นายสินาตย์ Mr. Sirtat	คัมพันธ์ Coompanthu	หัวหน้าแผนกอาวุโส แผนกสัญญา 1 Senior Chief of Contract Section 1
นายภาคภูมิ Mr. Phakphum	กาญจนสถิตย์ Khanjanasatit	หัวหน้าแผนกสัญญา 2 Chief of Contract Section 2
นายจิตติชัย Mr. Jittichai	ส.ศรีสุวรรณ Sorsrisuean	หัวหน้าแผนกสัญญา 3 Chief of Contract Section 3
นายวิชัย Mr. Vichai	ศักดิ์ศิริกุล Saksirinukul	ผู้อำนวยการกองคดีและวินัย Director of Litigation and Disciplinary Division
นายพิสิทธิ์ Mr. Pisit	นพคุณพงศ์ Noppakunpong	นิติกร 7 รักษาการหัวหน้าแผนกคดี Legal 7 Acting Chief of Litigation Section

## ศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศ Information Technology Center

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นายสิทธิพร Mr. Sittiporn	ทรงเจริญ Songcharoen	ผู้อำนวยการกองประเมินผลและบริหารผลการดำเนินงาน รักษาการผู้อำนวยการศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศ Director Evaluation and Performance Management Division Acting Director of Information Technology Center
น.ส.สิริพร Miss Siriporn	ธนเจดศิริกุล Thanachirdsirikul	หัวหน้าแผนกระบบงานคอมพิวเตอร์ Chief of Computer System Development Section
นายศิกานต์ Mr. Sikarn	ประถมบูรณ์ Prathomboon	หัวหน้าแผนกปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ Chief of Computer Operation Section

## สำนักงานความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน Safety Occupational Health and Environment Office

### ชื่อ - นามสกุล / Name - Surname

นางชูศิลป์ Mrs. Chusilp	นราภินนท์ Naraphinonta	ผู้อำนวยการสำนักงานความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน Director of Safety Occupational Health and Environment Office
----------------------------	---------------------------	--



# สรุปข้อมูลอัตรากำลังพนักงานและลูกจ้าง สฟม.

(ณ วันที่ 30 กันยายน 2554)

## MAN-POWER OF MRTA (AS OF SEPTEMBER 30, 2011)

พนักงาน Staff Members	จำนวน : คน Number : Persons		
จำนวนผู้บริหารตามสัญญาจ้าง MRTA Executive under Hire Contract	-		
จำนวนพนักงาน Staff Members	643		
จำนวนลูกจ้าง Employees	8		
รวม Total	651		
เพศ Gender	ผู้บริหารตามสัญญาจ้าง Executive under Hire Contract	พนักงาน Staff Members	ลูกจ้าง Employees
ชาย Male	-	403	5
หญิง Female	-	240	3
รวม Total	0	643	8
อายุ Age	ผู้บริหารตามสัญญาจ้าง Executive under Hire Contract	พนักงาน Staff Members	ลูกจ้าง Employees
< 25	-	26	-
25 - 34	-	269	6
35 - 44	-	256	2
45 - 54	-	63	-
> 54	-	29	-
รวม Total	0	643	8
การศึกษา Education	ผู้บริหารตามสัญญาจ้าง Executive under Hire Contract	พนักงาน Staff Members	ลูกจ้าง Employees
ต่ำกว่าปริญญาตรี Below Bachelor's Degree	-	17	4
ปริญญาตรี Bachelor's Degree	-	456	3
ปริญญาโท Master's Degree	-	166	1
ปริญญาเอก Doctoral Degree	-	4	-
รวม Total	0	643	8
ตำแหน่ง Position	ผู้บริหารตามสัญญาจ้าง Executive under Hire Contract	พนักงาน Staff Members	ลูกจ้าง Employees
พนักงานทั่วไป (ต่ำกว่าปริญญาตรี) General Position (Below Bachelor's Degree)	-	22	7
พนักงานทั่วไป (ปริญญาตรีขึ้นไป) General Position (Bachelor's Degree and Above)	-	460	1
หัวหน้าแผนกและเทียบเท่า Section Chief and Equivalent	-	97	-
ผู้อำนวยการกอง (พนักงานระดับ 11) Division Directors (and Position Level 11)	-	42	-
ผู้อำนวยการฝ่ายและเทียบเท่า Departmental Directors	-	17	-
ผู้ช่วยผู้ว่าการ Assistant Governors	-	2	-
รองผู้ว่าการ Deputy Governors	-	3	-
ที่ปรึกษา Advisor	-	-	-
ผู้ว่าการ Governor	-	-	-
รวม Total	0	643	8



## สภาพธุรกิจและแผนดำเนินงานองค์กร

### BUSINESS CONDITIONS AND OPERATION PLAN



การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย หรือ “รฟม.” จัดตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 21 สิงหาคม 2535 เมื่อแรกเริ่มของการจัดตั้งองค์กรมีชื่อว่า “องค์การรถไฟฟ้ามหานคร” มีฐานะเป็นรัฐวิสาหกิจสังกัดสำนักนายกรัฐมนตรี ต่อมาในปี 2543 ได้ยกฐานะขึ้นเป็น “การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย” ตามพระราชบัญญัติการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2543 และหลังจากการปฏิรูประบบราชการ ในปี 2545 รฟม. ได้ย้ายมาอยู่ภายใต้กำกับของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

รฟม. ได้เปิดให้บริการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล (รถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางซื่อ) ในเดือนกรกฎาคม 2547 โดยมีบริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) หรือ BMCL เป็นผู้รับสัมปทานเดินรถ ในปีงบประมาณ 2548 มีผู้ใช้บริการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล 154,360 เที่ยว/วัน และได้เพิ่มขึ้นเป็น 190,941 เที่ยว/วัน ในปีงบประมาณ 2554 โดยเพิ่มขึ้นเฉลี่ยร้อยละ 5.52 /ปี และจากการสำรวจความพึงพอใจในปีงบประมาณ 2554 พบว่า ผู้ใช้บริการร้อยละ 80.4 มีความพึงพอใจในบริการ ในด้านการหารายได้จากธุรกิจอื่นนอกเหนือจากการเดินรถ รฟม. สามารถหารายได้ได้เพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยในปี 2554 มีรายได้จากธุรกิจบริการ และจากการใช้ประโยชน์สินทรัพย์ จำนวน 84.15 ล้านบาท

Mass Rapid Transit Authority of Thailand or MRTA is established as a state enterprise under the Office of the Prime Minister on 21 August 1992. At the beginning it was called “Metropolitan Rapid Transit Authority”. Later on in the year 2000 in accordance with the Act of Mass Rapid Transit Authority of Thailand, B.E. 2543 (2000), it was upgraded to the “Mass Rapid Transit Authority of Thailand”. After the Bureaucratic System Reform in 2002, the MRTA was transferred to be supervised under the Minister of Transport.

In July 2004 the MRTA has opened the service of the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line (the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Sue Section). The concession for operation of train was granted to the Bangkok Metro Public Company Limited or BMCL. In the fiscal year 2005 the number of passengers used the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line was 154,360 trips/day and grew up to 190,941 trips/day in the fiscal year 2011, an average increasing rate of 5.52 % per year. According to the research in the fiscal year 2011, it was found that 80.4 % of passengers are satisfied to the service. In term of revenue from other business other than train operation, the MRTA has got a continual increase of revenue. In year 2011 the revenue by service business and asset management is 84.15 million Baht.

รฟม. ได้มีการจัดทำแผนวิสาหกิจ ปีงบประมาณ 2555-2559 เพื่อใช้เป็นแนวทางในการดำเนินงานขององค์กรสำหรับในช่วง 5 ปี ข้างหน้า โดยได้กำหนดวิสัยทัศน์ว่า “เป็นองค์กรหลักในการจัดให้มีบริการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่มีประสิทธิภาพและครบวงจร เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตของประชาชน” โดยมีเป้าหมายที่จะเร่งดำเนินการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ระยะทาง 23 กม. ให้แล้วเสร็จ และเปิดให้บริการได้ภายใน ปีงบประมาณ 2557 และโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ ระยะทางรวม 27 กม. โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ ระยะทาง 12 กม. และช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ ระยะทาง 13 กม. และโครงการรถไฟฟ้าสายสีชมพู ช่วงแคราย - มีนบุรี ระยะทาง 36 กม. ให้แล้วเสร็จ และเปิดให้บริการได้ภายใน ปีงบประมาณ 2559 โดยคาดหวังว่าจะมีผู้ใช้บริการรถไฟฟ้า รฟม. เพิ่มขึ้นเป็น 1,400,000 เที่ยว/วัน ในปีงบประมาณ 2559 สำหรับการหารายได้จากธุรกิจอื่น รฟม. ได้มีเป้าหมายที่จะมีรายได้จากการบริหารสินทรัพย์ บริการและธุรกิจต่อเนื่อง เพิ่มขึ้นเป็น 129 ล้านบาท/ปี ในปีงบประมาณ 2559 นอกเหนือจากเป้าหมายด้านการดำเนินโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนและด้านรายได้แล้ว รฟม. ได้มีเป้าหมายในด้านอื่นๆ ที่สำคัญเพื่อให้เกิดการพัฒนาองค์กรเป็นไปอย่างสมดุลและมีการเจริญเติบโตอย่างยั่งยืน ได้แก่ การสร้างความพึงพอใจแก่ผู้ใช้บริการ การมีบริการที่หลากหลาย และสอดคล้องกับวิถีชีวิตและการเดินทางของผู้ใช้บริการรถไฟฟ้า การบริหารจัดการและถ่ายทอดความรู้ด้านรถไฟฟ้าของประเทศ การทำองค์กรให้เป็นที่รู้จักและยอมรับในทุกภาคส่วน การมีระบบบริหารจัดการภายในที่มีประสิทธิภาพ การมีบุคลากรที่มีความรู้และความเชี่ยวชาญ และการดำเนินการให้ รฟม. เป็นส่วนสำคัญในการยกระดับคุณภาพชีวิตของประชาชน



MRTA has formulated Corporate Plan for the fiscal year 2012 - 2016 as guideline for the organization operation in the next 5 years. Its vision is defined that “To be the main organization providing effective and completed services of Mass Rapid Transit aiming to improve the quality of life of the people”. The goal is to accelerate up the civil works of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section, a distance of 23 km. This route should be completed and opened its service in the fiscal year 2014; Including the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phar Sections, a distance of 27 km, the Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai Section, a distance of 12 km and Bearing - Samut Prakarn, a distance of 13 km, and the Pink Line Project : Khae Rai - Min Buri Section, a distance of 36 km should be completed and opened its service within the fiscal year 2016. It is expected that the number of passenger will grow up to 1,400,000 trips/day in the fiscal year 2016. In term of the revenue from other business the MRTA has set a target in revenue through asset management and relating business up to 129 million baht in the fiscal year 2016. Apart from the goal in operation of the mass rapid transit and revenue, the MRTA has also other essential goals to develop the organization with balance and sustainable growth such as satisfaction of passengers, diverse services and proper to the life style and the journey of passengers, management and knowledge transfer about mass transit in the country, to let the MRTA be well known and accepted in every organizations, effective internal management, personnel with knowledge and skill as well as to approach MRTA become the significant role in improving the quality of life of the people.



# สรุปผลการดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าที่อยู่ในความรับผิดชอบของ รฟม. ในรอบปีงบประมาณ 2554

## Summary of Operating Results in the fiscal year 2011

### การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล

#### 1. การดำเนินงานสัมปทานโครงการรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล

รฟม. ได้ลงนามสัญญาโครงการระบบรถไฟฟ้าฟ้ามหานครสายเฉลิมรัชมงคล กับ บริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) (BMCL) เมื่อวันที่ 1 สิงหาคม 2543 เพื่อให้เป็นผู้ลงทุนระบบรถไฟฟ้าและดำเนินการเดินรถเป็นระยะเวลา 25 ปี นับจากเริ่มเปิดให้บริการเดินรถ ซึ่งมีผลการดำเนินงาน ดังนี้

##### 1.1 ด้านการให้บริการเดินรถ

ในส่วนของการให้บริการเดินรถ จำนวนรถไฟฟ้าที่ให้บริการในวันธรรมดามีจำนวนสูงสุด 19 ขบวน ในวันหยุดและวันหยุดนักขัตฤกษ์มีจำนวนสูงสุด 14 ขบวน

##### 1.2 ด้านความพร้อมของอุปกรณ์ระบบรถไฟฟ้าและความตรงต่อเวลา

รฟม. ได้กำหนดเป้าหมายของการดำเนินงาน (Performance Obligation) โดยมีตัวชี้วัดที่เกี่ยวข้องกับการบริหารสัญญาโครงการระบบรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ให้เป็นไปตามมาตรฐานการดำเนินงานที่ได้นำเสนอกระทรวงการคลังและกระทรวงคมนาคม ดังนั้น จึงได้นำตัวชี้วัดดังกล่าวมาเป็นเป้าหมายในการกำกับดูแลการดำเนินงานของ BMCL โดยผลการดำเนินงานเฉลี่ยในปีงบประมาณ 2554 ของ BMCL มีรายละเอียดที่สามารถเปรียบเทียบกับค่าเป้าหมาย ดังนี้ คือ

### Operating Results of the M.R.T. Chaloom Ratchamongkhon Line Project

#### 1. Concession operation of the M.R.T. Chaloom Ratchamongkhon Line Project

On 1 August 2000, MRTA has entered into the Agreement for the M.R.T. Chaloom Ratchamongkhon Line Project with the Bangkok Metro Public Company Limited (BMCL) as an investor and operator of the M.R.T. system for the period of 25 years. The performance of the fiscal year 2011 (10 October 2010 - 30 September 2011) is summarized as follows :

##### 1.1 System Operation

For the system operation, the maximal number of serviced trains is 19 trains during the weekdays and 14 trains on the weekends and holidays.

##### 1.2 Available of the M&E Equipment and Punctuality

MRTA has formulated the performance obligation by key performance indicators (KPIs) relating to the management of concession agreement of the M.R.T. Chaloom Ratchamongkhon Line Project, in compliance with the operation standard proposed to the Ministry of Finance and Ministry of Transport. Therefore, the KPIs have been applied to the target in supervising BMCL's operation. In the fiscal year 2011 the average performance value of BMCL compare to the target are as follows :

ความพร้อมของระบบ Availability of M & E Equipment	ผลการดำเนินงานเฉลี่ยร้อยละ: Percentage of Performance	ค่าเป้าหมายร้อยละ: Percentage Targets
ระบบรถไฟฟ้า Rolling Stock	99.99	99.92
เครื่องออกบัตรโดยสารอัตโนมัติ Ticket Vending Machines	99.65	99.92
ประตูอัตโนมัติ Automatics Gates	99.98	99.92
ลิฟต์โดยสาร Lifts	99.99	99.92
บันไดเลื่อน Escalators	99.99	99.92
ประตูกันชานชาลา Platform Screen Doors	100.00	99.92
ระบบอาณัติสัญญาณ Signaling System	99.99	99.92
ระบบไฟฟ้า Power Supply System	100.00	99.92



ความตรงต่อเวลาของรถไฟฟ้าที่เข้าจอดเทียบที่สถานีเร็วหรือช้ากว่าเวลาที่กำหนดในตารางการเดินรถ (ไม่เกิน  $\pm 2$  นาที) มีค่าเฉลี่ยคิดเป็นร้อยละ 99.87 จากค่าเป้าหมายร้อยละ 99.80

### 1.3 ด้านจำนวนผู้โดยสารรถไฟฟ้าและรายได้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้า

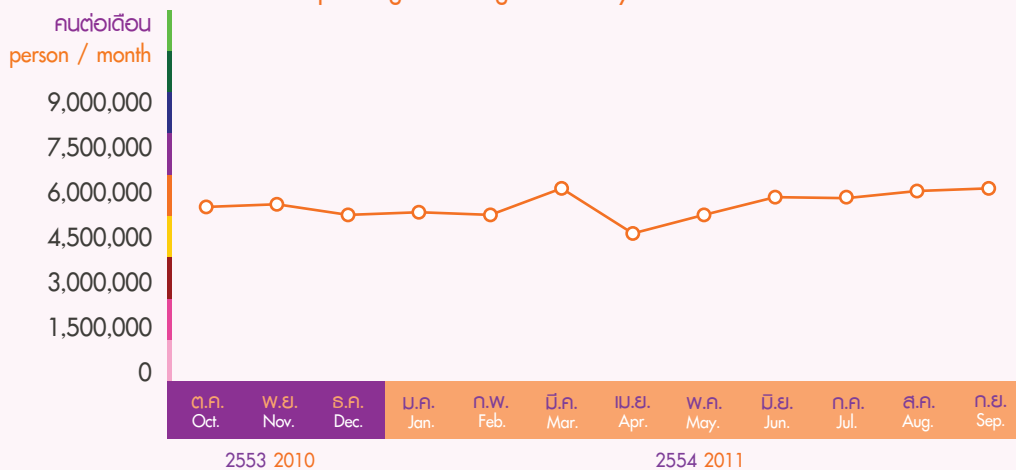
ในปีงบประมาณ 2554 (1 ตุลาคม 2553 - 30 กันยายน 2554) ผู้โดยสารรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล มีจำนวนรวมทั้งสิ้น 69,562,810 คน หรือเฉลี่ย 190,941 คนต่อวัน<sup>1)</sup>

The serviced trains arriving at the stations before and after the schedule (plus or minus not than 2 minutes) during October 2010 - September 2011 had the average percentages of 99.87% compared to percentage taret of 99.80%

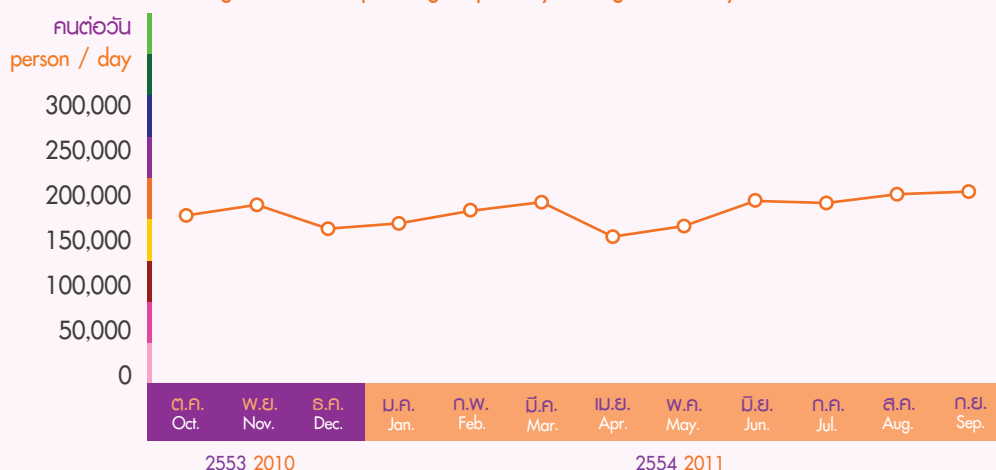
### 1.3 Number of passengers and Fare Revenue

In fiscal year 2011 (1 October 2010 - 30 September 2011) the number of the passengers used the M.R.T. Chaloom Ratchamongkhon Line were totally 69,562,810 or in average 190,941 per day.<sup>1)</sup>

จำนวนผู้โดยสารรถไฟฟ้าปีงบประมาณ 2554  
Number of passengers during the fiscal year 2011



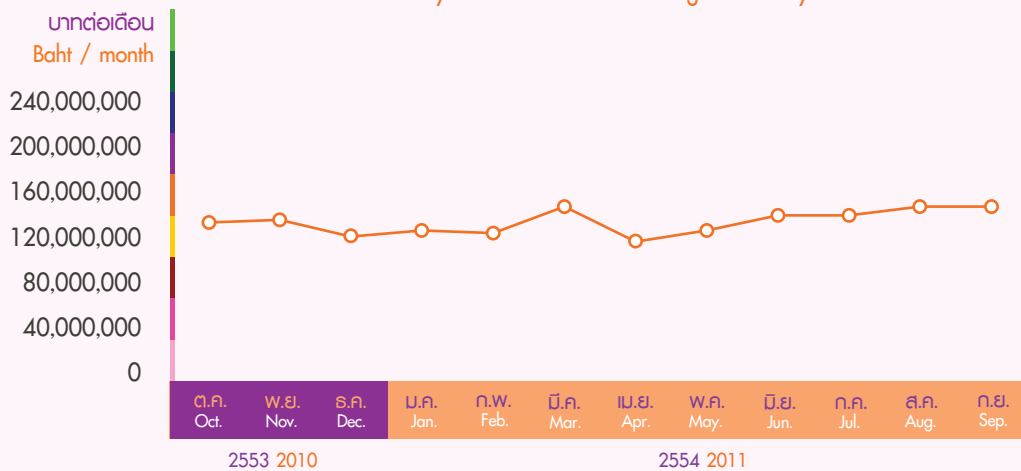
จำนวนผู้โดยสารรถไฟฟ้าเฉลี่ยต่อวัน  
Average number of passengers per day during the fiscal year 2011



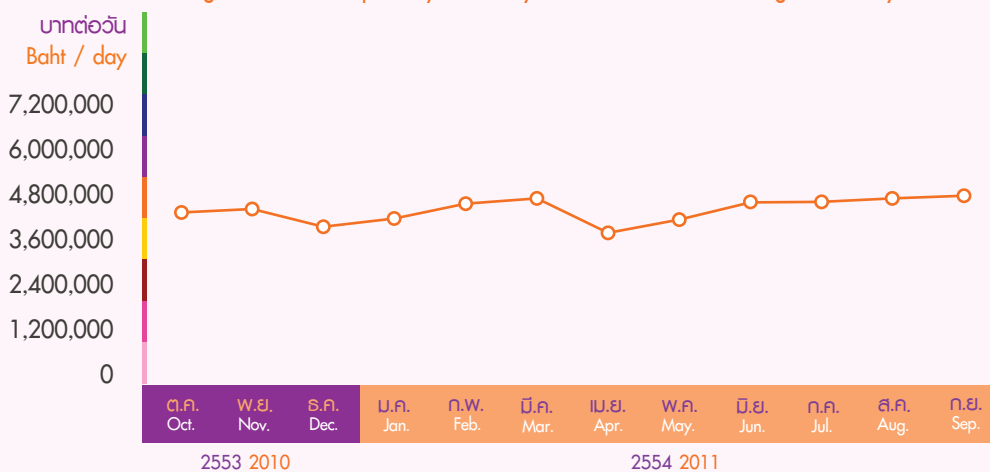
ในส่วนจขงรายไ้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้า บริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพจำกัด (มหาชน) (BMCL) สามารถจัดเก็บรายไ้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้าในป้บประมาณดังกล่าวไ้จำนวน 1,658,617,627 บาท หรือเฉลี่ย 4,551,981 บาทต่อวัน<sup>1)</sup> และเป็นส่วนแบ่งรายไ้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้าที่ รฟม. ไ้รับในป้บประมาณดังกล่าว จำนวน 17,208,888 บาท<sup>2)</sup> (ไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม)

In the fiscal year 2011, the Bangkok Metro Public Co., Ltd. (BMCL) has attained a total fare revenue of 1,658,617,627 baht or an average of 4,551,981 baht per day<sup>1)</sup>, and apportioned the fare revenue to MRTA in the amount of 17,208,888 baht<sup>2)</sup> (exclude VAT).

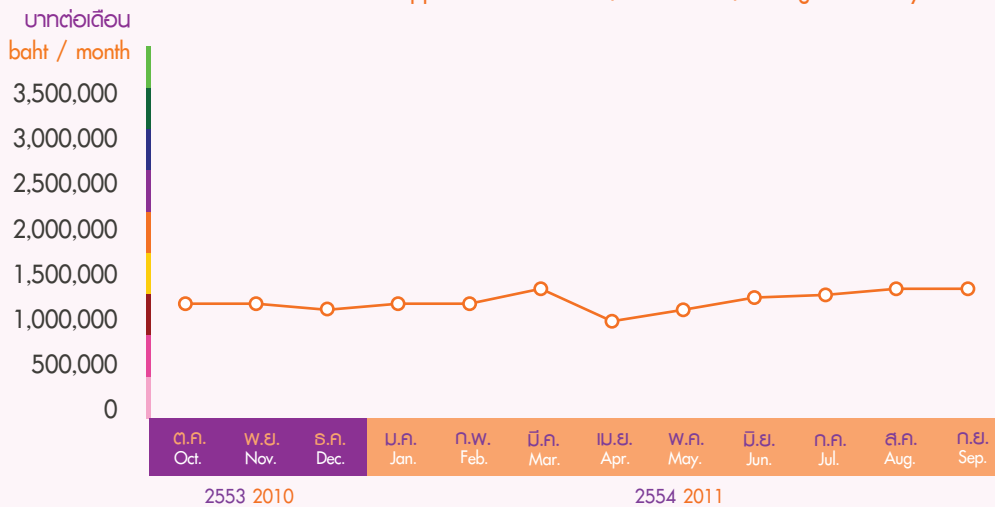
รายไ้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้าที่จัดเก็บไ้ป้บประมาณ 2554  
Fare revenue collected by the concessionaire during the fiscal year 2011



รายไ้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้าที่จัดเก็บไ้เฉลี่ยต่อวันป้บประมาณ 2554  
Average fare revenue per day collect by the concessionaire during the fiscal year 2011



ส่วนแบ่งรายได้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้าที่ รฟม. ได้รับ (ไม่รวม VAT) ปีงบประมาณ 2554  
Remuneration from fare apportional to MRTA (exclude VAT) during the fiscal year 2011



หมายเหตุ : 1. ในการคำนวณจำนวนผู้โดยสารรถไฟฟ้าเฉลี่ยต่อวันและรายได้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้าเฉลี่ยต่อวัน จะไม่รวมข้อมูลของวันอาทิตย์ที่ 3 กรกฎาคม 2554 (วันเลือกตั้ง ส.ส.) เนื่องจากปิดระบบ AFC ในช่วงเวลา 06.00 น. - 16.00 น. เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ประชาชนในการเดินทางไปยังสิทธิเลือกตั้ง จึงทำให้ไม่ทราบยอดที่แท้จริงของวันดังกล่าว

2. ส่วนแบ่งรายได้จากค่าโดยสารรถไฟฟ้าในเดือนกันยายน 2554 เป็นส่วนแบ่งรายได้ก่อนหักเงินรับภาระค่าโดยสารรถไฟฟ้าแทนประชาชนในวันเลือกตั้ง (3 กรกฎาคม 2554) จำนวน 2,904,601 บาท ซึ่งเป็นไปตามมติคณะกรรมการ รฟม. ครั้งที่ 9/2554 เมื่อวันที่ 25 สิงหาคม 2554 และไม่รวมรายได้ค่าโดยสารในวันเลือกตั้งจำนวน 1,696,498 บาท ซึ่ง BMCL ได้นำส่งให้ รฟม. ต่างหากจากส่วนแบ่งรายได้ตามปกติ

Remark : 1. the calculation of the average number of passengers and average fare revenue per day is excluded the data on Sunday 3 July 2011 (Election Day, Members of the House of Representatives) because the AFC system were off during 6.00 am - 4.00 pm to encourage the people in travelling to exercise their rights. So the real amount on the day could not be identify.

2. The income sharing from the fare in September 2011 base on the revenue prior deduction of the MRT cost of the people on the election day (3 July 2011) of 2,904,601 baht tin accordance with the approval of MRTA Board of Directors on 25 August 2011. Moreover, it is not included the fare on election day in the amount of 1,696,498 baht in which BMCL delivered to MRTA apart from the normal remuneration.

#### 1.4 ด้านการพัฒนาเชิงพาณิชย์และรายได้จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์

ตามสัญญาโครงการระบบรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ระหว่าง บริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) (BMCL) กับการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย (รฟม.) ได้ให้สิทธิแก่ BMCL ในการดำเนินกิจกรรมและจัดหารายได้จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ ซึ่ง BMCL ได้ให้สิทธิการพัฒนาเชิงพาณิชย์ดังกล่าวกับบริษัทที่มีความชำนาญในการดำเนินธุรกิจ เข้ามาดำเนินการและจัดแบ่งรายได้ให้ BMCL และ BMCL ได้แบ่งส่วนแบ่งรายได้ดังกล่าวให้แก่ รฟม. โดยในปีงบประมาณ 2554 (ณ วันที่ 30 กันยายน 2554) มีรายละเอียดการพัฒนาเชิงพาณิชย์ดังนี้

1. การพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบของบริการโทรศัพท์สาธารณะแบบหยอดเหรียญของบริษัท โทร พับลิค คอมมิวนิเคชั่น จำกัด (ชื่อเดิมบริษัท โทร คอร์ปอเรชั่น จำกัด (มหาชน)) (TRUE) จำนวน 101 เครื่อง ภายในสถานีรถไฟฟ้า จำนวน 18 สถานี
2. การพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบของเครื่องบริการถอนเงินอัตโนมัติ (ATM) ของธนาคารพาณิชย์ต่าง ๆ 7 ธนาคาร จำนวน 152 เครื่อง

#### 1.4 Commercial development and Revenue

The Agreement of the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line Project between the Bangkok Metro Public Company Limited (BMCL) and the Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA) granted BMCL an exclusive right to undertake commercial development and generated commercial development revenue. BMCL, however, contracted out commercial development to private companies that had requisite experience and expertise in specific areas in return for remuneration and the apportioned the remuneration to MRTA. The BMCL commercial development activities during the fiscal year 2011 could be summarized as follows :

1. Public phone commercial development : Public coin Phone101 machines of True Public Communications Co., Ltd. (Formerly known as True Corporation Public Co., Ltd. ) in 18 Stations.
2. ATM commercial development : 152 Automatic Teller Machine (ATM) by 7 Banks.

3. การพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบของร้านค้าปลีกของบริษัท แบงคอก เมโทร เน็ทเวิร์คส์ จำกัด (BMN) ภายในสถานีรถไฟฟ้า โดยได้เปิดดำเนินการแล้วจำนวน 4 สถานี ได้แก่ สถานีสุขุมวิท สถานีพหลโยธิน สถานีกำแพงเพชร และสถานีสวนจตุจักร

4. การพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบของการโฆษณาและประชาสัมพันธ์ของบริษัท แบงคอก เมโทร เน็ทเวิร์คส์ จำกัด (BMN) ภายในสถานีรถไฟฟ้าจำนวน 18 สถานี และภายในขบวนรถไฟฟ้า

5. การพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบการโฆษณาและประชาสัมพันธ์บนห่วงมือจับ (Handgrip) ของบริษัท แอมเบียน มีเดีย จำกัด (Ambient) ภายในขบวนรถไฟฟ้าจำนวน 19 ขบวน

6. การพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบการถ่ายโฆษณาภายในสถานีรถไฟฟ้าและภายในขบวนรถไฟฟ้า

7. การพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบการโฆษณานับัตรโดยสาร

8. การพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบการใช้พื้นที่อื่น ๆ

ทั้งนี้ ในส่วนของผลตอบแทนการพัฒนาเชิงพาณิชย์ที่ รฟม. ได้รับจาก BMCL ในปีงบประมาณ 2554 เป็นจำนวนเงิน 14,295,899.36 บาท ประกอบด้วย (1) ส่วนแบ่งรายได้จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ จำนวน 4,950,104.93 บาท (2) รายได้จากผลตอบแทนจำนวนเงินรายปีจำนวน 9,345,794.43 บาท และค่าปรับจากการนำส่งรายได้ล่าช้า 64.00 บาท รวมเป็นจำนวนเงินทั้งสิ้น 14,295,963.36 บาท รายละเอียดปรากฏตามแผนภูมิและตารางดังแสดง

3. Retail store commercial development : Retail stores of Bangkok Metro Network Co., Ltd (BMN) in 4 stations namely Sukhumvit Station , Phahon Yothin Station, Kamphaeng Phet Station and Chatuchak Park Station.

4. Advertising & Public Relations Commercial development : Spaces advertising by Bangkok Metro Network (BMN) in trains and 18 stations.

5. Handgrip commercial development : Public Relations and advertising on handgrip of Ambient Media Company Limited in 19 trains.

6. Filming location commercial development : Advertising filming in station and inside train.

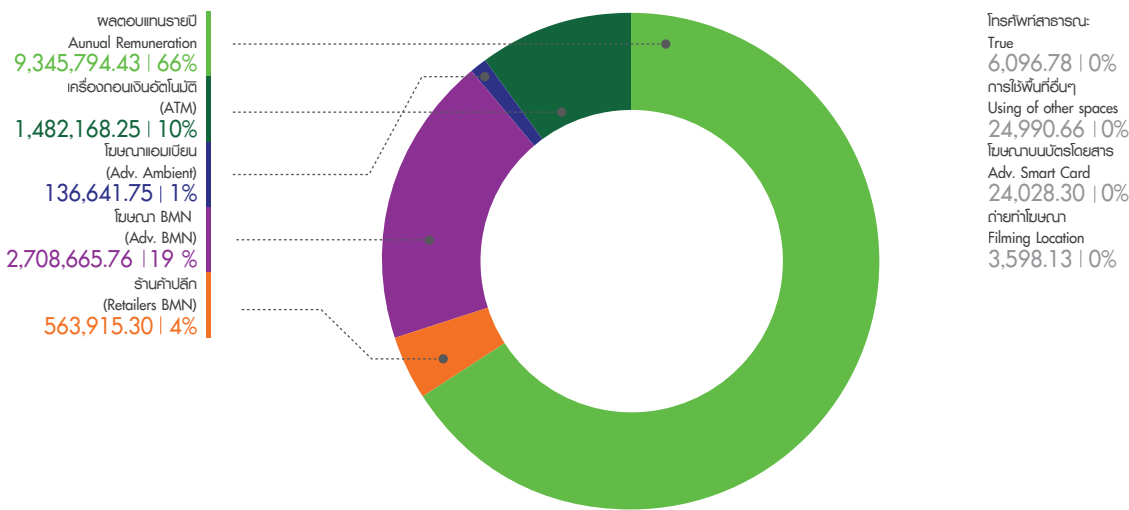
7. Smart card commercial development : Ad on smart card.

8. Other commercial development : Using of other spaces

In the fiscal year 2011 MRTA received remuneration from commercial development from BMCL amounting to baht 14,295,899.36 which consisted of (1) revenue apportionment of the commercial development amounting to baht 4,950,104.93 (2) revenue from annual remuneration amounting to baht 9,345,794.43 and (3) fines from late payment of baht 64.00. The detail is shown as the following charts and tables :

แผนภูมิแสดงส่วนแบ่งรายได้จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ของ รฟม. ประจำปีงบประมาณ 2554  
Commercial Development Remuneration of MRTA During the fiscal year 2011

หน่วย : บาท/Unit : Baht



หมายเหตุ: รายได้จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์เป็นรายได้ที่ไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม / Remarks : The revenue from Commercial Development Remuneration excluded VAT

รายได้จากเงินตอบแทนรายปีจาก BMCL Annual Revenue from BMCL	ส่วนแบ่งรายได้ที่ รฟม. ได้รับจากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ของ BMCL (7%) MRTA shared from commercial development by BMCL (7%)								รวม Total
	โทรศัพท์สาธารณะ (TRUE) Public Phone (TRUE)	เครื่องถอนเงินอัตโนมัติ (ATM) ATM	ร้านค้าปลีก (BMN) Retail Stores (BMN)	โฆษณา (BMN) Adv (BMN)	โฆษณาแอมเบียน (Ambient) Adv (Ambient)	ถ่ายทำโฆษณา Filming Location	โฆษณาบนบัตรโดยสาร Adv Smart Card	การใช้พื้นที่อื่น ๆ Using of other spaces	
9,345,794.43	6,096.78	1,482,168.25	563,915.30	2,708,665.76	136,641.75	3,598.13	24,028.30	24,990.66	14,295,899.36

หมายเหตุ : รายได้จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์เป็นรายได้ที่ไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม

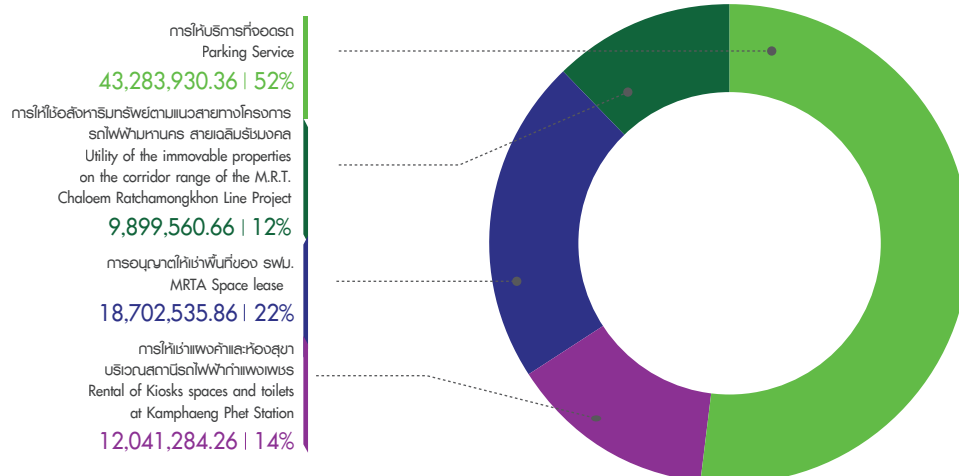
Remark : The revenue from commercial development remuneration excluded VAT

2. การดำเนินงานพัฒนาธุรกิจของรฟม.ในส่วนที่นอกเหนือจากการให้สัมปทานตามสัญญาโครงการระบบรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล

2. Other MRTA commercial development apart from the concession under the contract on the ChaloeM Ratchamongkhon Line Project

### สรุปรายได้จากการพัฒนาธุรกิจในปีงบประมาณ 2554 Summary of Commercial Development revenue in the fiscal year 2011

หน่วย : บาท/Unit : Baht



รายได้จากการดำเนินงานพัฒนาธุรกิจในปีงบประมาณ 2554 ของ รฟม. ในส่วนที่นอกเหนือจากการให้สัมปทานตามสัญญาโครงการระบบรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 84,227,311.14 บาท โดยสรุปได้ดังนี้

The revenue from MRTA Commercial Development the fiscal year 2011 apart from the concession under the contract on the M.R.T. ChaloeM Ratchamongkhon Line Project in the amount of 84,227,311.14 baht can be concluded as follows :



## 2.1 รายได้จากบริการที่จอดรถ

รฟม. ได้จัดให้มีสถานที่จอดรถตามแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล รวม 10 แห่ง โดยจำแนกเป็นอาคารจอดรถ 2 แห่ง ซึ่งได้แก่ อาคารจอดรถ 9 ชั้น สถานีลาดพร้าว และอาคารจอดรถ 3 ชั้น สถานีศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย และลานจอดรถบริเวณสถานีรถไฟฟ้า 8 แห่ง ซึ่งได้แก่ สถานีรัชดาภิเษก สถานีห้วยขวาง สถานีศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย (บริเวณทางเข้า - ออกที่ 1 และ บริเวณรัชดาภิเษก ซอย 6) สถานีเพชรบุรี สถานีสุขุมวิท สถานีศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ และสถานีสามย่าน สามารถรองรับรถยนต์ที่เข้ามาจอดได้จำนวน 2,951 คัน โดยในปีงบประมาณ 2554 รฟม. มีรายได้จากการให้บริการที่จอดรถเป็นเงิน 43,583,930.36 บาท

## 2.2 รายได้จากกาให้เช่าแผงค้าและห้องสุขาบริเวณสถานีกำแพงเพชร

รฟม. ได้เวนคืนที่ดินของการรถไฟแห่งประเทศไทย (รฟท.) บริเวณตลาดนัดสวนจตุจักรเพื่อการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ซึ่ง รฟม. ได้ก่อสร้างแผงค้าชดเชยให้กับผู้ที่ได้รับผลกระทบจากการเวนคืนดังกล่าว และได้นำพื้นที่บางส่วนที่เหลือจากการก่อสร้าง มาจัดสร้างแผงค้าเพิ่มเติม จำนวน 210 แผงค้า รวมทั้งได้มีการจัดสร้างห้องสุขาเพิ่มเติม จำนวน 2 หลัง โดยในปีงบประมาณ 2554 รฟม. มีรายได้จากการให้เช่าแผงค้าและห้องสุขารวมเป็นเงิน 12,041,284.26 บาท

## 2.3 รายได้จากกาอนุญาตให้ใช้พื้นที่ของ รฟม.

จากการที่มีผู้มาขอใช้ประโยชน์ในที่ดินและสิ่งปลูกสร้างของ รฟม. ตามแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล และศูนย์ซ่อมบำรุงห้วยขวาง เพื่อเป็นทางเข้า - ออก เป็นที่จอดรถ ติดป้ายโฆษณา แผงค้าชั่วคราว จัดกิจกรรม เชื่อมต่อสถานีรถไฟฟ้างบอสังหาริมทรัพย์ของเอกชน ปรับภูมิทัศน์ ถ่ายทำภาพยนตร์ ฯลฯ โดยในปีงบประมาณ 2554 รฟม. มีรายได้รวมเป็นเงิน 18,702,535.86 บาท

## 2.1 Revenue from Parking Service

MRTA has provided 10 parking places along the alignment of the M.R.T. Chaloe Ratchamongkhon Line Project included 2 Park & Ride buildings as 9-storey Park & Ride Building at Lat Phrao Station and a 3-storey Park & Ride building at Thailand Cultural Centre Station and parking lots at 8 stations as Ratchadapisek Station, Huai khwang Station, Thailand Cultural Centre Station (Entrance-Exist 1st and Ratchadapisek Area Soi 6), Petchaburi Station, Sukhumvit Station, Queen Sirikit National Convention Centre Station and Samyan Station with the capacity of 2,951 cars totally. The revenue from parking fee is 43,583,930.36 baht.

## 2.2 Revenue from lease of Kiosk spaces and Toilets at Kamphaeng Phet Station

MRTA has expropriated the land of the State Railway of Thailand at the Chatuchak Weekend Market in order to construct the Chaloe Ratchamongkhon Line Project in which the MRTA has built kiosks as reparation to the persons affected caused of the expropriation. Some of the remaining space from the construction area are built for 210 kiosks and more toilets of 2 buildings. In the fiscal year 2011, MRTA attained revenue of 12,041,284.26 baht from the lease of kiosk spaces and the toilet buildings.

## 2.3 Revenue from MRTA's Premises

Due to there were requests for utility on the space and structure of MRTA on the alignment of the Chaloe Ratchamongkhon Line Project and the Huai Khwang Depot such as gateway, parking area, advertising space, vendor, activity, connection to private premises, landscape, filming etc., MRTA has obtained a revenue of 18,702,535.86 baht in the fiscal year 2011, totally.



## 2.4 รายได้จากกรให้เช่าสิ่งหาทรัพย์สินตามแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล

รฟม. ได้นำพื้นที่อาคารต่าง ๆ จำนวน 5 แห่ง ได้แก่

- 1) อาคารจอดรถ 9 ชั้น สถานีลาดพร้าว ให้เช่าห้องโถงเพื่อเป็นศูนย์วัดสายตาประกอบแว่น
- 2) อาคารอเนกประสงค์ 2 ชั้น สถานีลาดพร้าว เพื่อเป็นศูนย์บริการการประชุมและสัมมนากรุงเทพฯ
- 3) อาคารอเนกประสงค์ชั้นเดียว สถานีรัชดาภิเษก เพื่อเป็นศูนย์กายภาพบำบัดเฉพาะทางข้อต่อกระดูกกล้ามเนื้อและระบบประสาท
- 4) อาคารจอดรถ 3 ชั้น สถานีศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย ให้เช่าชั้นลอยประกอบกิจการรับเลี้ยงเด็ก
- 5) อาคารเชื่อมต่อบนขบวนส่งสาธารณะ สถานีสุขุมวิท ให้เช่าพื้นที่เพื่อเป็นหน่วยให้บริการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ติดตั้งตู้ ATM เช่าพื้นที่ห้องกระจกเป็นร้านอาหารอิตาเลียน และเช่าพื้นที่เป็นร้าน Dunkin' Donuts โดยในปีงบประมาณ 2554 รฟม. มีรายได้รวมเป็นเงิน 9,899,560.66 บาท

## 3. การดำเนินงานด้านการรักษาความปลอดภัยและกู้ภัย

รฟม. ได้จัดวางกำลังพนักงานรักษาความปลอดภัยและพนักงานกู้ภัย เพื่อเฝ้าระวัง ตรวจสอบ รักษาความปลอดภัยและความสงบเรียบร้อยในพื้นที่เขตระบบรถไฟฟ้าตลอด 24 ชั่วโมง แบ่งเป็น 3 กะ คือ กะเช้า กะบ่าย และกะดึก โดยได้จัดวางกำลังกระจายครอบคลุมเขตพื้นที่ระบบรถไฟฟ้า ดังนี้

- จัดชุดปฏิบัติการรักษาความปลอดภัยเป็น 5 งานหลัก ดังนี้

1. ชุดพนักงานรักษาความปลอดภัยประจำสถานีรถไฟฟ้าประจำ 18 สถานีรถไฟฟ้า และอาคารจอดรถ 2 แห่ง มีหน้าที่เฝ้าระวัง ตรวจสอบ รักษาความปลอดภัย และความสงบเรียบร้อยในพื้นที่สถานีรถไฟฟ้าและอาคารจอดรถ

2. ชุดพนักงานรักษาความปลอดภัยปฏิบัติงานชุดสุนัขตรวจค้นพัสดุภัณฑ์ระเบิด รฟม. (K - 9) มีหน้าที่ตรวจสอบและค้นหาวัตถุต้องสงสัยในพื้นที่เขตระบบรถไฟฟ้า

3. ชุดพนักงานรักษาความปลอดภัยปฏิบัติงานพิสูจน์ทราบวัตถุต้องสงสัย (EOD) มีหน้าที่พิสูจน์ทราบวัตถุต้องสงสัยในพื้นที่เขตระบบรถไฟฟ้า

4. ชุดพนักงานรักษาความปลอดภัยปฏิบัติงานรักษาเขตทาง มีหน้าที่ตรวจสอบพื้นที่เขตระบบรถไฟฟ้าเพื่อป้องกันการบุกรุกพื้นที่เขตระบบรถไฟฟ้า

5. ชุดพนักงานรักษาความปลอดภัยปฏิบัติงานประจำศูนย์วิทยุพสุธา มีหน้าที่ประสานงานติดต่อสื่อสารด้านรักษาความปลอดภัยและกู้ภัยรวมทั้งเหตุฉุกเฉินที่เกิดขึ้นในพื้นที่เขตระบบรถไฟฟ้า

## 2.4 Revenue from the lease of immovable properties along the alignment of the M.R.T. Chaloe M Ratchamongkhon Line Project

MRTA has leased the spaces in the 5 building such as

- 1) The 9 - storey Park & Riding at Lat Phrao Station lease to optical shop
- 2) 2 - storey Multi-purpose building at Lat phrao Station for the Bangkok convention and seminar center
- 3) 1 - storey Multi-purpose building at Ratchadapisek station to a Physical therapeutic center specialized for joints, muscles and nervous system.
- 4) The 3 - storey Park & Riding at Thailand Cultural Center Station leased mezzanine for nursery service
- 5) A connecting building at Sukhumvit Station, the space was rent to install ATM machines and Exchange teller. Rental of glass room for Italian Restaurant and Dunkin's Donut. In the fiscal year 2011 MRTA has attained a revenue of 9,899,560.66 baht, totally.

## 3. Security and Rescue

MRTA has set up the team of security and rescue personnel to remain vigilant, inspect and protect the safety of M.R.T. system for all 24 hours in 3 work shifts, ie day shift, afternoon shift and night shift as follows :

- Team of security personel for 5 main tasks :

1. Security Teams at the 18 station and 2 Park & Ride buildings to remain vigilant, inspect and inspect of stations and Park & Ride.

2. Team of explosive detection personnel with sniffing dogs (K-9) to inspect and search explosive suspicious objects within the area of MRT system.

3. Explosive Ordnance Disposal (EOD) Security Team. The duty is to identify suspicious objects within the area of MRT system.

4. Patrol Security Team. The duty is to patrol the zone of MRT system and prevent it from trespasser.

5. Security Team at Phasutha Radio center : The duty is to coordinate and communicate in task of security and rescue including emergency case occurred in the zone of MRT system.



- จัดชุดปฏิบัติงานกู้ภัยเป็น 4 ชุดปฏิบัติการ โดยในภาวะปกติ ชุดปฏิบัติการกู้ภัยจะเสริมกำลังชุดปฏิบัติการรักษาความปลอดภัยในการเฝ้าระวัง ตรวจสอบ รักษาความปลอดภัย และความสงบเรียบร้อยในพื้นที่เขตระบบรถไฟฟ้า และในภาวะฉุกเฉินกรณีเกิดเหตุการณ์ไม่ปกติ ชุดปฏิบัติการรักษาความปลอดภัยจะเสริมกำลังชุดปฏิบัติการกู้ภัยในการเข้าระงับเหตุ

ในการปฏิบัติงานรักษาความปลอดภัยและกู้ภัย รฟม. ได้วิเคราะห์ความเสี่ยงซึ่งเป็นปัจจัยที่อาจส่งผลกระทบต่อเป้าหมายการดำเนินงานแล้วนำระบบควบคุมภายในมาใช้ในการควบคุมความเสี่ยง ซึ่งประกอบด้วยมาตรการต่าง ๆ เช่น

1. ตรวจสอบตราสภาพแวดล้อมโดยรอบสถานีรถไฟฟ้าทางเข้า - ออกขึ้นจำหน่ายบัตรโดยสาร (Gate) และพื้นที่ภายในสถานีรถไฟฟ้าด้วยระบบกล้องโทรทัศน์วงจรปิด (CCTV)
2. ตรวจสอบภาระของผู้ใช้บริการรถไฟฟ้าก่อนเข้าสู่ระบบรถไฟฟ้าด้วยเครื่องจับโลหะ (Walk Through)
3. เปลี่ยนถังขยะและถุงบรรจุขยะสีดำที่มีอยู่เดิมให้เป็นถังขยะและถุงพลาสติกใส
4. กรณีที่อาจเกิดสถานการณ์ไม่ปกติ จะปิดลิฟต์ พร้อมติดตั้งป้ายประกาศคิให้บริการทุกสถานี ยกเว้นกรณีผู้ใช้บริการเป็นคนพิการเจ้าหน้าที่ประจำสถานีจะเปิดให้บริการเป็นกรณีพิเศษ
5. กำหนดจุดให้พนักงานรักษาความปลอดภัยเอกชนของ BMCL ยืนเฝ้าทางขึ้น - ลงสถานีมากขึ้น
6. ติดตั้งป้ายประกาศ (ชั่วคราว) ขอความร่วมมือกรณีผู้ใช้บริการที่พบวัตถุต้องสงสัยให้แจ้งพนักงานประจำสถานีหรือพนักงานรักษาความปลอดภัย
7. กรณีพบวัตถุต้องสงสัยหรือบุคคลต้องสงสัย พนักงานประจำสถานีจะใช้วิทยุสื่อสารติดต่อพนักงานรักษาความปลอดภัย รฟม. เพื่อเข้าตรวจสอบและพิสูจน์
8. เพิ่มความถี่ในการประชาสัมพันธ์เสียงตามสาย เพื่อให้ผู้ใช้บริการรับทราบขั้นตอนการปฏิบัติเมื่อพบวัตถุต้องสงสัย
9. เข้มงวดในการตรวจสอบการเข้าทำงานของคนงานที่เข้าปฏิบัติงานบริเวณชั้นร้านค้า โดยจะมีการตรวจบัตรประจำตัวประชาชนของผู้เข้าปฏิบัติงาน หากไม่ตรงกับที่แจ้งรายชื่อไว้จะไม่อนุญาตให้เข้าปฏิบัติงาน
10. กรณีผู้ใช้บริการลืมของทิ้งไว้ BMCL จะรวบรวมข้อมูลเพื่อตรวจสอบหาเจ้าของแต่กรณีที่สิ่งของเป็นวัตถุต้องสงสัย BMCL จะรายงานตามขั้นตอนและส่งมอบให้ รฟม. เข้าทำการตรวจสอบและพิสูจน์ทราบ

- Provided 4 rescue teams. In the normal situations, the rescue team will support the security team in remain vigilant, inspect and protect the safety in the zone of MRT system. In emergency situation occurring any untoward incidents the security team will strengthen the rescue team to restrain the incident.

For the operation of the Security and Rescue teams, MRTA analyzed the risk that may affect to the performance goal, then apply the internal control system to control the risk which comprised as the following :

1. Monitor the surrounding around the station, at the ticket Gate, and the area in stations with Closed-Circuit Television (CCTV).
2. control the passenger baggage with Walk Through before entrance in the M.R.T. zone.
3. change black garbage bag and bin to transparent bag and bin.
4. In case of untoward incident, all operation of lifts will be halted and the out of services sign will be posed in all stations. Except the disabled passengers will be allowed from the station staff.
5. locate the points the BMCL private security staffs stand approach the entrances of the stations.
6. Pose temporary sign requesting for cooperation from passengers to notify the security or station staffs subject to find suspicious object.
7. Station staff contacts the security personal via radio device to check and testify if encountered the suspicious person or object.
8. Increase the frequency of public relations broadcast to allow the passenger be informed the instruction proper to how to do when found suspicious object.
9. strict control the worker who do his job in the retail store area by control their Identification Card. Anyone who is not match to the list shall not be allowed to enter to the site.
10. Subject to passenger forgot their belongings, BMCL will verify the belongings owners information. If the belongings are suspicious object, BMCL will report to MRTA for further checking and proofing.

ในส่วนของการลดผลกระทบเมื่อเกิดเหตุ รฟม. จะให้ความสำคัญกับการฝึกซ้อมการจัดเหตุการณ์โดย รฟม. จะกำหนดเป็นแผนการฝึกอบรมทั้งภาคทฤษฎีและภาคปฏิบัติควบคู่กันไปเป็นแผนฝึกอบรมประจำปี นอกจากนี้ ยังร่วมกับผู้รับสัมปทานการเดินทางรถไฟฟ้าซ้อมแผนการเผชิญเหตุ โดยเชิญหน่วยงานภายนอกที่เกี่ยวข้อง เช่น สถานีตำรวจนครบาลที่อยู่ในเขตพื้นที่ระบบรถไฟฟ้า หน่วยดับเพลิง หน่วยพยาบาล เป็นต้น เข้าร่วมฝึกซ้อมสถานการณ์จำลองในพื้นที่จริง

สำหรับการปฏิบัติงานของพนักงานรักษาความปลอดภัยและพนักงานกู้ภัยทั้งในภาวะปกติและภาวะฉุกเฉิน รฟม. ได้กำหนดเป็นระเบียบการปฏิบัติงานตามระบบบริหารคุณภาพ ISO 9001 - 2008 จำนวน 5 ระเบียบปฏิบัติงาน ดังนี้

(1) ระเบียบปฏิบัติงาน : การเตรียมความพร้อมก่อนการปฏิบัติงานหน้าพื้นที่

(2) ระเบียบปฏิบัติงาน : การปฏิบัติงานของพนักงานรักษาความปลอดภัยในภาวะปกติ

(3) ระเบียบปฏิบัติงาน : การปฏิบัติงานของพนักงานกู้ภัยในภาวะปกติ

(4) ระเบียบปฏิบัติงาน : การตอบโต้เหตุฉุกเฉิน

(5) ระเบียบปฏิบัติงาน : การสำรวจความพึงพอใจของผู้ใช้บริการรถไฟฟ้าต่อระบบงานรักษาความปลอดภัยและกู้ภัย

ทั้งนี้ การจัดวางอัตรากำลังพนักงานรักษาความปลอดภัยและพนักงานกู้ภัย จะพิจารณาตามความเหมาะสมของสถานการณ์และข้อมูลด้านการข่าวจากสำนักข่าวกรองแห่งชาติและหน่วยความมั่นคงอื่น ๆ และมีการเตรียมความพร้อมด้านเครื่องมืออุปกรณ์เพื่อรองรับการตอบโต้การเกิดเหตุฉุกเฉินตลอด 24 ชั่วโมง

สำหรับการเตรียมความพร้อมของเครื่องมืออุปกรณ์ รฟม. ได้จำแนกออกเป็น 2 ประเภท คือ

(1) อุปกรณ์ประจำกายของพนักงานรักษาความปลอดภัยและพนักงานกู้ภัย เช่น ไฟฉาย ดาบ ปืนพกสั้น วิทยุสื่อสาร เป็นต้น พนักงานที่เข้าปฏิบัติงานในแต่ละกะจะสำรวจความพร้อมของอุปกรณ์ก่อนเข้าปฏิบัติงานในแต่ละกะ

(2) อุปกรณ์ประจำหน่วย เช่น รถยนต์ รถดับเพลิง เครื่อง X-Ray วัตถุต้องสงสัย เป็นต้น ชุดปฏิบัติการรักษาความปลอดภัยและชุดปฏิบัติการกู้ภัยที่เข้าปฏิบัติงานในแต่ละกะ จะตรวจสอบความพร้อมของเครื่องอุปกรณ์ก่อนการรับมอบหน้าที่ในแต่ละกะ

สรุปการเกิดเหตุการณ์ไม่ปกติขึ้นในพื้นที่เขตระบบรถไฟฟ้าในรอบปีงบประมาณ 2554 ดังนี้

(1) เกิดอุบัติเหตุ จำนวน 10 ครั้ง

(2) เกิดความผิดเกี่ยวกับทรัพย์สินตามประมวลกฎหมายอาญา จำนวน 12 ครั้ง

To reduce the impact on the incidents, MRTA will focus on the simulated rehearsal. MRTA will formulate the theory and practice plan together with annual trainings plan. Besides, MRTA and the concessionaire held a joint incident rehearsal by invited the relevant extern agency such as the Metropolitan Police station in the zone of the alignments, fire fighter unit, nurse etc. to attend the simulated rehearsal on real place.

MRTA Regulations for security and rescue teams to conduct in the normal situation and emergency situation are formulated in accordance with the Quality Management Systems ISO 9001-2008 based on 5 regulations as following;

(1) Operation Regulation : Getting ready before operation

(2) Operation Regulation : Security guards' operation in normal situation

(3) Operation Regulation : Rescue teams' operation in normal situation

(4) Operation Regulation : Reaction to emergency

(5) Operation Regulation: Survey on M.R.T. Passengers about the satisfaction to the security and rescue systems

Though, the number of security and rescue personnel assignment will be considered on the proper circumstance and the National Intelligence Agency and other intelligence organizations, also the Equipments are well prepared to cope for 24 hours emergency incidents counteraction.

The readiness of MRTA equipments can classify 2 types as follows ;

(1) Equipments carried by security and rescue personnel such as torchlight, baton, short gun, transceiver, etc, those must be ready to use before each shift working.

(2) Unit equipments such as car, fire engines, suspicious object X-Ray Machine, etc, the next shift of security and rescue teams will check all equipments availability before shift switching.

In the fiscal year 2011, the untoward incidents occurred in the M.R.T. area are as follows :

(1) Accidents: 10 cases

(2) Offences against properties in pursuance of Criminal Code : 12 cases





- (3) ความเจ็บป่วยของผู้ใช้บริการ จำนวน 1 ครั้ง
  - (4) เกิดการทะเลาะวิวาท จำนวน 1 ครั้ง
  - (5) เกิดการกระทำอนาจาร จำนวน 3 ครั้ง
  - (6) ผู้ใช้บริการกระทำผิดพระราชบัญญัติการรถไฟฯ จำนวน 4 ครั้ง
  - (7) พบวัตถุต้องสงสัย จำนวน 6 ครั้ง
- ทั้งนี้ สามารถระงับยับยั้งการเกิดเหตุที่เกิดขึ้นซึ่งหน้าพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ทั้งหมด

#### 4. การศึกษาความเหมาะสมเบื้องต้นในการนำรูปแบบ PPP Gross Cost ไปดำเนินการสำหรับรถไฟฟ้าสายเฉลิมรัชมงคล

รฟม. ได้ว่าจ้างกลุ่มบริษัท เพลินจิต แคปิตอล จำกัด เป็นที่ปรึกษาทำการศึกษาค่าความเหมาะสมเบื้องต้นในการนำรูปแบบ PPP Gross Cost ไปดำเนินการสำหรับรถไฟฟ้าสายเฉลิมรัชมงคล ซึ่งที่ปรึกษาได้เริ่มปฏิบัติงานตั้งแต่วันที่ 19 กรกฎาคม 2554 และมีระยะเวลาดำเนินงานทั้งสิ้น 7 เดือน

#### การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ

##### 1. งานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน

รฟม. ได้จัดกรรมสิทธิ์ที่ดินโดยมือสังหาริมทรัพย์ที่ต้องดำเนินการตามแนวสายทางโครงการฯ เป็นที่ดินจำนวน 986 แปลง และสิ่งปลูกสร้างจำนวน 711 หลัง ซึ่ง รฟม. ได้ทำการสำรวจ ประเมินราคา ประกาศราคาเบื้องต้นของสังหาริมทรัพย์ที่จะต้องเวนคืน เบิกจ่ายเงินค่าทดแทนให้แก่ผู้ถูกเวนคืนและส่งมอบพื้นที่แล้วเสร็จทั้งหมด

##### 2. งานก่อสร้างงานโยธา

การก่อสร้างโครงการฯ มีความก้าวหน้ารวมร้อยละ 34.89 (ณ สิ้นเดือนกันยายน 2554) โดยแยกเป็นความก้าวหน้าในแต่ละสัญญาก่อสร้าง ดังนี้



- (3) Sickness of passengers : 1 case
- (4) Brawl incident : 1 case
- (5) Sexual scandal incident : 3 cases
- (6) Offences in accordance with MRTA Act B.E. 2543 (2000) by passengers : 4 cases
- (7) Detection of suspicious object: 6 cases

However, all cases occurred straight to the staffs were restrained.

#### 4. Preliminary study on the appropriation of implementation PPP Gross Cost method with the M.R.T. Chaloen Ratchamongkhon Line

MRTA has engaged Ploenchit Capital Co.,Ltd. Group as the consultant to conduct the study on the appropriation of implementation PPP Gross Cost method with the M.R.T. Chaloen Ratchamongkhon Line. The term of study will take 7 months and the consultant has started its task on 19 July 2011.

#### The implementation of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section

##### 1. Land Acquisition

After survey, estimation and tender offer to the premises, MRTA has acquired 986 plots of land and 711 buildings located on the project alignment. The compensation to expropriated and hand over the land completed.

##### 2. Civil Works Construction

The construction of the project has advanced by 34.89% in progress (as the end of September 2011). Each construction contract is in progress as following :





สัญญาที่ 1 : โครงสร้างยกระดับส่วนตะวันออก (บางซื่อ - สะพานพระนั่งเกล้า)

รฟม. ได้ลงนามในสัญญาว่าจ้างกิจการร่วมค้า CKTC เป็นผู้รับจ้างงานโยธา สัญญาที่ 1 เมื่อวันที่ 26 สิงหาคม 2552 ในวงเงินค่าจ้าง 14,292 ล้านบาท และกิจการร่วมค้า CKTC ได้เริ่มงานตั้งแต่วันที่ 10 พฤศจิกายน 2552 โดยการดำเนินงานมีความก้าวหน้าเท่ากับร้อยละ 44.98 จากแผนงานร้อยละ 57.10 ล่าช้ากว่าแผนงานร้อยละ 12.12 ซึ่งมีงานหลักที่ได้ดำเนินการ ได้แก่ งานรื้อย้ายระบบสาธารณูปโภค งานเสาเข็ม งานฐานราก งานโครงสร้างเสางานติดตั้งคานรองรับสถานี (Cross Beam) งานหล่อและติดตั้งชิ้นส่วนโครงสร้างทางวิ่ง (Segment) งานติดตั้งคานรูปตัวไอ (I - Girder) งานก่อสร้างโครงสร้างรูปตัวยูคว่ำ (Portal Frame) บริเวณใกล้แยกเตาปูนและบนถนนติวานนท์ งานก่อสร้างโครงสร้างรองรับทางวิ่งเชื่อมต่อโครงสร้างใต้ดินกับโครงสร้างยกระดับ (Transition Structure) ที่บริเวณบริษัท ปูนซิเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน)

สัญญาที่ 2 : โครงสร้างยกระดับส่วนตะวันตก (สะพานพระนั่งเกล้า - บางใหญ่)

รฟม. ได้ลงนามในสัญญาว่าจ้างบริษัท ซิโน-ไทย เอ็นจิเนียริง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน) เป็นผู้รับจ้างงานโยธา สัญญาที่ 2 เมื่อวันที่ 20 มกราคม 2553 ในวงเงินค่าจ้าง 13,100 ล้านบาท และบริษัท ซิโน-ไทย เอ็นจิเนียริง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน) ได้เริ่มงานตั้งแต่วันที่ 1 มีนาคม 2553 โดยการดำเนินงานมีความก้าวหน้าเท่ากับร้อยละ 31.08 จากแผนงานร้อยละ 32.06 ล่าช้ากว่าแผนงานร้อยละ 0.98 ซึ่งมีงานหลักที่ได้ดำเนินการ ได้แก่ งานก่อสร้างและทดสอบเสาเข็ม งานรื้อย้ายระบบสาธารณูปโภค งานก่อสร้างสะพานลอยคนเดินข้าม งานก่อสร้างสะพานข้ามแม่น้ำ งานก่อสร้างฐานราก งานก่อสร้างเสาตอม่อ งานติดตั้งคานรองรับสถานี (Cross Beam) งานติดตั้งคานเหล็กรูปตัวไอ (Steel I - Girder) และคานคอนกรีตหล่อสำเร็จของสถานี (PC - Girder) งานหล่อและติดตั้งชิ้นส่วนโครงสร้างทางวิ่ง (Segment) และงานก่อสร้างโครงสร้างรูปตัวยูคว่ำ (Portal Frame)



Contract No. 1 : East Elevated Structure (Bang Sue - Phra Nangklao Bridge)

MRTA has signed the contract No.1 with CKTC Joint Venture as a civil works contractor on 26 August 2009 for the total cost of 14,292 million baht. CKTC Joint Venture commenced the construction on 10 November 2009, the progress of works was 44.98%, compared with 57.10% in the work plan, or 12.12% later than the work plan. The main operations are such as public utility relocation, foundation works and column structures installation of Cross Beam, molding and installation of Segment, I-Girder, construction of Portal Frame near the Tao Poon Junction and on Tivanond Street, construction of Transition Structure at Cement Thai PCL area.

Contract No.2 : West Elevated Structure (Phra Nangklao Bridge - Bang Yai)

MRTA has signed the contract No.2 with Sino-Thai Engineering and Construction PCL. as a civil works contractor on 20 January 2010 for the total cost of 13,100 million baht. Sino - Thai Engineering and Construction PCL. commenced the construction on 1 March 2010, The progress of works was 31.08%, compared with 32.06% in the work plan, or 0.98% later than the work plan. The main operations are such as construction and testing of foundation pile, public utility relocation, construction of passenger bridge, river-crossed bridge, foundation works, piling works, installation of station supported Cross Beam, Steel I-Girder, ready-molded concrete for station or PC-Girder, molding and installing Segment and construction of Portal Frame.



### สัญญาที่ 3 : ศูนย์ซ่อมบำรุงรักษาและอาคารจอดแล้วจร

รฟม. ได้ลงนามในสัญญาว่าจ้างกิจการร่วมค้า PAR เป็นผู้รับจ้างงานโยธา สัญญาที่ 3 เมื่อวันที่ 26 มกราคม 2553 ในวงเงินค่าจ้าง 5,025 ล้านบาท และกิจการร่วมค้า PAR ได้เริ่มงานตั้งแต่วันที่ 1 มีนาคม 2553 โดยการทำงานมีความก้าวหน้าเท่ากับร้อยละ 15.20 จากแผนงานร้อยละ 20.36 ล่าช้ากว่าแผนงานร้อยละ 5.16 ซึ่งมีงานหลักที่ได้ดำเนินการ ได้แก่ งานออกแบบสะพานกลับรถบริเวณหน้าศูนย์ซ่อมบำรุงรักษา งานเทคอนกรีตฐานราก งานเทคอนกรีตเสาชั้นล่าง งานเทคอนกรีตคานชั้นล่าง งานเทคอนกรีตเสาชั้นสอง ที่ศูนย์ซ่อมบำรุงรักษา งานตอกเสาเข็มและงานเทคอนกรีตฐานรากที่อาคารจอดแล้วจร สถานีท่าอิฐ และงานปรับปรุงการออกแบบอาคารจอดแล้วจร สถานีแยกถนนพสุธรีย์ 1 เพื่อเพิ่มพื้นที่จอดรถจากเดิมจำนวน 4 ชั้น เป็น 10 ชั้น

### สัญญาที่ 6 : งานระบบรางรถไฟฟ้า

รฟม. ได้ประกาศประกวดราคางานโยธาสัญญาที่ 6 งานระบบรางรถไฟฟ้า โดยประกาศและขายเอกสารประกวดราคา ระหว่างวันที่ 28 กุมภาพันธ์ - 14 มีนาคม 2554 และกำหนดให้ยื่นข้อเสนอในวันที่ 18 พฤษภาคม 2554 ซึ่งปรากฏว่ามีบริษัทมายื่นข้อเสนอจำนวน 2 ราย คือ บริษัท อิตาลีไทย ดีเวลล็อปเมนต์ จำกัด (มหาชน) และกิจการร่วมค้า Sino-Thai and ASA ต่อมา เมื่อวันที่ 26 พฤษภาคม 2554 คณะกรรมการประกวดราคางานโยธาโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ได้พิจารณาเปิดซองคุณสมบัติ ของที่ 1 และได้มอบหมายให้ที่ปรึกษา BBML ตรวจสอบคุณสมบัติจากนั้นได้จัดส่งให้องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA) ให้ความเห็นชอบตามขั้นตอน ซึ่ง JICA ได้ให้ความเห็นตามที่ รฟม. เสนอ และต่อมาเมื่อวันที่ 5 กรกฎาคม 2554 คณะกรรมการประกวดราคางานโยธาโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วงฯ ได้พิจารณาเปิดซองข้อเสนอมุมทางเทคนิค ของที่ 2 และ รฟม. ได้นำส่งผลการประเมินข้อเสนอของที่ 2 เพื่อให้ JICA พิจารณา เมื่อวันที่ 9 สิงหาคม 2554

### Contract No.3 : Depot and Park & Ride buildings

MRTA has signed the Contract No.3 with the PAR Joint Venture as a civil works contractor on 26 January 2010 for the total cost of 5,025 million baht. The PAR Joint Venture commenced the construction on 1 March 2010, the progress of works was 15.20%, compared with 20.36% in the work plan, or 5.16% later than the work plan. The main operation are such as U-turn bridge design in front of the Depot, concrete work of foundation, ground poles, ground beams, second level poles at the Depot. Piling and concrete works foundation at the Park & Ride buildings at Tha-It Station. And adjustment of the design for the Park & Ride buildings at Nonthaburi Junction Station 1 in order to increase parking lot from 4 to 10 storeys.

### Contract No.6 : Trackwork

MRTA has issued an invitation to tender for civil work of the contract No. 6 - Trackwork. The tender document were announced and sold during 28 February - 14 March 2011 and have to submit on 18 May 2011. There were 2 companies offered the tender namely Italian-Thai Development PCL and Sino-Thai and ASA Joint Ventures. On 26 May 2011, the MRTA Selection Committee for civil works of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section considered to open the first envelope (qualifications) and instructed BBML Consultant to evaluate then MRTA submit the evaluation result to Japan International Cooperation agency (JICA) for approval which JICA agreed MRTA suggestion. On 5 July 2011, the MRTA Selection Committee for civil works of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section opened the second envelope (technical proposals) and on 9 August 2011, MRTA submit the evaluation to JICA for consideration.





### 3. งานคัดเลือกเอกชนลงทุนระบบรถไฟฟ้าและรับจ้างดำเนินกิจการ

- เมื่อวันที่ 16 พฤศจิกายน 2553 คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบให้แก้ไขเพิ่มเติมมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 12 มกราคม 2553 ให้สามารถดำเนินการคัดเลือกเอกชนเข้าร่วมลงทุนฯ สำหรับช่วงบางใหญ่-เตาปูน 1 ราย ทั้งนี้เป็นไปตามมติคณะกรรมการตามมาตรา 13 แห่งพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535 ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ ส่วนการคัดเลือกเอกชนเข้าร่วมลงทุนฯ ช่วงเตาปูน บางซื่อเห็นชอบให้ รฟม. ดำเนินการศึกษาให้ได้ข้อยุติในประเด็นต่าง ๆ เช่น ประเด็นกฎหมาย และข้อดีข้อเสีย ในการดำเนินการตามแนวทางต่าง ๆ และนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ และให้ รฟม. รับความเห็นของสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติและสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาเกี่ยวกับการดำเนินโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงเตาปูน-บางซื่อ รวมทั้งข้อสังเกตของกระทรวงการคลังและสำนักงบประมาณ ไปพิจารณาดำเนินการด้วย

- รฟม. ได้ประกาศเชิญชวนผู้ยื่นข้อเสนอขอร่วมลงทุนงานสัญญาที่ 4 สัมปทานสำหรับการลงทุน การจัดหาระบบรถไฟฟ้า การให้บริการการเดินรถไฟฟ้าและซ่อมบำรุงรักษา (สถานีคลองบางไผ่ - สถานีเตาปูน) ระหว่างวันที่ 25 พฤศจิกายน - 3 ธันวาคม 2553 และกำหนดขายเอกสารประกอบการจัดทำข้อเสนอ ระหว่างวันที่ 13-24 ธันวาคม 2553 ปรากฏว่ามีบริษัทต่าง ๆ สนใจซื้อเอกสาร จำนวนทั้งสิ้น 9 ราย โดยเมื่อถึงกำหนดวันรับซองเอกสารข้อเสนอ วันที่ 24 กุมภาพันธ์ 2554 มีผู้ยื่นเอกสารข้อเสนอ จำนวน 2 บริษัท คือ บริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) (BMCL) และ บริษัท ระบบขนส่งมวลชนกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) (BTSC) ภายหลังประเมินข้อเสนอ ปรากฏว่า BMCL เสนอราคาที่ 93,762 ล้านบาท และ BTSC เสนอราคาที่ 109,289 ล้านบาท



### 3. Selection of private Investor for the Supply of M&E System and O&M service

- On 16 November 2010, the Cabinet approved resolution for amendment the Cabinet Resolution on 12 January 2010, to allow the selection process of 1 private company to undertake in state joint venture for the Purple Line Project : Bang Yai-Tao Poon Section according to the committee resolution in pursuance of the Act on Private Participation in State Undertaking B.E. 2535 (1992) as per the propose of the Minister of Transport. Besides, Private entity selection on the Purple Line Project : Tao Poon - Bang Sue Section, the Cabinet approved the MRTA to evaluate in several issues such as positive-negative law issues in various operation plans and propose to the Cabinet for consideration. Office of the National Economic and Social Development Board and Office of Royal Decree Committee considered on the Purple Line Project : Tao Poon-Bang Sue Section Operation, including the Ministry of Finance and National Budget Office comments.

- MRTA has announced and invited to a tender offer for Joint Venture as the Contract No.4 - Concession for Investment, Procurement of M.R.T. operation system and Maintenance (Klong Bang Pai-Tao Poon Stations) during 25 November-3 December 2010. Proposal Documentary Selling during 13-24 December 2010. 9 companies bought the documents, and on the deliver date 24 February 2011, 2 companies proposed; Bangkok Metro Pcl (BMCL) and Bangkok Transit System PCL (BTSC). After evaluation, BMCL proposed at the price baht 93,762 million and BTSC proposed at the price baht 109,289 million.



## การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ

### 1. งานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน

รฟม. ได้ดำเนินการสำรวจ ประเมินราคากำหนดราคาเบื้องต้นของอสังหาริมทรัพย์ที่จะต้องเวนคืนแล้วเสร็จทั้งหมด เป็นที่ดินจำนวน 960 แปลง และสิ่งปลูกสร้างจำนวน 700 หลัง และได้ทำความตกลงกับเจ้าของทรัพย์สินเพื่อเบิกจ่ายเงินค่าทดแทนแล้วเป็นที่ดินจำนวน 480 แปลง และสิ่งปลูกสร้างจำนวน 179 หลัง

### 2. งานก่อสร้างงานโยธา

การก่อสร้างโครงการฯ มีความก้าวหน้ารวมร้อยละ 4.95 (ณ สิ้นเดือนกันยายน 2554) โดยแยกเป็นความก้าวหน้าในแต่ละสัญญาก่อสร้าง ดังนี้

สัญญาที่ 1 : งานก่อสร้างโครงสร้างใต้ดิน ช่วงหัวลำโพง - สนามไชย

รฟม. ได้ลงนามในสัญญาว่าจ้างบริษัท อิตาลีเลียนไทย ดีเวลล็อปเมนต์ จำกัด (มหาชน) เป็นผู้รับจ้างงานโยธา สัญญาที่ 1 เมื่อวันที่ 17 กุมภาพันธ์ 2554 ในวงเงินค่าจ้าง 11,441 ล้านบาท และ บริษัท อิตาลีเลียนไทย ดีเวลล็อปเมนต์ จำกัด (มหาชน) ได้เริ่มงานเมื่อวันที่ 4 เมษายน 2554 โดยผลการดำเนินงานมีความก้าวหน้าเท่ากับร้อยละ 9.63 จากแผนงานร้อยละ 9.55 เร็วกว่าแผนงานร้อยละ 0.08 ซึ่งมีงานหลักที่ได้ดำเนินการ ได้แก่ งานประสานงานในการรื้อย้ายสาธารณูปโภคที่เกี่ยวข้อง งานเจาะสำรวจดิน งานขุดโบราณคดี และงานโครงสร้างใต้ดินที่ก่อสร้างด้วยวิธีขุดแล้วกลบ (Cut & Cover)

สัญญาที่ 2 : งานก่อสร้างโครงสร้างใต้ดิน ช่วงสนามไชย - ท่าพระ

รฟม. ได้ลงนามในสัญญาว่าจ้างบริษัท ช.การช่าง จำกัด (มหาชน) เป็นผู้รับจ้างงานโยธา สัญญาที่ 2 เมื่อวันที่ 17 กุมภาพันธ์ 2554 ในวงเงินค่าจ้าง 10,688 ล้านบาท และบริษัท ช.การช่าง จำกัด (มหาชน) ได้เริ่มงานเมื่อวันที่ 4 เมษายน 2554 โดยผลการดำเนินงานมีความก้าวหน้าเท่ากับร้อยละ 6.83 จากแผนงานร้อยละ 7.09 ล่าช้ากว่าแผนงานร้อยละ 0.26 ซึ่งมีงานหลักที่ได้ดำเนินการ ได้แก่ งานประสานงานในการ รื้อย้ายสาธารณูปโภคที่เกี่ยวข้อง งานเจาะสำรวจและงานขุดโบราณคดี

สัญญาที่ 3 : งานก่อสร้างโครงสร้างยกระดับ ช่วงเตาปูน - ท่าพระ

รฟม. ได้ลงนามในสัญญาว่าจ้างกิจการร่วมค้า SH-UN เป็นผู้รับจ้างงานโยธา สัญญาที่ 3 เมื่อวันที่ 17 กุมภาพันธ์ 2554 ในวงเงินค่าจ้าง 11,285 ล้านบาท และกิจการร่วมค้า SH-UN ได้เริ่มงานเมื่อวันที่ 4 เมษายน 2554 โดยผลการดำเนินงานมีความก้าวหน้าเท่ากับร้อยละ 2.62 จากแผนงานร้อยละ 2.29 เร็วกว่าแผนงานร้อยละ 0.33

## The Implementation of the Blue Line Project : Hua Lampong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Pra Sections

### 1. Land Acquisition

MRTA has surveyed and estimated the preliminary price of immovable properties to be expropriated for 960 plots of land, and 700 buildings. 480 plots of land and 179 buildings are agreed and MRTA paid the compensation.

### 2. Civil Works Construction

The civil work construction of the project is 4.95% in progress (as the end of September 2011). The progress of each contract is proceeding as following;

Contract No.1 : Construction works of Underground Structure : Hua Lampong-Sanam Chai Section

MRTA has signed Contract No.1 on 17 February 2011 with the Italian-Thai Development PCL. as a civil work contractor for the total cost of 11,441 million baht. The Italian - Thai Development PCL. commenced the construction on 4 April 2011, the progress of works was 9.63%, compared with 9.55% in the work plan, or 0.08% faster than the work plan. The main operations are such as public utility relocation, soil surveyor, archaeological excavation. and underground structure with Cut & Cover method.

Contract No.2 : Construction works of Underground Structure : Sanam Chai-Tha Phra Section

MRTA has signed the Contract No. 2 on 17 February 2011 with CH. Karnchang PCL as the civil work contractor for the total cost of 10,688 million baht. CH. Karnchang PCL. commenced the construction on 4 April 2011, the progress of works was 6.83%, compared with 7.09% in the work plan, or 0.26% later than the work plan. The main operation are cooperation in public utility relocation, soil survey and archaeological excavation.

Contract No.3 : Construction works of Elevated Structure : Tao Poon-Tha Phra Section

MRTA has signed the contract no.3 on 17 February 2011 with the SH-UN Joint Venture as civil work contractor for a total cost of 11,285 million baht. the SH-UN Joint Venture commenced the construction on 4 April 2011, the progress

ซึ่งมีงานหลักที่ได้ดำเนินการ ได้แก่ งานจัดเตรียมสำนักงานสนาม และจัดหาอุปกรณ์สำนักงานที่เกี่ยวข้อง งานประสานงานและงาน รื้อย้ายสาธารณูปโภคที่เกี่ยวข้อง งานเจาะสำรวจดิน งานรื้อย้าย ต้นไม้ งานทดสอบเสาเข็มนำร่อง งานก่อสร้างสะพานเหล็กชั่วคราว เพื่อเตรียมก่อสร้างโครงสร้างในแม่น้ำ และงานขุดเจาะเสาเข็มของ สถานี

สัญญาที่ 4 : งานก่อสร้างโครงสร้างยกระดับ ช่วงท่าพระ - หลักสอง รพม. ได้ลงนามในสัญญาว่าจ้าง บริษัท ชิโน-ไทย เอ็นจิเนียริ่ง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน) เป็นผู้รับจ้างงานโยธา สัญญาที่ 4 เมื่อวันที่ 17 กุมภาพันธ์ 2554 ในวงเงินค่าจ้าง 13,335 ล้านบาท และ บริษัท ชิโน - ไทย เอ็นจิเนียริ่ง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน) ได้เริ่มงานเมื่อวันที่ 4 เมษายน 2554 โดยผลการดำเนินงานมีความ ก้าวหน้าเท่ากับร้อยละ 1.68 จากแผนงานร้อยละ 1.59 เร็วกว่า แผนงานร้อยละ 0.09 ซึ่งมีงานหลักที่ได้ดำเนินการ ได้แก่ งานจัดเตรียม สำนักงานสนามและจัดหาอุปกรณ์สำนักงานที่เกี่ยวข้อง งานประสานงาน ในการรื้อย้ายสาธารณูปโภคที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งงานการจัดจราจร

สัญญาที่ 5 : งานระบบรางรถไฟ

รพม. ได้ลงนามในสัญญาว่าจ้าง บริษัท ช.การช่าง จำกัด (มหาชน) เป็นผู้รับจ้างงานโยธา สัญญาที่ 5 เมื่อวันที่ 17 กุมภาพันธ์ 2554 ในวงเงินค่าจ้าง 4,999 ล้านบาท และบริษัท ช.การช่าง จำกัด (มหาชน) ได้เริ่มงานเมื่อวันที่ 4 เมษายน 2554 โดยผลการดำเนินงานมีความก้าวหน้าเท่ากับร้อยละ 4.36 จากแผนงานร้อยละ 4.19 เร็วกว่าแผนงานร้อยละ 0.18 ซึ่งมีงานหลักที่ได้ดำเนินการ ได้แก่ งานจัดเตรียมสำนักงานสนามเสร็จเรียบร้อยแล้วและจัดหาอุปกรณ์ สำนักงานที่เกี่ยวข้องที่เหลือนบางส่วน และอยู่ระหว่างขั้นตอน การออกแบบงานระบบรางและการออกแบบรูปแบบทางวิ่งในเบื้องต้น



of works was 2.62%, compared with 2.29% in the work plan, or 0.33% faster than the work plan. The main operations are field office and office equipment preparation, public utility relocation, soil excavation, relocation of trees, stakes navigation work test, temporary steel bridge construction for under river structure construction and station stakes excavation.

Contract No.4 : Construction works of Elevated Structure : Tha Phra-Lak Song Section

MRTA has signed the contract no. 4 on 17 February 2011 with Sino - Thai Engineering and Construction PCL as a civil work contractor for a total cost of 13,335 million baht. Sino - Thai Engineering and construction PCL. commenced the construction on 4 April 2011, the progress of works was 1.68%, compared with 1.59% in the work plan, or 0.09% faster than the work plan. The main operation are field office and office equipment preparation, public utility relocation including traffic work.

Contract No. 5 : Trackwork

MRTA has signed the contract no. 5 on 17 February 2011 with the CH. Karnchang PCL. as civil work contractor for a total cost of 4,999 million baht. CH. Karnchang PCL. commenced the construction on 4 April 2011, the progress of work was 4.36%, compared with 4.19% in the work plan, or 0.18% faster than the work plan. The main operation are field office and office equipment preparation and in processing of rail system and preliminary railway pattern design.





### 3. งานคัดเลือกที่ปรึกษาบริหารโครงการและที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้างงานโยธา

คณะกรรมการ รฟม. ได้มีมติเมื่อวันที่ 28 ธันวาคม 2553 เห็นชอบให้ รฟม. ว่าจ้างกลุ่มที่ปรึกษา Index เป็นที่ปรึกษาบริหารโครงการ (PMC) ในวงเงินค่าจ้าง 726 ล้านบาท (เฉพาะส่วนงานโยธา) และเห็นชอบให้ว่าจ้างกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา MAA เป็นที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้างงานโยธา (CSC) ในวงเงินค่าจ้าง 1,210 ล้านบาท และเมื่อวันที่ 17 กุมภาพันธ์ 2554 รฟม. ได้ลงนามสัญญาว่าจ้างกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา Index และกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา MAA โดยที่ปรึกษาได้เริ่มงานตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2554 เป็นต้นมา

### 4. งานศึกษาวิเคราะห์โครงการตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535

วันที่ 28 ธันวาคม 2553 คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบในหลักการให้เอกชนเข้าร่วมลงทุน โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงเตาปูน - ท่าพระ ในรูปแบบ PPP Gross Cost ตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ โดยภาครัฐลงทุนค่างานโยธาทั้งหมด และเอกชนลงทุนค่างานระบบรถไฟฟ้าและขบวนรถไฟฟ้า รวมทั้งบริหารการเดินรถและซ่อมบำรุงตามมาตรฐานการให้บริการที่กำหนดไว้ในเงื่อนไขของสัญญา โดยรัฐจะมอบให้เอกชนเป็นผู้จัดเก็บรายได้ค่าโดยสารและส่งมอบให้รัฐ และรัฐเป็นผู้จัดเก็บรายได้เชิงพาณิชย์จากการใช้ประโยชน์โครงสร้างงานโยธาและรถไฟฟ้าทั้งหมด และรัฐจะจ่ายเงินเอกชนในลักษณะค่าจ้างบริหารการเดินรถและซ่อมบำรุง โดยให้กระทรวงคมนาคมและ รฟม. ดำเนินการตามขั้นตอนของพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535 โดยเคร่งครัดต่อไป

### 5. งานคัดเลือกเอกชนลงทุนงานระบบรถไฟฟ้าและรับจ้างดำเนินกิจการ

วันที่ 3 มิถุนายน 2554 รฟม. ได้มีคำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการคัดเลือกเอกชนลงทุนงานระบบรถไฟฟ้าและรับจ้างดำเนินกิจการโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงเตาปูน - ท่าพระ และ รฟม. ได้มอบหมายให้กลุ่มบริษัทที่ปรึกษา BMTC ดำเนินการศึกษาเปรียบเทียบข้อดีและข้อเสียของรูปแบบเดินรถระหว่างเส้นทางรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคลและโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงินฯ ที่มีความเหมาะสมและเป็นประโยชน์ต่อประชาชนผู้ใช้บริการสูงสุด ตามความเห็นของคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ

### 3. Selection of Project Management Consultant and Construction Supervision Consultant

According to MRTA Board of Directors Resolution on 28 December 2011, approved the employment of the Index Group on the project management consultant (PMC) for the cost of Baht 726 million (civil work only) and agreed the MAA group for the construction supervision consultant (CSC) for the cost of Baht 1,210 million on 17 February 2011. Both companies commenced working on 1 April 2011 onwards.

### 4. Study and Analysis Project in accordance with the Act on Private Participation in State Undertaking B.E. 2535 (1992)

On 28 December 2010, the Cabinet pass a resolution to allow the private sector to co-invest in the PPP Gross Cost forment. The state invest in civil works, the private sector invest in train system including operate the system and maintenance according to the contract. Government allowance on fare revenue private entity operation collected, then send to government, and government collects commercial revenue from civil structured and metro used. Private entity will received rail way management and maintenance fees from government, the Ministry of Transport and MRTA strictly operate under the Act on Private Participation in State Undertaking B.E. 2535 (1992).

### 5. Selection of M&E investor and system operator

On 3 June 2011, MRTA has appointed a committee for selection a private investor for the Supply of M&E system and O&M service for the Blue Line Project : Hua Lamphong-Bang Kae and Tao Poon - Tha Phra Sections. MRTA instructed the BMTC Consultant to evaluate on positive and negative between the M.R.T. Chaloe M Ratchamongkhon Line and the Blue Line Project patterns which are appropriated and most useful to passengers pertaining to the Office of the National Economic and Social Development Board (NESDB) opinion.



## การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ

### 1. งานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน

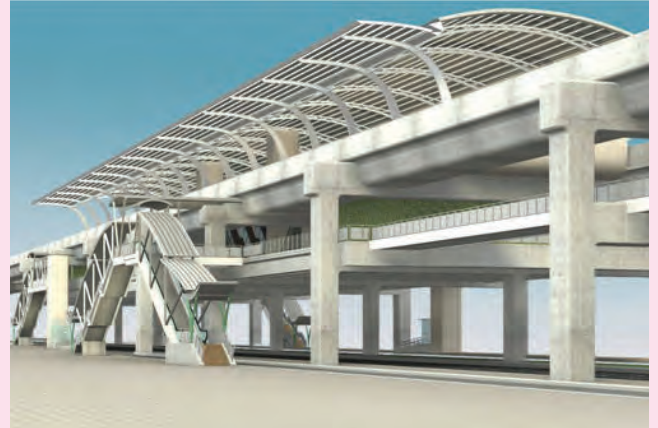
รฟม. ได้สำรวจ ประเมินราคาและกำหนดราคาเบื้องต้นของ อสังหาริมทรัพย์ที่จะต้องเวนคืนแล้วเสร็จทั้งหมด เป็นที่ดิน จำนวน 102 แปลง และสิ่งปลูกสร้าง จำนวน 37 หลัง และได้ทำความตกลง กับเจ้าของทรัพย์สินเพื่อเบิกจ่ายเงินทดแทนแล้วเป็นที่ดินจำนวน 19 แปลง และสิ่งปลูกสร้างจำนวน 10 หลัง

### 2. งานว่าจ้างที่ปรึกษาเพื่อคัดเลือกผู้รับจ้างงานโยธา พูลงทุนงานระบบรถไฟฟ้าและผู้ให้บริการเดินรถ และจัดทำ เอกสารประกวดข้อเสนอเพื่อคัดเลือกผู้ลงทุนงานระบบรถไฟฟ้า และผู้ให้บริการเดินรถ

รฟม. ได้ว่าจ้างกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา เทสโก้ เอ็มเอเอ (Tesco MAA Consortium) ให้เป็นที่ปรึกษาเพื่อคัดเลือกผู้รับจ้างงานโยธา ผู้ลงทุนงาน ระบบรถไฟฟ้าและผู้ให้บริการเดินรถ และจัดทำเอกสารประกวด ข้อเสนอเพื่อคัดเลือกผู้ลงทุนงานระบบรถไฟฟ้าและผู้ให้บริการเดินรถ โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ - คูคต และ ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ โดยได้ลงนามในสัญญาว่าจ้างที่ปรึกษาฯ กับกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา เทสโก้ เอ็มเอเอ เมื่อวันที่ 30 พฤศจิกายน 2553

### 3. งานคัดเลือกที่ปรึกษาบริหารโครงการ (Project Consultant : PC)

รฟม. ได้ประกาศเชิญชวนให้บริษัทที่สนใจมารับเอกสารเพื่อจัดทำ ข้อเสนอเป็นที่ปรึกษาเพื่อบริหารและควบคุมงานโยธาและงานระบบ รถไฟฟ้า ในระหว่างวันที่ 1-22 มิถุนายน 2554 ซึ่งมีผู้สนใจรับเอกสาร ทั้งสิ้น 27 ราย โดยเมื่อถึงกำหนดเวลาในวันที่ 1 สิงหาคม 2554 ปรากฏว่ามีผู้ยื่นเอกสารข้อเสนอจำนวน 2 ราย คือ กลุ่มบริษัทที่ ปรึกษา เทสโก้ (Tesco) และกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา โชติจินดา มูเชล (Chotichinda Mouchel)



## The Implementation of the Green Line Project : Bearing-Samut Pra Karn Section

### 1. Land Acquisition

MRTA has surveyed and estimated the preliminary expropriated price, of 102 plots of land and 37 plots of buildings. MRTA agreed with the immovable owner for disbursement compensation for 19 plots of land and 10 plots of buildings.

### 2. Employment of a consultant and civil works contractor, M&E Investor and system operator and Tender Documentation for M&E Investor and system operator

MRTA engaged the Tesco MAA Consortium as a consultant to select the civil works contractor, M&E investor and system operator and tender documentation for the Green Line Project : Mo Chit - Sapan Mai - KHu Khot and Bearing - Samut Prakarn Sections. The MRTA signed a contract with the Tesco MAA Consortium on 30 November 2010.

### 3. Selection of Project Management Consultant

MRTA invited the interested consultant firms to obtain request for proposal documents in order to prepare a proposal to be selected as a project management consultant during 1-22 June 2011. 27 entities interested and on 1 August 2011, 2 companies proposed; Tesco MAA Consortium Group and Chotichinda Mouchel Group



คณะกรรมการดำเนินการจ้างที่ปรึกษาบริหารโครงการ โดยวิธีคัดเลือก ได้กำหนดหลักเกณฑ์การประเมินผลข้อเสนอทางเทคนิค เพื่อให้ประเมินผลการคัดเลือกที่ปรึกษาบริหารโครงการ และกำหนดส่วนงานที่จะเป็นผู้ประเมินผล และต่อมาเมื่อวันที่ 23 กันยายน 2554 คณะกรรมการดำเนินการจ้างที่ปรึกษาบริหารโครงการฯ ได้เห็นชอบผลการประเมินข้อเสนอทางเทคนิค โดยกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา Chotichinda Mouchel ได้คะแนนเป็นลำดับที่ 1 และกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา Tesco ได้คะแนนเป็นลำดับที่ 2 และได้ทำการเปิดซองข้อเสนอด้านราคาของทั้งสองราย โดยจนถึงสิ้นปีงบประมาณ 2554 ยังอยู่ในระหว่างการเจรจาด้านราคากับกลุ่มบริษัทที่ปรึกษาลำดับที่ 1

ทั้งนี้ กลุ่มบริษัทที่ปรึกษาที่ได้รับการคัดเลือกดังกล่าวจะเป็นผู้ดูแลการประสานงานการออกแบบและก่อสร้างร่วมกันระหว่างงานโยธาและงานระบบอย่างใกล้ชิด ซึ่งรวมถึงการทดสอบระบบรวม การเตรียมการเพื่อการเดินรถและการทดลองเดินรถ การตรวจสอบความปลอดภัยของระบบรถไฟฟ้าก่อนเปิดให้บริการและปฏิบัติหน้าที่ในฐานะผู้แทนของ รฟม. ในการประสานงานกับผู้รับจ้างงาน สัญญาต่าง ๆ และหน่วยงานอื่น ๆ รวมทั้งหน่วยราชการที่เกี่ยวข้องกับโครงการทั้งหมด

#### 4. งานคัดเลือกผู้รับจ้างงานโยธา

รฟม. ได้ประกาศประกวดราคางานโยธา สัญญาที่ 1 ซึ่งประกอบด้วยงานก่อสร้างทางวิ่งยกระดับและสถานีรถไฟฟ้ายกระดับ งานก่อสร้างสะพานข้ามคลองสำโรง งานก่อสร้างศูนย์ซ่อมบำรุงและงานก่อสร้างอาคารจอดแล้วจร โดยมีผู้สนใจมาซื้อเอกสารประกวดราคา ระหว่างวันที่ 15 - 23 มีนาคม 2554 จำนวน 7 ราย ทั้งนี้ การจัดหาผู้รับจ้างงานโยธา ได้ดำเนินการตามข้อบังคับการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย ว่าด้วยการพัสดุ พ.ศ. 2546 และแนวทางการประกวดราคาแบบนานาชาติ (International Competitive Bidding)

เมื่อครบกำหนดยื่นข้อเสนอในวันที่ 23 พฤษภาคม 2554 ปรากฏว่ามีผู้ยื่นข้อเสนอ จำนวน 3 ราย คือ บริษัท อิตาเลียนไทย ดีเวลอปเม้นท์ จำกัด (มหาชน) บริษัท ช.การช่าง จำกัด (มหาชน) และ บริษัท ซิโน - ไทยเอ็นจิเนียริง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน)

คณะกรรมการพิจารณาข้อเสนอการประกวดราคาจ้างก่อสร้างงานโยธา โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ ได้ดำเนินการตามขั้นตอน โดยทั้งสามราย ผ่านการพิจารณาคุณสมบัติ ข้อเสนอด้านเทคนิค และคุณสมบัติเฉพาะของผู้ที่ผ่านการประเมินผล ข้อเสนอด้านเทคนิค จึงได้มีการเปิดซองข้อเสนอด้านราคาเมื่อวันที่ 16 มิถุนายน 2554 ปรากฏว่ามีการเสนอราคา (รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม) ดังนี้

The committee on Selection process of Project Management Consultant has prescribed the evaluation regulation and technique portion suggestion were set up for project management consultant selection, which are the Project Evaluation, and evaluated section. On 23 September 2011, the Committee agreed with the evaluation of the technical proposal to which Chotichinda Mouchel Group had the best score and Tesco MAA Consortium Group has the second score, and then opened the financial proposals of both group. Till the end of fiscal year 2011, MRTA was still under pricing negotiation with the first group.

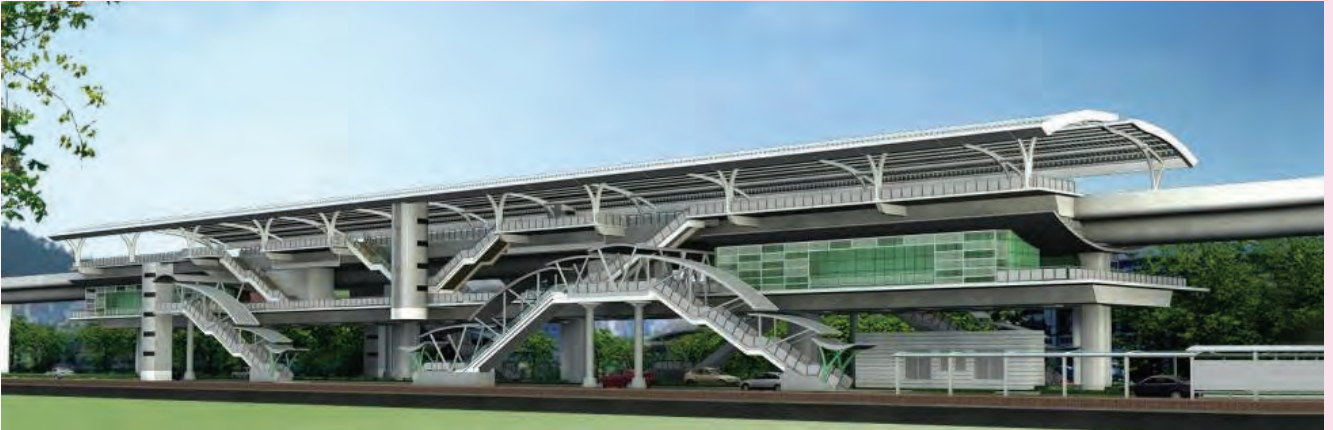
Consequently, this consultant shall be conduct the cooperation of design and construction between civil work and M&E System closely, including system before services, and act as MRTA representative to cooperate with various contractors, and other units including all concerned government agencies.

#### 4. The Selection of Civil Work Contractor

MRTA announced the tender for civil works contract 1 which included the elevated structure and elevated Station, Samrong canal crossing bridge construction, depot construction and Park & Ride Buildings. There were 7 entities bought the Tender documents during 15-23 March 2011. The selection on civil work constructors was complied with the MRTA regulations on the parcel B.E.2546 (2003) and International Competitive Bidding.

There were 3 competitors; Italian-Thai Development Pcl, CH. Karnchang Pcl and Sino-Thai Engineering & Construction Pcl proposed on 23 May 2011.

The Committee on selection process of Civil Work Construction of the Green Line Project : Bearing-Samut Prakarn Section has undertaken in 3 steps. All 3 competitors passed the qualification evaluation and the technical evaluation, So the committee opened the financial proposal on 16 June 2011, The tender offer (including VAT) are as following :



- บริษัท อิตาลีเลียนไทย ดีเวลล็อปเมนต์ จำกัด (มหาชน) 14,319.00 ล้านบาท
- บริษัท ซิโน-ไทย เอ็นจิเนียริ่ง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน) 14,269.00 ล้านบาท
- บริษัท ช.การช่าง จำกัด (มหาชน) 14,138.50 ล้านบาท

คณะกรรมการพิจารณาข้อเสนอการประกวดราคา ได้พิจารณาตรวจสอบและประเมินรายละเอียดข้อเสนอของทุกบริษัท เพื่อหาข้อเสนอราคาที่เหมาะสมแล้วราคาต่ำที่สุด (Lowest Evaluated) และเจรจาต่อรองราคา/สรุปผลการคัดเลือก และได้นำเสนอคณะกรรมการ รฟม. พิจารณา ซึ่งคณะกรรมการ รฟม. ในคราวการประชุมเมื่อวันที่ 21 กันยายน 2554 ได้พิจารณาผลการตรวจสอบรายละเอียดผลการประกวดราคา และมีมติให้ประธานคณะกรรมการพิจารณาข้อเสนอประกวดราคาจ้างก่อสร้างงานโยธาฯ เจรจากับบริษัท ช.การช่าง จำกัด (มหาชน) อีกครั้ง โดยหากบริษัท ช.การช่าง จำกัด (มหาชน) ยอมรับราคาในวงเงิน 14,088.60 ล้านบาท (รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม) ก็เห็นชอบให้บริษัทฯ เป็นผู้ชนะการประกวดราคา ซึ่งบริษัทฯ ได้มีหนังสือลงวันที่ 26 กันยายน 2554 แจ้งยอมรับราคาค่าก่อสร้างงานโยธา สัญญาที่ 1 จำนวน 14,088.60 ล้านบาท (รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม) ตามวงเงินที่คณะกรรมการ รฟม. กำหนด จากนั้นจะได้นำเสนอผลการคัดเลือกให้คณะรัฐมนตรีรับทราบต่อไป

## 5. งานศึกษาวิเคราะห์โครงการตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535

รฟม. ได้ว่าจ้างกลุ่มบริษัท เทสโก้ เอ็มเอเอ เป็นที่ปรึกษาเพื่อจัดทำรายงานการศึกษาวิเคราะห์โครงการตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535 โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ - คูคต - ลำลูกกา และช่วงบางซื่อ - สมุทรปราการ - บางปู ซึ่งคณะกรรมการ รฟม. ในคราวการประชุมเมื่อวันที่ 27 เมษายน 2554

- Italian-Thai Development Pcl Baht 14,319.00 million
- Sino-Thai Engineering & Construction Pcl Baht 14,269.00 million
- CH. Karnchang Pcl Baht 14,136.60 million

The Committee evaluated the tender of every companies to find out the lowest evaluated, and negotiated price / concluded the results and proposed the selection results to the MRTA Board of Directors. The MRTA Board of Directors passed a resolution on 21 September 2011 instruct MRTA to negotiate with CH. Karnchang Pcl whether they accepted the price at Baht 14,088.60 million (including VAT), CH. Karnchang PCL. submit the letter dated 26 September 2011 accepted the civil work construction contract 1 price at baht 14,088.60 million (including VAT) as per the MRTA Board of Directors requested. The selection results will be submit to the Cabinet accordingly.

## 5. Study and Analysis Project in accordance with the Act on Private Participation in State Undertaking B.E. 2535 (1992)

MRTA has engaged Tesco MAA Consortium as consultant for study and analysis Project in accordance with the Act on Private Participation in State Undertaking B.E. 2535 (1992) the Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai-Khu Khot - Lum Luk Ka and Bearing - Samut Pra Karn-Bang Pu Sections. The MRTA Board of Dicersors Meeting on 27 April 2011 approved the said report, and on 10 August 2011 MRTA proposed the said report to the Ministry of Transport considered proposing to Office of the National Economic And Social Development Committee for further consideration.





ได้มีมติเห็นชอบรายงานการศึกษาวิเคราะห์โครงการตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานฯ พ.ศ. 2535 ดังกล่าว และเมื่อวันที่ 10 สิงหาคม 2554 รฟม. ได้นำเสนอรายงานการศึกษาให้กระทรวงคมนาคมเพื่อพิจารณานำเสนอสำเนียงงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติพิจารณาต่อไป

## การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่

โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ อยู่ระหว่างการปรับปรุงประมาณการราคาโดยที่ปรึกษาของสำนักงานนโยบายและแผนการขนส่งและจราจร เพื่อให้สอดคล้องกับการปรับปรุงแบบรายละเอียดของสถานีวัดพระศรีมหาธาตุ ทั้งนี้ ยังไม่มีพระราชกฤษฎีกากำหนดเขตที่ดินที่จะเวนคืน และปัจจุบันอยู่ระหว่างนำเสนอรายงานการศึกษาวิเคราะห์โครงการตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานฯ พ.ศ. 2535 โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ - คูคต - ลำลูกกา ให้กระทรวงคมนาคมเพื่อพิจารณานำเสนอสำเนียงงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติพิจารณาต่อไป

## การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าสายสีชมพู ช่วงแคราย - มีนบุรี

รฟม. ได้ประกาศเชิญชวนบริษัทที่ปรึกษามารับเอกสารการจัดจ้างที่ปรึกษาเพื่อศึกษาทบทวนรายละเอียดความเหมาะสม ปรับปรุงแบบ และจัดเตรียมเอกสารประกวดราคา โครงการรถไฟฟ้าสายสีชมพู ช่วงแคราย - มีนบุรี เป็นครั้งที่ 2 ระหว่างวันที่ 1 - 14 กุมภาพันธ์ 2554 โดยกำหนดให้ยื่นข้อเสนอภายในวันที่ 16 มีนาคม 2554 ปราบกฏว่ามีบริษัทที่ปรึกษายื่นข้อเสนอ จำนวน 1 ราย โดยมีบริษัท ทีม คอนซัลติ้ง เอนจิเนียริ่ง แอนด์ แมเนจเมนท์ จำกัด เป็นบริษัทหลัก (Lead Firm) ในกรณีนี้ รฟม. ได้พิจารณาดำเนินการประเมินข้อเสนอของกลุ่มบริษัทที่ปรึกษาดังกล่าวแล้ว ได้เห็นชอบให้ข้อเสนอของกลุ่มบริษัท ที่ปรึกษาฯ ผ่านการประเมินข้อเสนอด้านเทคนิค หลังจากนั้น ได้เปิดซองข้อเสนอด้านราคาและเจรจาต่อรองกับกลุ่มบริษัทที่ปรึกษาฯ จนได้ข้อสรุปราคาค่าจ้างที่ราคา 34 ล้านบาท (รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม) โดย รฟม. ได้อนุมัติเมื่อวันที่ 27 มิถุนายน 2554 ให้ว่าจ้างกลุ่มบริษัทที่ปรึกษานำโดยบริษัท ทีม คอนซัลติ้งฯ เป็นที่ปรึกษาศึกษาทบทวนรายละเอียดความเหมาะสม ปรับปรุงแบบ และจัดเตรียมเอกสารประกวดราคา โครงการรถไฟฟ้าสายสีชมพู ในวงเงินค่าจ้างดังกล่าว ซึ่ง รฟม. อยู่ระหว่างจัดเตรียมร่างสัญญาเพื่อลงนามสัญญาจ้างที่ปรึกษาต่อไป

## The Implementation of the Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai Section

The Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai Section stands under the revision of price estimation by the consultant of the Office of Transportation and Traffic Plan and Policy to conform with the detail revision of Phra Sri Mahatad Temple station. Currently, there is no Royal Decree in land plot expropriate specification. Also, the project is to date proposed for study and analysis per the Act on Private Participation in State Undertaking B.E. 2535 (1992) the Green Line Project, Mo Chit-Sa Pan Mai - Khu Khot - Lum Luk Ka Section to consider by the Ministry of Transport presenting to Office of the National Economic And Social Development Committee for further consideration.

## The Implementation of the Pink Line Project : Khae Rai - Min Buri Section

MRTA invited the interested consultant to obtain request for proposal documents to be a consultant to revise the feasibility study, design and tender documentation for the Pink Line Project : Khae Rai-Min Buri Section for second time during 1-14 February 2011. Proposals will be submit by 16 March 2011, which only 1 competitor Team Consulting Engineering and Management Co.,Ltd. (Lead Firm). In this regard, MRTA considered the company proposal under technical evaluation. Later, MRTA opened the price proposal and negotiated for the final price at Baht 34 million (including VAT), and on 27 June 2011 approved The Team Consulting Engineering and Management Co.,Ltd. as a consultant to revise the feasibility study, design and tender documentation of the Pink Line Project. MRTA is under contract drafted for further sign.





## การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าสายสีส้ม ช่วงตลิ่งชัน - มินบุรี

รฟม. ได้ประกาศเชิญชวนบริษัทที่ปรึกษามารับเอกสารการจัดจ้างที่ปรึกษาเพื่อศึกษาทบทวนรายละเอียดความเหมาะสม ออกแบบจัดเตรียมเอกสารประกวดราคาและดำเนินการตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535 โครงการรถไฟฟ้าสายสีส้ม ช่วงตลิ่งชัน - มินบุรี ระหว่างวันที่ 8 - 21 มีนาคม 2554 โดยกำหนดให้ยื่นข้อเสนอภายในวันที่ 6 พฤษภาคม 2554 ปรากฏว่ามีบริษัทที่ปรึกษามายื่นข้อเสนอ 2 ราย ได้แก่ กลุ่มบริษัทที่ปรึกษานำโดยบริษัท เอ็ม เอ เอ คอนซัลแตนท์ จำกัด และกลุ่มบริษัทที่ปรึกษานำโดย บริษัท ทีม คอนซัลติ้ง เอนจิเนียริง แอนด์ แมเนจเม้นท์ จำกัด ในกรณีนี้ รฟม. ได้พิจารณาดำเนินการประเมินข้อเสนอของกลุ่มบริษัทที่ปรึกษาทั้งสองกลุ่มแล้วได้เห็นชอบให้ข้อเสนอของกลุ่มบริษัทที่ปรึกษานำโดยบริษัท เอ็ม เอ เอ เป็นข้อเสนอด้านเทคนิคที่ดีที่สุด หลังจากนั้นได้เปิดซองข้อเสนอด้านราคาของกลุ่มบริษัทที่ปรึกษาทั้งสองราย และได้เจรจาทันทีกับกลุ่มบริษัท เอ็ม เอ เอ จนได้ข้อสรุปราคาค่าจ้างที่ราคา 208,900,380 บาท (รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม) ซึ่ง รฟม. อยู่ระหว่างเตรียมเสนอคณะกรรมการ รฟม. เพื่อพิจารณาอนุมัติให้ว่าจ้างกลุ่มบริษัทที่ปรึกษาดังกล่าวเพื่อลงนามสัญญาจ้างฯ ต่อไป

## การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงเตาปูน - ราษฎร์บูรณะ

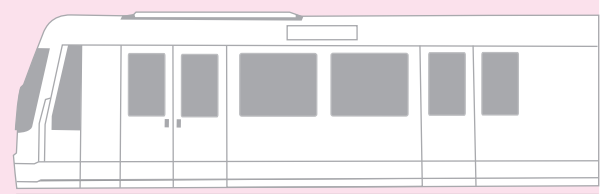
รฟม. ได้ประกาศเชิญชวนบริษัทที่ปรึกษามารับเอกสารการจัดจ้างที่ปรึกษาเพื่อศึกษาทบทวนรายละเอียดความเหมาะสม ออกแบบจัดเตรียมเอกสารประกวดราคา และดำเนินการตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535 โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วง เตาปูน - ราษฎร์บูรณะ ระหว่างวันที่ 28 กุมภาพันธ์ - 7 มีนาคม 2554 โดยเมื่อถึงกำหนดเวลา ปรากฏว่ามีผู้ยื่นเอกสารข้อเสนอจำนวน 1 ราย คือ กลุ่มบริษัทนำโดยบริษัท เอเซียเอ็น เอ็นจิเนียริง คอนซัลแตนท์ จำกัด จึงได้ยกเลิกการจัดจ้างที่ปรึกษา ดังกล่าว

## The Implementation of the Orange the Line Project : Taling Chun - Min Buri Section

MRTA invited the interested consultant to obtain request for proposal documents to be a consultant to revise the feasibility study, design and tender documentation in the context of Act on Private Participation in State Undertaking B.E. 2535 (1992) for the Orange Line Project : Taling Chun - Min Buri Section during 8-21 March 2011. Proposals will be submit by 6 May 2011, which 2 competitors are joint companies lead by MAA Consultant Co.,Ltd. and joint companies lead by Team Consulting Engineering and Management Co.,Ltd. In this regard, MRTA evaluated both competitors proposals and agreed that joint companies lead by MAA Consultant Co.,Ltd. is the best technique suggestion. Later, MRTA opened both competitors financial proposals and negotiated to MAA Consultant Co.,Ltd. for final price at Baht 208,900,380 (including VAT). MRTA is working on presentation to the MRTA Board of Directors for further approval signing contract with the said company.

## The Implementation of the Purple Line Project : Tao Poon - Rat Burana Section

MRTA invited the interested consultants to obtain request for proposal document to be a consultant to revise the feasibility study, design and tender documentation in the context of Act on Private Participation in State Undertaking B.E. 2535 (1992) for the Purple Line Project, Tao Poon-Rat Burana Section during 28 February - 7 March 2011. After the cut-off time, which only 1 competitor lead by Asian Engineering Consultant Co.,Ltd. So, MRTA canceled the selection accordingly.



ต่อมา รฟม. ได้ประกาศเชิญชวนบริษัทที่ปรึกษามารับเอกสารการจัดจ้างที่ปรึกษา เป็นครั้งที่ 2 ระหว่างวันที่ 20 มิถุนายน - 1 กรกฎาคม 2554 โดยได้กำหนดให้ยื่นข้อเสนอภายในวันที่ 3 สิงหาคม 2554 ปรากฏว่ามีกลุ่มบริษัทที่ปรึกษายื่นข้อเสนอ จำนวน 1 ราย โดยมีบริษัท เอเชียเอ็นจิเนียริง คอนซัลแต้นส์ จำกัด เป็นบริษัทหลัก ในกรณี คณะกรรมการดำเนินการจ้างที่ปรึกษา ได้พิจารณาแนวทางการดำเนินการกับบริษัทที่ปรึกษายื่นข้อเสนอเพียงรายเดียวเป็นครั้งที่ 2 แล้ว เห็นควรดำเนินการจ้างที่ปรึกษาโดยวิธีคัดเลือกต่อไป อย่างไรก็ตาม ในการประชุมพิจารณาแนวทางดำเนินโครงการรถไฟฟ้าสายต่าง ๆ ของ รฟม. ตามนโยบายของรัฐบาล เมื่อวันที่ 23 และ 26 กันยายน 2554 โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นประธาน ที่ประชุมมีความเห็นว่าเนื่องจากรัฐบาลชุดปัจจุบันให้ความสำคัญอย่างมากกับการประมูลและจัดจ้างของโครงการต่าง ๆ ให้ความโปร่งใสและเป็นธรรม จึงเห็นควรให้ รฟม. พิจารณายกเลิกการจัดจ้างที่ปรึกษาดังกล่าว เนื่องจากมีผู้ยื่นข้อเสนอเพียง 1 ราย และให้ รฟม. ดำเนินการจ้างที่ปรึกษาใหม่อีกครั้งหนึ่งต่อไป

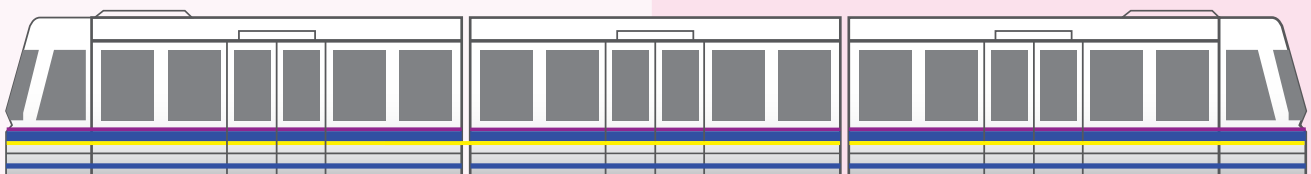
## การดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้าสายสีเหลือง ช่วงลาดพร้าว - สำโรง

รฟม. ได้เสนอขอรับการจัดสรรงบประมาณประจำปีงบประมาณ 2555 เพื่อเป็นค่าจ้างที่ปรึกษาเพื่อศึกษาทบทวนรายละเอียดความเหมาะสม ปรับปรุงแบบ และจัดเตรียมเอกสารประกวดราคา โครงการรถไฟฟ้าสายสีเหลือง ช่วงลาดพร้าว - สำโรง งบประมาณ 180 ล้านบาท ขณะเดียวกันได้จัดเตรียมร่างข้อกำหนดและขอบเขตงานศึกษาทบทวนรายละเอียดความเหมาะสม ปรับปรุงแบบ และจัดเตรียมเอกสารประกวดราคาฯ เรียบร้อยแล้วซึ่งจะได้เร่งดำเนินการจ้างที่ปรึกษาต่อไป

Later, MRTA has announced such invitation for the second time during 20 June - 1 July 2011, to deliver the proposal with in 3 August 2011. Still, only one competitor proposed by Asian Engineering Consultant Co.,Ltd. (Lead Firm). In this regard, the committee on selection process considered the company proposal for the second time, and agreed on consultant hiring selection method accordingly. However, the meeting on implementation of MRTA projects by the government policy on 23 and 26 September 2011, presided by the Minister of Transport, The committee considered that current cabinet is extremely attention on various projects tender and employment must be fair and transparent. So, the meeting instructed MRTA to cancel the abovementioned consultant employment caused only one competitor, and MRTA will operate the whole process again.

## The Implementation of the Yellow Line Project : Lat Phrao - Samrong Section

MRTA has requested a budget in the fiscal year 2012 for the expense of consultant for the revision of the feasibility study, design and tender documentation of the Yellow Line Project : Lat Phrao - Samrong Section, for a volume of 180 million baht. Meanwhile, MRTA has already drafted the requirements and work scope of the revision of the feasibility study, design and tender documentation. So the MRTA will engage the consultant as soon as possible.



# สรุปผลการดำเนินงานขององค์กรในรอบปีงบประมาณ 2554

(1 ตุลาคม 2553 - 30 กันยายน 2554)

## Summary of Cooperate Performance in the fiscal year 2011

(1 OCTOBER 2010 - 30 SEPTEMBER 2011)



### ด้านการบริหารและการพัฒนาทรัพยากรบุคคลและระบบงาน

#### 1. ด้านการบริหารทรัพยากรบุคคล

ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 รฟม. มีพนักงานจำนวน 643 คน และลูกจ้างจำนวน 8 คน รวม 651 คน

ปัจจุบัน รฟม. ได้รับมอบหมายให้ดำเนินการโครงการรถไฟฟ้าสายต่าง ๆ โดยมีภารกิจแตกต่างกันตามความคืบหน้าของโครงการรถไฟฟ้าแต่ละสาย เช่น การบริหารงานโครงการรถไฟฟ้ามหานครสายเฉลิมรัชมงคล ซึ่งได้เปิดให้บริการแล้ว การก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ บางซื่อ และโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ และอยู่ในระหว่างการดำเนินงานเพื่อหาผู้รับจ้างก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ การจัดหาบริษัทที่ปรึกษาสำหรับโครงการรถไฟฟ้าสายต่าง ๆ ที่ได้รับมอบหมาย รวมถึงจัดหาผู้รับจ้างงานระบบรถไฟฟ้าและเดินรถไฟฟ้าในรูปแบบ PPP (Public Private Partnership) สำหรับโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ โดย รฟม. ได้บริหารทรัพยากรที่มีอยู่อย่างจำกัดและอย่างมีประสิทธิภาพ โดยขบวนการบริหารทรัพยากรบุคคลได้ดำเนินการตามหลักการและความเหมาะสมกับองค์กร นับตั้งแต่การวางแผนบุคลากร การสรรหาการคัดเลือก การปฐมนิเทศ การทดลองงาน การบรรจุและแต่งตั้ง

### Management on Human Resource Development and working system

#### 1. Human Resource Management

As per September 30th, 2011, MRTA comprised of 643 staffs and 8 employees, totally 651 persons.

Nowadays MRTA is assigned to implement many projects of MRT projects. The missions vary to the progress of each projects such as the management of the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line Project which is already opened its services. The Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section and the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections are in constructing stage. The Green Line Project : Bearing - Samut Prakarn Section is in the stage of searching construction contractor, sourcing consultants for the other MRT projects including the selection of the contractor for M&E system and system operation in form Public Private Partnership(PPP) for the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section. The MRTA has managed the limited resources effectively. The process of Human Resources Management was carried out respecting to the corporate principles properly such as the personal planning, recruitment, orientation, probation, placement and appointment.



สำหรับการบริหารค่าตอบแทน รฟม. ได้ปรับค่าตอบแทนให้พนักงาน/ลูกจ้างที่มีเงินเดือนต่ำกว่า 50,000 บาท ได้รับการปรับค่าจ้างเพิ่มขึ้นร้อยละ 5 ตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 28 มีนาคม 2554 และได้เสนอให้กระทรวงการคลังทบทวนการปรับอัตราเงินสมทบกองทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงาน รฟม. ให้เพิ่มจากเดิมร้อยละ 9 เป็นร้อยละ 9, 10, 11 ขึ้นอยู่กับระยะเวลาการปฏิบัติงานตามลำดับ ซึ่งปัจจุบันอยู่ในระหว่างการพิจารณาของกระทรวงการคลัง

### การประเมินผลการปฏิบัติงาน

ปัจจุบัน รฟม. ได้นำระบบการประเมินผลการปฏิบัติงาน (ระบบ Coach) ที่มุ่งเน้นการวัดผลสำเร็จของงาน (KPIs) และพฤติกรรมตามสมรรถนะ (Competency) ของพนักงานมาใช้ประเมินผลแล้ว โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นข้อตกลงร่วมกันในการปฏิบัติงานให้ได้ตามวัตถุประสงค์ขององค์กรและเพื่อเป็นข้อมูลประกอบการพิจารณาขึ้นเงินเดือนประจำปี ซึ่งมีหลักการประเมินแตกต่างกันตามกลุ่มพนักงานระดับบริหารและระดับปฏิบัติการ การนำระบบการประเมินผลการปฏิบัติงานแบบใหม่มาใช้ดังกล่าว ทำให้ผู้บังคับบัญชาสามารถทราบจุดเด่น จุดด้อย สิ่งที่ต้องการพัฒนาและศักยภาพของพนักงานผู้ใต้บังคับบัญชาเป็นอย่างดี เพื่อการพัฒนาและปรับปรุงพนักงานให้มีศักยภาพมากยิ่งขึ้นในอนาคต และระบบการประเมินผลการปฏิบัติงานแบบใหม่นี้ยังทำให้การจ่ายค่าตอบแทนเป็นตามผลปฏิบัติงานอย่างเหมาะสม สอดคล้องกับทิศทางงานดำเนินงานขององค์กร และสามารถขับเคลื่อนให้เป็นองค์กรหลักในการจัดให้มีบริการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่มีประสิทธิภาพและครบวงจร เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตประชาชนและประเทศต่อไป

### การจัดสวัสดิการ

นอกเหนือจากการจัดสวัสดิการด้านต่าง ๆ เพื่อเป็นการสร้างขวัญกำลังใจให้พนักงาน/ลูกจ้างแล้ว รฟม. ได้ตระหนักถึงปัญหาเศรษฐกิจและปัญหาสุขภาพพนักงาน/ลูกจ้าง เนื่องจากแม้ว่าปัจจุบันพนักงาน/ลูกจ้างสามารถเบิกค่ารักษาพยาบาลได้ตามสิทธิ แต่ปัญหาค่ายาเวชภัณฑ์และค่าบริการทางการแพทย์ที่มีราคาสูงขึ้นมาก รฟม. จึงได้ให้ความช่วยเหลือโดยจัดให้มีการเบิกจ่ายตรงกับคลินิก ศูนย์แพทย์พัฒนาซึ่งเป็นสถานพยาบาลที่มีมาตรฐานและพนักงาน/ลูกจ้าง รฟม. นิยมไปใช้บริการมากที่สุด เพื่อมิให้พนักงาน/ลูกจ้างต้องมีภาระในการสำรองเงินค่ารักษาพยาบาลไปก่อน การจัดทำประกันภัยกลุ่มให้พนักงานที่ออกปฏิบัติงานนอกสถานที่ให้ได้รับความคุ้มครองกรณีเจ็บป่วยหรือเกิดอุบัติเหตุแม้มิได้อยู่ปฏิบัติงานภายในสำนักงาน เป็นต้น

In concerning to the remuneration management, in accordance with the Cabinet Resolution on 28 March 2011 MRTA has increased the payoff of the staff / employees getting salary less than 50,000 baht to 5 percent and has proposed to the Ministry of Finance to review the increase of the subsidy rate into Provident Fund for MRTA employees from 9% to 9, 10, and 11%, subject to the employment term respectively. At the meantime it is in the deliberation process of the Ministry of Finance.

### Performance Appraisal

MRTA is currently carried out the Coach Evaluation System, which focuses on measure the success of operation or Key Performance Indicators(KPIs) and Competency, this was evaluated the MRTA staffs. The agreement aims to achieve the performance and purpose of the organization for a consideration an increasing of annual salary. The evaluation criteria differ according to the executive and operational level. The commander able to know what is the strengths, weakness, potential of subordinate staff to improve and develop a potential in the future by using the new performance evaluation system and this new system is also paid the compensation based on the work properly. Accordance to the direction of the organization and be powered into the main organizations in the provision of MRT service that is efficient and comprehensive to enhance the quality of people life and countries.

### Social welfare

Besides the welfare aspects, due to create for morale of employees and staffs the MRTA is aware of the economical and health problems of them. Moreover, the employees are entitled to reimbursement of medical expenses. Although the drug and medical cost are increased, the MRTA has provide for the reimbursement at Pattana Medical Center Clinic where the standard medical clinic or hospital, and the employees are favor. So that the staffs and employees have the least burden of medical expenses. The preparation of group insurance for staff working outside will ensure them to be insured in case of illness or accident, although not in the office etc.



### การส่งเสริมวัฒนธรรมองค์กร

เป็นการดำเนินการต่อเนื่องจากปี 2553 โดยในปี 2554 การส่งเสริมวัฒนธรรมองค์กรได้ดำเนินการต่อเนื่อง ดังนี้

- 1) พนักงานและลูกจ้าง รฟม. ต้องรู้และเข้าใจวัฒนธรรมองค์กรของ รฟม. ทั้ง 4 ประการด้วยกัน คือ การเป็นผู้มีความรู้ ความสามารถสูง (Mastery) การปฏิบัติต่อบุคคลอื่นด้วยการให้เกียรติ (Respect) ความสามารถทำงานเป็นทีม (Teamwork) และการเป็นผู้มีความรับผิดชอบ (Accountability) ในระดับร้อยละ 60
- 2) พนักงานและลูกจ้าง รฟม. เข้าร่วมกิจกรรมของโครงการฯ ร้อยละ 70
- 3) ผู้บริหารระดับกองขึ้นไป ไม่น้อยกว่าร้อยละ 30 ได้กำหนดกิจกรรมและทำกิจกรรมเพื่อพนักงานมีส่วนร่วมในการปฏิบัติต่อบุคคลอื่นด้วยการให้เกียรติ (Respect) และมีความสามารถทำงานเป็นทีม (Teamwork)

ผลการดำเนินการ โดยการจัดกิจกรรมต่าง ๆ จากการประเมินพบว่า การดำเนินการเป็นไปตามวัตถุประสงค์ กล่าวคือ เป็นผู้ที่มีความรู้ความสามารถสูง (Mastery) การปฏิบัติต่อบุคคลอื่นด้วยการให้เกียรติ (Respect) ความสามารถทำงานเป็นทีม (Teamwork) และการเป็นผู้มีความรับผิดชอบต่อ (Accountability) ในระดับร้อยละ 72.6 โดยมีรายละเอียด ดังนี้

แก่นวัฒนธรรม MRTA	การรับรู้หลังส่งเสริม (คิดเป็นร้อยละ)
การเป็นผู้มีความรู้ความสามารถ	78.7
การปฏิบัติต่อบุคคลอื่นด้วยการให้เกียรติ	88.0
ความสามารถทำงานเป็นทีม	84.8
การเป็นผู้มีความรับผิดชอบต่อ	91.3
ค่าการรับรู้แก่นวัฒนธรรมครบถ้วน ถูกต้องทั้ง 4 ประการ	72.6

- 4) พนักงานและลูกจ้าง รฟม. เข้าร่วมกิจกรรมของโครงการจำนวน 614 คน จากจำนวนพนักงานทั้งสิ้น 650 คน คิดเป็นร้อยละ 94.5
- 5) ผู้บริหารระดับกองขึ้นไป ไม่น้อยกว่าร้อยละ 30 ได้กำหนดกิจกรรมและทำกิจกรรมเพื่อให้พนักงานมีส่วนร่วมในการปฏิบัติต่อบุคคลอื่นด้วยการให้เกียรติ (Respect) และมีความสามารถทำงานเป็นทีม (Teamwork) ซึ่งผลจากการเก็บคะแนนจากผู้บริหารระดับกองขึ้นไปได้เข้าร่วมกิจกรรมนี้ และได้แสดงผลบนบอร์ดใหญ่สรุปผลลัพธ์ผู้บริหารระดับกองขึ้นไปได้เข้าร่วมกิจกรรมครั้งนี้ได้มีร้อยละ 100

### The Promotion of Corporate Culture

In the years 2011 the corporate culture is promoted continually from the year 2010 as following :

- 1) MRTA employees and staff must know and understand the MRTA's 4 core cultures namely, mastery, respect, teamwork and accountability by 60%.
- 2) MRTA staffs and employees must have participation rate in the project at 70%.
- 3) 30% of division directors or higher have assigned activities and took action to encourage the participation of the staffs treating other people with respect and being able to work in a team.

The results of the performance appraisal has shown that the performance meet the objectives. 72.6 % of MRT's staffs possess of the Mastery, Respect, Teamwork and Accountability. The detail is as the following :

MRTA's Core Culture	Recognition after promotion (percent)
Mastery	78.7
Respect	88.0
Teamwork	84.8
Accountability	91.3
Right recognition of MRTA's 4 core culture	72.6

- 4) 614 Staffs and employees from 650 employees participating in activities. The evaluation showed 94.5%
- 5) 30% of division directors or higher have assigned activities and took action to encourage the participation of the staffs treating other people with respect and being able to work in a team. The evaluation showed 100%.





## 2. ด้านการพัฒนาทรัพยากรบุคคล

รฟม. ได้ดำเนินการตามแผนวิสาหกิจ ปีงบประมาณ 2550 - 2554 ฉบับปรับปรุงใหม่ ด้านยุทธศาสตร์การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ซึ่งกำหนดให้ใช้ Competency เป็นเครื่องมือในการบริหารและพัฒนาทรัพยากรบุคคลเพื่อให้มีศักยภาพในการแข่งขันและสามารถดำเนินธุรกิจได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยการพัฒนาทรัพยากรบุคคลได้นำระบบสมรรถนะ (Competency) มาใช้เป็นแนวทางการกำหนดหลักสูตร มีการกำหนดเครื่องมือพัฒนาสมรรถนะ (Competency Development Guide (CDG)) ไว้อย่างชัดเจนตลอดทั้งมีการวิเคราะห์หาความจำเป็นในการฝึกอบรม (Training Needs Assessment) ตามนโยบายรัฐ การพัฒนาองค์กรและนโยบายผู้บริหาร แบ่งออกเป็น 7 โครงการ ได้แก่

- 1) โครงการพัฒนาสมรรถนะหลัก (Core Competency)
- 2) โครงการพัฒนาสมรรถนะด้านการบริหาร (Managerial Competency)
- 3) โครงการพัฒนาสมรรถนะประจำหน่วยงานและตำแหน่ง (Functional Competency/Technical Competency)
- 4) โครงการพัฒนาศักยภาพบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ
- 5) โครงการปฐมนิเทศ
- 6) โครงการพัฒนาระบบการบริหารองค์การ (Organization Development)
- 7) โครงการพัฒนาทรัพยากรบุคคลสู่ความเป็นมืออาชีพ

ซึ่งผลการดำเนินงานแผนพัฒนาทรัพยากรบุคคลดังกล่าวข้างต้นบรรลุเป้าหมายในส่วนของแผนปฏิบัติการ โดยกำหนดให้พนักงานร้อยละ 90 ผ่านการฝึกอบรมตามแผนพัฒนาทรัพยากรบุคคลและแผนป้องกันและปราบปรามการทุจริตภาครัฐ พร้อมทั้งสอดคล้องตามการประเมินผลรัฐวิสาหกิจ (ทริส) ด้านการบริหารทรัพยากรบุคคล ปี 2554

ในการพัฒนารายบุคคลได้จัดทำตาม Individual Development Plan : IDP โดยผู้บังคับบัญชา เพื่อพัฒนาผู้ใต้บังคับบัญชา แบบ Non-Classroom ซึ่งแผนวิสาหกิจ ปีงบประมาณ 2550 - 2554 ฉบับปรับปรุงครั้งที่ 4 กำหนดตัวชี้วัดผลสำเร็จและค่าเป้าหมาย โดยมีสัดส่วนของบุคลากรที่มีความสามารถตามมาตรฐานขององค์การเท่ากับร้อยละ 80 ซึ่งจากการประเมินผลสมรรถนะหลัก (Core Competency) ในปี 2554 บุคลากรมีระดับความสามารถตามมาตรฐานขององค์การ ร้อยละ 90.13 บรรลุเป้าหมายที่ได้กำหนดตามแผนวิสาหกิจ ปีงบประมาณ 2554

## 2. Human Resource Development

The MRTA has carried out a revision of the corporate plan for the fiscal year 2007-2011. Regarding to the human resource development strategies the plan is defined to approach competency as the guide for human resource management and development respecting the competitiveness and effective business performance. In term of human resource development, the competency is applied as guideline for course formulation and the Competency Development Guide (CDG) is distinctly defined. Including a Training Needs Assessment was taken place in accordance with the government policy. The organizational development and executive policy is divided in 7 projects as following :

- 1) Core Competency Project
- 2) Managerial Competency Project
- 3) Functional Competency/Technical Competency Project
- 4) English Competency Project for personal
- 5) Orientation Project
- 6) Organization Development Project
- 7) Professional Human Resources Development

Respecting to the operation plan, the above mentioned results of the implementation of the Human Resources development plan has achieved the goal. 90 percent of staffs passed the training comply to the Human Resources Development Plan and Protection and Suppression Plan against Corruption in Government Sector conforming to the State Enterprise Evaluation (Tris) in the Human Resources Management year 2011.

The individual development was carried out as Individual Development Plan (IDP) by the seniors level to develop the subordinators in form Non-Classroom. The Corporate Plan for the fiscal year 2007-2011, the 4<sup>th</sup> Revision had defined the index for achievement and target in which the ratio of competent human resource in the organization is 80 percent. By the evaluation of the Core Competency in the year 2011 the ratio of the competent staffs in the corporate was 90.13 percent achieved the goal regarding to the corporate plan in the fiscal year 2011.

### 3. การพัฒนาระบบงานทรัพยากรบุคคล การเตรียมความพร้อมการจัดทำแผนพัฒนา บุคลากรที่มีความสามารถสูง (Talent Plan)

การจัดทำแผนพัฒนาบุคลากรที่มีความสามารถสูง (Talent Plan) ได้กำหนดในแผนกลยุทธ์การบริหารทรัพยากรบุคคลปี 2551 - 2554 ยุทธศาสตร์การพัฒนาทรัพยากรบุคคล เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ (Productive) องค์กร ซึ่งจะเป็นการพัฒนาความสามารถของกลุ่มคนที่มีความสามารถสูง ให้มีขวัญกำลังใจในการทำงาน อีกทั้งเป็นแนวทางที่จะแสดงให้เห็นว่าองค์กรให้ความสำคัญส่งเสริม สนับสนุน ในการพัฒนาความรู้ ความสามารถ เป็นแรงจูงใจให้พนักงานที่มีความสามารถสูงทุ่มเททำงานอย่างเต็มศักยภาพ โดย รฟม. ได้ดำเนินการศึกษาเบื้องต้น ในการกำหนดเกณฑ์คัดเลือกแนวทางในการสรรหาคัดเลือก ตลอดทั้งแนวทางในการฝึกอบรมและออกแบบหลักสูตรการพัฒนา Talent เพื่อใช้เป็นแนวทางในการพัฒนาบุคลากรที่มีความสามารถสูงต่อไป

#### การพัฒนาแผนการพัฒนาบุคลากร (Individual Development Plan : IDP)

รฟม. ได้ดำเนินการโครงการพัฒนาแผนพัฒนารายบุคคล ปีงบประมาณ 2553 ตามที่บริษัทที่ปรึกษาได้จัดทำไว้ 4 ขั้นตอน ได้แก่ (1) การกำหนดมาตรฐานความสามารถที่ต้องการ (2) การประเมินความสามารถของพนักงาน (3) การกำหนดเครื่องมือการพัฒนาบุคลากร และ (4) การจัดทำแผนพัฒนาบุคลากรรายบุคคล โดยโครงการพัฒนารายบุคคล ปีงบประมาณ 2554 เป็นการศึกษาเพิ่มเติมต่อยอดกระบวนการจัดทำแผนพัฒนารายบุคคลอีก 2 ขั้นตอน ได้แก่ (5) การชี้แจงแผนการพัฒนากับพนักงาน และ (6) การติดตามและประเมินผลการพัฒนาพนักงานเพื่อใช้เป็นแนวทางในการจัดทำแผนพัฒนารายบุคคลของ รฟม. ให้ครบทุกขั้นตอนต่อไป

#### การพัฒนาระบบบริหารจัดการความรู้ (Knowledge Management)

รฟม. ได้ว่าจ้างที่ปรึกษาจากสถาบันวิจัยและให้คำปรึกษาแห่งมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์เพื่อพัฒนาระบบบริหารจัดการความรู้ โดยมีเป้าหมายที่จะต้องจัดองค์ความรู้ให้แล้วเสร็จอย่างน้อย 3 เรื่อง โดยมีการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการการสร้างและจัดการองค์ความรู้ในหน่วยงาน รฟม. สำหรับหน่วยงานที่จัดทำองค์ความรู้ ได้แก่ ฝ่ายปฏิบัติการ (องค์ความรู้ : แผนการจัดการและควบคุมการเดินรถไฟให้ตรงเวลา) ฝ่ายวิชาการ (องค์ความรู้ : แผนการดำเนินงานโครงการรถไฟฟ้ามหานครตาม พระราชบัญญัติว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ

### 3. Human Resource Working System Development Provide and create of Talent Plan

The Talent Plan was formulated in the strategic plan of human resource management for the year 2007- 2011, human resources development strategy to increase productive of organization that will improve the capacity of talented people, to have encouragement to work. It is the way to show employees that the organization is supporting to development of knowledge as an incentive to employees, who are dedicated to their full potential. MRTA had conducted preliminary studies in defined criteria of the selection, recruitment guidelines, design training and Talent developing plan to be used as a guideline for future resource developing plan.

#### Individual Development Plan : IDP

MRTA has taken Individual Development Plan (IDP) in Fiscal Year 2010 by the consultant that prepared in 4 steps: (1).To set desired ability standards (2). To assess the ability of the employees (3).To determine for developing tools and (4).To develop an individual plan. Individual Development Plan in Fiscal Year 2011 was studied in the process of Individual Development Plan furthermore 2 steps, namely (5) To explain development plans to our staff, and (6) Monitoring and evaluation of the employee development provided every steps by using a guideline for preparation the MRTA's IDP.

#### Knowledge Management

MRTA has engage the Thammasat University Research and Consultancy Institute to develop Knowledge Management System. The goal is to organize the knowledge to complete at least three issues with workshop training on building and managing knowledge on MRTA units. The knowledge was conducted as following : Operation Department (Knowledge : management and control of the metro time plan), Technical Department (Knowledge : Implementation for MRTA projects plan in context of the Act Participation in State Undertaking B.E.2535 (1992)) and General Administration Department (Knowledge: preparation process of

พ.ศ.2535) และฝ่ายบริหารทั่วไป (องค์ความรู้ : ขั้นตอนการจัดทำสัญญาจ้างเหมาบริการ) และเพื่อพัฒนาและออกแบบระบบเทคโนโลยีสารสนเทศด้านการบริหารจัดการความรู้ที่มีอยู่ให้มีความน่าสนใจยิ่งขึ้น ในการสนับสนุนการบริหารจัดการองค์ความรู้ของ รฟม. ซึ่งการดำเนินงานของ รฟม. ร่วมกับที่ปรึกษาสามารถดำเนินการดังกล่าวข้างต้นตามวัตถุประสงค์

## ด้านการกำหนดนโยบาย กลยุทธ์ และแผนการดำเนินงานขององค์กร

### 1. ด้านการจัดทำแผนวิสาหกิจ

รฟม. ได้ดำเนินการจัดทำแผนวิสาหกิจฉบับใหม่ ปีงบประมาณ 2555 - 2559 เพื่อใช้เป็นแนวทางในการดำเนินงานขององค์กรสำหรับในช่วง 5 ปีข้างหน้า โดยได้ว่าจ้าง ดร.สมประสงค์ โกศลบุญ อาจารย์จากคณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชีมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ผ่านศูนย์ให้คำปรึกษาทางธุรกิจ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เป็นที่ปรึกษาเพื่อให้ความรู้เชิงวิชาการและคำแนะนำและมีบุคลากรฝ่ายกลยุทธ์ของ รฟม. ปฏิบัติงานจัดทำแผนเองทั้งหมด โดยในการจัดทำแผนได้มีการดำเนินการตามหลักวิชาการด้านการวางแผนกลยุทธ์ตามมาตรฐานสากล ซึ่งมีขั้นตอนการดำเนินงานที่สำคัญประกอบด้วย การรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง การสำรวจความคิดเห็นของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียกลุ่มต่าง ๆ การสัมมนาเพื่อระดมความคิดเห็นจากคณะกรรมการ รฟม. ผู้บริหาร ผู้แทนกระทรวงคมนาคม และสหภาพแรงงานรัฐวิสาหกิจรถไฟฟ้ามหานครแห่งประเทศไทย เพื่อกำหนดทิศทางการพัฒนาองค์กร การระดมความคิดเห็นโดยใช้เครื่องมือต่าง ๆ ได้แก่ SWOT Analysis (วิเคราะห์ตนเอง) TOWS Matrix (แก้จุดอ่อน เสริมจุดแข็ง) Balanced Scorecard (สร้างสมดุล) และ Strategy Canvas (หาปัจจัยความสำเร็จ) และการระดมความคิดเห็นในการแปลงแผนกลยุทธ์ไปสู่การปฏิบัติโดยการกำหนดโครงการที่ตอบสนองยุทธศาสตร์และกลยุทธ์ และการจัดทำตัวชี้วัดระดับความสำเร็จของการนำกลยุทธ์ไปปฏิบัติซึ่งเป็นเครื่องมือการบริหารรูปแบบใหม่ที่ได้นำมาใช้ในแผนวิสาหกิจฉบับนี้ โดยคณะกรรมการ รฟม. ได้ให้ความเห็นชอบแผนวิสาหกิจฉบับใหม่ ของ รฟม. ปีงบประมาณ 2555 - 2559 เมื่อวันที่ 13 กรกฎาคม 2554

service contracts) and to develop and design information technology system for managing knowledge to be more attractive in supporting the knowledge management of the MRTA, which operates in conjunction with a consultant to perform the above mentioned objectives.

## Corporate Policy, Strategies and Implementation Plan Of The Organization

### 1. Corporate Plan

MRTA has implemented a new Corporate Plan in the fiscal year 2012-2016. It will be used as guidelines for the operation of the organization for the next 5 years. MRTA engaged Dr. Somprasong Kosonboon Lecturer of faculty of commerce and accounting through the Centre for business consulting, Thammasat University as a consultant to provide for academic and recommendations. MRTA Strategic Department operated for all plans. The planning was implemented international standards of technical strategic plan. An important steps of the operation consisted collecting and analyzing related information, The survey of stakeholder groups, Seminar to brainstorming from the MRTA board of directors executive representative of, Ministry of Transport and MRTA Worker Union to determine the direction of Organization Development. For Brainstorming was by using engines such as SWOT Analysis (analysis of their own) TOWS Matrix (solve the weaknesses added their strengths) Balanced Scorecard (balance) and the Strategy Canvas (The success factors). Brainstorm ideas in transform strategy had to convert into action by defining the strategy and tactic projects and setting the Key Performance Indicators of the action by defining the strategy and tactic projects, which is new tools for this corporate plan by the MRTA Board of Directors gave approval on 13 July 2011 for the Corporate Plan for the fiscal year 2012-2016.



## 2. ด้านการบริหารกลยุทธ์

ได้ดำเนินการจัดทำบันทึกข้อตกลงการประเมินผลการดำเนินงาน รัฐวิสาหกิจประจำปีงบประมาณ 2554 ซึ่งประกอบด้วยตัวชี้วัดผลการดำเนินงานในด้านต่าง ๆ ขององค์กร และได้มีการ บูรณาการ เป้าหมายในด้านต่าง ๆ ตามบันทึกข้อตกลงฯ แผนวิสาหกิจ และ แผนปฏิบัติการ และจัดทำตัวชี้วัดผลการปฏิบัติงานของผู้บริหาร ระดับรองผู้ว่าการ ผู้ช่วยผู้ว่าการ ผู้อำนวยการฝ่าย/สำนักต่าง ๆ และพนักงานระดับ 12 ที่ไม่มีตำแหน่งทางการบริหาร นอกจากนี้ ได้มีการให้ความรู้เกี่ยวกับระบบประเมินคุณภาพรัฐวิสาหกิจ (State Enterprise Performance Appraisal (SEPA)) ซึ่งเป็นระบบประเมินผลการดำเนินงานรัฐวิสาหกิจรูปแบบใหม่ แก่ผู้บริหารระดับสูงเพื่อเตรียมความพร้อมก่อนที่ รฟม. จะเข้าสู่ระบบ SEPA ปีงบประมาณ 2556 รวมทั้งได้ดำเนินการเพื่อให้มีการปรับปรุงระบบแรงจูงใจ โดยได้ ติดตามเรื่องการขอปรับเปลี่ยนประเภทรัฐวิสาหกิจตามระบบ ประเมินผลการดำเนินงานของ รฟม. จากสำนักงานคณะกรรมการ นโยบายรัฐวิสาหกิจ กระทรวงการคลัง และนำเสนอปัญหาต่อ คณะกรรมการ รฟม.

## 3. ด้านการประเมินผลการดำเนินงานองค์กร

ในการประเมินผลการดำเนินงานขององค์กรตามบันทึกข้อตกลง ประเมินผลการดำเนินงานรัฐวิสาหกิจ ประจำปีบัญชี 2553 รัฐบาลได้ กำหนดให้ความก้าวหน้าในการดำเนินโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล เป็นตัวชี้วัดหลักของการดำเนินงานด้านการดำเนินการตามนโยบาย และผลการดำเนินงานที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล เป็นตัวชี้วัดหลักในด้านผลการดำเนินงานของ รัฐวิสาหกิจ ส่วนด้านการบริหารจัดการองค์กรประกอบด้วยบทบาท ของคณะกรรมการรัฐวิสาหกิจ การบริหารความเสี่ยง การควบคุม ภายใน การตรวจสอบภายใน การบริหารจัดการสารสนเทศ และ

## 2. The Management Strategy

MRTA has organized for the Memorandum on Performance Agreement of State Enterprise for the year 2011, which consisted of various kind of performance indicators of the organization and integration of targets and goals according to the Performance Agreement, corporate Plan and action plan. The performance indicators for top executives i.e. Deputy Governor, Assistant Governor Department Director and executives level 12 without a managerial position had also completed. Addition, the knowledge was provided about State Enterprise Performance Appraisal (SEPA), which is the new performance evaluation of state enterprise for the chief executive of the MRTA to prepare for the fiscal year 2013 to SEPA as well as actions to improve the incentive system by follow up with request to change the type of state enterprises in MRTA evaluation System from the State Enterprises Policy Office, Ministry of Finance and presented to the MRTA Board of Directors

## 3. Performance Evaluation

The performance of the organization evaluated by agreement of the performance evaluation for state enterprises of the fiscal year 2010. The government was determined to progress implementing in the various Project Line and the success levels of the Thai Khem Kaeng Project was used as indicator of the implementation of the policy and performance related on service of M.R.T. ChaloemRatchamongkhon Line was main indicator for the performance of the enterprise. The corporate management of the enterprise consisted the role of board of director, risk management, internal control, internal audit, information technology management and human resource management as well as other enterprises. In fiscal year 2010 of the MRTA has a total of the implementation 3.8366, by the policy rate of 3.4764, 4.4933 from the operation of enterprises and administrative organizations rate of 3.6134. In fiscal year 2011, MRTA has improved every aspect of performance and expected to be higher than the fiscal year 2010.

การบริหารทรัพยากรบุคคล เช่นเดียวกับรัฐวิสาหกิจอื่น ๆ ซึ่งในปีงบประมาณ 2553 รฟม. มีคะแนนประเมินผลรวมเท่ากับ 3.8366 คะแนน โดยด้านการดำเนินการตามนโยบาย ได้คะแนน 3.4764 ด้านผลการดำเนินงานของรัฐวิสาหกิจ ได้คะแนน 4.4933 และด้านการบริหารจัดการองค์กร ได้คะแนน 3.6134 ในปีงบประมาณ 2554 รฟม. ได้มีการปรับปรุงการดำเนินงานในทุก ๆ ด้าน โดยคาดว่าคะแนนผลการดำเนินงานขององค์กรจะสูงขึ้นจากปีงบประมาณ 2553

#### 4. ด้านสถิติและข้อมูลที่สำคัญขององค์กร

รฟม. ได้มีการพัฒนาและปรับปรุงระบบสารสนเทศสำหรับผู้บริหาร โดยได้มีการปรับปรุงและเพิ่มเติมข้อมูลให้ทันสมัยอยู่เสมอ เพื่อให้ระบบดังกล่าวสามารถให้ประกอบการวางแผน กำหนดแนวทางการดำเนินงาน การตัดสินใจและการปรับปรุงการบริหารจัดการองค์กรได้อย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ได้มีการรวบรวมและจัดทำรายงานสถิติและสารสนเทศที่สำคัญสำหรับการดำเนินงานขององค์กรในด้านต่าง ๆ อาทิ ข้อมูลปริมาณผู้โดยสาร ข้อมูลด้านการบริการรถไฟฟ้า ข้อมูลด้านการบริการที่จอดรถ รายได้/รายจ่าย และข้อมูลทั่วไปขององค์กร

#### 5. ด้านบริหารระบบบริหารคุณภาพ

รฟม. ได้รับการรับรองระบบบริหารงานคุณภาพ ISO 9001:2008 จากสถาบันรับรองมาตรฐานไอเอสโอ (สรอ.) สำหรับงาน 4 งาน ได้แก่ (1) งานรักษาความปลอดภัย (2) งานกู้ภัย (3) งานบริการที่จอดรถ และ (4) งานกำกับดูแลการเดินรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ตั้งแต่ปี 2549 และได้มีการปรับเปลี่ยนเป็นมาตรฐาน มอก. 9001-2552 (ISO 9001:2008) เมื่อวันที่ 24 กันยายน 2552 และมีผลตั้งแต่วันที่ 26 มกราคม 2555 โดย รฟม. ได้ปฏิบัติงานตามคู่มือคุณภาพและระเบียบปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งมีคณะผู้สอบทานระบบบริหารงานคุณภาพ เพื่อสอบทานการปฏิบัติงานให้เป็นไปตามข้อกำหนดตามมาตรฐาน ISO 9001:2008 และมีผู้ตรวจสอบภายนอกเข้ามาตรวจประเมินเพื่อการรับรองระบบบริหารงานคุณภาพในปีงบประมาณ 2554 การดำเนินงานของงานที่ได้รับการรับรองเป็นไปตามวัตถุประสงค์คุณภาพทั้งหมด อย่างไรก็ตามเพื่อเป็นการเพิ่มประสิทธิภาพในการให้บริการ รฟม. ได้ดำเนินการเพิ่มช่องทางการรับข้อร้องเรียน/ข้อเสนอแนะจากผู้ใช้บริการเพื่อปรับปรุงบริการให้ดียิ่งขึ้น นอกจากนี้ รฟม. ได้ทำการสำรวจความพึงพอใจของผู้ใช้บริการ พบว่าผู้ให้บริการรถไฟฟ้ามีความพึงพอใจในการให้บริการรถไฟฟ้า ร้อยละ 94.15 ด้านรักษาความปลอดภัยและกู้ภัย ร้อยละ 96.32 และด้านการให้บริการอาคารและลานจอดรถ ร้อยละ 95.80

#### 4. Significant Corporate Statistics and Data

The MRTA has developed and improved information systems for administrators. The information has improved and kept up to date so that the system can be used for planning, operational guidelines, decision making and improve the management efficiency. MRTA has collected and prepared statistical reports and important information for the implementation of the organization in various fields such as data of passengers, Train services Information, parking, income, expense and general organization information.

#### 5. Quality Management System

The MRTA has been certified with the Quality System ISO 9001:2008 from the Management System Certification Institute (MASCI) for its 4 functions i.e. security, rescue work, Park & Ride service and regulatory work on service of M.R.T. Chaloen Ratchamongkhon Line since 2006 and changed quality system certification from ISO 9001:2008 to TISI 9001-2552 (ISO 9001:2008) A new certificate was issued to MRTA on September 24, 2009 and that certificate would remain valid until January 26, 2012. MRTA has complied with quality manuals and procedures concerning the quality management and formed a team of assessors of the quality system to make sure that things comply with the ISO 9001:2008 requirements as well as outside assessors to assess the MRTA's quality management system in the Fiscal year 2011. Implementation of the work has been certified in accordance with the purpose of total quality. However, MRTA has also added the channel for complaints/ suggestions from customer to improve better services. A passenger satisfaction survey showed that 96.32% of passengers were satisfied with security and rescue services, 95.80 % Park and Ride management and the consumers were satisfied with the train services 94.15%.



## 6. ด้านการควบคุมภายใน

การดำเนินงานด้านการควบคุมภายในของ รฟม. เป็นไปตามระเบียบคณะกรรมการตรวจเงินแผ่นดิน ว่าด้วยการกำหนดมาตรฐานการควบคุมภายใน พ.ศ. 2544 โดยได้มีการจัดตั้งคณะกรรมการควบคุมภายในซึ่งมีรองผู้ว่าการ (กลยุทธ์และแผน) เป็นประธาน ทำหน้าที่กำกับดูแล ติดตาม และประเมินผลการควบคุมภายในขององค์กร

ในปีงบประมาณ 2554 รฟม. ได้มีการติดตามประเมินผลการควบคุมภายในของส่วนงานต่าง ๆ อย่างต่อเนื่อง โดยให้ทุกส่วนงานทำการวิเคราะห์และประเมินผลการควบคุมภายในระหว่างปี และติดตามความก้าวหน้าของการดำเนินงานตามแผนการปรับปรุงระบบควบคุมภายใน โดยมีคณะกรรมการควบคุมภายใน ติดตามและประเมินผลการดำเนินงานด้านการควบคุมภายในของส่วนงานต่าง ๆ อีกทั้งได้จัดให้มีการฝึกอบรมหลักสูตรการควบคุมภายในเพื่อให้ความรู้แก่ผู้มีหน้าที่รับผิดชอบเกี่ยวกับงานควบคุมภายใน การประเมินผลระบบควบคุมภายในพบว่า การควบคุมภายในของ รฟม. มีความเพียงพอ มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลที่จะทำให้การปฏิบัติงานเป็นไปตามเป้าหมายและบรรลุวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ รวมทั้งสามารถลดความเสียหายหรือข้อผิดพลาดที่อาจเกิดขึ้นอยู่ในระดับที่ยอมรับได้

## 7. ด้านบริหารความเสี่ยง

การบริหารจัดการความเสี่ยงในปีงบประมาณ 2554 ได้ยึดถือวัตถุประสงค์และเป้าหมายของการดำเนินงานตามที่กำหนดไว้ในแผนวิสาหกิจ รฟม. ปี 2550 - 2554 ฉบับปรับปรุงครั้งที่ 4 เป้าหมายการดำเนินงานตามแผนปฏิบัติการ บันทึกข้อตกลงการประเมินผลการดำเนินงานขององค์กร และเป้าหมายอื่นเพิ่มเติมตามความเห็นของคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง รฟม. และคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง โดยในปีงบประมาณ 2554 มีเป้าหมายในการวิเคราะห์ความเสี่ยงรวมทั้งสิ้น 14 เป้าหมาย

ในปีงบประมาณนี้ได้มีการวิเคราะห์ทบทวนความเสี่ยงและผลของการบริหารความเสี่ยง 5 ครั้ง ได้แก่ ณ ต้นปีงบประมาณ 2554, ณ สิ้นเดือนมกราคม 2554, ณ สิ้นเดือนเมษายน 2554, ณ สิ้นเดือนกรกฎาคม 2554 และ ณ สิ้นปีงบประมาณ (สิ้นเดือนกันยายน 2554) พร้อมทั้งได้กำหนดความเสียหายที่ยอมรับได้ (Risk Appetite) และระดับเบี่ยงเบนที่ยอมรับได้ (Risk Tolerance) ทั้งในระดับเป้าหมายขององค์กรและรายปัจจัยเสี่ยง และจัดทำแผนที่ความเสี่ยง (Risk Map) ซึ่งแสดงความสัมพันธ์ระหว่างประเด็นความเสี่ยง รวมทั้งแผนภาพแสดงระดับความเสี่ยง (Risk Profile) ซึ่งแสดงระดับความเสี่ยงในแต่ละช่วงเวลา เพื่อช่วยในการบูรณาการความเสี่ยงได้ทั่วถึงทั้งองค์กรและช่วยในการบริหารความเสี่ยงมีประสิทธิภาพ

## 6. Internal Control

Operations of the MRTA's internal control defer in accordance with the regulations of the Auditor-General Board on internal control standards of 2001. Consequently, MRTA has formed an Internal Control Committee chaired by Deputy Governor (Strategy and Planning), to regulate, monitor and evaluate MRTA internal control.

In the fiscal year 2011, MRTA evaluated internal control in different sections and instructed every section to evaluate and analysis its own internal control during the course of the year, and monitored the progress of internal control according to the revised plan as well as prepare an internal control report by the internal control committee. MRTA also provided training courses on internal control to employees involved with internal control. MRTA internal control was sufficient, efficient and effective to make sure that the operation meets its objectives and goals and alleviates possible damage or defects to the organization.

## 7. Risk Management

Risk management in the fiscal year 2011 was based on the operating objectives and goals according to the 4<sup>th</sup> revision of Corporate Plan for the fiscal year 2007-2011, action plan and Memorandum on Agreement of State Enterprise. In the fiscal year 2011, risk management had been additional by the Risk Management Committee and Sub - Committee on Risk Management with the goal of risk analysis total 14 goals.

In this fiscal year MRTA has revised and analyzed of risk and risk management, including 5 times at the beginning of fiscal year 2011, at the end of January 2011, end of April 2011, end of July 2011 and at the end of the fiscal year (end of September 2011) and determined the Risk Appetite and the acceptable Risk Tolerance both at the corporate and risk factors and plan for Risk Map, which related between risk issue as well as the level of risk diagram (Risk Profile), which indicates the level of risk in each period to assist in the integration of risk across the organization and help manage risk more effectively .Moreover, there has prepared a Portfolio View of Risk and for financial goals were income from service and asset utilization and has added for preparation of Portfolio View of Risk for non-financial goals are the Purple

มากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ได้มีการจัดทำ Portfolio View of Risk สำหรับเป้าหมายทางการเงินคือ เป้าหมายรายได้จากธุรกิจ บริการ และจากการใช้ประโยชน์สินทรัพย์ และได้เพิ่มการจัดทำ Portfolio View of Risk สำหรับเป้าหมายที่มีใช้ทางการเงินคือ เป้าหมายโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วงฯ โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงินฯ และโครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ผลการบริหารความเสี่ยงในปีงบประมาณ 2554 สามารถสร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่องค์กรทั้งในด้านการเงินและมีใช้การเงินอย่างชัดเจน โดยทำให้รายได้จากธุรกิจ บริการ และจากการใช้ประโยชน์สินทรัพย์สูงกว่าเป้าหมายที่กำหนดไว้ และสูงขึ้นกว่าปีงบประมาณ 2553 ประมาณร้อยละ 23.63 สามารถบริหารจัดการความเสี่ยงของอัตราแลกเปลี่ยนในโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วงได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายและได้ผลประโยชน์เพิ่มเติม 61.42 ล้านบาท สามารถบริหารจัดการให้จำนวนผู้โดยสารสูงขึ้นร้อยละ 5.52 ซึ่งสูงกว่าเป้าหมายที่กำหนดไว้และสูงกว่าทุกปีที่ผ่านมา

ทั้งนี้ในปีงบประมาณ 2554 มีเป้าหมายในการบริหารความเสี่ยงรวม 14 เป้าหมาย มีความเสี่ยงระดับองค์กรทั้งสิ้น 33 ความเสี่ยง โดยในระหว่างปีงบประมาณมีความเสี่ยงสิ้นสุดลง 5 ความเสี่ยง คงเหลือความเสี่ยงทั้งสิ้น 28 ความเสี่ยง โดยการบริหารความเสี่ยงของ รฟม. ช่วยให้การดำเนินงานขององค์กรบรรลุเป้าหมายการดำเนินงานได้ทั้ง 14 เป้าหมาย และสามารถบริหารจัดการให้ระดับความเสี่ยงคงเหลืออยู่ในระดับที่ยอมรับได้จำนวน 28 ความเสี่ยง หรือคิดเป็นร้อยละ 100 ซึ่งดีกว่าผลการบริหารจัดการในปีงบประมาณ 2553 ที่สามารถบริหารจัดการคิดเป็นร้อยละ 95

## ด้านการจัดการสิ่งแวดล้อม

### 1.การควบคุมและกำกับที่ปรึกษาผู้จัดทำรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมของโครงการรถไฟฟ้าใน ความรับผิดชอบต่อของ SWU.

รฟม. ได้มอบหมายให้ที่ปรึกษาของโครงการทำการศึกษาและจัดทำรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม (รายงาน EIA) เพื่อให้เป็นไปตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง โดยรายงาน EIA ได้มีการกำหนดมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม ทั้งในระยะก่อสร้างและระยะดำเนินการ เพื่อให้การดำเนินการส่งผลกระทบต่อประชาชนตามแนวสายทางให้น้อยที่สุด โดยในปีงบประมาณ 2554 รฟม. ได้ควบคุมและกำกับการดำเนินการของที่ปรึกษาโครงการ ดังนี้

Line Project, the Blue Line Project, and the Green Line Project. Results the risk management in the fiscal 2011 enhanced the value to the organization in both financial and non-financial explicitly. The revenue from service and asset utilization was higher than the stated goal and higher than fiscal year 2010 approximately about 23.63% and able to manage the risk of exchange rate changes on the Purple Line project at no cost and benefits for baht 61.42 million and can be manage the number of passengers rose by 5.52%, which higher than the target set and over all those years through.

In the fiscal year 2011, 14 goals for risk management were set up and 33 organizational risks identified. During the fiscal year ended 5 risk managements and 28 remaining risks. The risk management of the MRTA helped the organization to achieve including 14 goals and manage the risks to an acceptable level of 28 goals or 100%, which was better than the management of the fiscal year 2010 managed 95%.

## Environmental Management

### 1.Controlling process for environmental analysis reporting consultant of MRT projects under MRTA.

MRTA assigned the consultant to develop the EIA report to be aligned with the related law. EIA report stated the environmental effect protection policy and environmental effect reducing policy in both construction period and operation period in order to reduce the environmental effect to minimal. During financial year of 2011, MRTA directed and controlled the operational process of consultant as follow :



1.1 โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ รฟม. ได้มอบหมายให้ที่ปรึกษา ดำเนินการจัดทำรายงานการขอเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ กรณีเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ เนื่องจากได้มีการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดของโครงการ เพื่อลดผลกระทบต่อประชาชน ดังนี้

- บริเวณศูนย์ซ่อมบำรุง ได้มีการเพิ่มเติมถนนโดยรอบพื้นที่ศูนย์ซ่อมบำรุง เพื่อให้เป็นทางสัญจรสำหรับประชาชนที่อยู่ใกล้เคียงพื้นที่ศูนย์ซ่อมบำรุง และลดแนวเขตทางเพื่อลดผลกระทบด้านการเวนคืนที่ดิน โดยหลีกเลี่ยงแปลงที่ดินที่มีสิ่งปลูกสร้างให้ได้มากที่สุดเท่าที่เป็นไปได้

- บริเวณสำโรงและสถานีสำโรง ได้มีการยกเลิกการขายถนนพร้อมกับปรับแนวเขตทางบริเวณสำโรงและสถานีสำโรง เพื่อลดผลกระทบด้านการเวนคืนที่ดิน

- แนวเส้นทางช่วงสามแยกการไฟฟ้า ได้มีการปรับเปลี่ยนแนวเส้นทางโครงการช่วงสามแยกการไฟฟ้า เนื่องจากกรมทางหลวงยกเลิกการก่อสร้างสะพานข้ามแยกต่างระดับบริเวณสามแยกการไฟฟ้า ในทิศทางจากถนนศรีนครินทร์ไปยังแยกตัวเมืองสมุทรปราการ แนวเส้นทางรถไฟฟ้าจึงสามารถวิ่งไปตามแนวเกาะกลางถนนสุขุมวิทได้ จึงทำให้ผลกระทบด้านการเวนคืนลดลง

- ปรับขนาดแนวสายทางบางช่วง เพื่อช่วยลดผลกระทบด้านการเวนคืนที่ดิน ประกอบด้วย

- บริเวณสถานีปู่เจ้าสมิงพราย
- บริเวณวงแหวนรอบนอกด้านใต้
- บริเวณสถานีเอราวัณ
- บริเวณสถานีโรงเรียนนายเรือ
- บริเวณสถานีสมุทรปราการ
- บริเวณสถานีศรีนครินทร์
- บริเวณสถานีแพทกษา
- บริเวณสถานีสายลวด
- บริเวณสถานีเคหะสมุทรปราการ

1.2 โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ รฟม. ได้มอบหมายให้ที่ปรึกษา ดำเนินการจัดทำรายงานการขอเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ กรณีขอเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการบริเวณวัดพระศรีมหาธาตุฯ เนื่องจากได้มีการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดของโครงการ เพื่อลดผลกระทบต่อประชาชน ดังนี้

- การเปลี่ยนตำแหน่งสถานีวัดพระศรีมหาธาตุฯ ให้เชื่อมโยงกับเส้นทางของโครงการรถไฟฟ้าสายสีชมพู เพื่ออำนวยความสะดวกให้กับประชาชน

1.1 The Green Line Project : Bearing - Samut Prakarn Section MRTA assigned consultant to develop project detail modification requesting report in case of any modification requested for Bearing - Samut Prakarn Section as a result of project detail modification to reduce effect to civilian.

- Depot Area - Road around depot area was added to be used by neighbor civilian and reduce boundary line in order to reduce the effect of expropriates. The construction tried to avoid the areas that contain building as much as possible.

- Samrong Station area - To reduce the effect of expropriates, the road enlargement project was canceled.

- EGAT junction area - The detail of the project need to be modified according to the crossover bridge project cancellation in the direction of Sringarindra Road heading Samut Prakarn. As a result, the alignment can be located along the street isle of Sukhumvit Road to reduce the effect of expropriates.

- Modify the size of construction to reduce effect of expropriates

- Puchao Saming Phrai Station
- Southern Outer Ring Road
- Erawan Station
- Royal Thai Naval Academy Station
- Samut Prakarn Station
- Sringarindra Station
- Phraek Sa Station
- Sailuat Station
- National Housing Station

1.2 The Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai Section MRTA assigned consultant to develop project detail modification requesting report in case of any modification in area Phra Si Mahathat Temple as a result of project detail modification to reduce effect to civilian as follow :

- Changing the position of Phra Si Mahathat Temple station to link of the Pink Line Project, In order to facilitate to the people.

- การเพิ่มเติมบันไดเลื่อนขึ้นลง สถานีรถไฟฟ้า และทางเดินเชื่อมสถานี (Sky Walk) ทั้ง 4 ทิศทาง เพื่ออำนวยความสะดวกให้ประชาชนในการเข้าถึงสถานี ตลอดจนจัดให้มี Bus Bay เพิ่มความสะดวกในการจอดรถรับส่งผู้โดยสารที่จะเข้า-ออกสถานี

- การออกแบบให้ระดับความสูงของสถานีมีระดับต่ำที่สุด เพื่อให้สถานีเลี่ยงการบดบังทัศนียภาพของวัดพระศรีมหาธาตุฯ

## 2. การดำเนินโครงการตามกลไกการพัฒนาที่สะอาด

รฟม. มีนโยบายที่จะเข้าร่วมโครงการตามกลไกการพัฒนาที่สะอาด (Clean Development Mechanism : CDM) ซึ่งเป็นโครงการที่ลดปริมาณก๊าซเรือนกระจกภายใต้พิธีสารเกียวโต หาก รฟม. ได้รับการรับรองคาร์บอนเครดิตจาก CDM Executive Board (CDM EB) แล้วก็จะสามารถขายคาร์บอนเครดิตที่ได้รับ ซึ่งจะทำให้ รฟม. มีรายได้เพื่อมาใช้ในการส่งเสริมและสนับสนุนระบบขนส่งมวลชนสาธารณะ เช่น การจัดทำ Feeder อาคารจอดแล้วจร เพื่อให้ประชาชนหันมาใช้บริการรถไฟฟ้าแทนการใช้รถยนต์ส่วนบุคคลเพิ่มมากขึ้น โดยในปีงบประมาณ 2554 รฟม. ได้ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

- รฟม. ได้มีหนังสือลงวันที่ 20 ธันวาคม 2553 นำส่งเอกสารประกอบการพิจารณาให้คำรับรองโครงการกลไกการพัฒนาที่สะอาด (Letter of Approval: LoA) สำหรับโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ เพื่อให้องค์การบริหารจัดการก๊าซเรือนกระจก (องค์การมหาชน) (อบก.) พิจารณา ต่อมา อบก. ได้มีหนังสือลงวันที่ 27 เมษายน 2554 แจ้ง รฟม. ว่าคณะกรรมการ อบก. มีมติให้คำรับรองโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ เป็นโครงการกลไกการพัฒนาที่สะอาด

- รฟม. ได้เข้าร่วมประชุมหารือกับ กระทรวงคมนาคม (คค.) สำนักงานนโยบายและแผนการขนส่งและจราจร (สนข.) การรถไฟแห่งประเทศไทย (รฟท.) และผู้แทนสมาคมภูมิอากาศแห่งญี่ปุ่น (Japan Weather Association: JWA) เมื่อวันที่ 15 สิงหาคม 2554 ณ กระทรวงคมนาคม เพื่อรับทราบการดำเนินงานของ JWA เรื่อง Request of cooperation for the New Mechanism FS for Development of Mass Rapid Transit (MRT) Network in Bangkok, Thailand ซึ่งที่ประชุมได้มีความเห็นให้ รฟม. ชะลอการนำเสนอโครงการ CDM ของ รฟม. ต่อ United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) ออกไปก่อน เนื่องจาก JWA จะทำการศึกษาการลดก๊าซเรือนกระจกของโครงข่ายรถไฟฟ้าตามแผนแม่บทระบบขนส่งมวลชนทางรางในเขตกรุงเทพมหานคร ซึ่งจะดำเนินการแล้วเสร็จในเดือนมีนาคม 2555

- The addition of up and down escalators and 4 directions Sky Walk for convenience to access station as well as provide the Bus Bay to facilitate the carry passengers in or out for station.

- The design of elevated station must lowest to avoid the station obscured the view of Phra Si Mahathat Temple.

## 2. The Project implementation under Clean Development Mechanism

MRTA's policy will participate in the Clean Development Mechanism (CDM), a project to reduce greenhouse gases under the Kyoto Protocol, if the MRTA has been certified carbon credits from the CDM Executive Board (CDM EB), it will be able to sell carbon credits, which MRTA will have to be used to promote and support public transportation such as the Feeder for park & ride to increase the number of passengers by using MRT instead of using private car. In the fiscal year 2011 the MRTA performed in relevant part as follows :

- MRTA had a letter dated 20 December 2010 to submit the documents certify to the Clean Development Mechanism (Letter of Approval: LoA) for the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Khae and Bang Sue - Tha Phra Sections to determine by Thailand Greenhouse Gas Management Organization (Public Organization) (TGO). As per 27 April 2011 had TGO certified that the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections is the clean development mechanism projects.

- MRTA attended to meeting and discuss with Ministry of Transport, Office of Transport and Traffic Policy and Planning (OTP), the State Railway of Thailand (SRT) and a representative of the Japan Weather Association: (JWA) on 15 August 2011 at Ministry of Transport to acknowledge the operation of JWA's in the issue : Request of cooperation for the New Mechanism FS for Development of Mass Rapid Transit (MRT) Network in Bangkok, Thailand. The Meeting had agreed that MRTA should delay the presentation of the CDM to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) away. The JWA will be studied the reduction of greenhouse gas master plan of the Metro mass transit system in Bangkok. It will be completed in March 2012.

โดย รฟม. จะนำผลการศึกษาของ JWA ประกอบการพิจารณาเปรียบเทียบกับแนวทางของ UNFCCC ว่าแนวทางใดจะมีความเหมาะสมต่อการดำเนินโครงการ CDM ของ รฟม. ในการขายคาร์บอนเครดิตที่ได้รับจากการดำเนินโครงการรถไฟฟ้าในความรับผิดชอบของ รฟม. ต่อไป

### 3. การติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อมของโครงการรถไฟฟ้าในความรับผิดชอบของรฟม.

รฟม. มีนโยบายในการควบคุมกำกับการทำงานของผู้รับสัมปทาน/ผู้รับเหมาก่อสร้างให้ปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อมตามที่กำหนดไว้ในรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมของโครงการ โดย รฟม. ได้มีการแต่งตั้งคณะทำงาน/คณะกรรมการเพื่อดำเนินงาน ดังนี้

#### 3.1 ผลการดำเนินงานของคณะทำงานควบคุมกำกับและดูแลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อมสำหรับรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล

รฟม. ได้มีคำสั่ง รฟม. ที่ 377/2552 ณ วันที่ 8 ธันวาคม 2552 แต่งตั้งคณะทำงานควบคุม กำกับและดูแลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม สำหรับรถไฟฟ้าฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล โดยในปีงบประมาณ 2554 ได้มีการประชุมรวม 2 ครั้ง เพื่อพิจารณาผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อมของ รฟม. และบริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) ซึ่งสรุปได้ว่า รฟม. และบริษัทฯ ได้ปฏิบัติตามมาตรการฯ แล้ว ทั้งนี้ คณะทำงานฯ ได้มีความเห็นให้ รฟม. ดำเนินการแก้ไขข้อร้องเรียนเรื่องการระบายน้ำบริเวณสถานีที่จอดรถสถานีหัวขวง และให้บริษัทฯ พิจารณาทำความสะอาดที่ระบบปรับอากาศภายในสถานีรถไฟฟ้าเพื่อป้องกันการสะสมของแบคทีเรียและเชื้อรา ซึ่ง รฟม. และบริษัทฯ ได้ดำเนินการตามความเห็นของคณะทำงานฯ เรียบร้อยแล้ว

MRTA will take the results of the JWA into consideration with the guidelines of the UNFCCC, which guidelines that suitable for the CDM projects in the sale of carbon credits derived from projects implemented under the responsibility of the MRTA.

### 3. Environmental Effect Follow Up Process for MRT Projects Under MRTA

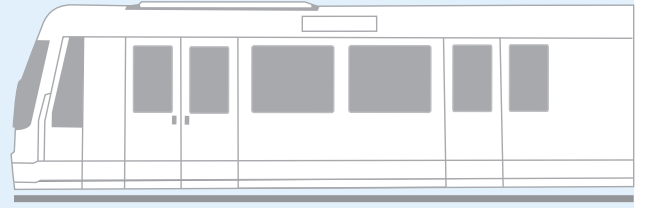
MRTA has a policy to monitor the performance of the concessionaire / contractor compliance with the measures to prevent and reduce environmental impact assessment in analysis of the environmental impact project. MRTA has been appointed of Controlling Committee for Environment effecting Reducing operation as follow :

#### 3.1 Overall operation of Controlling Committee for Environment effecting Reducing operation for M.R.T. Chaloom Ratchamonkhon Line

MRTA had an order no.377/2552 (2009) dated 8 December 2009 to instruct the Controlling Committee for Environment effecting Reducing operation for M.R.T. Chaloom Ratchamonkhon Line. In the fiscal year 2011 there were 2 meetings to consider the performance of preventing and reducing environmental effect and monitoring the environmental impacts of the MRTA and the Bangkok Metro Public Company Limited (BMCL) concluded that MRTA and BMCL have followed the Controlling Committee for Environment effecting Reducing operation for M.R.T. Chaloom Ratchamonkhon Line. The committee has ordered that MRTA resolved the complaints about the drainage area in car park of Huai Khwang station and BMCL considered clean the pipe of air conditioning system in station to prevent the accumulation of bacteria and fungi, which MRTA and BMCL has followed Already the board's work. Company considered clean the air conditioning system inside the tube station. To prevent the accumulation of bacteria and fungi, which MRTA and BMCL has followed already by the order from committee.







### 3.2 ผลการดำเนินงานของคณะทำงานควบคุมกำกับและดูแลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อมโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ

รฟม. ได้มีคำสั่ง รฟม. ที่ 402/2552 ณ วันที่ 21 ธันวาคม 2552 แต่งตั้งคณะทำงานควบคุม กำกับ และดูแลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ โดยในปีงบประมาณ 2554 ได้มีการประชุมรวม 6 ครั้ง เพื่อพิจารณาผลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อมของ รฟม. และผู้รับเหมาก่อสร้างโครงการฯ ซึ่งสรุปได้ว่า รฟม. และผู้รับเหมาก่อสร้างโครงการฯ ได้ปฏิบัติตามมาตรการฯ แล้ว ทั้งนี้ ตามผลการประชุมคณะทำงานฯ ได้มีความเห็นสรุปได้ ดังนี้

- ให้ที่ปรึกษา PCPL รวบรวมผลการดำเนินงานของกิจกรรม “รฟม. รักษ์สิ่งแวดล้อม” (Green Metro) และจัดทำเป็นเอกสารส่งให้ รฟม. โดยประกอบด้วย กรอบแนวคิด กิจกรรมการดำเนินงาน ความก้าวหน้าของแต่ละกิจกรรม และการกำหนดตัวชี้วัดและเป้าหมายในการดำเนินงาน เป็นต้น รวมทั้งนำเสนอผลการดำเนินการให้คณะทำงานฯ ทราบด้วย

- ให้ที่ปรึกษาสิ่งแวดล้อมของผู้รับเหมาก่อสร้างนำเสนอการวิเคราะห์สาเหตุในบริเวณที่มีจำนวนอุบัติเหตุสูงสุดว่ามีสาเหตุมาจากโครงการฯ หรือไม่ เช่น การเกิดอุบัติเหตุจากการเปลี่ยนช่องทางกะทันหัน อาจมีสาเหตุมาจากการติดตั้งป้ายเพื่อเบี่ยงช่องจราจรของโครงการฯ ไม่ชัดเจน รวมทั้งนำเสนอจุดเกิดอุบัติเหตุในแผนที่

- ให้ที่ปรึกษา PCPL ดำเนินการตรวจสอบความเรียบร้อยของสัญญาณไฟจราจร ป้ายเตือน และป้ายประชาสัมพันธ์ ซึ่งหากชำรุดขอให้นำมาเปลี่ยนใหม่ และตรวจสอบความเรียบร้อยของผ้าใบที่ใช้ป้องกันวัสดุตกหล่น และการวางแนว Barrier รวมทั้งประสานงานกับผู้รับเหมาก่อสร้างให้เพิ่มเติมตรากระทรวงคมนาคม รฟม. ตราสัญลักษณ์ความปลอดภัย และหมายเลขโทรศัพท์ Hotline ตามแนวสายทาง

- ให้ผู้รับเหมาก่อสร้างเข้มงวดเรื่องการล้างล้อรถก่อนออกจากพื้นที่ก่อสร้างทุกครั้ง รวมทั้งทำความสะอาดเศษดินและต้นหญ้าที่อยู่ตามขอบ Barrier ด้วย

### 3.2 Overall operation of Controlling Committee for Environment effecting Reducing operation for the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section.

MRTA had an order no.402/2552 (2009) dated 21 December 2009 to instruct the Controlling Committee for Environment effecting Reducing operation for the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section. In the fiscal year 2011, there were 6 meetings to consider the performance of preventing and reducing environmental effect and monitoring the environmental impacts of the MRTA and project contractors. The result showed that MRTA and contractors were accordance with by the agreement's committee. The comments summarized as follows :

- The consultant PCPL compiled the results of the activities “Green Metro” and documented to the MRTA with a conceptual framework, operational activities of, progress of each activity and indicators and goals of performance as well as reported the result to the committee.

- The contractor's environmental consultant presented the analysis of the reasons the highest accidents area were caused by the project or not such as the accidents of unexpectedly changing lane might be caused by the installation of signs to detour traffic lanes of the project is not clear and provides the map of accident.

- The consultant PCPL checked of traffic lights, warning signs and public relations signs which was defect for be replaced, the prevent material spillage canvas and the orientation of barrier as well as coordination with the contractor to provide additional logo of Ministry of Transport, logo of MRTA ,logo of Transport Security and the Hotline number along the alignment.

- Contractors had strict to clean the wheel before leaving the construction area at all times as well as cleaning dirt and grass along the edge of the barrier.

### 3.3 ผลการดำเนินงานของคณะกรรมการควบคุม กำกับและดูแลการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงินช่วงหัวลำโพง-บางแคและช่วง บางซื่อ - ท่าพระ

รฟม. ได้มีคำสั่ง รฟม. ที่ 175/2554 ณ วันที่ 3 พฤษภาคม 2554 แต่งตั้งคณะกรรมการควบคุม กำกับ และดูแลการปฏิบัติตาม มาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม โครงการรถไฟฟ้า สายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ โดย ในปีงบประมาณ 2554 ได้มีการประชุมรวม 1 ครั้ง เพื่อพิจารณาผล การปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม และ มาตรการติดตามตรวจสอบผลกระทบสิ่งแวดล้อมของ รฟม. และ ผู้รับเหมาก่อสร้างโครงการฯ ซึ่งสรุปได้ว่า รฟม. และผู้รับเหมาก่อสร้างโครงการฯ ได้ปฏิบัติตามมาตรการฯ แล้ว ทั้งนี้ ตามผลการ ประชุมคณะกรรมการฯ ได้มีความเห็นสรุปได้ ดังนี้

- ให้ผู้รับเหมาก่อสร้างสัญญา 1 และสัญญา 2 พิจารณาเพิ่ม จุดตรวจวัดความสั่นสะเทือนในพื้นที่กรุงรัตนโกสินทร์ รวมทั้ง พิจารณาเพิ่มป้ายประชาสัมพันธ์ให้มีมากขึ้นและมีขนาดใหญ่ขึ้น
- ให้ผู้รับเหมาก่อสร้างทุกสัญญาพิจารณาดูตรวจวัดคุณภาพ สิ่งแวดล้อมเพิ่มเติม หากมีเรื่องร้องเรียน รวมทั้งขอให้เพิ่มเติมชื่อ และหมายเลขโทรศัพท์ติดต่อของเจ้าหน้าที่ รฟม. หมายเลข โทรศัพท์ติดต่อของที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้าง CSCBL และที่ ปรึกษา PMCBL ในป้ายหน้าพื้นที่ก่อสร้างด้วย
- ในการสำรวจครั้งต่อไป ขอให้ที่ปรึกษาสิ่งแวดล้อมของผู้รับเหมาก่อสร้างทุกสัญญาเพิ่มเติมการสำรวจความคิดเห็นจาก ประชาชนที่ไม่ได้พักอยู่ริมถนนด้วย เพื่อให้ครอบคลุมกลุ่มผู้ได้รับ ผลกระทบจากการก่อสร้างของโครงการ ซึ่งอาจจะได้รับความคิด เห็นที่แตกต่างกันออกไป เพื่อประกอบการดำเนินการของผู้เกี่ยวข้อง
- การควบคุมผลกระทบด้านระดับเสียง ขอให้ที่ปรึกษา PMCBL และที่ปรึกษา CSCBL ควบคุมกำกับให้ผู้รับเหมาดำเนิน การก่อสร้างให้มีผลกระทบไม่เกินผลการตรวจวัดระดับเสียงระยะ ก่อนก่อสร้าง ซึ่งหากผลการตรวจวัดระดับเสียงมีค่าไม่อยู่ใน เกณฑ์มาตรฐานตั้งแต่ระยะก่อนก่อสร้าง ขอให้ให้นำค่าเปอร์เซ็นต์ไทม์ ที่ 90 ของผลการตรวจวัดระดับเสียงระยะก่อนก่อสร้างมาใช้เป็น เกณฑ์ในการควบคุมการทำงานของผู้รับเหมาก่อสร้าง ในส่วนของ Parameter อื่น ๆ ที่จะใช้ในการควบคุมผลกระทบสิ่งแวดล้อม จากการก่อสร้างโครงการฯ ให้นำค่าคุณภาพสิ่งแวดล้อมที่ตรวจวัด ได้ก่อนก่อสร้างเป็นค่า Baseline

### 3.3 Overall operation of Controlling Committee for Environment effecting Reducing operation for the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections

MRTA had an order no.175/2554 (2011) dated 3 May 2011 to instruct Controlling Committee for Environment effecting Reducing operation for the Blue Line Project : Hualamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections. In the fiscal year 2011, there were 1 meeting to consider the performance of preventing and reducing environmental effect and monitoring the environmental impacts of the MRTA and project line contractors. The result showed that MRTA and contractors were accordance with by the agreement's committee. The comments summarized as follows.

- The contractors contract 1 and 2 considered to add a measurement of vibration in the Rattanakosin area and consider adding more and larger public relation signs.
- The contractor for each contract considered to more determine the environmental quality issues. If there had the complaints put the name and telephone number of a contact telephone number of the MRTA officers, consultants PMCBL and CSCBL in this area sign construction as well.
- For further survey should the contractor's environmental consultant more ask of all the agreement people, who did not live by the roadside to coverage those been affected by the construction of the project, which may be different opinions to operate the conduct of the relevant.
- For the effect on noise level control provided to consultants PMCBL and CSCBL control and supervision of construction contractors to under the limited noise level before construction. If the noise level is not within the standard pre-construction stage. The Percentile level 90 of the measurement noise level before construction was used as the basis for regulation of contractors in the Parameter so that will be used to control the environmental impact of construction projects. The environmental quality determined before construction is Baseline.

ทั้งนี้ คณะทำงานฯ/คณะกรรมการฯ ได้มอบหมายให้ รฟม. และผู้เกี่ยวข้องดำเนินการตามความเห็นของที่ประชุม และ รายงานความคืบหน้าการดำเนินการตามความเห็นของที่ประชุม ให้คณะทำงานฯ/คณะกรรมการฯ ได้รับทราบเป็นระยะ ๆ ต่อไป

## ด้านการจัดการองค์ความรู้

โครงการพัฒนาศูนย์กลางองค์ความรู้ด้านระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน

ตามแผนวิสาหกิจปี 2550 - 2554 รฟม. ได้มีการกำหนด เป้าประสงค์หนึ่งคือ “การพัฒนาองค์กรให้เป็นศูนย์กลางแห่ง องค์ความรู้ด้านระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน” โดยในปีงบประมาณ 2554 รฟม. ได้มีการปรับปรุงเว็บไซต์ศูนย์กลางองค์ความรู้ด้าน ระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนและเปิดให้บริการอย่างเป็นทางการ เรียบร้อยแล้ว เมื่อวันที่ 22 สิงหาคม 2554 เพื่อเป็นแหล่งรวบรวม องค์ความรู้บทความที่น่าสนใจ และเอกสาร/รายงานต่าง ๆ ที่ เกี่ยวข้องกับระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน ทั้งในประเทศและต่างประเทศ รวมทั้งฐานข้อมูลระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน โดยผู้สนใจสามารถ เข้าใช้เว็บไซต์ศูนย์กลางองค์ความรู้ด้านระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน ได้ที่ <http://km.mrta.co.th/MRTA>



## ด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ

1. ได้จัดทำแผนแม่บทเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร ของ รฟม. ปี 2555 - 2557 เพื่อใช้เป็นกรอบในการดำเนินงาน ด้านเทคโนโลยีสารสนเทศของ รฟม. ทั้งนี้ในปีงบประมาณ 2554 ได้มีการดำเนินการตามแผนแม่บท IT ปี 2550 - 2554 ได้แก่ พัฒนาระบบบริหารและจัดการความเสี่ยงเพื่อเป็นเครื่องมือในการ สนับสนุนการดำเนินงานด้านการบริหารและจัดการความเสี่ยงของ องค์กร รวมถึงมีการพัฒนาหลักสูตรในระบบ e-learning เพิ่มเติม

The committee was assigned to the MRTA and related to give the opinion in the meeting and report progress to committee at the next meeting.

## Knowledge Management

Mass Transit system Knowledge Development Project

In corporate plan of the year 2007 - 2011, MRTA set the organization objective to develop the organization in order to be the central of mass transit system knowledge. In the fiscal year 2011, MRTA modified the knowledge center website and published to public on 22 August 2011, to be the center of knowledge, article, and reports related to mass transit system both domestic and international including mass transit system database. The knowledge can be found at <http://km.mrta.co.th/MRTA>.

## Information Technology

1. MRTA provided master plan for information technology and communications of the MRTA for 2012-2014 as the frames of implementation of information technology. In the fiscal year 2011, The IT has been developed in line with the IT Master Plan-e-learning, MRTA implemented of the IT Master Plan for 2007-2011 such as development and risk management as tools to support performance management and enterprise risk management, including the development of e-learning courses in order to improve knowledge of the staff / employees of the MRTA and the development of personnel training to assess training needs and to reduce gaps in the knowledge of staff / employees.

2. MRTA has prepared the policies and the security of the information technology systems guidelines of MRTA to suitable, effective, stability and can operate continuously and prevent problems that may arise from the use of information technology in a way that is not valid and the threat of such disasters.

เพื่อพัฒนาความรู้ให้แก่พนักงาน/ลูกจ้างของ รฟม. และพัฒนาระบบฝึกอบรมบุคลากร เพื่อประเมินความต้องการด้านการฝึกอบรมและลดช่องว่างในการพัฒนาความรู้ของพนักงาน/ลูกจ้างของ รฟม.

2. ได้จัดทำนโยบายและแนวปฏิบัติในการรักษาความมั่นคงปลอดภัยของระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ การรถไฟฟ้ามหานครแห่งประเทศไทย เพื่อให้การใช้งานระบบเทคโนโลยีสารสนเทศของ รฟม. เป็นไปอย่างเหมาะสม มีประสิทธิภาพ มีความมั่นคงปลอดภัย และสามารถดำเนินงานได้อย่างต่อเนื่อง รวมทั้งป้องกันปัญหาที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานระบบเทคโนโลยีสารสนเทศในลักษณะที่ไม่ถูกต้องและการถูกคุกคามจากภัยต่าง ๆ

3. ได้ดำเนินการจัดสร้างศูนย์คอมพิวเตอร์ (Data Center) สำหรับอาคารสำนักงานใหม่ รฟม. โดยได้ทำการติดตั้งอุปกรณ์คอมพิวเตอร์ อุปกรณ์เครือข่ายสื่อสารข้อมูล อุปกรณ์ป้องกันและรักษาความปลอดภัย และระบบการดูแลสภาพแวดล้อมที่ดีสำหรับศูนย์คอมพิวเตอร์ (Data Center) ที่ทันสมัย มีความมั่นคงปลอดภัยทางกายภาพและสิ่งแวดล้อม และเป็นไปตามมาตรฐาน IT Security เพื่อให้การดำเนินงานด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ ของ รฟม. สามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพและต่อเนื่องตลอดเวลา

## ด้านการบริหารจัดการด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน

รฟม. ตระหนักและให้ความสำคัญด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงานของพนักงาน ลูกจ้างและผู้ปฏิบัติงานเพื่อ รฟม. ตลอดจนผู้รับจ้างและผู้รับสัมปทาน โดยมีนโยบายด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยที่ชัดเจนและครอบคลุมงานทุกส่วนงานขององค์กร ให้มีการบริหารจัดการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยอย่างเป็นระบบและสอดคล้องตามข้อกำหนดของกฎหมายและมาตรฐานสากล อีกทั้งได้มีการกำหนดวิสัยทัศน์ พันธกิจและเป้าหมายด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน เพื่อเป็นการสร้างเสริมความมุ่งมั่นในการพัฒนาการบริหารจัดการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยอย่างเป็นระบบและยั่งยืน

3. MRTA has organized Data Center for new building of MRTA. By installing the computer device, data communications network equipment. Furthermore has the protection and security, good and modern of caring environment for the computer center (Data Center) safe physical and environment compliance standards IT Security for information technology operations of MRTA to work effectively and consistently all time.

## The Management of Safety, Occupational Health and Working Environment

MRTA realizes the significance of safety, occupational health and working environment for employees, staff as well as contractors and concessionaire by announcing occupational health and safety policy covering every section in the organization, a systematic occupational health and safety management in accordance with the law and international standards as well. Furthermore MRTA assigned vision, mission and goal of safety occupational health and working environment. In order to strengthen committed to improve on systematic, efficient and sustainable occupational health and safety management.

MRTA managed of safety, occupational health and working environment in accordance with the law and international standards in the fiscal year 2011 by the risk assessment of security in the workplace as well as survey examined the occupational health and safety including measurement and analysis in the work environment for planning arrangement, projects ,standards, measures for managing of occupational health and relatively safe for protection injury, accidents and incidents due to work effectively.





ในปีงบประมาณ 2554 รฟม. ได้บริหารจัดการด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงานให้สอดคล้องกับกฎหมายและมาตรฐานสากล โดยมีการประเมินความเสี่ยงด้านความปลอดภัยในการทำงาน ตลอดจนการตรวจสอบด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย รวมถึงการตรวจวัดและวิเคราะห์สภาพแวดล้อมในการทำงาน เพื่อจัดทำแผนงาน/โครงการ/มาตรฐาน/มาตรการสำหรับการบริหารจัดการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยเพื่อป้องกันการประสบอันตราย การเกิดอุบัติเหตุและอุบัติการณ์อื่นเนื่องจากการทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ

นอกจากนี้ รฟม. ได้มีการจัดทำแผนป้องกันและระงับเหตุภัยพิบัติ แผนบริหารจัดการภัยด้านความมั่นคง เพื่อรองรับสถานการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นในปัจจุบัน อาทิ ภัยพิบัติจากแผ่นดินไหว ภัยพิบัติจากอุทกภัย ภัยจากโรคระบาด และภัยด้านความมั่นคง ตลอดจนได้จัดกิจกรรมส่งเสริมด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย ได้แก่ การจัดตั้งชมรมสร้างเสริมสุขภาพ รฟม. การจัดนิทรรศการสัปดาห์อาชีวอนามัยและความปลอดภัย ครั้งที่ 3 การจัดกิจกรรมการเขียนข้อเสนอแนะ การจัดกิจกรรมส่งเสริมอาคารสีเขียว (Green Building) การจัดกิจกรรมการวัดและทดสอบสมรรถภาพทางกายสำหรับพนักงานและลูกจ้าง รฟม. การฉีดวัคซีนป้องกันโรคไข้หวัดใหญ่ การสนับสนุนโครงการบริการรถโดยสารเคลื่อนที่ของสำนักอนามัยกรุงเทพมหานคร ตลอดจนการเข้าร่วมโครงการ CSR ด้านความปลอดภัยในการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนสายต่าง ๆ

## ด้านการฝึกอบรมการรักษาความปลอดภัยและดับเพลิง - กู้ภัย

สถาบันฝึกอบรมการรักษาความปลอดภัยและดับเพลิง - กู้ภัยได้ดำเนินการฝึกอบรม เผยแพร่ และให้บริการองค์ความรู้และเสริมสร้างทักษะด้านการรักษาความปลอดภัย การดับเพลิง การกู้ภัย การแก้ไขและบริหารจัดการเหตุฉุกเฉินต่าง ๆ งานบรรเทาสาธารณภัย แก่พนักงานรักษาความปลอดภัยและพนักงานกู้ภัย รวมทั้งบุคลากรของ รฟม. และบุคคลหรือหน่วยงานภายนอก รวมทั้งพัฒนาองค์ความรู้เกี่ยวกับงานรักษาความปลอดภัยและงานดับเพลิง - กู้ภัย

MRTA created the prevention and suppression disaster plan, national security management plan to handle the various situations of disaster that happen in the present time such as earthquakes, catastrophic flood, disease outbreaks and national security threats along with organized the activities for Promoting occupational health and safety such as the establishment of Community Health for the MRTA, the 3<sup>rd</sup> of Occupational Health and Safety Week exhibition, activity write the suggestions, activities to promote green building, Activities to measure and physical fitness test for officers and employees of the MRTA, vaccinated against influenza, support relaxation mobile project of Department of Health Services, Bangkok as well as participating in CSR project on the safety of construction the MRT projects.

## Security, Fire Extinguishment and Rescue Training

The Security, Fire and Rescue Training Institute has provided training, offered information and strengthened the skills of security, fire extinguishment, rescue, emergency management, public disaster alleviation to MRTA security guards, rescue officers and other personnel as well as outside personnel and organizations and developed knowledge concerning security, fire extinguishment and rescue.





## ด้านการรับเรื่องร้องทุกข์

รฟม. ได้ดำเนินการรับเรื่องร้องเรียนต่าง ๆ จากประชาชนที่เกี่ยวข้องกับการใช้บริการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล และการดำเนินโครงการรถไฟฟ้าส่วนต่อขยาย และสายใหม่ทั้งจากทางจดหมาย ระบบโทรศัพท์ จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (pr@mrta.co.th) หนังสือพิมพ์ และการตอบข้อซักถาม สรุปได้ดังนี้

### 1. สรุปรายปีงบประมาณ 2554

(1) การตอบข้อซักถาม จำนวน 504 ครั้ง แบ่งเป็นการตอบข้อซักถามทางโทรศัพท์ จำนวน 480 ครั้ง และการตอบข้อซักถามทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ จำนวน 24 ครั้ง เป็นข้อซักถามที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่-ราษฎร์บูรณะ สายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง-บางแค และช่วงบางซื่อ-ท่าพระ สายสีส้ม ช่วงตลิ่งชัน-มีนบุรี สายสีเขียว ช่วงหมอชิต-สะพานใหม่-ลำลูกกา และช่วงแจ้งวัฒนะ-สมุทรปราการ และสายสีชมพู ช่วงแคราย-มีนบุรี

(2) การรับเรื่องร้องเรียน จำนวน 148 ราย เป็นการร้องเรียนที่เกี่ยวข้องรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ได้แก่เรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับอาคารจอดแล้วจร การให้บริการของบริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) จำนวน 33 ราย ทั้งนี้ได้ดำเนินการตามขั้นตอนการปฏิบัติที่กำหนดไว้เรียบร้อยแล้ว และผลกระทบจากการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่-บางซื่อ สายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง-บางแค และช่วงบางซื่อ-ท่าพระ สายสีเขียว ช่วงหมอชิต-สะพานใหม่-ลำลูกกา และช่วงแจ้งวัฒนะ-สมุทรปราการ จำนวน 115 ราย ซึ่งอยู่ระหว่างการดำเนินการแก้ไข จำนวน 7 ราย

### 2. รฟม. ได้ว่าจ้างศูนย์วิจัยเอแบคชนวัตกรรมทางสังคมการจัดการและธุรกิจ

มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ เป็นผู้ดำเนินการสำรวจภาพลักษณ์องค์กรของ รฟม. และความพึงพอใจการให้บริการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล โดยผลการสำรวจภาพลักษณ์องค์กรและความพึงพอใจ ปีงบประมาณ 2554 สรุปได้ว่าประชาชนในกรุงเทพมหานครและปริมณฑล รู้จัก รฟม. ร้อยละ 86.8 และสัดส่วนของประชาชนที่รู้จักและเชื่อถือ รฟม. คิดเป็นร้อยละ 72.74

## Public Compliant

MRTA has received complaints about the use of the M.R.T. Chaloe M Ratchamonkhon Line services and the implementation of the extension and new projects via letters, e-mail (pr@mrta.co.th), newspaper and answering the questions summerized as follows :

### 1. Summary of the fiscal year 2011

(1) MRTA made 504 replies to the public. 480 complaints were answered per telephone, 24 complaints replied per email. The questions about the Purple Line Project, Bang Yai - Rattburana Section, the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Kae and Bang Sue - Tha Phra Sections, the Orange Line Project : Taling Chan - Min Buri Section, the Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai - Lam Luk Ka and Bearing - Samut Prakarn Sections and the Pink Line Project : Kae Rai - Min Buri Section.

(2) The number of complaints were 148 related to the M.R.T. Chaloe M Ratchamongkhon Line, including complaints about Park & Ride building, the BMCL Company's services were 33 cases, which were conducted in accordance with procedures set forth already and the effect of the construction of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section, the Blue Line Project : Hua Lamphong- Bang kae and Bang Sue - Tha Phra Sections, the Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai - Lam Luk Ka and Bearing - Samut Prakarn Sections were 115 case, which is in the process of the 7 cases.

### 2. MRTA hired ABAC Social Innovation Research Centre and business management Assumption University.

ABAC conducted a survey of the satisfaction of the M.R.T. Chaloe M Ratchamonkhon Line service. The resulting of corporate image and customer satisfaction surveys in the fiscal year 2011 showed that people in the Greater Bangkok Metropolitan is 86.8% and the proportion of people who know and trust MRTA was 72.74%.



# การดำเนินงานด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี

GOOD CORPORATE GOVERNANCE

## นโยบายด้านการกำกับดูแลที่ดี

เพื่อให้การพัฒนาองค์กรเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ มีระบบการบริหารจัดการที่ดีเป็นที่น่าเชื่อถือของประชาชน และมีการเติบโตที่ยั่งยืน คณะกรรมการ สวท. จึงได้กำหนด นโยบายด้านการกำกับดูแลที่ดี ดังนี้

1. ให้ยึดมั่นในหลักสำคัญของการกำกับดูแลที่ดี อันได้แก่ การมีความรับผิดชอบต่อการปฏิบัติหน้าที่ (Accountability) ความมีสำนึกในการปฏิบัติหน้าที่ด้วยความสามารถและประสิทธิภาพที่เพียงพอ (Responsibility) การปฏิบัติต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอย่างสุจริตและเท่าเทียมกัน (Equitable Treatment) การดำเนินงานที่โปร่งใสและตรวจสอบได้ (Transparency) การสร้างมูลค่าเพิ่ม ทั้งในระยะสั้นและระยะยาว (Value creation) และ การมีจริยธรรม และจรรยาบรรณ (Ethics)
2. ให้มีการปฏิบัติตามหลักสำคัญของการกำกับดูแลที่ดี อย่างจริงจังและต่อเนื่อง
3. สนับสนุนและส่งเสริมการดำเนินงานด้านการกำกับดูแลที่ดี เพื่อให้มีการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง
4. ให้มีการติดตามประเมินผลพัฒนาและปรับปรุงการดำเนินงาน เพื่อให้องค์กรเป็นรัฐวิสาหกิจชั้นนำในด้านการกำกับดูแลที่ดี

## กิจกรรมส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการที่ดี

ในปีงบประมาณ 2554 สวท. ได้ดำเนินกิจกรรม ในรูปแบบต่าง ๆ เพื่อส่งเสริมให้องค์กรมีการกำกับดูแลที่ดี มากยิ่งขึ้น ซึ่งประกอบด้วย

1. การเผยแพร่บทความเกี่ยวกับการกำกับดูแลกิจการที่ดีในระบบ Intranet ขององค์กร เรื่อง “หลักการและแนวทางการกำกับดูแลที่ดีในรัฐวิสาหกิจ” เพื่อให้ความรู้เกี่ยวกับหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดีแก่พนักงานของ รพม.
2. การจัดให้พนักงานและลูกจ้างร่วมประกวดคำขวัญส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการที่ดีเรื่องเกี่ยวกับความโปร่งใส โดยคำขวัญที่ได้รางวัลชนะเลิศ คือ “กิจการโปร่งใส มีใจซื่อตรง ช่วยองค์กร มั่นคง ประชาชนมั่นใจ” รางวัลรองชนะเลิศ 2 รางวัล ได้แก่ “ซื่อสัตย์ โปร่งใส คือหัวใจขององค์กร” และ “บูรณาการกิจ สุจริตร่วมใจ เปิดเผยโปร่งใส ก้าวไกลยั่งยืน”

## Good Governance Policy

In task of the development of the corporate proceeds effectively, its management system is reliable for people and its growth is sustainable, the MRTA has determined the policy of good governance as follows :

1. Insist on the principles of good governance included accountability, responsibility, equitable treatment, transparent, value creation and ethics.
2. Seriously and continually conduct conforming to the good government principles
3. Support and promote the good governance due to the continual development
4. Monitor, evaluate and improve the corporate conduct to become the leading state enterprise in good corporate governance

## Activities support Good Corporate Governance

In the fiscal year 2011 MRTA has carried out many kinds of activities to promote better corporate governance as follows :

1. Publicized the articles about good corporate governance “Guideline and Principles of good government in state enterprise” in MRTA Intranet System due to give the knowledge about good corporate governance to the MRTA personnel.
2. Allow the staffs and employees to take part in a slogan contest promoting the good corporate governance in topic transparency. The 1st awarded slogan is “Transparent business and the honesty bring corporate security and public confidence”, the 2 awarded slogan are “Transparent and Honest are the heart of corporate” and “Integration, Trustworthy and Transparent lead to sustainable progress”

3. คณะอนุกรรมการกำกับดูแลกิจการที่ดี และผู้บริหารระดับสูงของ รฟม. ได้ศึกษาดูงานด้านการกำกับดูแลกิจการที่ดี และด้านความรับผิดชอบต่อสังคม ของบริษัท ปูนซิเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน) เพื่อนำความรู้ที่ได้มาใช้เป็นแนวทางประกอบการดำเนินงาน

4. ได้ให้ความรู้เกี่ยวกับการกำกับดูแลกิจการที่ดีแก่ผู้อำนวยการฝ่ายและผู้อำนวยการกองของทุกสังกัด โดยการจัดฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ ในหัวข้อ การกำกับดูแลกิจการที่ดี โดยมีรองศาสตราจารย์ ไซยา ยิมวิลไล ผู้อำนวยการสถาบันส่งเสริมการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดีและคณะเป็นวิทยากร นอกจากนี้ ได้ส่งพนักงาน รฟม. เข้ารับการศึกษาดูงานอบรมในหลักสูตร “ธรรมาภิบาลของผู้บริหารระดับกลาง” ณ สถาบันพระปกเกล้า จำนวน 2 คน

5. ได้จัดทำคู่มือการกำกับดูแลกิจการที่ดีของ รฟม. เพื่อให้พนักงาน ผู้บริหารและคณะกรรมการ รฟม. ได้ถือปฏิบัติ

6. ได้จัดอบรมหลักสูตรต่าง ๆ เพื่อเสริมสร้างการกำกับดูแลที่ดีแก่พนักงานในระดับต่าง ๆ ได้แก่

- หลักสูตร “Service Mind และ “ดูงานเศรษฐกิจพอเพียง” สำหรับพนักงานรักษาความปลอดภัย ณ ศูนย์ภูมิรักษ์ธรรมชาติ จ.นครนายก

- หลักสูตร “ดูงานเศรษฐกิจพอเพียง” สำหรับพนักงานใหม่ ณ ศูนย์ศึกษาการพัฒนาห้วยทราย อันเนื่องมาจากพระราชดำริ จ.เพชรบุรี

- หลักสูตร “จริยธรรมและธรรมาภิบาล ระดับปฏิบัติการ” สำหรับพนักงานและลูกจ้างใหม่ โดยมี ดร.ธนาวิชญ์ จินดาประดิษฐ์ และทีมงานบริษัทแอดไวส์ คอนซัลติ้ง จำกัด เป็นวิทยากร

- หลักสูตร “Internal Control” สำหรับพนักงานทุกส่วนงานที่รับผิดชอบเกี่ยวกับการควบคุมภายใน โดยวิทยากรจากธนาคารแห่งประเทศไทย

- หลักสูตร “การป้องกันและปราบปรามการทุจริตในภาครัฐ” สำหรับผู้บริหาร พนักงานที่รับผิดชอบเกี่ยวกับการป้องกันและปราบปรามการทุจริตในภาครัฐ และพนักงานที่ปฏิบัติงานในส่วนงานที่มีความเสี่ยงที่จะกระทำการเข้าข่ายหรือถูกกล่าวหาว่ากระทำการทุจริต โดยวิทยากรจากสำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตในภาครัฐ (ป.ป.ท.)

3. The Sub-committee on Good Governance and senior executives of MRTA visited the Siam Cement Group PLC to collect knowledge as guide line for the corporate.

4. Transfer knowledge about good corporate governance to the department directors and Division directors of all unit through a workshop training theme “Good Corporate Governance” conducted by Associate Professor Chaiya Yimwilai, Director of the Institute for Public Good Governance, and his team. In addition, MRTA has allowed 2 staffs to attend an external course of “Good Governance for Intermediate Manager” at King Prajadhipok’s Institute.

5. Provided handbook for the good corporate governance guide for MRTA board of Directors and employees.

6. Offer certain training courses supporting good corporate governance for in all levels as follows

- Course “Service Mind” and “Visit Sufficient Economy Project” for security personnel at Bhumi Rak Nature Centre, Nakorn Nayok Province.

- Course Visit Sufficient Economy Project” for MRTA new staffs at Huay Sai Royal Development Study Center, Phet Buri

- Course “Good Governance and Ethics in Operational level” for new staffs and employees, conducted by Professor Thanawich Jindapradit and Team from Advise Consulting Co., Ltd.

- Course “Internal Control” for the staffs in all level, who responsive for internal control, conducted by the representatives from the Bank of Thailand.

- Course “Protect and Suppress Corruption in Public Sector” for senior executives and the relevant staffs responsive for Protect and Suppress Corruption in public sector, and the staff in risk of corruption allegation, conducted by from the Office of Public Sector Anti-Corruption Commission (PACC).



# นโยบายความรับผิดชอบต่อสังคม และผลการดำเนินงาน

## CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY POLICY AND OPERATING RESULTS

1. ส่งเสริมและสนับสนุนการพัฒนาสังคมโดยเพิ่มคุณภาพชีวิตที่ดีแก่ประชาชนและส่งเสริมพนักงานและลูกจ้างให้บำเพ็ญประโยชน์ต่อชุมชน และสังคมด้วยจิตอาสา
2. ร่วมกับชุมชนในแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรมและประเพณีอันดีงามของไทยให้คงอยู่อย่างยั่งยืน
3. การดำเนินกิจการและการศึกษาออกแบบและก่อสร้างโครงการในทุกขั้นตอนจะคำนึงถึงผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมตลอดจนร่วมรณรงค์การรักษาสิ่งแวดล้อมที่ดีให้คงอยู่อย่างยั่งยืนตลอดไป
4. ส่งเสริมการศึกษาของพนักงานและลูกจ้าง ตลอดจนทุนทรหลานของพนักงานและลูกจ้าง และสนับสนุนการเรียนการสอนของโรงเรียนในแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนในลักษณะของ “บวร” (บ้าน วัด โรงเรียน)

### ผลการดำเนินงาน

นอกเหนือจากการดำเนินองค์กรตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี และแสดงความรับผิดชอบต่อผู้ให้บริการด้วยการจัดให้มีบริการรถไฟฟ้าที่มีประสิทธิภาพตามมาตรฐานสากลแล้ว เพื่อเป็นการแสดงความมุ่งมั่นและเจตนารมณ์ในเรื่องความรับผิดชอบต่อสังคม รฟม. ได้ดำเนินโครงการเฉพาะด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ประกอบด้วย การร่วมพัฒนาชุมชนและสังคม (Community Involvement and Development) อาทิ การส่งเสริมประเพณีและวัฒนธรรมของชุมชนตามแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้า การส่งเสริมเด็ก เยาวชน โดยการมอบทุนการศึกษา และส่งเสริมการเรียนรู้ระบบรถไฟฟ้า การส่งเสริมคุณภาพชีวิตและชุมชนโดยการจัดหน่วยเผยแพร่เคลื่อนที่ โครงการพัฒนาชุมชน เป็นต้น การดูแลรักษาสิ่งแวดล้อม (Environment) อาทิ การดำเนินโครงการก่อสร้างสีเขียว (Green Construction) การปลูกป่าเฉลิมพระเกียรติ โครงการฟื้นฟูสายน้ำแห่งวัฒนธรรม เป็นต้น นอกจากนี้ได้ดำเนินการส่งเสริมจิตอาสา และจริยธรรมของบุคลากร อาทิ การจัดสัปดาห์ส่งเสริมจริยธรรม โครงการธรรมสัญจร ถวายเทียนพรรษา ตักบาตรทุกเช้าวันพุธ เป็นต้น รวมทั้งส่งเสริมกีฬาและนันทนาการ อาทิ การแข่งขันกีฬารัฐวิสาหกิจ การแข่งขันกีฬาภายใน เป็นต้น รวมถึงกิจกรรมเพื่อสังคมอื่น ๆ อาทิ บริจาคเงินและถุงยังชีพช่วยเหลือผู้ประสบภัย บริจาคเครื่องคอมพิวเตอร์ให้แก่โรงเรียนที่ขาดแคลน เป็นต้น โดยในการดำเนินการ รฟม. จะประสานความร่วมมือกับหน่วยงานต่าง ๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน

1. Promote and support social development by improving the quality of life to the people and encourage its staffs and employees to dedicate for community and society with public mind.
2. Coporate with the communities along the MRT projects in protection the good Thai culture, art and tradition, sustainably.
3. Regard the impact on environment by every steps of study, design and construction including participate in the campaign “Protect good environment sustainably”.
4. Encourage the education of the staffs and employees including their children. Moreover, contribute the learning and teaching in the schools situated along the MRT in form “Bavorn” (Home-Temple-School).

### Operating Results

Apart from the business operation based on the principles of good corporate governance and passengers responsibility regarding international standard service, To ensure the intention to corporate social responsibility MRT has also approached corporate social and environment responsibility Involvement and projects, particularly. It includes a joint project in community. Development e.g. promote the custom and tradition of the communities along the MRT projects, contribute the youth, award scholarship, support the knowledge of MRT system. Encourage the quality of life and community through mobile PR unit, community development project etc. Environment protection e.g. Green Construction project, royal celebration Reforestation, restoration of cultural river. Moreover, promote the public mind and moral of personnel e.g. Ethics Week Campaign, Thamma Journey project, dedication of lent candles, give food offering to monk every Wednesday. Included MRTA has supported sport and recreation activities e.g. State Enterprise’s Sport Day, internal Sport Day. Along with, MRTA organized other social activities such as money donation, disaster relief packages, donation of computers to the lacking schools. However, to organize the activities MRTA will cooperate with government and private agencies.



# กิจกรรมเพื่อสังคม

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY ACTIVITIES



## รฟม. มอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัย ในประเทศญี่ปุ่น แก่ JICA

เมื่อวันที่ 30 มีนาคม 2554 นายรณชิต แยมส์อาด รองผู้ว่าการ รฟม. (ปฏิบัติการ) รักษาการแทน ผู้ว่าการ รฟม. มอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติจากเหตุการณ์แผ่นดินไหวและสึนามิในประเทศญี่ปุ่น เป็นจำนวนเงิน 355,300 บาท ผ่านองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JICA : Japan International Cooperation Agency) โดยมีนายยาสุโนริ โอนิชิ Chief Representative เป็นผู้รับมอบ ณ สำนักงานจ๊ก้า



## MRTA donated funds to JICA for victims in Japan

On 30 March 2011, Mr. Ronnachit Yaemsaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA, donated a fund for the victims from Japan Earthquake and Tsunami 355,300 baht via the Japan International Cooperation Agency (JICA). Accordingly, Chief Representative, Mr. Yasunori Onichi, delegated at JICA Office.



## รฟม. จัดโครงการ MRTA Green Construction

เมื่อวันที่ 19 พฤษภาคม 2554 นายถวัลย์รัฐ อ่อนศิริ กรรมการ รฟม. ในฐานะประธานคณะกรรมการบริหารโครงการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่-บางซื่อ เป็นประธานในการเปิดโครงการ "MRTA Green Construction" โดยมีนายรณชิต แยมส์อาด รองผู้ว่าการ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทนผู้ว่าการ รฟม. ให้การต้อนรับ รฟม. ได้กำหนดจัดกิจกรรมนี้ เนื่องจากเล็งเห็นความสำคัญ ทรัพยากรทางแทนในทรัพยากรพันธุ์ไม้ และเพื่อเป็นการอนุรักษ์ต้นไม้ และพื้นที่สีเขียวให้คงอยู่ตลอดไป ดังนั้น เมื่อ รฟม. ได้สำรวจ

พื้นที่เวนคืนเพื่อก่อสร้างสถานีสะพานพระนั่งเกล้า โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ พบว่ามีต้นไม้ใหญ่จำนวน 8 ต้น อันประกอบด้วยต้นพะยอมจำนวน 4 ต้น และต้นปาล์มน้ำมัน จำนวน 4 ต้น รฟม. จึงได้จัดทำโครงการ MRTA Green Construction ขึ้น โดยล้อมต้นไม้ดังกล่าวเพื่อนำมาปลูก ณ อาคารสำนักงานแห่งใหม่ รฟม. ถนนพระราม 9 ซึ่งถือว่าการมอบพื้นที่สีเขียวให้กับชุมชนเมืองและอนุรักษ์ต้นไม้ใหญ่ต่อไป



## MRTA Green Construction Project

On 19 May 2011, Mr. Tawalyarat Onsira, MRTA Board of Director, as the President of MRTA Sub - Committee on Project Management of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang - Sue Section, presided the Opening of "MRTA Green Construction". The President was welcomed by Mr. Ronnachit Yaemsaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA, MRTA has determined to remark this activity because the awareness of the important of tree resources. To preserve trees and green area remain everlasting after MRTA has explored the expropriated area for the construction of Pranangklaow Bridge Station, The Purple Line Project : Bang Yai-Bang Sue Section, it was found 8 large trees included 4 Phayasatabun trees and 4 Palm Oil trees, the project "MRTA Green Construction" has been carried out. The trees was moved to relocation at new MRTA office on Rama IX Road, a giving back green area to the urban community and a conservation of large trees, respectively.





### สพม. มอบทุนการศึกษา 19 ปี สพม. เพื่อเยาวชน

เมื่อวันที่ 29 กันยายน 2554 นายชัยรัตน์ จุ่มวงษ์ กรรมการ รพม. เป็นประธานในการมอบทุนการศึกษาให้แก่เยาวชนตามแนว สายทางโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วง บางซื่อ - ท่าพระ โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ้ง - สมุทรปราการ จำนวนทั้งสิ้น 90 ทุน ๆ ละ 2,000 บาท โดยมี นายภคพล เพ็ชรกิ่ง อนุกรรมการพัฒนาธุรกิจ นายรณชิต แยมสอาด รองผู้ว่าการ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทน ผู้ว่าการ รพม. และ ผู้บริหาร รพม. เข้าร่วมงาน ณ สำนักงาน รพม. ถนนพระราม 9



รพม. ได้ดำเนินโครงการมอบ “ทุนการศึกษา รพม. เพื่อเยาวชน” อย่างต่อเนื่องมาตั้งแต่ปี 2548 เพื่อเป็นการสนับสนุนการศึกษา ให้แก่เยาวชนในโรงเรียนตามแนวสายทางโครงการรถไฟฟ้า-ขนส่งมวลชน ในความรับผิดชอบของ รพม. ที่เรียนดี มีความประพฤติดี แต่ขาดแคลนทุนทรัพย์



### MRTA awarded the Youth “19 years MRTA Scholarship”

On 29 September 2011, Mr. Chairat Joomwong, MRTA Board of Director, has presided to award 90 scholarships for each 2,000 baht to the youth living along the alignment of the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Khae and Bang Sue - Tha Phra Sections and the Green Line Project : Bearing-Samut Prakarn Section. Participants are Mr. Pakapol Pechking, a member of MRTA Sub - Committee on Business Development, Mr. Ronnachit Yaensaard, MRTA Deputy Governor (Operation) Acting Governor of the MRTA and the MRTA executives at the MRTA Office on Rama IX Road.

MRTA has continually carried out the “MRTA Scholarship for Youth” project since 2005, due to support the education to the youth, in the schools along the alignment of the MRT projects under the MRTA responsibility.



### สพม. ร่วมบริจาคโลหิต

รพม. ร่วมกับศูนย์บริการโลหิตแห่งชาติ สภากาชาดไทย ร่วมสร้างมหากุศลบริจาคโลหิตให้กับสภากาชาดไทย ซึ่งมีพนักงาน/ ลูกจ้าง และผู้ที่ปฏิบัติงานภายใน รพม. รวมทั้งบริษัท รถไฟฟ้า กทม. จำกัด (มหาชน) (BMCL) ร่วมบริจาคโลหิต จัดขึ้นปีละ 4 ครั้ง



### MRTA Blood Donation Activity

MRTA and National Blood Centre, Thai Red Cross Society jointed a great merit on blood donation which the staffs/ employees and MRTA `s operators as well as Bangkok Metro Pcl (BMCL) for 4 times a year.



## กิจกรรมสำคัญในรอบปี

SIGNIFICANT ACTIVITIES



### รฟม. ร่วมงานคมนาคมรวมใจ เทิดไถ้องค์ราชัน

กระทรวงคมนาคม ร่วมกับหน่วยงานในสังกัดกระทรวงคมนาคมจัดงาน “คมนาคมรวมใจ เทิดไถ้องค์ราชัน” เพื่อเป็นการเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในโอกาสมีพระชนมพรรษา 83 พรรษา 5 ธันวาคม 2553 บริเวณลานพระบรมรูปทรงม้า และลำน้ำเจ้าพระยา โดยในงานดังกล่าวมีการแสดงนิทรรศการ ชุมนุมเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว “อัครมหาราช ปิ่นฟ้าคมนาคม” ซึ่งเป็นนิทรรศการเฉลิมพระเกียรติเกี่ยวกับพระราชกรณียกิจ พระราชดำรัส และโครงการในพระราชดำรินในส่วนที่เกี่ยวข้องกับกระทรวงคมนาคม ในครั้งนี้ รฟม. ได้ร่วมจัดแสดงนิทรรศการดังกล่าวด้วย



### MRTA participated “Transport People united to celebrate the King”

The Ministry of Transport together with its affiliated agencies organized an event “Transport People united to celebrate the King” marking the King’s 83th Birthday on December 5th, 2010 at the Royal Plaza and on Chao Phraya river. Highlight of the exhibition was His Majesty Celebration Booths “The King, the Great Patronage of Transportation”, a Royal Exhibition presented the Royal Duties, Royal Remarks and the Royal Projects in concerning to the Ministry of Transport. On the event the MRTA participated as the co - exhibitor as well.



### รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม ตรวจงานก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้า สายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ

เมื่อวันที่ 11 มกราคม 2554 นายโสภณ ซารัมย์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม พร้อมด้วย นายสุพจน์ ทรัพย์ล้อม ปลัดกระทรวงคมนาคม และคณะอนุกรรมการบริหารโครงการก่อสร้าง ตรวจสอบความก้าวหน้าของงานก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ บริเวณสะพานพระนั่งเกล้า โดยมีนายรณชิต แย้มสอาด รองผู้ว่าการ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทนผู้ว่าการ รฟม. ให้การต้อนรับ และรายงานความคืบหน้ารวมของการดำเนินการก่อสร้างของโครงการ



### Ministry of Transportation inspected the progress of the Purple Line Project : Bang yai – Bang sue Section

On 11 January, 2011, Mr. Sophon Saram, Minister of the Transport and Mr. Suphoth Sublom, Permanent Secretary of Transport together with the Sub-committee on Project Construction Management inspected the construction progress of the Purple Line Project, Bang Yai - Bang Sue Section at Phra Nangklao Bridge site. Mr. Ronnachit Yaemsaard, Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA welcomed and reported them the overview of the construction progress of the project.



### รฟม. เริ่มติดตั้งโครงสร้างทางวิ่งรถไฟฟ้า โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ

เมื่อวันที่ 9 กุมภาพันธ์ 2554 นายโสภณ ซารัมย์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม เป็นประธานในพิธีติดตั้งโครงสร้างทางวิ่งรถไฟฟ้า โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ โดยมีนายสุพจน์ ทรัพย์ล้อม ปลัดกระทรวงคมนาคม พร้อมผู้บริหารกระทรวงคมนาคมเข้าร่วมในพิธี และนายรณชิต แยมสอาด รองผู้ว่าการ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทน ผู้ว่าการ รฟม. ให้การต้อนรับ



### MRTA start to install structure segment of the Purple Line Project : Bang Yai – Bang Sue Section

On 9 February 2011 Mr. Sophon Saram, Minister of the Transport presided over the ceremony of structure segment installation of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section accompanied by Mr. Suphot Sublom, Permanent Secretary of Transport along with the executives from Ministry of Transport and welcomed by Mr. Ronnachit Yaemsaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA.



### รฟม. ลงนามสัญญาก่อสร้างงานโยธา และสัญญาว่าจ้างที่ปรึกษาโครงการรถไฟฟ้า สายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ

เมื่อวันที่ 17 กุมภาพันธ์ 2554 นายสุพจน์ ทรัพย์ล้อม ปลัดกระทรวงคมนาคม เป็นประธาน ในพิธีลงนามสัญญาโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง-บางแค และช่วงบางซื่อ-ท่าพระ ประกอบด้วยสัญญาก่อสร้างงานโยธา จำนวน 5 สัญญา สัญญาว่าจ้างที่ปรึกษาบริหารโครงการ (PMC) และสัญญาว่าจ้างที่ปรึกษาควบคุมงานก่อสร้าง (CSC) ระหว่าง รฟม. โดยมีนายรณชิต แยมสอาด รองผู้ว่าการ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทน ผู้ว่าการ รฟม. เป็นผู้ลงนามร่วมกับผู้แทนบริษัทต่าง ๆ



### MRTA signed contracts for the civil works and project consultants for the Blue Line Project, Hua Lamphong – Bang Khae and Bang Sue – Tha Phra Sections.

On 11 February 2011 Mr. Suphot Sublom, Permanent Secretary of Transport presided over the signing ceremony of the contracts of the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Khae and Bang Sue - Tha Phra section. The contract consists of civil works contractor 5 contracts, Project Management Consultant contract(PMC) and Construction Supervision Consultant (CSC) contract. The contracts were signed by Mr. Ronnachit Yaemsaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA with the companies' representatives.





## รฟม. เปิดซองเอกสารข้อเสนอซองที่ 1 งานสัญญาที่ 4 โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ (สถานีคลองบางไผ่ - เตาปูน)

เมื่อวันที่ 7 มีนาคม 2554 นายชัยสิทธิ์ คุรุรัตน์ รองผู้ว่าการ รฟม. (วิศวกรรมและก่อสร้าง) ในฐานะประธานคณะกรรมการคัดเลือกเอกชนลงทุนงานระบบรถไฟฟ้าและรับจ้างดำเนินกิจการโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ (สถานีคลองบางไผ่ - เตาปูน) เป็นประธานในการเปิดซองเอกสารข้อเสนอซองที่ 1 งานสัญญาที่ 4 ทั้งนี้ มีบริษัทมายื่นข้อเสนอ จำนวน 2 บริษัท ได้แก่ บริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) และ บริษัท ระบบขนส่งมวลชนกรุงเทพ จำกัด (มหาชน)



## MRTA opened the 1<sup>st</sup> envelop of tender document, 4<sup>th</sup> contract of the Purple Line Project : Bang Yai – Bang Sue Section (Klong Bang Phai – Tao Poon station)

On 7 March 2011 Mr. Chaisit Gururatana, MRTA Deputy Governor (Engineering and Construction) on behalf of the president of the committee on selection of the investor for the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section (Klong Bang Phai - Tao Poon station) presided over the opening of the 1st envelop of tender document, 4<sup>th</sup> contract. However, 2 companies have submitted the offer namely Bangkok Metro Public Company Limited (BMCL) and Bangkok Mass Transit System Public Company Limited (BTSC).



## นายกรัฐมนตรี ตรวจงานก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ และโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงบางซื่อ - ท่าพระ

เมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม 2554 นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ นายกรัฐมนตรี พร้อมด้วย นายกรณ์ จาติกวณิช รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ตรวจความก้าวหน้างานก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ณ ศูนย์ซ่อมบำรุง บริเวณคลองบางไผ่ และพื้นที่ก่อสร้างทางวิ่งของโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงบางซื่อ - ท่าพระ บริเวณหน้าบริษัท ปูนซิเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน) โดยมีนายสุพจน์ ทรัพย์ล้อม ปลัดกระทรวงคมนาคม และนายรณชิต แย้มสอาด รองผู้ว่าการ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทนผู้ว่าการ รฟม. ให้การต้อนรับและรายงานความคืบหน้าการก่อสร้างดังกล่าว



## Prime Minister inspected the progress of the Purple Line Project : Bang Yai – Bang Sue Section and the Blue Line Project : Bang Sue – Tha Phra Section.

On 1 May 2011 Mr. Abhisit Vejjajiva, Prime Minister together with Mr. Korn Chatikavanij Ministry of Finance, inspected the construction progress of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section at Klong Bang Phai Depot and the construction site of rail for the Blue Line Project : Bang Sue - Tha Phra Section at the front of Siam Cement PCL. On this event Mr. Suphot Sublom, Permanent Secretary of Transport and Mr. Ronnachit Yaensaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA hosted and reported them the progress of the construction.



## สฟม. ร่วมกับ บข.น. เตรียมแผนจัดการจราจร การก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน

เมื่อวันที่ 22 มิถุนายน 2554 นายรณชิต แยมส์อาด รองผู้ว่าการฯ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทน ผู้ว่าการ รฟม. และ พล.ต.ต. ภาณุ เกิดลาภผล รองผู้บัญชาการตำรวจนครบาล เป็นประธานการประชุมและร่วมซักซ้อมแผนการจัดการจราจร เพื่อรองรับการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ โดยมีผู้รับผิดชอบด้านจราจร จากสถานีตำรวจนครบาลในพื้นที่ตามแนวสายทางโครงการฯ ผู้แทนบริษัทผู้รับจ้างก่อสร้างโครงการ และบริษัทที่ปรึกษาเข้าร่วม ประชุมหารือเพื่อให้การดำเนินการก่อสร้างมีผลกระทบต่อประชาชน ในพื้นที่และประชาชนผู้ใช้รถใช้ถนนบริเวณแนวสายทางน้อยที่สุด



## MRTA cooperate with Metropolitan Police Bureau provide traffic management plans for the construction of the Blue Line Project

On 22 June 2011 Mr. Ronnachat Yaemsaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA and Pol. Maj. Gen. Panu Kerdlabpol, Deputy Commander of Metropolitan Police Bureau presided over a meeting and made understanding of the Traffic management plans to support the construction of the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Khae and Bang Sue - Tha Phra Sections. The Metropolitan Police Bureau will take responsibility for the traffic in the area along the routes of the project. The representatives of the construction contractor companies and consulting companies attended the meeting to discuss about the construction process that should minimize the impact on the nearby residents and the traffic participants.



## สฟม. มอบใบประกาศเกียรติคุณให้แก่ผู้รับเหมา ก่อสร้างที่มีผลการปฏิบัติงานด้านสิ่งแวดล้อมดีเด่น

เมื่อวันที่ 1 กรกฎาคม 2554 นายรณชิต แยมส์อาด รองผู้ว่าการฯ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทน ผู้ว่าการ รฟม. ได้ให้เกียรติเป็นผู้มอบใบประกาศเกียรติคุณให้แก่ผู้รับเหมาก่อสร้างที่มีผลการปฏิบัติงานด้านสิ่งแวดล้อมดีเด่น โดยมีนายชัยสิทธิ์ คุรุรัตน์ รองผู้ว่าการ รฟม. (วิศวกรรมและก่อสร้าง) เป็นประธานในการประชุมคณะทำงานควบคุม กำกับ และดูแลปฏิบัติตามมาตรการป้องกันและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ครั้งที่ 3 ประจำปี 2554 ทั้งนี้ รฟม. ได้ตระหนักถึงความสำคัญด้านสิ่งแวดล้อมในการก่อสร้างของโครงการ โดยคณะทำงานดังกล่าวได้ติดตามการปฏิบัติงานของบริษัทผู้รับเหมาก่อสร้างให้ดำเนินการตามมาตรการป้องกัน แก้ไขและลดผลกระทบสิ่งแวดล้อม มีการรายงานผลการตรวจวัดคุณภาพสิ่งแวดล้อมในระยะก่อนการก่อสร้างและระยะก่อสร้าง รวมถึงการพิจารณาแก้ไขการร้องเรียนที่เกิดจากงานก่อสร้างของโครงการ



## MRTA awarded honor certificate to the contractor with outstanding operations respecting environment awareness

On 1 July 2011 Mr. Ronnachat Yaemsaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA awarded certificates to the contractor operated regarding environment awareness outstandingly. As Mr. Chaisit Guratana Deputy Governor (Engineering and Construction) held the 3<sup>rd</sup> meeting in year 2011 as the president of the committee on control, conduct and supervise the compliance of the measurement to prevent and reduce environmental impact of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section. Caused MRTA is aware of the importance of the environment as the construction of the project, the committee of MRTA has monitored the operation of its contractors to comply the preventive and protective measurements to reduce the environmental impact such as record of environmental quality by pre - construction and on - construction including the correction of the complained case caused through the construction.





## **สพม. จัดงานวันคล้ายวันก่อตั้งครบรอบ 19 ปี**

เมื่อวันที่ 22 สิงหาคม 2554 พล.อ.อ. สุกำพล สุวรรณทัต รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมให้เกียรติเป็นประธานในงานวันคล้ายวันก่อตั้ง รฟม. ครบรอบ 19 ปี โดยมี นายสุพจน์ ทรัพย์ล้อม ปลัดกระทรวงคมนาคม นายจำรูญ ตั้งไพศาลกิจ รองปลัดกระทรวงคมนาคม หัวหน้ากลุ่มภารกิจ การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานด้านทางหลวง นายศิลาปชัย จารุกษมรัตน์ รองปลัดกระทรวงคมนาคม ด้านอำนวยการ พร้อมทั้งผู้บริหารหน่วยงานในสังกัดกระทรวงคมนาคมเข้าร่วมงาน โดยมีนายรณชิต แย้มสอาด รองผู้ว่าการ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทน ผู้ว่าการ รฟม. และผู้บริหารร่วมต้อนรับ ในโอกาสนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมได้มอบโล่ให้แก่พนักงาน รฟม. ที่ปฏิบัติงานครบ 15 ปี มอบรางวัลให้แก่ผู้ชนะการประกวดคำขวัญส่งเสริม การกำกับดูแลกิจการที่ดีและมอบรางวัลให้แก่ส่วนงานที่ได้รับคะแนนสูงสุด ในการปฏิบัติตามแก่นวัฒนธรรมองค์กรของ รฟม.



### **Celebration of MRTA 19<sup>th</sup> Anniversary**

On 22 August 2011 Air Chief Marshal Sukampol Suwannathat, Minister of Transport presided over the Celebration of MRTA 19<sup>th</sup> Anniversary, accompanied by Mr. Suphot Sublom, Permanent Secretary of Transport, Mr. Jamroon Thangphaisarnkij, Deputy Permanent Secretary of Transport, Head of Highway infrastructure Affairs, Mr. Silpachai Charukasemrattana Deputy Permanent Secretary of Transport, for Administration, including the Executive Director of the affiliated agencies under the Ministry of Transport. They were welcomed by Mr. Ronnachit Yaemsaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA and the MRTA executives. On this occasion, the Minister of Transport has granted honor shield to MRTA employees who has worked for 15 - years, and award to the winners of the slogan promoting good corporate governance and award prize to the section got the maximal points from performance appraisal conform to the MRTA Core Culture.



### **สพม. ลงพื้นที่ตรวจการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้า สายสีน้ำเงิน**

นายรณชิต แย้มสอาด รองผู้ว่าการฯ (ปฏิบัติการ) รักษาการแทน ผู้ว่าการ รฟม. ได้ลงพื้นที่ก่อสร้างเพื่อตรวจสอบ การดำเนินงานก่อสร้างโครงการสายสีน้ำเงินฯ และจัดมาตรการ ลดผลกระทบการจราจรเพื่อรองรับการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้า สายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ บริเวณแยกหัวลำโพง และถนนจรัญสนิทวงศ์ เมื่อวันที่ 9 และ วันที่ 17 สิงหาคม 2554 เพื่อลดผลกระทบในการเดินทางของ ประชาชนให้น้อยที่สุด



### **MRTA inspected the construction of the Blue Line Project**

on 9 and 17 August 2011 Mr. Ronnachit Yaemsaard, MRTA Deputy Governor (Operations) Acting Governor of the MRTA inspected the construction sites of the Blue Line Project and conducted the traffic approach to reduce the impact causing by the civil works of the Blue Line Project : Hua Lamphong - Bang Khae and Bang Sue - Tha Phra Sections at Hua Lamphong intersection and Jaransanitwong road in order to minimize the impact on the travelling of the people.



## รายงานผลการดำเนินงานของคณะกรรมการตรวจสอบ

ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2554

### Report of the Audit Committee

for the fiscal year 2011

คณะกรรมการ รฟม. มีคำสั่งการรถไฟฟ้ามหานครแห่งประเทศไทย ที่ 95/2553 ลงวันที่ 16 มีนาคม 2553 เรื่อง การแต่งตั้งคณะกรรมการและอนุกรรมการ โดยในส่วนของ คณะกรรมการตรวจสอบ ประกอบด้วย นายพงศ์ศักดิ์ เสมสันต์ เป็นประธานกรรมการตรวจสอบ นายสมศักดิ์ โชติรัตน์ศิริ และ นายระพีพันธุ์ สริวัฒน์ เป็นกรรมการตรวจสอบ โดยมีผู้อำนวยการ สำนักตรวจสอบ เป็นเลขานุการ และผู้อำนวยการกองตรวจสอบ บัญชีและการเงิน สำนักตรวจสอบ เป็นผู้ช่วยเลขานุการ และต่อมา มีคำสั่งการรถไฟฟ้ามหานครแห่งประเทศไทย ที่ 296/2553 ลงวันที่ 6 กันยายน 2553 แต่งตั้งนายเจริญรัตน์ ชูติกาญจน์ เป็น ประธานกรรมการตรวจสอบแทน นายพงศ์ศักดิ์ เสมสันต์ คณะกรรมการชุดนี้มีอำนาจหน้าที่ในการสอบทานรายงานความ น่าเชื่อถือของรายงานทางการเงิน รายงานทางการบริหาร รายงาน ทางผลการดำเนินงานของ รฟม. รายงานรายการที่เกิดความ ขัดแย้งทางผลประโยชน์ รายงานการปฏิบัติตามกฎ ระเบียบ ข้อบังคับ มติคณะรัฐมนตรี และนโยบายที่คณะกรรมการ รฟม. กำหนดโดยนำเสนอต่อคณะกรรมการ รฟม. อย่างน้อยไตรมาสละ 1 ครั้ง ทั้งนี้ เป็นไปตามหลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติของ คณะกรรมการตรวจสอบ (Audit Committee) ในรัฐวิสาหกิจตามมติ คณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 25 เมษายน 2543 และหนังสือกระทรวง- การคลัง ด่วนที่สุด ที่ กค 0804/ว58 ลงวันที่ 17 พฤษภาคม 2547

ในรอบปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 คณะกรรมการตรวจสอบ ได้ให้ความสำคัญต่อการกำกับดูแลกิจกรรมที่ดีของการรถไฟฟ้ามหานครแห่งประเทศไทย กรรมการแต่ละคนมีความเป็นอิสระ ในการเสนอความคิดเห็น ได้มีการประชุมคณะกรรมการตรวจสอบ รวมทั้งสิ้น 6 ครั้ง โดยได้เชิญผู้บริหาร และผู้เกี่ยวข้องมาชี้แจง และให้ข้อมูลเพื่อพิจารณาเรื่องที่สำคัญ โดยได้เชิญเจ้าหน้าที่ สำนักงานตรวจเงินแผ่นดินเข้าร่วมประชุมด้วย ซึ่งในรอบปีที่ผ่านมา คณะกรรมการตรวจสอบ รฟม. ได้ให้ข้อสังเกตเพื่อปรับปรุง และ พัฒนาการดำเนินงานของ รฟม. ในเรื่องต่าง ๆ สามารถสรุปสาระ สำคัญได้ดังนี้

(1) สอบทานความถูกต้องน่าเชื่อถือได้ของรายงานงบ การเงินทุกไตรมาส รายงานผลการใช้จ่ายเงินงบประมาณและ การบริหารการเงินของ รฟม. โดยเชิญเจ้าหน้าที่ของสำนักงาน ตรวจเงินแผ่นดินที่ทำหน้าที่ตรวจสอบรับรองงบการเงินของ รฟม. มาหารือ และรายงานข้อสังเกตจากการตรวจสอบบัญชีพร้อม ข้อเสนอแนะ

The MRTA Board of Director issued the MRTA Order No.95/2553 dated 16 March 2553 appointing the Audit Committee which consists of Mr. Pongsak Semson as Chairman, Mr. Somsak Chotrattanasiri and Mr. Rapepan Sariwat, both, as Audit Committee Member, with Director of Audit Office and Director of Account and Finance Audit Division as Secretary and Assistant Secretary of the Committee respectively. Later, the Mass Rapid Transit Authority of Thailand's Order No.296/2553 dated 6 September 2010 appointed Mr. Charoenrat Chutikan as the Chairman of the Audit Committee to replace Mr. Pongsak Semson. The Audit Committee has the authority and duty to review the reliability of financial statements, reports on management and performance, conflict of interest transactions and review compliance with rules, regulations, the Cabinet's resolutions as well as policy of the MRTA Board for Directors and submit reports to MRTA Board of Directors at least once every quarter. It has performed with total responsibility in compliance with the Regulations and Guidelines of Practice of the Audit Committee in the State Enterprises as approved by the Cabinet on 25<sup>th</sup> April 2000 and the letter of the Ministry of Finance (top urgent) with reference No. Gor Kor 0804/Wor 58 dated May 17, 2004.

In the fiscal year 2011, the Audit Committee performed duty with special emphasis on the good governance practice of MRTA and provision of independent opinions. Six meetings were concerned for discussion with MRTA executive management, representatives of the Office of the Auditor General of Thailand and concerned parties who were invited to clarify and provide information on important issues to the Audit Committee. The Audit Committee's performance and recommendations for work improvement during the year under review could be summarized as follows :

(1) Review of quarterly financial statements, annual budget expenditure and financial management of MRTA to ensure their reliability and accuracy. In this connection, the officer of the Office of the Auditor General of Thailand, who reviewed and approved the financial statements of MRTA,



(2) สอบทานความเหมาะสม เพียงพอ และประสิทธิผลของระบบการควบคุมภายใน รวมทั้งสอบทานรายงานผลการตรวจสอบแนวทางการตรวจสอบ เสนอแนะแนวทางในการปรับปรุงแก้ไข ปัญหาและอุปสรรคของงานที่ตรวจสอบ และประเมินการตรวจสอบ การดำเนินงานด้านต่าง ๆ ของ รฟม. ตามวิธีการและมาตรฐานที่ยอมรับโดยทั่วไป

(3) สอบทานการดำเนินงานของ รฟม. ในเรื่องการบริการ การเดินรถ การรักษาความปลอดภัย และการบำรุงรักษาสิ่งอำนวยความสะดวกต่าง ๆ ให้เป็นไปตามมาตรฐานโดยเคร่งครัด โดยเฉพาะในส่วนของการกำกับดูแลและประสิทธิผลในการกำกับดูแลการบริหารการเดินรถไฟฟ้าสายเฉลิมรัชมงคลของผู้รับสัมปทาน การเตรียมความพร้อมทางด้าน การรักษาความปลอดภัย และกู้ภัย และประสิทธิผลในการดำเนินงาน ตลอดจนปัญหาและอุปสรรคต่าง ๆ

(4) สอบทานการปฏิบัติตามนโยบาย กฎ ระเบียบ ข้อบังคับ มติคณะรัฐมนตรีและกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

(5) สนับสนุนการเปิดเผยข้อมูลของ รฟม. กรณีที่เกิดรายการที่เกี่ยวข้องกัน หรือรายการที่อาจจะมี ความขัดแย้งทางผลประโยชน์

(6) พิจารณารายงานการปฏิบัติตามข้อเสนอแนะของคณะกรรมการตรวจสอบประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2553

(7) พิจารณาการประเมินตนเองของคณะกรรมการตรวจสอบต่อสำนักตรวจสอบปีงบประมาณ พ.ศ. 2553

(8) พิจารณารายงานผลการดำเนินงานของคณะกรรมการตรวจสอบประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2553

(9) พิจารณาบททวนกฎบัตรของคณะกรรมการตรวจสอบ รฟม. ปีงบประมาณ พ.ศ. 2554

(10) พิจารณาสอบทานและปรับปรุงกฎบัตรของสำนักตรวจสอบ

(11) พิจารณาบททวนคู่มือการปฏิบัติงานตรวจสอบภายในประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 (ฉบับปรับปรุงครั้งที่ 1)

(12) พิจารณาแผนการตรวจสอบ 3 ปี ฉบับปรับปรุงครั้งที่ 1 (ปีงบประมาณ พ.ศ. 2554-2556) และแผนการตรวจสอบปีงบประมาณ พ.ศ.2554 ฉบับปรับปรุงครั้งที่ 1 (ตุลาคม 2553 - กันยายน 2554)

(13) พิจารณารายงานการกำกับดูแลของคณะกรรมการตรวจสอบ รฟม. ไตรมาสที่ 1, 2 และ 3

was also incited to the Audit Committee meeting to discuss and report comments on the financial statements together with recommendations to the Audit Committee,

(2) Review of the suitability, adequacy and effectiveness of internal control system; review of auditing results and auditing guidelines; suggesting guidelines for solving problems and obstacles of the audited activities; evaluating the performance of internal audit function concerning MRTA's affairs management in conformity with the procedures and generally accepted standards,

(3) Review of MRTA's performance in supervising M.R.T. System operation, security work and maintenance of all facilities to ensure strict compliance with the established standard especially the performance of the concessionaire in operating the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line, security and rescue operational readiness and effectiveness including problems and obstacles,

(4) Review of compliance with policies, rules, regulations, Cabinet's resolutions and relevant laws,

(5) Encouragement of disclosure of MRTA's information in case there existed connected transaction or transaction indicative of conflict of interest,

(6) Consider report according to the suggestions of the Audit Committee in fiscal year 2011,

(7) Consider self-evaluation of the Audit Committee to the Audit Office in the fiscal year 2011,

(8) Consider report of the operation of the Audit Committee in the fiscal year 2011,

(9) Review the Audit Committee Charter in the fiscal year 2011,

(10) Review and revise of the Audit Office Charter, (11) Review the 1<sup>st</sup> revision of the internal audit manual for the fiscal year 2011

(12) Consider the 1<sup>st</sup> revision of 3 - year auditing plan for the fiscal year 2011-2013 and the 1<sup>st</sup> revision of annual auditing plan for the fiscal year 2011 (October 2010 - September 2011),

(13) Consider report of compliance of MRTA Audit Committee in quarter 1,2,3

(14) พิจารณาแผนการตรวจสอบปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 (ตุลาคม 2554 - กันยายน 2555)

(15) พิจารณาตัวชี้วัดการปฏิบัติงานของผู้อำนวยการสำนักตรวจสอบ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2554

(16) พิจารณาการประเมินตนเองของคณะกรรมการตรวจสอบ รฟม. ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 (ตุลาคม 2553 - กันยายน 2554)

(17) พิจารณาแบบประเมินความพึงพอใจของ คณะกรรมการตรวจสอบประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 และแบบประเมินผลการปฏิบัติงานของเลขานุการคณะกรรมการตรวจสอบ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2554

(18) รับทราบรายงานสรุปผลการตรวจสอบ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2553

(19) รับทราบรายงานผลแบบสำรวจความเห็นของ หน่วยงานรับตรวจ ปีงบประมาณ พ.ศ.2553

(20) รับทราบการประเมินการควบคุมภายในอย่างอิสระ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2553 (ตั้งแต่เดือน เมษายน - กันยายน 2553)

(21) รับทราบรายงานผลการบริหารความเสี่ยงของ รฟม.

22.1 ณ สิ้นเดือน มิถุนายน 2553

22.2 ณ ต้นปีงบประมาณ พ.ศ. 2554

22.3 ณ สิ้นเดือน มกราคม 2554

(22) รับทราบรายงานการประเมินผลการดำเนินงาน รั่ววิสาหกิจด้านการบริหารจัดการองค์กรหัวข้อการตรวจสอบภายใน(บริษัท ทริส คอร์ปอเรชั่น จำกัด)

(23) รับทราบรายงานผลการสอบทานการประเมินผลการควบคุมภายในของผู้ตรวจสอบภายใน (แบบ ปส.) ปีงบประมาณ พ.ศ. 2553

(24) รับทราบรายงานผลแบบสำรวจความคิดเห็นของ คณะกรรมการตรวจสอบต่อสำนักตรวจสอบปีงบประมาณ พ.ศ. 2553 ตั้งแต่เดือนตุลาคม 2552-กันยายน 2553

(25) รับทราบรายงานการเข้าร่วมสังเกตการณ์การฝึกซ้อม เหตุการณ์ภายในระบบรถไฟฟ้าใต้ดินประจำปี 2553

(26) รับทราบสรุปผลการตรวจสอบปีงบประมาณ พ.ศ. 2553 (ณ กันยายน 2553) (งานประชาสัมพันธ์ โครงการด้านความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ของ รฟม.)

(27) รับทราบรายงานผลแบบสำรวจความเห็นของหน่วยรับตรวจต่อการปฏิบัติงานของผู้ตรวจสอบภายในประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 ครั้งที่ 1 (เดือนตุลาคม 2553-มีนาคม 2554)

(14) Consider Auditing plan for the fiscal year 2012 (October 2011- September 2012)

(15) Consider Key Performance Indicator (KPIs) of Director of Audit Office in the fiscal year 2011

(16) Consider self-evaluation of MRTA Audit Committee in the fiscal year 2011 (October 2010- September 2011)

(17) Consider evaluate customer satisfaction of Audit Committee for the fiscal year 2011 and evaluate operation of the Secretary of the Audit Committee for the fiscal year 2011

(18) Acknowledge report of summary result of Audit for the fiscal year 2011

(19) Acknowledge report of opinion survey of Audit Agency in the fiscal year 2011

(20) Acknowledge report evaluate independence internal control in the fiscal year 2011

(21) Acknowledge report of MRTA risk of management  
22.1 The end of June 2011

22.2 The first of fiscal year 2012

22.3 The end of January 2012

(22) Acknowledge report of management of internal relate system compliance of state enterprise evaluation (Trist Corporation)

(23) Acknowledge report of review internal control by internal auditor (model Por Sor) in the fiscal year 2011

(24) Acknowledge report of opinion survey of Audit Committee in the fiscal year 2011 since October 2010 - September 2012

(25) Acknowledge report of MRT internal training rehearse observe annual 2011

(26) Acknowledge report of audit summary annual 2011 (September 2011) (Public Relations Corporate social responsibility and environment of MRTA)

(27) Acknowledge report of internal audit compliance opinion survey result annual 2012 1st (October 2011- March 2012)

(28) Acknowledge report of independence internal control evaluate in the fiscal year 2012 (October 2011 - March 2012)





(28) รับทราบการประเมินการควบคุมภายในอย่างเป็นทางการประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 (ตั้งแต่เดือนตุลาคม 2553 - มีนาคม 2554)

(29) รับทราบการตรวจสอบโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ของสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน (สตง.)

(30) รับทราบแผนการพัฒนาการพัฒนาศูนย์พัฒนารูปแบบด้านการตรวจสอบภายใน ของสำนักงานตรวจสอบปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 (ตุลาคม 2554 - กันยายน 2555)

(31) รับทราบรายงานความก้าวหน้าการดำเนินงานด้านการควบคุมภายใน

(32) รับทราบเรื่องอื่น ๆ ที่ได้ให้ข้อเสนอแนะ

คณะกรรมการตรวจสอบได้รายงานผลการดำเนินงานให้คณะกรรมการ รฟม. ทราบเป็นประจำและอย่างต่อเนื่องตามระยะเวลาที่กำหนด

ทั้งนี้ ขอรายงานสรุปการกำกับดูแลกิจการของคณะกรรมการตรวจสอบว่า ปีงบประมาณ พ.ศ. 2554 คณะกรรมการตรวจสอบได้ปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมายอย่างรอบคอบ ให้อุดหนุนเงินตามหน้าที่และความรับผิดชอบอย่างอิสระและเป็นธรรมด้วยความรู้ความสามารถ ตลอดจนได้ให้ความเห็นต่าง ๆ แก่ทุกฝ่ายอย่างตรงไปตรงมา เพื่อประโยชน์ต่อ รฟม. อย่างเหมาะสมแล้ว

(นายเจริญรัตน์ ชูติกาญจน์)  
ประธานกรรมการตรวจสอบ  
30 พฤศจิกายน 2554

(29) Acknowledge report of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue Section by the auditor General of Thailand

(30) Acknowledge report of human resources plan by internal audit of Audit Office annual 2011 (October 2011 - September 2012)

(31) Acknowledge report of internal control system of compliance developing

(32) Acknowledge suggestion issue.

Audit Committee had reported overall operation to MRTA Board of Director acknowledge continuous period.

Summary, a good corporate governance of Audit Committee annual 2012 that Audit Committee had work as assign carefully. According to the judgment base and free responsibility by knowledge ability through other sincere opinion for MRTA benefits properly.

Mr. Charoenrat Chutikarn  
Chairman of the Audit Committee  
30 November 2011



# Report Of Auditors

## The Mass Rapid Transit Authority of Thailand

### To The Board of the Mass Rapid Transit Authority of Thailand

Office of the Auditor General of Thailand had verified the Balance Sheets of the specific equity of the business base on capital price method as at 30 September 2011 and 2010, statement of income, statement of changes in equity, and cash flow statement of the financial statement with the business specific capital price method for annual report end of the same day of each year for Mass Rapid Transit Authority of Thailand. The company management has to respond on the information accuracy and completeness of those Statements. Office of the Auditor General of Thailand had responded to the express of those Statements opinions from the Office of the Auditor General of Thailand results.

Office of the Auditor General of Thailand had operated on the general accounting audit standard acceptance which instructed to the Office of the Auditor General of Thailand has to set the planning and operations. This is for the rationally assurance that the financial statements presented the substantial fact. The audit includes evidence testing method which are the amount and financial statements disclosure, appropriate assessment on the used of the company accounting principals, and estimated on significant financial list. Those were created by the company management, including appropriate assessment of overall financial statements presented list. The Office of the Auditor General of Thailand also believed that the above audit provided the appropriate basis conclusion of the Office of the Auditor General of Thailand point of view.

The Office of the Auditor General of Thailand accepted the above financial statements as per 30 September 2011 and 2010, overall managing results and cash flow for the year ended as the same day of each year reported by the Mass Rapid Transit Authority of Thailand which are generally accepted the accounting principles significant.

Office of the Auditor General of Thailand  
Date January 10, 2012



Mrs. Dawan Wongphayak  
Director of Financial Audit Office

Ms. Rapiorn Kruema  
Director of Audit Group





# งบดุล

## การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 และ 2553

หน่วย : บาท

หมายเหตุ	งบการเงินที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสีย		งบการเงินเฉพาะกิจการที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีราคาทุน		
	2554	2553	2554	2553	
<b>สินทรัพย์</b>					
<b>สินทรัพย์หมุนเวียน</b>					
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	4.1	1,328,958,784.73	791,717,618.15	1,328,958,784.73	791,717,618.15
ลูกหนี้การทางพิเศษแห่งประเทศไทย	4.2	429,737,442.27	426,775,811.73	429,737,442.27	426,775,811.73
เงินอุดหนุนรอรับจากรัฐบาล	4.3	207,503,052.43	122,510,107.76	207,503,052.43	122,510,107.76
ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินระหว่างการเบิกจ่าย	4.4	318,915,267.37	181,543,037.59	318,915,267.37	181,543,037.59
เงินฝากธนาคาร - ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน	4.5	864,345,047.93	703,711,245.77	864,345,047.93	703,711,245.77
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	4.6	67,427,872.39	28,683,710.46	67,427,872.39	28,683,710.46
<b>รวมสินทรัพย์หมุนเวียน</b>		<b>3,216,887,467.12</b>	<b>2,254,941,531.46</b>	<b>3,216,887,467.12</b>	<b>2,254,941,531.46</b>
<b>สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน</b>					
เงินจ่ายล่วงหน้า	4.7	8,220,944,974.17	3,337,968,880.00	8,220,944,974.17	3,337,968,880.00
เงินลงทุนในบริษัทร่วม	4.8	1,313,851,303.51	1,587,809,417.89	2,987,500,000.00	2,987,500,000.00
รายจ่ายเพื่อการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน		36,949,724.23	24,368,674.13	36,949,724.23	24,368,674.13
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์ - สุทธิ	4.9	33,861,279,538.76	31,322,717,045.42	33,861,279,538.76	31,322,717,045.42
สินทรัพย์โครงการรถไฟฟ้ามหานคร					
สายเฉลิมรัชมงคล - สุทธิ	4.10	64,420,128,672.36	66,281,797,040.89	64,420,128,672.36	66,281,797,040.89
งานระหว่างก่อสร้าง	4.11	13,070,696,005.00	2,532,501,484.22	13,070,696,005.00	2,532,501,484.22
สิทธิการใช้พื้นที่ที่ดินก่อสร้างโครงการ		1,355,624,566.46	1,128,711,360.00	1,355,624,566.46	1,128,711,360.00
สิทธิในสัญญาเช่าระยะยาวรอดัดบัญชี	4.12	42,615,772.98	45,147,403.14	42,615,772.98	45,147,403.14
<b>รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน</b>		<b>122,322,090,557.47</b>	<b>106,261,021,305.69</b>	<b>123,995,739,253.96</b>	<b>107,660,711,887.80</b>
<b>รวมสินทรัพย์</b>		<b>125,538,978,024.59</b>	<b>108,515,962,837.15</b>	<b>127,212,626,721.08</b>	<b>109,915,653,419.26</b>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้



# BALANCE SHEETS

## THE MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

AS OF SEPTEMBER 30, 2011 AND 2010



(Unit : Baht)

	Note	Financial statement present Investment under equity method		MRTA's financial statement present Investment under cost method	
		2011	2010	2011	2010
<b>Assets</b>					
<b>Current Assets</b>					
Cash on hand and in banks	4.1	1,328,958,784.73	791,717,618.15	1,328,958,784.73	791,717,618.15
Account receivable-EXAT	4.2	429,737,442.27	426,775,811.73	429,737,442.27	426,775,811.73
Accrued subsidies	4.3	207,503,052.43	122,510,107.76	207,503,052.43	122,510,107.76
Land acquisition cost in process	4.4	318,915,267.37	181,543,037.59	318,915,267.37	181,543,037.59
GSB account deposit-land expropriation deposit	4.5	864,345,047.93	703,711,245.77	864,345,047.93	703,711,245.77
Other current assets	4.6	67,427,872.39	28,683,710.46	67,427,872.39	28,683,710.46
<b>Total current assets</b>		<b>3,216,887,467.12</b>	<b>2,254,941,531.46</b>	<b>3,216,887,467.12</b>	<b>2,254,941,531.46</b>
<b>Non - Current Assets</b>					
Advance	4.7	8,220,944,974.17	3,337,968,880.00	8,220,944,974.17	3,337,968,880.00
Investment in associated company	4.8	1,313,851,303.51	1,587,809,417.89	2,987,500,000.00	2,987,500,000.00
Land expropriation expenditures		36,949,724.23	24,368,674.13	36,949,724.23	24,368,674.13
Land, building and equipment-net	4.9	33,861,279,538.76	31,322,717,045.42	33,861,279,538.76	31,322,717,045.42
M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon					
Line Project - Net Amount	4.10	64,420,128,672.36	66,281,797,040.89	64,420,128,672.36	66,281,797,040.89
Work in process	4.11	13,070,696,005.00	2,532,501,484.22	13,070,696,005.00	2,532,501,484.22
Right to use underground space		1,355,624,566.46	1,128,711,360.00	1,355,624,566.46	1,128,711,360.00
Deferred long - term leasehold	4.12	42,615,772.98	45,147,403.14	42,615,772.98	45,147,403.14
<b>Total non - current assets</b>		<b>122,322,090,557.47</b>	<b>106,261,021,305.69</b>	<b>123,995,739,253.96</b>	<b>107,660,711,887.80</b>
<b>Total Assets</b>		<b>125,538,978,024.59</b>	<b>108,515,962,837.15</b>	<b>127,212,626,721.08</b>	<b>109,915,653,419.26</b>

The accompanying notes are an integral part of these statements





# งบดุล

## การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 และ 2553

หน่วย : บาท

หมายเหตุ	งบการเงินที่แสดงเงินลงทุน ตามวิธีส่วนได้เสีย		งบการเงินเฉพาะกิจการ ที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีราคาทุน	
	2554	2553	2554	2553
<b>หนี้สินและส่วนของทุน</b>				
<b>หนี้สินหมุนเวียน</b>				
เจ้าหนี้งานระหว่างก่อสร้าง	4.13	1,826,598,036.65	491,312,089.38	1,826,598,036.65
เงินกู้ยืมระยะยาวที่ถึงกำหนดชำระคืน ภายในหนึ่งปี	4.17	4,427,651,656.56	5,076,999,825.13	4,427,651,656.56
ดอกเบี่ยค้างจ่าย	4.14	201,113,223.45	115,445,792.36	201,113,223.45
ค่าตอบแทนสิทธิรับล่วงหน้า	4.15	3,848,519.96	8,618,653.63	3,848,519.96
ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินค้างจ่าย		318,915,267.37	181,543,037.59	318,915,267.37
เงินวางค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินรอจ่าย		864,345,047.93	703,711,245.77	864,345,047.93
หนี้สินหมุนเวียนอื่น	4.16	575,527,677.90	191,653,349.45	575,527,677.90
<b>รวมสินทรัพย์หมุนเวียน</b>		<b>8,217,999,429.82</b>	<b>6,769,283,993.31</b>	<b>8,217,999,429.82</b>
<b>หนี้สินไม่หมุนเวียน</b>				
รายได้รอการรับรู้		20,661,426.98	22,143,026.06	20,661,426.98
เงินกู้ยืมระยะยาว	4.17	90,169,450,107.54	71,495,797,534.59	90,169,450,107.54
<b>รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน</b>		<b>90,190,111,534.52</b>	<b>71,517,940,560.65</b>	<b>90,190,111,534.52</b>
<b>รวมหนี้สิน</b>		<b>98,408,110,964.34</b>	<b>78,287,224,553.96</b>	<b>98,408,110,964.34</b>
<b>ส่วนของทุน</b>				
ทุน	4.18	63,797,664,613.71	54,789,193,313.25	63,797,664,613.71
ขาดทุนสะสม		(36,666,797,553.46)	(24,560,455,030.06)	(34,993,148,856.97)
<b>รวมส่วนของทุน</b>		<b>27,130,867,060.25</b>	<b>30,228,738,283.19</b>	<b>28,804,515,756.74</b>
<b>รวมหนี้สินและส่วนของทุน</b>		<b>125,538,978,024.59</b>	<b>108,515,962,837.15</b>	<b>127,212,626,721.08</b>

(นายรณชิต แยมสอาด)

รองผู้อำนวยการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย (ปฏิบัติการ)  
รักษาการแทน ผู้อำนวยการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

(นายประพนธ์ ชนะกิจจานุกิจ)  
ผู้อำนวยการฝ่ายบัญชีและการเงิน

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้



# BALANCE SHEETS

## THE MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

AS OF SEPTEMBER 30, 2011 AND 2010



(Unit : Baht)

	Note	Financial statement present Investment under equity method		MRTA's financial statement present Investment under cost method	
		2011	2010	2011	2010
<b>Liabilities and Equity</b>					
<b>Current Liabilities</b>					
Accounts payable - work in process	4.13	1,826,598,036.65	491,312,089.38	1,826,598,036.65	491,312,089.38
Long-term loans due within one year	4.17	4,427,651,656.56	5,076,999,825.13	4,427,651,656.56	5,076,999,825.13
Accrued Interest	4.14	201,113,223.45	115,445,792.36	201,113,223.45	115,445,792.36
Unearned rental right revenue	4.15	3,848,519.96	8,618,653.63	3,848,519.96	8,618,653.63
Accrued land acquisition expenses		318,915,267.37	181,543,037.59	318,915,267.37	181,543,037.59
Land expropriation deposit in process		864,345,047.93	703,711,245.77	864,345,047.93	703,711,245.77
Other current liabilities	4.16	575,527,677.90	191,653,349.45	575,527,677.90	191,653,349.45
<b>Total Current Liabilities</b>		<b>8,217,999,429.82</b>	<b>6,769,283,993.31</b>	<b>8,217,999,429.82</b>	<b>6,769,283,993.31</b>
<b>Non-Current Liabilities</b>					
Deferred Income		20,661,426.98	22,143,026.06	20,661,426.98	22,143,026.06
Long-term loans	4.17	90,169,450,107.54	71,495,797,534.59	90,169,450,107.54	71,495,797,534.59
<b>Total Non - Current Liabilities</b>		<b>90,190,111,534.52</b>	<b>71,517,940,560.65</b>	<b>90,190,111,534.52</b>	<b>71,517,940,560.65</b>
<b>Total Liabilities</b>		<b>98,408,110,964.34</b>	<b>78,287,224,553.96</b>	<b>98,408,110,964.34</b>	<b>78,287,224,553.96</b>
<b>Equity</b>					
Capital	4.18	63,797,664,613.71	54,789,193,313.25	63,797,664,613.71	54,789,193,313.25
Retained earning		(36,666,797,553.46)	(24,560,455,030.06)	(34,993,148,856.97)	(23,160,764,447.95)
<b>Total Equity</b>		<b>27,130,867,060.25</b>	<b>30,228,738,283.19</b>	<b>28,804,515,756.74</b>	<b>31,628,428,865.30</b>
<b>Total Liabilities and Equity</b>		<b>125,538,978,024.59</b>	<b>108,515,962,837.15</b>	<b>127,212,626,721.08</b>	<b>109,915,653,419.26</b>

(Signed)

(Mr. Ronnachit Yaemsaard)

Deputy Governor (Operations)

Acting Governor Mass Rapid Transit Authority of Thailand

(Signed)

(Mr. Prapon Chanakitjanukit)

Director of Accounting and Finance Department

The accompanying notes are an integral part of these statements



# งบกำไรขาดทุน

การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 และ 2553

หน่วย : บาท

หมายเหตุ	งบการเงินที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสีย		งบการเงินเฉพาะกิจการที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีราคาทุน	
	2554	2553	2554	2553
<b>รายได้</b>				
จากเงินอุดหนุน	409,578,985.70	396,954,977.60	409,578,985.70	396,954,977.60
จากการให้สัมปทาน 4.19	31,504,787.36	27,637,777.71	31,504,787.36	27,637,777.71
จากแผงค้า	12,041,284.26	12,165,454.72	12,041,284.26	12,165,454.72
จากการให้บริการจอดรถ	43,583,930.36	37,998,616.57	43,583,930.36	37,998,616.57
จากการอนุญาตให้ใช้สิทธิทรัพย์สิน 4.20	28,602,096.52	17,890,910.64	28,602,096.52	17,890,910.64
รายได้อื่น 4.21	28,713,751.47	25,200,115.15	28,713,751.47	25,200,115.15
กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน	-	1,816,044,986.91	-	1,816,044,986.91
<b>รวมรายได้</b>	<b>554,024,835.67</b>	<b>2,333,892,839.30</b>	<b>554,024,835.67</b>	<b>2,333,892,839.30</b>
<b>ค่าใช้จ่าย</b>				
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร 4.22	459,911,265.56	440,788,985.49	459,911,265.56	440,788,985.49
ค่าเสื่อมราคาและสิทธิตัดจ่าย	1,905,536,167.08	1,898,161,860.94	1,905,536,167.08	1,898,161,860.94
ส่วนแบ่งขาดทุนจากเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสีย	273,958,114.38	298,060,398.75	-	-
ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยน	9,187,943,251.84	-	9,187,943,251.84	-
<b>รวมค่าใช้จ่าย</b>	<b>11,827,348,798.86</b>	<b>2,637,011,245.18</b>	<b>11,553,390,684.48</b>	<b>2,338,950,846.43</b>
<b>กำไร (ขาดทุน) ก่อนดอกเบี้ยจ่าย</b>	<b>(11,273,323,963.19)</b>	<b>(303,118,405.88)</b>	<b>(10,999,365,848.81)</b>	<b>(5,058,007.13)</b>
ดอกเบี้ยจ่ายค่าก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้า	(833,018,560.21)	(857,817,046.00)	(833,018,560.21)	(857,817,046.00)
สายเฉลิมรัชมงคล				
กำไร (ขาดทุน) ก่อนรายการที่รัฐบาลรับภาระ	(12,106,342,523.40)	(1,160,935,451.88)	(11,832,384,409.02)	(862,875,053.13)
รายได้เงินอุดหนุนค่าดอกเบี้ยจ่ายที่รัฐบาลรับภาระ	31,489,095.89	45,311,835.62	31,489,095.89	45,311,835.62
ดอกเบี้ยจ่ายที่รัฐบาลรับภาระ	(31,489,095.89)	(45,311,835.62)	(31,489,095.89)	(45,311,835.62)
<b>กำไร (ขาดทุน) สุทธิ</b>	<b>(12,106,342,523.40)</b>	<b>(1,160,935,451.88)</b>	<b>(11,832,384,409.02)</b>	<b>(862,875,053.13)</b>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้



# STATEMENT OF INCOME

## THE MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

AS OF SEPTEMBER 30, 2011 AND 2010



(Unit : Baht)

	Note	Financial statement present Investment under equity method		MRTA's financial statement present Investment under cost method	
		2011	2010	2011	2010
<b>Revenue</b>					
From subsidies		409,578,985.70	396,954,977.60	409,578,985.70	396,954,977.60
From Concession Contract	4.19	31,504,787.36	27,637,777.71	31,504,787.36	27,637,777.71
From shop rental		12,041,284.26	12,165,454.72	12,041,284.26	12,165,454.72
From car park fees		43,583,930.36	37,998,616.57	43,583,930.36	37,998,616.57
From own asset allowance which are	4.20	28,602,096.52	17,890,910.64	28,602,096.52	17,890,910.64
Other Incomes	4.21	28,713,751.47	25,200,115.15	28,713,751.47	25,200,115.15
Profit on exchange rate		-	1,816,044,986.91	-	1,816,044,986.91
<b>Total Revenue</b>		<b>554,024,835.67</b>	<b>2,333,892,839.30</b>	<b>554,024,835.67</b>	<b>2,333,892,839.30</b>
<b>Expenses</b>					
Administrative expenses	4.22	459,911,265.56	440,788,985.49	459,911,265.56	440,788,985.49
Depreciation and Amortization		1,905,536,167.08	1,898,161,860.94	1,905,536,167.08	1,898,161,860.94
Share of net loss from Investment under equity method		273,958,114.38	298,060,398.75	-	-
Loss from exchange rate		9,187,943,251.84	-	9,187,943,251.84	-
<b>Total Expenses</b>		<b>11,827,348,798.86</b>	<b>2,637,011,245.18</b>	<b>11,553,390,684.48</b>	<b>2,338,950,846.43</b>
<b>Profit (Loss) before Interest expense</b>		<b>(11,273,323,963.19)</b>	<b>(303,118,405.88)</b>	<b>(10,999,365,848.81)</b>	<b>(5,058,007.13)</b>
Interest expenses on construction MRT Chaloem Ratchamongkhon Line		(833,018,560.21)	(857,817,046.00)	(833,018,560.21)	(857,817,046.00)
<b>Profit (Loss) before government responsibility Items</b>		<b>(12,106,342,523.40)</b>	<b>(1,160,935,451.88)</b>	<b>(11,832,384,409.02)</b>	<b>(862,875,053.13)</b>
Government subsidy for loan interest		31,489,095.89	45,311,835.62	31,489,095.89	45,311,835.62
Loan interest under government responsibility		(31,489,095.89)	(45,311,835.62)	(31,489,095.89)	(45,311,835.62)
<b>Net (Loss) Profit</b>		<b>(12,106,342,523.40)</b>	<b>(1,160,935,451.88)</b>	<b>(11,832,384,409.02)</b>	<b>(862,875,053.13)</b>

The accompanying notes are an integral part of these statements



# งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของคุณ

## การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 และ 2553

หน่วย : บาท

	งบการเงินที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสีย		
	ทุน	ขาดทุนสะสม	รวม
ยอดคงเหลือต้นงวด ณ วันที่ 1 ตุลาคม 2552	47,356,216,217.99	(23,399,519,578.18)	23,956,696,639.81
เพิ่มระหว่างงวด	7,432,977,095.26	-	7,432,977,095.26
ขาดทุนสุทธิสำหรับงวด	-	(1,160,935,451.88)	(1,160,935,451.88)
ยอดคงเหลือปลายงวด ณ วันที่ 30 กันยายน 2553	54,789,193,313.25	(24,560,455,030.06)	30,228,738,283.19
ยอดคงเหลือต้นงวด ณ วันที่ 1 ตุลาคม 2553	54,789,193,313.25	(24,560,455,030.06)	30,228,738,283.19
เพิ่มระหว่างงวด	9,008,471,300.46	-	9,008,471,300.46
ขาดทุนสุทธิสำหรับงวด	-	(12,106,342,523.40)	(12,106,342,523.40)
ยอดคงเหลือปลายงวด ณ วันที่ 30 กันยายน 2554	63,797,664,613.71	(36,666,797,553.46)	27,130,867,060.25

หน่วย : บาท

	งบการเงินเฉพาะกิจการที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีราคาทุน		
	ทุน	ขาดทุนสะสม	รวม
ยอดคงเหลือต้นงวด ณ วันที่ 1 ตุลาคม 2552	47,356,216,217.99	(22,297,889,394.82)	25,058,326,823.17
เพิ่มระหว่างงวด	7,432,977,095.26	-	7,432,977,095.26
ขาดทุนสุทธิสำหรับงวด	-	(862,875,053.13)	(862,875,053.13)
ยอดคงเหลือปลายงวด ณ วันที่ 30 กันยายน 2553	54,789,193,313.25	(23,160,764,447.95)	31,628,428,865.30
ยอดคงเหลือต้นงวด ณ วันที่ 1 ตุลาคม 2553	54,789,193,313.25	(23,160,764,447.95)	31,628,428,865.30
เพิ่มระหว่างงวด	9,008,471,300.46	-	9,008,471,300.46
ขาดทุนสุทธิสำหรับงวด	-	(11,832,384,409.02)	(11,832,384,409.02)
ยอดคงเหลือปลายงวด ณ วันที่ 30 กันยายน 2554	63,797,664,613.71	(34,993,148,856.97)	28,804,515,756.74

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้



# STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

## THE MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

AS OF SEPTEMBER 30, 2011 AND 2010



(Unit : Baht)

	Financial statement present Investment under equity method		
	Capital	Retained Earnings	Total
Beginning balance as of October 1, 2009	47,356,216,217.99	(23,399,519,578.18)	23,956,696,639.81
Increased during the year	7,432,977,095.26	-	7,432,977,095.26
Fiscal year net loss	-	(1,160,935,451.88)	(1,160,935,451.88)
Ending balance as of September 30, 2010	54,789,193,313.25	(24,560,455,030.06)	30,228,738,283.19
Beginning balance as of October 1, 2010	54,789,193,313.25	(24,560,455,030.06)	30,228,738,283.19
Increased during the year	9,008,471,300.46	-	9,008,471,300.46
Fiscal year net loss	-	(12,106,342,523.40)	(12,106,342,523.40)
Ending balance as of September 30, 2011	63,797,664,613.71	(36,666,797,553.46)	27,130,867,060.25

(Unit : Baht)

	MRTA's financial statement present Investment under cost method		
	Capital	Retained Earnings	Total
Beginning balance as of October 1, 2009	47,356,216,217.99	(22,297,889,394.82)	25,058,326,823.17
Increased during the year	7,432,977,095.26	-	7,432,977,095.26
Fiscal year net loss	-	(862,875,053.13)	(862,875,053.13)
Ending balance as of September 30, 2010	54,789,193,313.25	(23,160,764,447.95)	31,628,428,865.30
Beginning balance as of October 1, 2010	54,789,193,313.25	(23,160,764,447.95)	31,628,428,865.30
Increased during the year	9,008,471,300.46	-	9,008,471,300.46
Fiscal year net loss	-	(11,832,384,409.02)	(11,832,384,409.02)
Ending balance as of September 30, 2011	63,797,664,613.71	(34,993,148,856.97)	28,804,515,756.74

The accompanying notes are an integral part of these statements





# งบกระแสเงินสด

## การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 และ 2553

หน่วย : บาท

หมายเหตุ	งบการเงินที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสีย		งบการเงินเฉพาะกิจการที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีราคาทุน	
	2554	2553	2554	2553
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน</b>				
กำไร (ขาดทุน) สุทธิ	(12,106,342,523.40)	(1,160,935,451.88)	(11,832,384,409.02)	(862,875,053.13)
รายการปรับกระทบกำไรสุทธิเป็นเงินสดรับ (จ่าย) จากกิจกรรมดำเนินงาน				
ค่าเสื่อมราคาและตัดจ่าย	1,905,536,167.08	1,898,161,860.94	1,905,536,167.08	1,898,161,860.94
(กำไร) ขาดทุนจากการจำหน่ายทรัพย์สิน	(747,442.96)	-	(747,442.96)	-
(กำไร) ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนที่เกิดขึ้นจริง	149,476,343.15	(146,448,112.08)	149,476,343.15	(146,448,112.08)
(กำไร) ขาดทุนจากสัญญา Forward	12,467,387.37	15,810,529.88	12,467,387.37	15,810,529.88
(กำไร) ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนที่ยังไม่เกิดขึ้นจริง	9,025,999,521.32	(1,669,596,874.83)	9,025,999,521.32	(1,669,596,874.83)
ส่วนแบ่งขาดทุนจากเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสีย	273,958,114.38	298,060,398.75	-	-
ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย	864,507,656.10	903,128,881.62	864,507,656.10	903,128,881.62
กำไรจากการดำเนินงานก่อนการเปลี่ยนแปลงในสินทรัพย์และหนี้สินดำเนินงาน	124,855,223.04	138,181,232.40	124,855,223.04	138,181,232.40
การเปลี่ยนแปลงในสินทรัพย์ดำเนินงาน (เพิ่มขึ้น) ลดลง				
ลูกหนี้การทางพิเศษแห่งประเทศไทย	(4,448,482.19)	-	(4,448,482.19)	-
รายได้เงินอุดหนุนค้างรับ	315,462.33	409,315.07	315,462.33	409,315.07
เงินรอรับจากรัฐบาล	(85,308,407.00)	(121,176,032.42)	(85,308,407.00)	(121,176,032.42)
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	(38,742,386.14)	16,756,265.79	(38,742,386.14)	16,756,265.79
การเปลี่ยนแปลงในหนี้สินดำเนินงานเพิ่มขึ้น (ลดลง)				
เจ้าหนี้งานระหว่างก่อสร้าง	1,335,285,947.27	491,312,089.38	1,335,285,947.27	491,312,089.38
ค่าตอบแทนสิทธิรับล่วงหน้า	(4,770,133.67)	(4,770,133.67)	(4,770,133.67)	(4,770,133.67)
รายได้รอรับรู้	(1,481,599.08)	(1,762,710.74)	(1,481,599.08)	(1,762,710.74)
หนี้สินหมุนเวียนอื่น	383,155,676.98	57,812,558.89	383,155,676.98	57,812,558.89
เงินสดสุทธิได้มาจากกิจกรรมดำเนินงาน	1,708,861,301.54	576,762,584.70	1,708,861,301.54	576,762,584.70
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมลงทุน</b>				
จ่ายเงินจ่ายล่วงหน้า	(4,913,229,844.17)	(3,337,968,880.00)	(4,913,229,844.17)	(3,337,968,880.00)
เงินรับจากการจำหน่ายทรัพย์สิน	776,878.43	187,383.18	776,878.43	187,383.18
จ่ายเงินค่าเวนคืนที่ดิน	(2,246,467,809.70)	(2,699,470,273.69)	(2,246,467,809.70)	(2,699,470,273.69)
จ่ายเงินค่าจัดซื้ออุปกรณ์	(34,200,146.38)	(5,930,945.50)	(34,200,146.38)	(5,930,945.50)
จ่ายเงินค่าก่อสร้างอาคาร	(30,081,575.12)	(161,602,000.56)	(30,081,575.12)	(161,602,000.56)
จ่ายเงินค่าสิทธิการใช้พื้นที่ที่ดินก่อสร้างโครงการ	(226,913,206.46)	-	(226,913,206.46)	-
จ่ายเงินเพื่อการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน	(12,581,050.10)	(13,207,370.06)	(12,581,050.10)	(13,207,370.06)
จ่ายเงินค่าก่อสร้างโครงการ	(10,620,453,983.78)	(1,103,356,880.32)	(10,620,453,983.78)	(1,103,356,880.32)
เงินสดสุทธิใช้ไปในกิจกรรมลงทุน	(18,083,150,737.28)	(7,321,348,966.95)	(18,083,150,737.28)	(7,321,348,966.95)

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้



# CASH FLOWS STATEMENT

## THE MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

AS OF SEPTEMBER 30, 2011 AND 2010



(Unit : Baht)

Note	Financial statement present Investment under equity method		MRTA's financial statement present Investment under cost method	
	2011	2010	2011	2010
<b>Cash flows from Operating Activities</b>				
Net (loss)	(12,106,342,523.40)	(1,160,935,451.88)	(11,832,384,409.02)	(862,875,053.13)
Adjustments to reconcile net profit to cash provided by (used in) operating activities				
Depreciation and Amortization	1,905,536,167.08	1,898,161,860.94	1,905,536,167.08	1,898,161,860.94
(Profit) Loss from sale of property	(747,442.96)	-	(747,442.96)	-
(Profit) Realized loss from foreign exchange	149,476,343.15	(146,448,112.08)	149,476,343.15	(146,448,112.08)
(Profit) from forward contract	12,467,387.37	15,810,529.88	12,467,387.37	15,810,529.88
(Profit) Unrealized loss from Foreign exchange	9,025,999,521.32	(1,669,596,874.83)	9,025,999,521.32	(1,669,596,874.83)
Share of net loss Investment under equity method	273,958,114.38	298,060,398.75	-	-
Interest expense	864,507,656.10	903,128,881.62	864,507,656.10	903,128,881.62
Profit from operation before changes in operating assets and liabilities	124,855,223.04	138,181,232.40	124,855,223.04	138,181,232.40
Changes in operating assets : (Increase) Decrease				
Account receivable-ETA	(4,448,482.19)	-	(4,448,482.19)	-
Accrued subsidies	315,462.33	409,315.07	315,462.33	409,315.07
Government subsidy receivable	(85,308,407.00)	(121,176,032.42)	(85,308,407.00)	(121,176,032.42)
Other current assets	(38,742,386.14)	16,756,265.79	(38,742,386.14)	16,756,265.79
Changes in operating assets: Increase (Decrease)				
Account payable-work in process	1,335,285,947.27	491,312,089.38	1,335,285,947.27	491,312,089.38
Unearned rental right revenue	(4,770,133.67)	(4,770,133.67)	(4,770,133.67)	(4,770,133.67)
Deferred income	(1,481,599.08)	(1,762,710.74)	(1,481,599.08)	(1,762,710.74)
Other current liabilities	383,155,676.98	57,812,558.89	383,155,676.98	57,812,558.89
Net cash used in operating activities	1,708,861,301.54	576,762,584.70	1,708,861,301.54	576,762,584.70
<b>Cash Flows from Investing Activities</b>				
Payables paid	(4,913,229,844.17)	(3,337,968,880.00)	(4,913,229,844.17)	(3,337,968,880.00)
Revenue from sale of property	776,878.43	187,383.18	776,878.43	187,383.18
Investment in land expropriation	(2,246,467,809.70)	(2,699,470,273.69)	(2,246,467,809.70)	(2,699,470,273.69)
Investment in equipment	(34,200,146.38)	(5,930,945.50)	(34,200,146.38)	(5,930,945.50)
Investment in plant	(30,081,575.12)	(161,602,000.56)	(30,081,575.12)	(161,602,000.56)
Investment in right to use underground-space for the project construction	(226,913,206.46)	-	(226,913,206.46)	-
Investment in land expropriation expenditures	(12,581,050.10)	(13,207,370.06)	(12,581,050.10)	(13,207,370.06)
Investment in civil work construction	(10,620,453,983.78)	(1,103,356,880.32)	(10,620,453,983.78)	(1,103,356,880.32)
Net cash used in Investing activities	(18,083,150,737.28)	(7,321,348,966.95)	(18,083,150,737.28)	(7,321,348,966.95)

The accompanying notes are an integral part of these statements



# งบกระแสเงินสด

## การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 และ 2553

หน่วย : บาท

หมายเหตุ	งบการเงินที่แสดงเงินลงทุน ตามวิธีส่วนได้เสีย		งบการเงินเฉพาะกิจการ ที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีราคาทุน	
	2554	2553	2554	2553
กระแสเงินสดจากกิจกรรมจัดหาเงิน				
รับเงินกู้ยืมระยะยาว	14,068,699,572.58	3,878,258,731.52	14,068,699,572.58	3,878,258,731.52
จ่ายเจ้าหนี้เงินกู้ยืม	(5,211,925,526.15)	(3,541,359,762.40)	(5,211,925,526.15)	(3,541,359,762.40)
จ่ายดอกเบี้ย	(953,714,744.57)	(902,105,031.38)	(953,714,744.57)	(902,105,031.38)
รับเงินอุดหนุน	9,008,471,300.46	7,432,977,095.26	9,008,471,300.46	7,432,977,095.26
เงินสดสุทธิได้มาจากกิจกรรมจัดหาเงิน	16,911,530,602.32	6,867,771,033.00	16,911,530,602.32	6,867,771,033.00
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดสุทธิเพิ่มขึ้น	537,241,166.58	123,184,650.75	537,241,166.58	123,184,650.75
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันต้นงวด	791,717,618.15	668,532,967.40	791,717,618.15	668,532,967.40
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันปลายงวด	1,328,958,784.73	(7,321,348,966.95)	1,328,958,784.73	791,717,618.15

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้



# CASH FLOWS STATEMENT

## THE MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

AS OF SEPTEMBER 30, 2011 AND 2010



(Unit : Baht)

	Note	Financial statement present Investment under equity method		MRTA's financial statement present Investment under cost method	
		2011	2010	2011	2010
<b>Cash Flows from Financing Activities</b>					
Long-term loan received		14,068,699,572.58	3,878,258,731.52	14,068,699,572.58	3,878,258,731.52
Long-term loans repayment		(5,211,925,526.15)	(3,541,359,762.40)	(5,211,925,526.15)	(3,541,359,762.40)
Interest payment		(953,714,744.57)	(902,105,031.38)	(953,714,744.57)	(902,105,031.38)
Proceeds from capital contribution by the Government		9,008,471,300.46	7,432,977,095.26	9,008,471,300.46	7,432,977,095.26
Net cash provided by financing activities		16,911,530,602.32	6,867,771,033.00	16,911,530,602.32	6,867,771,033.00
Net Increase In cash and cash equivalent		537,241,166.58	123,184,650.75	537,241,166.58	123,184,650.75
Cash and cash equivalent at beginning of the year		791,717,618.15	668,532,967.40	791,717,618.15	668,532,967.40
Supplemental disclosures of cash flows information		1,328,958,784.73	(7,321,348,966.95)	1,328,958,784.73	791,717,618.15

The accompanying notes are an Integral part of these statements.



# หมายเหตุประกอบงบการเงิน

## การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

### 1. ข้อมูลทั่วไป

#### 1.1 การจัดตั้ง

การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย (รฟม.) จัดตั้งขึ้นตามพระราชบัญญัติการรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย พ.ศ. 2543 โดยให้ รฟม. เป็นนิติบุคคล มีวัตถุประสงค์ตามมาตรา 7 ดังนี้

1. ดำเนินกิจการรถไฟฟ้าในกรุงเทพมหานครและปริมณฑล รวมทั้งจังหวัดอื่นตามที่กำหนด โดยพระราชกฤษฎีกาหรือระหว่างจังหวัด
2. ศึกษา วิเคราะห์ และจัดทำโครงการและแผนงานเกี่ยวกับกิจการรถไฟฟ้าเพื่อปรับปรุงและพัฒนาให้ทันสมัย
3. ดำเนินธุรกิจเกี่ยวกับกิจการรถไฟฟ้าและธุรกิจอื่น เพื่อประโยชน์แก่ รฟม. และประชาชนในการใช้บริการกิจการรถไฟฟ้า

ทุนของ รฟม. ตามมาตรา 10 ประกอบด้วย

- เงินและทรัพย์สินที่ได้รับโอน ตามมาตรา 88 ซึ่งโอนบรรดากิจการ เงิน ทรัพย์สิน สิทธิ หนี้ และความรับผิดชอบ ตลอดจนงบประมาณขององค์การรถไฟฟ้ามหานครตามพระราชกฤษฎีกาจัดตั้งองค์การรถไฟฟ้ามหานครพ.ศ.2535ที่มีอยู่ในวันที่พระราชบัญญัตินี้มีผลบังคับใช้ไปเป็นของ รฟม. เมื่อได้หักหนี้สินแล้ว
- เงินที่รัฐบาลจ่ายให้เป็นทุนเพิ่มเติม
- เงินที่รัฐบาลจัดสรรเพิ่มเติมให้เป็นคราว ๆ เพื่อดำเนินงานหรือขยายกิจการ
- เงินหรือทรัพย์สินที่มีผู้ทูลเกล้าฯ
- เงินหรือทรัพย์สินที่รับโอนจากทางราชการ หรือองค์การของรัฐบาล

รายได้ที่ รฟม. ได้รับจากการดำเนินงานในปีหนึ่ง ๆ ให้ตกเป็นของ รฟม. สำหรับเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน และเมื่อได้หักรายจ่ายสำหรับการดำเนินงานแล้วเหลือเท่าใดให้นำส่งเป็นรายได้ของรัฐ ทั้งนี้ ตามระเบียบที่กระทรวงการคลังกำหนด ในกรณีที่รายได้ไม่เพียงพอและ รฟม. ไม่สามารถหาเงินจากที่อื่นได้ให้รัฐพึงจ่ายให้แก่ รฟม. เท่าจำนวนที่จำเป็นต่อการดำเนินงาน

#### 1.2 การให้สัมปทาน

รฟม. ได้ให้สัมปทานกับ บริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) (BMCL) ตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 28 มีนาคม 2543 เป็นผู้ลงทุนงานระบบรถไฟฟ้าและให้บริการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล (สายหัวลำโพง - ศูนย์การประชุมแห่งชาติสิริกิติ์ - บางซื่อ) ซึ่งตามสัญญากำหนดให้สัมปทานระยะเวลา 25 ปี นับแต่วันที่ รฟม. ออกหนังสือไม่คัดค้านการเริ่มให้บริการที่ก่อให้เกิดรายได้ หรือวันอื่นใดตามที่คู่สัญญาจะได้ตกลงร่วมกัน (วันที่ 2 กรกฎาคม 2547) รวมทั้งกำหนดให้ BMCL จ่ายค่าตอบแทนให้ รฟม. จากรายได้ค่าโดยสารเป็นรายปี และเป็น ร้อยละ 1 - 15 ตามเวลาที่กำหนด และจากการพัฒนาเชิงพาณิชย์เป็นรายปีและเป็นร้อยละ 7 ของรายได้ โดย รฟม. ได้เปิดดำเนินการเดินรถเมื่อวันที่ 3 กรกฎาคม 2547 โดยได้กราบบังคมทูลพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ขอพระราชทานเสด็จพระราชดำเนิน

### 2. สรุปนโยบายการบัญชีที่สำคัญ

#### 2.1 การรับรู้รายได้และค่าใช้จ่าย

รายได้เงินอุดหนุนรับจากรัฐบาล

- เงินอุดหนุนที่รับเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการบริหารรับรู้เป็นรายได้
- เงินอุดหนุนที่รับเพื่อจ่ายเป็นค่าดอกเบี้ยเงินกู้ ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน สายเฉลิมรัชมงคล และดอกเบี้ยเงินกู้เพื่อซื้อหุ้น BMCL รับรู้เป็นรายได้ รายได้ดอกเบี้ย รับรู้ตามเกณฑ์สัดส่วนของเวลา โดยคำนึงถึงอัตราผลตอบแทนที่แท้จริง

รายได้และค่าใช้จ่ายทั่วไป รับรู้ตามเกณฑ์คงค้าง

2.2 เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด หมายถึง เงินสดและเงินฝากธนาคารที่มีกำหนดจ่ายเงินในรอบ ระยะเวลาไม่เกิน 3 เดือน และไม่มีภาระผูกพัน



# NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

## THE MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND



### 1. General Information

#### 1.1 Establishment

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA) is established under the Mass Rapid Transit Authority of Thailand Act, B.E. 2543 to be a juristic entity, with the following objectives according to Section 7 as follows:

1. To carry out the Mass Rapid Transit (MRT) business in Bangkok and its vicinity including any other provinces as prescribed in the Royal Decree or to operate an intercity service therein ;
2. To study, analyze and prepare a project or plan related to the MRT business for the improvement and modernization thereof ;
3. To carry out businesses related to the MRT business or other business beneficial to MRTA and passengers using MRT services.

The capital of MRTA, according to section 10, consists of the follows :

- According to Section 88, all businesses, funds, assets, rights, obligations and liabilities as well .as budgetary appropriations of the Metropolitan Rapid Transit Authority under the Royal Decree Establishing the Metropolitan Rapid Transit Authority, B.E. 2535 existing on the date this Act comes into force shall be transferred to MRTA, after total liabilities deduction

- Initial capital from the cabinet
- Special subsidy for business enhancement or provide by the cabinet from time to time
- Assets or property from donation
- Assets or property transferred from government or governmental organizations

The total income of MRTA derived from its annual operation shall belong to MRTA for its expenditures and, after deducting such appropriate operating expenses, shall be remitted as state revenue, per Ministry of Finance's regulations, and if the income is insufficient to meet the expenses, the State shall provide MRTA with the fund in such amount as may be necessary.

#### 1.2 Concession

MRTA has granted concession to Bangkok Metro Public Company Limited (BMCL) in accordance with the Cabinet's resolution on March 28 2000. BMCL is required to invest in the rolling stock and operate the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line (Hua Lamphong-Queen Sirikit National Convention Center-Bang Sue Section) for a concession period of 25 years as from the date of issuance by MRTA of a Notice of No Objection which entitles BMCL to commence revenue service (July 2, 2004). According to the Concession Contract, BMCL is obliged to pay MRTA annual remuneration and percentage remuneration from fares at the rate from 1-15 percents subject to the number of years of operation and annual remuneration and percentage remuneration from commercial development at the rate of 7 percents per annum. The MRT was inaugurated on July 3, 2004 by His Majesty King Bhumibol Adulyadej.

### 2. Summary of Significant Accounting Policies

#### 2.1 Recognition of Revenues and Expenses

##### Government Subsidies

- Subsidy for administrative management expenses are recognized as income
- Subsidy for loan interest of land expropriation and BMCL share expenditures are recognized as income

Interest Income Interest Income is recognized on a time basis, taking into account the effective yield on the asset.

Income and Other Expenses Income and Other Expenses are recognized on accrual basis.

2.2 Cash and Cash Equivalent comprise cash on hand and deposits with maturity of 3 months or less and without commitment.



### 2.3 เงินลงทุนในบริษัทร่วม

- งบการเงินเฉพาะกิจการแสดงบัญชีเงินลงทุนตามวิธีราคาทุน
- งบการเงินที่แสดงเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสีย แสดงบัญชีเงินลงทุนตามวิธีส่วนได้เสียตามสัดส่วนของการลงทุนในบริษัทร่วม

### 2.4 ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์

ที่ดิน บันทึบบัญชีตามราคาทุน โดยค่าใช้จ่ายต่าง ๆ เพื่อให้ได้มาซึ่งที่ดินที่ดูเวนคืนรวมเป็นต้นทุนของที่ดิน

อาคาร และอุปกรณ์ บันทึบบัญชีตามราคาทุน ณ วันที่ซื้อหรือได้มา หรือก่อสร้างแล้วเสร็จ อุปกรณ์ที่มีราคาต่อหน่วยไม่เกิน 30,000 บาท รับรู้เป็นค่าใช้จ่ายทั้งจำนวน แต่จัดทำทะเบียนคุมยอดไว้

การคำนวณค่าเสื่อมราคาคำนวณโดยวิธีเส้นตรงตามอายุการใช้งานโดยประมาณของสินทรัพย์แต่ละประเภท โดยไม่มีราคาซาก ดังนี้

	อายุการใช้งานของสินทรัพย์ (ปี)
- อาคารและอุปกรณ์	5 - 10
- อุโมงค์ทางวิ่ง โครงสร้างสถานี และทางเข้า - ออกสถานี	100
- ชานชาลาคอนกรีตยกกระดาน คลอง สะพาน และเขื่อน	80
- อาคาร สะพาน และทางเข้า - ออกบริเวณ Park & Ride	20 - 50
- งานสถาปัตยกรรม ระบบราง และระบบเครื่องกลและไฟฟ้า	20 - 30

2.5 งานระหว่างก่อสร้างที่ใช้เงินกู้ต่างประเทศ บันทึบบัญชีเป็นเงินบาทตามอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่คณะกรรมการตรวจการจ้างตรวจรับงานเสร็จ

2.6 สิทธิการใช้พื้นที่ที่ดินก่อสร้างโครงการ แสดงด้วยราคาทุนโดยไม่มีกำหนดระยะเวลา จึงไม่มีการตัดจ่าย

2.7 สิทธิในสัญญาเช่าระยะยาว บันทึบบัญชีตามราคาทุนหักค่าตัดจำหน่ายสะสมและค่าเผื่อการด้อยค่าของสินทรัพย์ การตัดจำหน่ายสะสมคำนวณโดยวิธีเส้นตรงตามอายุของสัญญาเช่า

2.8 เงินกู้ต่างประเทศ บันทึกรับเป็นเงินบาทตามอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่รับเงินกู้ และ ณ วันสิ้นงวดจะปรับมูลค่า โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนซึ่งคำนวณจากอัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยซื้อและขายของธนาคารพาณิชย์ตามประกาศของธนาคารแห่งประเทศไทย กู้หรือขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนในวันที่ชำระเงินกู้และวันสิ้นงวดบัญชีรับรู้เป็นรายได้ หรือค่าใช้จ่ายทั้งจำนวนในงวดที่เกิดรายการ

2.9 กองทุนสำรองเลี้ยงชีพ กองทุนสำรองเลี้ยงชีพพนักงาน รฟม. ซึ่งจดทะเบียนแล้ว เป็นกองทุนที่จดทะเบียนจัดตั้งขึ้นภายใต้พระราชบัญญัติกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ พ.ศ. 2530 เมื่อวันที่ 23 สิงหาคม 2538 โดยสมาชิกจ่ายเงินไม่ต่ำกว่าร้อยละสาม แต่ไม่เกินร้อยละเก้าของเงินเดือน รฟม. จ่ายเงินสมทบเข้ากองทุนในอัตราร้อยละเก้าของเงินเดือน สมาชิกมีสิทธิได้รับเงินสะสมและผลประโยชน์ของเงินสะสมทุกยอดเต็มจำนวนเมื่อสิ้นสุดสมาชิกภาพ ไม่ว่าจะกรณีใด ซึ่งมีใช้การพ้นจากการเป็นพนักงานเพราะถูกลงโทษทางวินัยและมีอายุการทำงานไม่น้อยกว่า 5 ปี

2.10 เงินอุดหนุนจากรัฐบาล รับรู้เป็นทุน ยกเว้นรายการเงินอุดหนุน เพื่อชำระดอกเบี้ยเงินกู้ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินสายเฉลิมรัชมงคล ดอกเบี้ยเงินกู้เพื่อซื้อหุ้น BMCL และเงินอุดหนุนที่รับเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการบริหารรับรู้เป็นรายได้

#### 2.11 รายได้รอการรับรู้

รายได้รอการรับรู้ รับรู้เมื่อได้รับบริจาค หรือได้รับความช่วยเหลือเป็นเงินหรือสินทรัพย์ และได้รับอนุญาตให้เก็บไว้ เพื่อดำเนินงานโดย

2.11.1 เงินที่ได้รับไม่ได้ระบุวัตถุประสงค์หรือสินทรัพย์ที่ได้รับที่ก่อให้เกิดประโยชน์แก่หน่วยงานภายในรอบระยะเวลาบัญชี ให้บันทึกเป็นรายได้ทั้งจำนวน

2.11.2 เงินที่ได้รับระบุวัตถุประสงค์ หรือสินทรัพย์ที่ได้รับที่ก่อให้เกิดประโยชน์แก่หน่วยงานมากกว่าหนึ่งรอบระยะเวลาบัญชี ให้บันทึกเป็นหนี้สิน และทยอยรับรู้เป็นรายได้อย่างสมเหตุสมผลตลอดอายุการใช้งานของสินทรัพย์





### 2.3 Investment in Associated Company

- MRTA's financial statements have presented Investment under the cost method
- Investments in associated company have been presented in the consolidated financial statements accounted for by proportionate consolidation under the equity method.

### 2.4 Land, Plant and Equipment

Land is recorded as cost containing expenses for land expropriation.

Plant and Equipment are recorded as cost on the date of purchases or acquisitions or the completion of constructions. For equipment acquired at the cost not exceeding baht 30,000 per unit, the whole amount is recognized as expenses and recorded accordingly in control book.

Depreciation is calculated, based on a straight-line method, to write off the cost of each classification of assets over its estimated useful life without scrap value as follows :

	<u>Useful life of assets (year)</u>
- Plant and Equipment	5 - 10
- Tunnels, Station Box Structures and Entrances	100
- Elevated Concrete Platform, Khlong, Bridge and Protection	80
- Building, Bridge and Access to Park & Ride Building	20 - 50
- Architectural Work, Trackwork and Mechanical & Electrical Works	20 - 30

2.5 Work in Process Using Foreign Loan is recorded in Thai baht converted by the exchange rate on the work acceptance date of the Work Inspection and Acceptance Committee.

2.6 Right to Use Underground Space for the Project Construction is shown as cost without amortization because of the unlimited time rights.

2.7 Long - term Leasehold is shown as cost less accumulated amortization and allowance for impairment of the assets. Accumulated amortization is calculated by a straight-line method.

2.8 Foreign Loan is recorded in baht converted by the exchange rate at the loan received date, and at the end of the year, it would be converted by the average exchange rate of buying and selling rate of Commercial Bank on the day notified by the Bank of Thailand. Gains or losses arising from the exchange rate on the loan payback date and at the end of the period would be recognized for the whole amount as revenue or expense in the Income Statement.

2.9 The Registered Provident Fund of the MRTA Staff Members was established under the Provident Fund Act, B.E. 2530 on August 23, 1995. Members are required to pay the savings into the Fund through MRTA's deduction from the salaries at the rate of 3% to 9% while MRTA shall pay contribution to the Fund at the rate of 9% of its members' salaries. Members have the right to receive all of their savings and benefit including MRTA's contribution and benefit in full amount when their membership comes to an end for whatever reasons except when their employment is terminated due to disciplinary punishment or their working duration is less than 5 years as the case maybe.

2.10 Government Subsidies are recognized as capital, except Government subsidy for interest incurred on loan for land acquisition for the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line and loan for BMCL shares purchase as well as Government subsidy for administrative expenses which are recognized as revenue.

### 2.11 Deferred Income

Deferred income is recognized when donation or assistance in cash or asset is received and allowed to retain for operation :

2.11.1 Cash received without particular purpose or received assets that create benefits for the organization within the accounting period is recorded as income.

2.11.2 Cash received with particular purpose or received assets that create benefits for the organization in more than one accounting period is recorded as liabilities and is periodically and reasonably recognized as income through the useful life of assets.



### 3. ประกาศสภาวิชาชีพบัญชี แม่บทการบัญชี มาตรฐานการบัญชีที่มีการปรับปรุง มาตรฐานการบัญชีใหม่ มาตรฐานการรายงานทางการเงินใหม่ และการตีความ

ประกาศสภาวิชาชีพบัญชี ที่ 49/2553 เรื่อง การจัดเลขระบุฉบับมาตรฐานการบัญชี และมาตรฐานการรายงานทางการเงินบางรายการ มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 15 ธันวาคม 2553

แม่บทการบัญชีและมาตรฐานการบัญชีที่มีการปรับปรุงมาตรฐานการบัญชีใหม่ และมาตรฐานการรายงานทางการเงินใหม่ ซึ่งได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาเมื่อวันที่ 26 พฤษภาคม 2553 วันที่ 30 สิงหาคม 2553 วันที่ 15 ธันวาคม 2553 วันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2554 และวันที่ 6 พฤษภาคม 2554 มีรายละเอียดดังนี้

#### 3.1 มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 26 พฤษภาคม 2553

- แม่บทการบัญชี (ปรับปรุง 2552)

#### 3.2 มีผลบังคับใช้สำหรับรอบระยะเวลาบัญชีที่เริ่มต้นในหรือหลังวันที่ 1 มกราคม 2554

- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 1 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง การนำเสนองบการเงิน
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 2 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง สินค้าคงเหลือ
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 7 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง งบกระแสเงินสด
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 8 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง นโยบายการบัญชี การเปลี่ยนแปลงประมาณการทางบัญชี และข้อผิดพลาด
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 10 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง เหตุการณ์ภายหลังรอบระยะเวลารายงาน
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 11 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง สัญญาก่อสร้าง
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 16 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 17 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง สัญญาเช่า
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 18 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง รายได้
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 19 เรื่อง ผลประโยชน์ของพนักงาน
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 23 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง ต้นทุนการกู้ยืม
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 24 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง การเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 26 เรื่อง การบัญชีและการรายงานโครงการผลประโยชน์เมื่อออกจากงาน
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 27 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง งบการเงินรวมและงบการเงินเฉพาะกิจการ
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 28 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง เงินลงทุนในบริษัทร่วม
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 29 เรื่อง การรายงานทางการเงินในสภาพเศรษฐกิจที่เงินเฟ้อรุนแรง
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 31 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง ส่วนได้เสียในการร่วมค้า
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 33 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง กำไรต่อหุ้น
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 34 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง งบการเงินระหว่างกาล
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 36 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง การด้อยค่าของสินทรัพย์
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 37 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง ประมาณการหนี้สิน หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นและสินทรัพย์ที่อาจเกิดขึ้น
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 38 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง สินทรัพย์ไม่มีตัวตน
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 40 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง อสังหาริมทรัพย์เพื่อการลงทุน
- มาตรฐานการรายงานทางการเงินฉบับที่ 2 เรื่อง การจ่ายโดยใช้หุ้นเป็นเกณฑ์
- มาตรฐานการรายงานทางการเงินฉบับที่ 3 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง การรวมธุรกิจ
- มาตรฐานการรายงานทางการเงินฉบับที่ 5 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนที่ถือไว้เพื่อขายและการดำเนินงานที่ยกเลิก
- มาตรฐานการรายงานทางการเงินฉบับที่ 6 เรื่อง การสำรวจและประเมินค่าแหล่งทรัพยากรแร่
- การตีความมาตรฐานการรายงานทางการเงิน ฉบับที่ 15 เรื่อง สัญญาการก่อสร้างอสังหาริมทรัพย์
- การตีความมาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 31 เรื่อง รายได้ - รายการแลกเปลี่ยนเกี่ยวกับบริการโฆษณา





### 3. The Federation of Accounting Professions Announcement, Accounting Framework, Newly Accounting Standard Improvement, New Accounting Standard, New Financial Reporting Standard, and Interpretation

Federation of Accounting Professions' Notification No. 49/2010, Subject: Accounting Policies Numeric Code and Some Items on Financial Report Standard, with effective from 15 December 2010

The Accounting Framework and Accounting Policies which are improved the Newly Accounting Standard, and New Financial Reporting Standard where were announced by the Government Gazette as at 26 May 2010, 30 August 2010, 15 December 2010, 25 February 2011 and 6 May 2011. Details are as follow:

#### 3.1 Effective date 26 May 2010

- Accounting Framework (revise in 2009)

#### 3.2 Effective for fiscal years begin within or since 1 January 2011

- Accounting Standard 1 (revised in 2009) Subject: Presentation of financial statements
- Accounting Standard 2 (revised in 2009) Subject: Inventories
- Accounting Standard 7 (revised in 2009) Subject: Cash flows
- Accounting Standard 8 (revised in 2009) Subject: Accounting policy, changes in accounting estimates and errors
- Accounting Standard 10 (revised in 2009) Subject: Incidents after reporting cycles
- Accounting Standard 11 (revised in 2009) Subject: Construction agreements
- Accounting Standard 16 (revised in 2009) Subject: Land, plant and equipment
- Accounting Standard 17 (revised in 2009) Subject: Rent agreements
- Accounting Standard 18 (revised in 2009) Subject: Revenue
- Accounting Standard 19 Subject: Employee Benefits
- Accounting Standard 23 (revised in 2009) Subject: Costs of loans
- Accounting Standard 24 (revised in 2009) Subject: Disclosure of information about related persons or enterprises
- Accounting Standard 26 Subject: Accounting and benefit report after resignation.
- Accounting Standard 27 (revised in 2009) Subject: Overall financial statements and financial statements for specific enterprises.
- Accounting Standard 28 (revised in 2009) Subject: Investment in affiliated companies.
- Accounting Standard 29 Subject: Financial reporting in hyperinflationary economics
- Accounting Standard 31 (revised in 2009) Subject: Interests in joint venture
- Accounting Standard 33 (revised in 2009) Subject: Profit per share
- Accounting Standard 34 (revised in 2009) Subject: Interim financial statements
- Accounting Standard 36 (revised in 2009) Subject: Impairment of assets
- Accounting Standard 37 (revised in 2009) Subject: Liability estimates, possible liabilities and assets
- Accounting Standard 38 (revised in 2009) Subject: Intangible assets
- Accounting Standard 40 (revised in 2009) Subject: Investment real estate
- Financial Reporting Standard 2 Subject: Spending based on shares
- Financial Reporting Standard 3 (revised in 2009) Subject: Business combinations
- Financial Reporting Standard 5 (revised in 2009) Subject: Non - current assets held for sale and aborted operations
- Financial Reporting Standard 6 Subject: Exploration for and assessment of mineral resources
- Financial Reporting Standard Interpretation 15 Subject: Agreements for the construction of real estate
- Accounting Standard Interpretation 31 Subject: Revenue - Barter transactions involving advertising services



### 3.3 มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 6 พฤษภาคม 2554

- มาตรฐานการรายงานทางการเงิน สำหรับกิจการที่ไม่มีส่วนได้เสียสาธารณะ (NPAEs)

### 3.4 มีผลบังคับใช้สำหรับรอบระยะเวลาบัญชีที่เริ่มต้นในหรือหลังวันที่ 1 มกราคม 2556

- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 12 เรื่อง ภาษีเงินได้
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 20 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง การบัญชีสำหรับเงินอุดหนุนจากรัฐบาลและการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับความช่วยเหลือจากรัฐบาล
- มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 21 (ปรับปรุง 2552) เรื่อง ผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ
- การตีความมาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 10 เรื่อง ความช่วยเหลือจากรัฐบาล - กรณีที่ไม่มีความเกี่ยวข้องอย่างเฉพาะเจาะจงกับกิจกรรมดำเนินงาน
- การตีความมาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 21 เรื่อง ภาษีเงินได้ - การได้รับประโยชน์จากสินทรัพย์ที่ไม่ได้คิดค่าเสื่อมราคาที่ยังคงมีค่าใหม่
- การตีความมาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 25 เรื่อง ภาษีเงินได้ - การเปลี่ยนแปลงสถานภาพทางภาษีของกิจการหรือของผู้ถือหุ้น

อย่างไรก็ตาม ฝ่ายบริหารได้ประเมินและเห็นว่า มาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 2 (ปรับปรุง 2552) ฉบับที่ 12 ฉบับที่ 29 ฉบับที่ 31 (ปรับปรุง 2552) ฉบับที่ 33 (ปรับปรุง 2552) มาตรฐานการรายงานทางการเงินฉบับที่ 2 ฉบับที่ 3 (ปรับปรุง 2552) ฉบับที่ 5 (ปรับปรุง 2552) และฉบับที่ 6 ไม่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของกิจการ ส่วนแม่บทการบัญชี มาตรฐานการบัญชีที่มีการปรับปรุง และมาตรฐานการบัญชีใหม่ฉบับอื่นจะไม่มีผลกระทบต่อข้อมูลที่เป็นสาระสำคัญต่อการเงินสำหรับปีที่เริ่มใช้มาตรฐานการบัญชีฉบับดังกล่าว ยกเว้นมาตรฐานการบัญชี ฉบับที่ 19 เรื่อง ผลประโยชน์ของพนักงาน อยู่ระหว่างการประเมินผลกระทบที่มีต่อการเงินของ รฟม. ในปีนี้เริ่มมีผลบังคับใช้

### 3.5 การจัดประเภทรายการใหม่

รฟม. ได้จัดประเภทรายการในงบกำไรขาดทุนสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2553 ใหม่ เพื่อแสดงให้เห็น ผลการดำเนินงานของ รฟม. อย่างชัดเจน จากเดิมแสดงรายได้จากการอนุญาตให้ใช้สิทธิทรัพย์สินเป็นส่วนหนึ่งของรายได้อื่น แยกออกมาแสดงเป็นรายได้จากการอนุญาตให้ใช้สิทธิทรัพย์สินจำนวน 17.89 ล้านบาท ทั้งนี้ไม่มีผลกระทบต่อกำไรสุทธิที่ได้รายงานไปแล้ว

## 4. ข้อมูลเพิ่มเติม

### 4.1 เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
เงินสด	0.13	0.08
เงินฝากธนาคาร		
- กระแสรายวัน	(75.85)	(9.73)
- ออมทรัพย์	705.91	356.72
- ประจำ 3 เดือน	698.77	444.65
รวม	<u>1,328.96</u>	<u>791.72</u>

ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 และ 2553 เงินฝากธนาคารออมทรัพย์ได้รวมเงินฝากของกองทุนเพื่อส่งเสริมการอนุรักษ์พลังงาน จำนวน 0.07 ล้านบาท และ 1.65 ล้านบาทตามลำดับ ซึ่งดอกเบี้ยและเงินเหลือจ่ายของกองทุนดังกล่าว ต้องนำส่งคืนสำนักงานนโยบายและแผนพลังงานเมื่อสิ้นสุดโครงการ

4.2 ลูกหนี้การค้าทางพิเศษแห่งประเทศไทย (กทพ.) เป็นค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินในส่วนของ รฟม. จัดหาเงินให้ กทพ. เป็นผู้ดำเนินการเวนคืนที่ดินแทน รฟม. ตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อ รฟม. ได้รับโอนสิทธิ์ที่ดินจาก กทพ. จะบันทึกลดยอดบัญชีลูกหนี้คู่กับบัญชีที่ดิน ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 ลูกหนี้คงเหลือจำนวน 429.74 ล้านบาท





### 3.3 Effective date: 6 May 2011

- Financial Reporting Standard for Non Publicly Accountable Entities (NPAEs)

### 3.4 Effective for Fiscal years starting from 1 January 2013 onwards

- Accounting Standard 12 Subject: Income taxes
- Accounting Standard 20 (revised in 2009) Subject: Accounting for government subsidy and disclosure of government assistance
- Accounting Standard 21 (revised in 2009) Subject: The effects of changes in foreign exchange rate
- Accounting Standard Interpretation 10 Subject: Government assistance - no specific relation to operating activities
- Accounting Standard Interpretation 21 Subject: Income taxes - recovery of revalued non-depreciable assets
- Accounting Standard Interpretation 25 Subject: Income taxes - changes in the tax status of an enterprise or its shareholders

However, the management had evaluated that the Account Standard No.2 (revised in 2009), No.12, No.29, No.31 (revised in 2009), No.33 (Bound volume 2009), Financial Reporting Standard No.2, No.3 (revised in 2009), No.5 (revised in 2009) and No.6 are not related to the company business. The Accounting Standard Framework, Accounting Standard Improvement and others New Accounting Standard will not be impacted to financial statements significant for the fiscal years using those Account standards. Exceptionally, the Account standard No.19 of employee benefits which are evaluating on the Mass Rapid Transit Authority of Thailand Effectively Fiscal Years Impact.

### 3.5 New Items classification

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand had edited the Income Statement for the year ended 30 September 2010. Showing the Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA) explicitly operations results. Recently, the Real Estate was part of others income. But it was currently allowed to separate for baht 17.89 million only, which is not impact to the net profit reported earlier.

## 4. Supplementary Information

### 4.1 Cash and Cash Equivalent comprise

	Unit : Million Baht	
	2011	2010
Cash on hand	0.13	0.08
Cash in banks		
- Current account	(75.85)	(9.73)
- Saving account	705.91	356.72
- (3-month) Fixed account	698.77	444.65
Total	<u>1,328.96</u>	<u>791.72</u>

As at 30 September 2011 and 2010, the savings accounts in the commercial banks comprise the deposit account of Energy Saving Fund baht 0.07 million and baht 1.65 million respectively. The interest and remain paying money need to return back to Energy Policy and Planning Office at project ended.

4.2 Debtor of Expressway Authority of Thailand (EXAT) There are land ownership operations costs which the MRTA arranged funds for EXAT in expropriated operation refer to the cabinet resolution. After MRTA has been alienated of land ownership from EXAT, the decreased amount were enrolled in debtor account and land account as at 30 September 2011, outstanding debtor amount is baht 429.74 million.



#### 4.3 เงินอุดหนุนจากรัฐบาล จำนวน 207.50 ล้านบาท ประกอบด้วย

ค่าดอกเบี้ยเงินกู้เพื่อซื้อหุ้นตามสัญญาสัมปทานที่รัฐบาลรับประกันระยะมียอดยกมาจำนวน 1.33 ล้านบาท เพิ่มระหว่างงวดจำนวน 31.49 ล้านบาท ลดระหว่างงวด 31.80 ล้านบาท คงเหลือ จำนวน 1.02 ล้านบาท

ค่าดอกเบี้ยเงินกู้ภายในประเทศเพื่อการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าผามทนคร สายเฉลิมรัชมงคล จำนวน 7.42 ล้านบาท ค่าธรรมเนียม Commitment Charge เพื่อก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วงฯ จำนวน 6.39 ล้านบาท ค่าดอกเบี้ยเงินกู้ JICA เพื่อการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายต่าง ๆ จำนวน 142.86 ล้านบาท และค่าดอกเบี้ยเงินกู้ เพื่อการก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ส่วนต่อขยาย จำนวน 49.81 ล้านบาท รวมเป็นเงิน จำนวน 206.48 ล้านบาท

4.4 ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินระหว่างการเบิกจ่าย จำนวน 318.92 ล้านบาท เป็นเงินค่าทดแทนที่ดิน สิ่งปลูกสร้าง ค่าชดเชยพืชผล และค่าทดแทนภาระในอสังหาริมทรัพย์ ของโครงการรถไฟฟ้าผามทนคร สายเฉลิมรัชมงคล จำนวน 0.19 ล้านบาท โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ จำนวน 25.96 ล้านบาท โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และ ช่วงบางซื่อ - ท่าพระ จำนวน 291.90 ล้านบาท โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ จำนวน 0.87 ล้านบาท ซึ่งอยู่ระหว่างการดำเนินการทำเรื่องเบิกจ่ายให้กับผู้ถูกเวนคืน โดยจะบันทึกบัญชีค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินระหว่างการเบิกจ่ายคู่กับบัญชีค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินค้างจ่าย

4.5 เงินฝากธนาคาร - ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน เป็นเงินค่าทดแทนที่ดิน สิ่งปลูกสร้างและค่าชดเชยพืชผล และค่าทดแทนภาระในอสังหาริมทรัพย์ ที่เจ้าของกรรมสิทธิ์ที่ดินไม่ตกลงทำสัญญากับ รฟม. ตามที่กฎหมายกำหนด รฟม. จึงนำเงินไปวางไว้กับธนาคารตามที่กำหนดไว้ในพระราชบัญญัติว่าด้วยการเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ พ.ศ. 2530 และพระราชบัญญัติว่าด้วยการจัดหาอสังหาริมทรัพย์เพื่อกิจการขนส่งมวลชน พ.ศ. 2540 เพื่อรอจ่ายให้กับเจ้าของที่ดินต่อไป โดย รฟม. บันทึกบัญชีเงินฝากธนาคาร - ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินคู่กับบัญชีเงินวาง ค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินรอจ่าย ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 และ 30 กันยายน 2553 จำนวน 864.35 ล้านบาทและ 703.71 ล้านบาท ตามลำดับ

#### 4.6 สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
ภาษีมูลค่าเพิ่มรอรับคืนจากกรมสรรพากร	16.86	18.91
ดอกเบี้ยเงินฝากธนาคารค้างรับ	4.25	1.13
ลูกหนี้การค้าและลูกหนี้อื่น ๆ	3.77	3.95
วัสดุสำนักงาน	0.44	0.58
เงินจ่ายล่วงหน้า	1.04	0.98
อื่น ๆ	41.07	3.13
รวม	67.43	28.68

4.7 เงินจ่ายล่วงหน้า จำนวน 8,220.94 ล้านบาท เป็นเงินจ่ายล่วงหน้าค่าก่อสร้างและค่าที่ปรึกษาโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ และโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ

#### 4.8 เงินลงทุนในบริษัทร่วม

ตามสัญญาโครงการระบบรถไฟฟ้าผามทนคร สายเฉลิมรัชมงคล ข้อ 2.3(จ) ที่ให้ รฟม. มีสัดส่วนการถือหุ้นใน บริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) (BMCL) เป็นจำนวนร้อยละ 25 ของทุนจดทะเบียน (ทุนจดทะเบียนปัจจุบันจำนวน 11,950 ล้านบาท) นั้น คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 31 พฤษภาคม 2548 เห็นชอบงบลงทุนเพื่อให้ รฟม. นำไปซื้อหุ้น BMCL จำนวน 2,600 ล้านบาท และเพิ่มวงเงินการจัดซื้อโดยอนุมัติงบลงทุนเพิ่มเติม ตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 24 มกราคม 2549 อีกจำนวน 387.50 ล้านบาท รวมอนุมัติงบลงทุนเพื่อซื้อหุ้น BMCL ทั้งสิ้น 2,987.50 ล้านบาท โดยกระทรวงการคลังจัดหาเงินกู้ตามหมายเหตุประกอบงบการเงิน ข้อ 4.17 จากมติคณะรัฐมนตรีดังกล่าว รฟม. จึงได้ซื้อหุ้นจาก BMCL จำนวน 2,987.50 ล้านบาท ในราคาพาร์มูลค่าหุ้นละ 1 บาท และราคาตามวิธีส่วนได้เสีย ณ วันที่ 30 กันยายน 2554 มีมูลค่า 1,313.85 ล้านบาท





#### 4.3 Awaiting Subsidy from Government at baht 207.50 million comprise

Interest of Concession Contract share under government liability, outstanding balance at baht 1.33 million, amount expanded during the period at baht 31.49 million, amount reduced during the period at baht 31.80 million, net balance at baht 1.02 million.

In country loan interest for the construction of the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Project at baht 7.42 million, fee of Commitment Charge for the Purple Line Construction Project at baht 6.39 million, JICA Loan Interest for the construction of M.R.T. Project at baht 142.86 million and loan interest for the construction of the Blue Line Project at baht 49.81 million. Grand Total is at baht 206.48 million.

4.4 Land Acquisition Cost in Process baht 318.92 million is the compensation for Land, construction and agricultural products of the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Project at baht 0.19 million, the Purple Line Project : Bang Yai-Bang Sue Section at baht 25.96 million, the Blue Line Project : Hua Lamphong-Bang Khae and Bang Sue-Tha Pra Sections at baht 291.90 million, the Green Line Project Bearing-Samut Prakam Section at baht 0.87 million. Those are operated on the disbursement for Expropriation, recording to land acquisition account among disbursement and land ownership accrued expense.

4.5 Cash in bank - Land Acquisition Cost is the compensation for land, construction and agricultural products and also the replacement fee where the land owner disagreed on signing contract with MRTA required by law. The MRTA reserved cash per the property expropriate act B.C. 2530 and Act on the providing of Real Estate for Mass Transportation business B.C.2540 for land owner paying. The MRTA reported Cash in Bank - Land Acquisition Cost, with reserved cash account, Awaiting Land Acquisition Cost at 30 September 2011 and 30 September 2010 for baht 864.35 million and baht 703.71 million respectively.

#### 4.6 Other Current Assets comprise :

	Unit: Million Baht	
	2011	2010
Uncollected value added tax from Revenue Department	16.86	18.91
Accrued interest receivable	4.25	1.13
Account receivables and other receivables	3.77	3.95
Office supplies	0.44	0.58
Advance	1.04	0.98
Others	41.07	3.13
<b>Total</b>	<b>67.43</b>	<b>28.68</b>

4.7 Cash advance for baht 8,220.94 million are the construction and the Purple Line Project : Bang Yai-Bang Sue Section consultant costs and the Blue Line Project : Hua Lamphong-Bang Khae and Bangsue-Tha Pra Sections

#### 4.8 Investment in Associated Company

According to the Agreement for the M.R.T. Initial System Project Chaloem Ratchamongkhon Line, Clause 2.3(f), MRTA shall have an option to purchase BMCL shares when listed in the Stock Exchange representing not more than 25 percents of the registered capital (BMCL's registered capital amounts to baht 11,950 million). On May 31, 2005, the Cabinet passed a resolution approving the investment budget amount of baht 2,600 million for MRTA to purchase BMCL shares and additional amount for purchase in the amount of baht 387.50 million pursuant to the Cabinet's resolution on January 24, 2006. MRTA therefore purchased 2,987.50 million baht shares and the Ministry of Finance was authorized to seek loan as shown in Note 4.17 to the Financial Statements. MRTA purchased BMCL shares at par value of 1 baht/share, per the above Cabinet's Resolution, and its total values of baht 1,313.85 million, according to investment under equity method, as of 30 September 2011.



4.9 ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์-สุทธิ ประกอบด้วย

หน่วย : ล้านบาท

	ที่ดิน	อาคาร และส่วน ปรับปรุง	ระบบไฟฟ้า ประปา และสื่อสาร	ยาน พาหนะ	ครุภัณฑ์ สำนักงาน และอุปกรณ์	อุปกรณ์ คอมพิวเตอร์และ ระบบสารสนเทศ	รวม
<b>ราคาทุน</b>							
ณ วันที่ 30 กันยายน 2553	31,225.74	77.13	-	10.78	61.62	57.46	31,432.73
- ซื้อ/รับบริจาคสินทรัพย์	-	200.63	80.98	-	5.22	28.80	315.63
- จัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน	2,247.95	-	-	-	-	-	2,247.95
- ขายและจำหน่าย	-	-	-	(0.55)	(0.10)	(1.20)	(1.85)
ณ วันที่ 30 กันยายน 2554	33,473.69	277.76	80.98	10.23	66.74	85.06	33,994.46
<b>ค่าเสื่อมราคาสะสม</b>							
ณ วันที่ 30 กันยายน 2553	-	(35.75)	-	(7.27)	(21.58)	(45.41)	(110.01)
- ค่าเสื่อมราคาสำหรับงวด	-	(8.96)	(2.87)	(1.51)	(6.16)	(5.49)	(24.99)
- ขายและจำหน่าย	-	-	-	0.55	0.07	1.20	1.82
ณ วันที่ 30 กันยายน 2554	-	(44.71)	(2.87)	(8.23)	(27.67)	(49.70)	(133.18)
<b>ราคาตามบัญชี</b>							
ณ วันที่ 30 กันยายน 2553	31,225.74	41.38	-	3.51	40.04	12.05	31,322.72
ณ วันที่ 30 กันยายน 2554	33,473.69	233.05	78.11	2.00	39.07	35.36	33,861.28

ที่ดิน จำนวน 33,473.69 ล้านบาท เป็นที่ดินที่ได้รับจากการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ พ.ศ. 2530 ของโครงการรถไฟฟ้าไหมหนาค ร สายเฉลิมรัชมงคล จำนวน 23,704.12 ล้านบาท โดยแยกเป็นส่วนที่ รฟม.จัดกรรมสิทธิ์ที่ดินเอง จำนวน 6,663.12 ล้านบาท และการทางพิเศษแห่งประเทศไทย จัดกรรมสิทธิ์ที่ดินและโอนกรรมสิทธิ์ให้ รฟม.จำนวน 17,041 ล้านบาท และเป็นที่ดินที่ รฟม. เป็นผู้จัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน ของโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ จำนวน 8,065.79 ล้านบาท โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ้ง - สมุทรปราการ จำนวน 518.05 ล้านบาท โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค จำนวน 1,175.17 ล้านบาท และโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงบางซื่อ - ท่าพระ จำนวน 10.56 ล้านบาท อนึ่ง ที่ดินบางส่วน เจ้าของที่ดินที่ถูกเวนคืนยังไม่พอใจในค่าทดแทนอสังหาริมทรัพย์จึงได้ยื่นฟ้องคดีต่อศาลและขณะนี้อยู่ระหว่างการพิจารณาคดี ซึ่งศาลอาจมีคำพิพากษาให้ รฟม. จ่ายค่าทดแทนให้แก่เจ้าของที่ดินเพิ่มขึ้นอีก ตามที่กล่าวในหมายเหตุประกอบงบการเงิน ข้อ 4.23



#### 4.9 Land, Plant and Equipment - Net Comprise

Unit : Million Baht

	Land	Building and Modified Part	Electrical Systems, water supply and Communication	Vehicle	Office Equipment and Equipment	Computer Equipment and Information System	Total
<b>Capital Cost</b>							
As of September 30, 2010	31,225.74	77.13	-	10.78	61.62	57.46	31,432.73
- Asset bought/received from donation	-	200.63	80.98	-	5.22	28.80	315.63
- Land expropriation expenditures	2,247.95	-	-	-	-	-	2,247.95
- Distribution	-	-	-	(0.55)	(0.10)	(1.20)	(1.85)
As of September 30, 2011	33,473.69	277.76	80.98	10.23	66.74	85.06	33,994.46
<b>Accumulated Depreciation</b>							
As of September 30, 2010	-	(35.75)	-	(7.27)	(21.58)	(45.41)	(110.01)
- Fiscal year depreciation	-	(8.96)	(2.87)	(1.51)	(6.16)	(5.49)	(24.99)
- Distribution	-	-	-	0.55	0.07	1.20	1.82
As of September 30, 2011	-	(44.71)	(2.87)	(8.23)	(27.67)	(49.70)	(133.18)
<b>Book Value</b>							
As of September 30, 2010	31,225.74	41.38	-	3.51	40.04	12.05	31,322.72
As of September 30, 2011	33,473.69	233.05	78.11	2.00	39.07	35.36	33,861.28

Land cost amounting to baht 33,473.69 million represents the cost of land expropriated according to the Expropriation Act, B.E. 2530. The baht 23,704.12 million for the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Project is divided into the baht 6,663.12 million portion for the land expropriated by MRTA and the baht 17,041 million portion for the land expropriated by EXAT who have transferred the land titles to MRTA. The baht 8,065.79 million is for the land expropriated by MRTA for the Bang Yai-Bang Sue Section of the Purple Line Project, the baht 518.05 million for the land expropriated by the Bearing-Samut Prakarn Section of the Green Line Project, the baht 1,175.17 million for the land expropriated by the Hua Lamphong-Bang Khae and the baht 10.56 million by the Bang Sua-Tha Phra Sections of the Blue Line Project. However, since some land owners who are still dissatisfied with the expropriation price have instituted legal proceedings to the court for arbitration. This may result in MRTA having to make additional payment to the land owners as shown in Note 4.23 to the Financial Statements



4.10 สินทรัพย์โครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล - สุทธิ ประกอบด้วย

หน่วย : ล้านบาท

	อุโมงค์และ โครงสร้าง งานโยธา	ชานชาลา คลอง เขื่อน	อาคาร สะพานลอย และ ทางเข้าออก	ระบบราง	อื่น ๆ (งานสถาปัตยกรรม ระบบเครื่องกลไฟฟ้า ฯลฯ)	รวม
<b>ราคาทุน</b>						
ณ วันที่ 30 กันยายน 2553	43,834.31	4,914.75	1,312.07	2,770.16	25,184.91	78,016.20
สินทรัพย์เพิ่มขึ้น	-	-	-	-	16.34	16.34
ณ วันที่ 30 กันยายน 2554	43,834.31	4,914.75	1,312.07	2,770.16	25,201.25	78,032.54
<b>ค่าเสื่อมราคาสะสม</b>						
ณ วันที่ 30 กันยายน 2553	(2,739.64)	(383.96)	(163.39)	(577.12)	(7,870.29)	(11,734.40)
ค่าเสื่อมราคาสำหรับงวด	(438.34)	(61.44)	(26.24)	(92.34)	(1,259.65)	(1,878.01)
ณ วันที่ 30 กันยายน 2554	(3,177.98)	(445.40)	(189.63)	(669.46)	(9,129.94)	(13,612.41)
<b>ราคาตามบัญชี</b>						
ณ วันที่ 30 กันยายน 2553	41,094.67	4,530.79	1,148.68	2,193.04	17,314.62	66,281.80
ณ วันที่ 30 กันยายน 2554	40,656.33	4,469.35	1,122.44	2,100.70	16,071.31	64,420.13

4.11 งานระหว่างก่อสร้าง จำนวน 13,070.69 ล้านบาท ประกอบด้วย

หน่วย : ล้านบาท

	2554	2553
<b>โครงการก่อสร้างรถไฟฟ้าสายสีม่วง บางใหญ่ - ราษฎร์บูรณะ ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ</b>		
- ค่าจ้างที่ปรึกษาศึกษาความเหมาะสมและการจัดทำเอกสารประกวดราคา (BBMT)	347.59	340.60
- ค่าจ้างที่ปรึกษาดำเนินงานตาม พ.ร.บ.ร่วมทุน - สายสีม่วง (BBML)	39.95	39.58
- ค่าจ้างที่ปรึกษาโครงการ (PCPL) - กลุ่มบริษัทที่ปรึกษา AEC	356.30	79.20
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 1 - CKTC	4,775.80	573.72
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 2 - Sino - Thai	3,806.02	426.97
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 3 - PAR	563.32	-
- ค่าดอกเบี้ยเงินกู้ - ค่าจ้างที่ปรึกษา	15.52	15.52
- ค่าดอกเบี้ยเงินกู้ - ค่างานก่อสร้าง/JICA 30 - 1	136.11	30.77
- ค่าดอกเบี้ยเงินกู้ - ค่าจ้างที่ปรึกษา/JICA 30 - 1A	0.03	-
<b>โครงการก่อสร้างรถไฟฟ้าสายสีม่วง บางใหญ่ - ราษฎร์บูรณะ ช่วงบางซื่อ - ราษฎร์บูรณะ</b>		
- ค่าจ้างที่ปรึกษาศึกษาความเหมาะสมและการจัดทำเอกสารประกวดราคา(BMTD)	161.70	161.70



#### 4.10 Assets of the M.R.T. ChaloeM Ratchamongkhon Line Project – Net comprise

Unit : Million Baht

	Tunnels and Structural Works	Platform, Khlomg, and Protection	Building, Bridge and Access	Trackwork	Others (Architectural Work, Mechanical & Electrical Work)	Total
<b>Capital Cost</b>						
As of September 30, 2010	43,834.31	4,914.75	1,312.07	2,770.16	25,184.91	78,016.20
Increased Assets	-	-	-	-	16.34	16.34
As of September 30, 2011	43,834.31	4,914.75	1,312.07	2,770.16	25,201.25	78,032.54
<b>Accumulated Depreciation</b>						
As of September 30, 2010	(2,739.64)	(383.96)	(163.39)	(577.12)	(7,870.29)	(11,734.40)
Fiscal year depreciation	(438.34)	(61.44)	(26.24)	(92.34)	(1,259.65)	(1,878.01)
As of September 30, 2011	(3,177.98)	(445.40)	(189.63)	(669.46)	(9,129.94)	(13,612.41)
<b>Book Value</b>						
As of September 30, 2010	41,094.67	4,530.79	1,148.68	2,193.04	17,314.62	66,281.80
As of September 30, 2011	40,656.33	4,469.35	1,122.44	2,100.70	16,071.31	64,420.13

#### 4.11 Constructing duration budget for baht 13,070.69 million comprise

Unit : Million Baht

	2010	2011
<b>The Purple Line Project : Bang Yai-Rat Burana ,Bang Yai-Bang Sue Section</b>		
- Consultant fee for the feasibility study, etc. and Tender Documentation (BBMT)	347.59	340.60
- Consultant fee for operation with the procedures specified in the Private Participation in State Undertaking Act B.E. 2535 (BBML)	39.95	39.58
- Project consultant Fee (PCPL) - AEC Consultant Joint Company	356.30	79.20
- 1st Construction Contract Cost - CKTC Joint Venture	4,775.80	573.72
- 2nd Construction Contract Cost - Sino-Thai	3,806.02	426.97
- 3rd Construction Contract Cost - PAR Joint Venture	563.32	-
- Loan Interest - Consultant Fee	15.52	15.52
- Loan Interest - Construction Fee/JICA 30-1	136.11	30.77
- Loan Interest - Consultant Fee/JICA 30-1A	0.03	-
<b>The Purple Line Project : Bang Yai-Rat Burana Bang Sue-Rat Burana Section</b>	161.70	161.70
- Consultant fee for the feasibility study, etc. and Tender Documentation (BMTD)		



โครงการก่อสร้างรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงหัวลำโพง - บางแค

- ค่าจ้างที่ปรึกษาศึกษาความเหมาะสมและการจัดทำเอกสารประกวดราคา (BMTD)	113.19	113.19
- ค่าจ้างที่ปรึกษาดำเนินงานตาม พ.ร.บ.ร่วมทุน - ส่วนต่อขยาย (BMTD)	106.35	98.40
- ค่าดอกเบี้ยจ่าย - ค่าจ้างที่ปรึกษา/ธนาคารออมสิน	25.83	-
- ค่างานออกแบบและก่อสร้างอุโมงค์และสถานีใต้ดิน	252.10	-
- ค่าจ้างที่ปรึกษาบริหารโครงการ (ส่วนงานโยธา)	27.78	-
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 1 - Italian - Thai	886.67	-
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 2 - CH.Kamchang	492.99	-
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 4 - Sino-Thai	95.64	-
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 5 - CH.Kamchang	85.20	-
- ค่าจ้างที่ปรึกษาควบคุมการก่อสร้าง CSCBL Consortium	60.25	-

โครงการก่อสร้างรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงบางซื่อ - ท่าพระ

- ค่าจ้างที่ปรึกษาศึกษาความเหมาะสมและการจัดทำเอกสารประกวดราคา(BMTD)	105.11	105.11
- ค่าจ้างที่ปรึกษาดำเนินงานตาม พ.ร.บ.ร่วมทุน - ส่วนต่อขยาย (BMTD)	98.75	91.37
- ค่าดอกเบี้ยจ่าย - ค่าจ้างที่ปรึกษา/ธนาคารออมสิน	23.98	-
- ค่างานออกแบบและก่อสร้างอุโมงค์และสถานีใต้ดิน	91.82	-
- ค่าจ้างที่ปรึกษาบริหารโครงการ (ส่วนงานโยธา)	25.79	-
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 3 - SH-UN Joint Venture	41.19	-
- ค่างานก่อสร้างสัญญาที่ 5 - CH.Kamchang	79.12	-
- ค่าจ้างที่ปรึกษาควบคุมการก่อสร้าง CSCBL Consortium	55.95	-

โครงการก่อสร้างรถไฟฟ้าสายสีส้ม ช่วงบางกะปิ - บางบัวทอง

- ค่าจ้างที่ปรึกษาศึกษาความเหมาะสมและการจัดทำเอกสารประกวดราคา (BMTD)	194.04	194.04
--	--------	--------

โครงการก่อสร้างรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่

- ค่าจ้างที่ปรึกษาเพื่อจัดทำรายงานการศึกษาวเคราะห์โครงการตาม พ.ร.บ.ร่วมทุน - TESCO MAA Consortium	2.19	2.17
---	------	------

โครงการก่อสร้างรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ

- ค่าจ้างที่ปรึกษาเพื่อจัดทำรายงานการศึกษาวเคราะห์โครงการตาม พ.ร.บ.ร่วมทุน - TESCO MAA Consortium	2.37	2.26
- ค่าจ้างที่ปรึกษาเพื่อคัดเลือกผู้รับจ้างงานโยธา ผู้ลงทุนระบบรถไฟฟ้า และผู้ให้บริการเดินรถ	2.04	-

ค่าก่อสร้างอาคารสำนักงานใหม่ 9 ชั้น

	-	251.35
--	---	--------

ค่าจ้างจัดหาและติดตั้งระบบกล้องโทรทัศน์วงจรปิด (CCTV)

	-	6.55
--	---	------

รวม

13,070.69

2,532.50





The Blue Line Project : Hua Lamphong-Bang Khae Section

- Consultant fee for the feasibility study, etc. and Tender Documentation (BMTD)	113.19	113.19
- Consultant fee for operation with the procedures specified in the Private Participation in State Undertaking Act B.E. 2535 (BBML)	106.35	98.40
- Interest Paid Fee - Consultant Fee/Government Savings Bank	25.83	-
- Design and Construction the tunnel and underground station Costs	252.10	-
- Project Management Consultant Fee (Civil Works)	27.78	-
- 1 <sup>st</sup> Construction Contract Cost - Italian-Thai	886.67	-
- 2 <sup>nd</sup> Construction Contract Cost - CH. Kamchang	492.99	-
- 4 <sup>th</sup> Construction Contract Cost - Sino-Thai	95.64	-
- 5 <sup>th</sup> Construction Contract Cost - CH. Karnchang	85.20	-
- Construction Supervision Consultant (CSC) fee - CSCBL Consortium	60.25	-

The Blue Line Project : Bang Sue-Tha Phra Section

- Consultant Fee the feasibility study and Tender Documentation (BMTD)	105.11	105.11
- Consultant Fee for operation with the procedures specified in the Private Participation in State Undertaking Act B.E. 2535 (BBML)	98.75	91.37
- Interest Paid Fee - Consultant Costs/Government Savings Bank	23.98	-
- Design and Construction the tunnel and underground station Costs	91.82	-
- Project Management Consultant Cost (Civil Works)	25.79	-
- 3 <sup>rd</sup> Construction Contract Cost - SH-UN Joint Venture	41.19	-
- 5 <sup>th</sup> Construction Contract Cost - CH. Karnchang	79.12	-
- Construction Supervision Consultant Fee - CSCBL Consortium	55.95	-

The Orange Line Project : Bang Kapi-Bang Bamru Section

- Consultant Fee for the feasibility study, etc. and Tender Documentation (BMTD)	194.04	194.04
--	--------	--------

The Green Line Project : Mo Chit-Sa Pan Mai Section

- Consultant fee for Project Analysis Report in accordance with the Private Participation in State Undertaking Act - TESCO MAA Consortium	2.19	2.17
---	------	------

The Green Line Project : Bearing-Samut Prakam Section

- Consultant Fee for Project Analysis Report in accordance with Private Participation in State Undertaking Act - TESCO MAA Consortium	2.37	2.26
- Consultant Fee to select the civil work contractor, System investor and system operator	2.04	-

New 9 - storey Head Office Construction Cost	-	251.35
--	---	--------

Purchasing and Installing CCTV	-	6.55
--------------------------------	---	------

Total	13,070.69	2,532.50
-------	-----------	----------

4.12 สิทธิในสัญญาเช่าระยะยาวรอดตัดบัญชี เป็นค่าเช่าที่ดินจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อก่อสร้างอาคารชั้นลงสถานีรถไฟฟ้าใต้ดินสามย่านและปล่องระบายอากาศ และค่าทดแทนสิ่งปลูกสร้าง ค่าจ้างรื้อถอน ค่าขนย้าย ค่าขาดประโยชน์สูญเสียรายได้ และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ เป็นเงินรวมจำนวน 75.95 ล้านบาท ระยะเวลา 30 ปี ตัดจำหน่ายเป็นค่าใช้จ่ายจำนวน 33.33 ล้านบาท คงเหลือจำนวน 42.62 ล้านบาท

4.13 เจ้าพนักงานระหว่างก่อสร้าง ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
Asian Engineering Consultants Corp.,Ltd.	15.75	-
Chotichinda Mouchel Consultants Limited	9.02	-
D2 Consult Asia Co.,Ltd.	4.21	-
D2 Consult Ingenieure ZT - GmbH	0.17	-
DB International GmbH	0.78	-
MAA Consultants Co.,Ltd.	19.24	0.91
Moh and Associates, Inc.	3.19	-
Norciv Engineering Co.,Ltd.	2.98	-
PCBK International Co.,Ltd.	8.70	-
Tesco Limited (TES)	7.27	1.37
Thai Engineering Consultants Co.,Ltd.	1.90	-
Wishakorn Co.,Ltd.	1.90	-
Wisit Engineering Consultants Co.,Ltd.	1.90	-
กิจการร่วมค้า SH - UN	44.07	-
กิจการร่วมค้า ซีเคทีซี	358.11	335.84
กิจการร่วมค้า พีเออาร์	66.61	-
บริษัท ข.การช่าง จำกัด (มหาชน)	193.05	-
บริษัท ซีโน-ไทย เอ็นจิเนียริง แอนด์ คอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน)	808.85	148.13
บริษัท ดอร์ช คอนซัลท์ เอเชีย จำกัด	2.77	-
บริษัท นิปปอน โคอิ คัมปะนี ลิมิเตด จำกัด	2.32	-
บริษัท นูแมฟ จำกัด	-	2.24
บริษัท โปรเจค แพลนนิ่ง เซอร์วิส จำกัด	1.60	-
บริษัท พี.พี.เอส.เอ็น จำกัด	1.63	-
บริษัท เมอร์ลินส์ โซลูชั่นส์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด	0.54	-
บริษัท ยูทิลิตี้ ดีไซน์ คอนซัลแตนท์ จำกัด	1.58	0.23
บริษัท ล้านนา เอ็นจิเนียริง คอนซัลแตนท์ส จำกัด	5.09	-
บริษัท อรุณ ชัยเสรี คอนซัลตติ้ง เอ็นจิเนียริ่ง จำกัด	3.59	-
บริษัท อิตาเลียนไทย ดีเวลอปเมนต์ จำกัด (มหาชน)	248.59	-
บริษัท อินเด็กซ์ อินเตอร์เนชั่นแนล กรุ๊ป จำกัด	6.78	-
บริษัท อินฟินิตี้ เซอร์วิส จำกัด	-	2.24
บริษัท เอฟซิลอน จำกัด	4.41	-
บริษัท แอสตีคอน คอร์ปอเรชั่น จำกัด	-	0.35
<b>รวม</b>	<b>1,826.60</b>	<b>491.31</b>





4.12 Deferred long-term Leasehold is the rental fee of land leased from Chulalongkorn University for the construction of the entrance of Samyan Station and intervention shaft. Such expenses included compensation for building, demolition transportation, business revenue loss and other expenses totally baht 75.95 million for 30-year rental period. The amortized cost is baht 33.33 millions and the outstanding balance is of baht 42.62 million.

4.13 Construction Period Payable are as the following

	Unit : million Baht	
	2011	2010
Asian Engineering Consultants Corp.,Ltd.	15.75	-
Chotichinda Mouchel Consultants Limited	9.02	-
D2 Consult Asia Co.,Ltd.	4.21	-
D2 Consult Ingenieure ZT - GmbH	0.17	-
DB International GmbH	0.78	-
MAA Consultants Co.,Ltd.	19.24	0.91
Moh and Associates, Inc.	3.19	-
Norciv Engineering Co.,Ltd.	2.98	-
PCBK International Co.,Ltd.	8.70	-
Tesco Limited (TES)	7.27	1.37
Thai Engineering Consultants Co.,Ltd.	1.90	-
Wishakorn Co.,Ltd.	1.90	-
Wisit Engineering Consultants Co.,Ltd.	1.90	-
SH-UN Joint Venture	44.07	-
CKTC Joint Venture	358.11	335.84
PAR Joint Venture	66.61	-
CH. Kamchang PCL	193.05	-
Shino-Thai Engineering & Construction PCL	808.85	148.13
Dosch Consult Asia Co.,Ltd.	2.77	-
Nippon Koei Company Limited Co.,Ltd.	2.32	-
NuMAP Co.,Ltd.	-	2.24
Project Planning Service Co.,Ltd.	1.60	-
P.P.S.N. Co.,Ltd.	1.63	-
Merlin Solutions International Co.,Ltd.	0.54	-
Utility Design Consultant Co.,Ltd.	1.58	0.23
Lanna Engineering Consultant Co.,Ltd.	5.09	-
Arun Chaiseri Consulting Engineers Co.,Ltd.	3.59	-
Italian Thai Development PCL	248.59	-
Index International Group Co.,Ltd.	6.78	-
Infinity Service Co.,Ltd.	-	2.24
Epsilon Co.,Ltd.	4.41	-
Asdecon Corporation Co.,Ltd.	-	0.35
Total	<u>1,826.60</u>	<u>491.31</u>



4.14 ดอกเบี้ยค้างจ่าย ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
ดอกเบี้ยพันธบัตร	7.42	13.74
ดอกเบี้ยเงินกู้สถาบันการเงิน	193.69	101.71
<b>รวม</b>	<b>201.11</b>	<b>115.45</b>

4.15 ค่าตอบแทนสิทธิรับล่วงหน้า เป็นค่าตอบแทนสิทธิในการเข้าทำการค้าบนสถานีกำแพงเพชร และการให้เชื่อมต่อทางเดินอาคาร Interchange กับสถานีสุชุมวิท จำนวน 41.82 ล้านบาท โอนเป็นรายได้จำนวน 37.98 ล้านบาท คงเหลือจำนวน 3.84 ล้านบาท

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
ยอดยกมา	8.61	13.38
<u>หัก</u> โอนเป็นรายได้	<u>4.77</u>	<u>4.77</u>
ยอด ณ 30 กันยายน 2554	<b>3.84</b>	<b>8.61</b>

4.16 หนี้สินหมุนเวียนอื่น ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
เงินประกันสัญญา และเงินประกันผลงาน	506.28	115.19
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย	35.53	55.13
ภาษีเงินได้หัก ณ ที่จ่าย	19.81	6.15
เงินรับล่วงหน้าและอื่น ๆ	13.91	15.18
<b>รวม</b>	<b>575.53</b>	<b>191.65</b>



#### 4.14 Accrued Interest comprises

	Unit : Million Baht	
	2011	2010
Bond Interest	7.42	13.74
Interest of the loan from Financial Institute	193.69	101.71
Total	201.11	115.45

4.15 Unearned Rental Right Revenue refers to the remuneration to carry out business at Kamphaengphet Station and the interchange connection with Sukhumvit Station baht 41.82 millions, which transferred and recognized as revenue baht 37.98 million. The outstanding balance was baht 3.84 million.

	Unit : Million Baht	
	2011	2010
Balance at the beginning of the year	8.61	13.38
Less transferred to revenue	4.77	4.77
Balance as of September 30, 2011	3.84	8.61

#### 4.16 Other Current Liabilities comprise

	Unit : Million Baht	
	2011	2010
Retention monies	506.28	115.19
Accrued expenses	35.53	55.13
Withholding income tax	19.81	6.15
Unearned revenue and others	13.91	15.18
Total	575.53	191.65

4.17 เงินกู้ยืมระยะยาว เป็นเงินกู้เพื่อดำเนินการโครงการรถไฟฟ้ามหานครสายต่าง ๆ เพื่อซื้อหุ้นตามสัญญาสัมปทาน - สายเฉลิมรัชมงคล ประกอบด้วย

	อัตราดอกเบี้ย ร้อยละ	2554		2553	
		ล้านเยน	ล้านบาท	ล้านเยน	ล้านบาท
<b>เงินกู้ยืมต่างประเทศ</b>					
ปลอดหนี้ 7-10 ปี ผ่อนชำระ 18-30 ปี	0.01 - 2.70	209,750.76	86,181.97	197,509.40	72,585.30
<b>เงินกู้ยืมสถาบันการเงินในประเทศ</b>					
พันธบัตรอายุหนี้ 10 ปี	2.6288	-	1,000.00	-	2,000.00
เงินกู้ อ.ออมสินอายุหนี้ 5 ปี	2.45 - 3.765	-	-	-	-
ชำระดอกเบี้ยทุก 6 เดือน			987.50		1,987.50
เงินกู้ อ.ออมสินอายุหนี้ 4 ปี	3.146 - 3.166	-	6,427.63	-	-
		209,750.76	94,597.10	197,509.40	76,572.80
หัก ส่วนที่ถึงกำหนดชำระคืนภายใน 1 ปี		8,372.68	4,427.65	8,372.72	5,077.00
เงินกู้ระยะยาว		201,378.08	90,169.45	189,136.68	71,495.80

เงินกู้ยืมต่างประเทศ จำนวน 86,181.97 ล้านบาท เป็นเงินกู้ยืมเพื่อก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล จำนวน 73,299.03 ล้านบาท และเงินกู้ยืมเพื่อก่อสร้างโครงการสายสีม่วง จำนวน 12,882.94 ล้านบาท ซึ่ง รฟม.ได้ทำสัญญากับองค์การเพื่อความร่วมมือระหว่างประเทศของญี่ปุ่น (JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA)) โดยรัฐบาลเป็นผู้ค้ำประกัน

เงินกู้ภายในประเทศ จำนวน 8,415.13 ล้านบาท เป็นเงินกู้ยืมเพื่อก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล จำนวน 1,000 ล้านบาท โดยออกพันธบัตรอายุหนี้ 10 ปี ซึ่งรัฐบาลเป็นผู้รับภาระทั้งเงินต้นและดอกเบี้ยจนถึงสิ้นปีงบประมาณ พ.ศ. 2559 ตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 6 กรกฎาคม 2553 และเงินกู้ธนาคารออมสินเพื่อก่อสร้างโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายสีน้ำเงินส่วนต่อขยาย จำนวน 6,427.63 ล้านบาท และซื้อหุ้นตามสัญญาสัมปทาน ตามหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 4.8 จำนวน 987.50 ล้านบาท ซึ่งรัฐบาลเป็นผู้รับภาระทั้งเงินต้นและดอกเบี้ยตลอดอายุสัญญาเงิน

#### 4.18 ทุน ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
ทุนประเดิม	945.96	945.96
เงินอุดหนุนเพื่อชำระหนี้เงินกู้-จัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน สายเฉลิมรัชมงคล	16,989.06	16,986.79
เงินอุดหนุนค่าที่ดินรับโอนจาก กทพ.	8,220.72	8,220.72
เงินอุดหนุนเพื่อชำระเงินกู้และดอกเบี้ย สายเฉลิมรัชมงคล	25,605.16	19,543.21
เงินอุดหนุนค่าจ้างที่ปรึกษา (BMTD,BMTC และ BBML)	880.49	859.90
เงินอุดหนุนเพื่อชำระเงินกู้และดอกเบี้ย-ค่าจ้างที่ปรึกษา สายสีม่วง	467.19	338.17
เงินอุดหนุนเพื่อชำระเงินกู้และดอกเบี้ย-ค่าจ้างที่ปรึกษา สายสีน้ำเงิน (ส่วนต่อขยาย)	49.81	-
เงินอุดหนุนเพื่อการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน สายสีม่วง	8,140.43	7,605.26
เงินอุดหนุนเพื่อการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน สายสีน้ำเงิน (ส่วนต่อขยาย)	1,643.40	5.04
เงินอุดหนุนเพื่อการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน สายสีเขียว	518.13	-
เงินอุดหนุนระบบเทคโนโลยีและสารสนเทศ	55.78	55.78
เงินอุดหนุนเพื่อก่อสร้างอาคารสำนักงานใหม่	281.53	228.36
รวม	63,797.66	54,789.19





4.17 Long-term Loan are the loan for operation of the MRT Projects for purchasing shares as allowed by the concession contract of the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line as per the following detail ;

	Interest Rate Percentage	2011		2010	
		Million Yen	Million Baht	Million Yen	Million Baht
<u>Overseas loan</u>					
Grace period 7-10 yrs. Payback period 18-30 yrs.	0.01 - 2.70	209,750.76	86,181.97	197,509.40	72,585.30
<u>Loans from local financial institutions</u>					
Bonds 10 yrs.	2.6288	-	1,000.00	-	2,000.00
GSB Loan 5 yrs.	2.45 - 3.765	-	-	-	-
Payback interest period every 6 months		-	987.50	-	1,987.50
GSB Loan 4 yrs.	3.146 - 3.166	-	6,427.63	-	-
		209,750.76	94,597.10	197,509.40	76,572.80
<u>Less</u> loans due within one year		8,372.68	4,427.65	8,372.72	5,077.00
Long-term loan		201,378.08	90,169.45	189,136.68	71,495.80

Foreign Loan baht 86,181.97 million. consists of loan for the construction of the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line Project baht 73,299.03 million and the Purple Line Project baht 12,882.94 million. in which MRTA has signed the contract with Japan International Cooperation Agency (JICA), guarantee by Government.

Domestic loan baht 8,415.13 million consist of loan for the construction of the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line Project baht 1,000 million by issuing bonds 10 years with government liability on capital and interest, finishing on budget year 2016 according to the Cabinet resolution on 6 July 2010. And the Government Savings Bank Loan for the construction of Blue Line Project at baht 6,427.63 million and purchasing shares per the concession contract in the Financial Statement Notation number 4.8 for baht 987.50 million where Government absorbed the contract period both capital and interest.

#### 4.18 Capital comprises

	Unit : Million Baht	
	2011	2010
Initial capital	945.96	945.96
Subsidy to repay loan - The M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line land expropriation	16,989.06	16,986.79
Subsidy - land costs transferred from EXAT.	8,220.72	8,220.72
Subsidy to repay loan and interest of the M.R.T. Chalerm Ratchamongkhon Line Project	25,605.16	19,543.21
Subsidy for consultant fee (BMTD, BMTC and BBML)	880.49	859.90
Subsidy to repay loan and interest - consultant fee of the Purple Line Project	467.19	338.17
Subsidy to repay loan and interest - consultant fee of the Blue Line Project (extensions)	49.81	-
Subsidy for land expropriation of the Purple Line Project	8,140.43	7,605.26
Subsidy for land expropriation of the Blue Line Project (extensions)	1,643.40	5.04
Subsidy for land expropriation of the Green Line Project	518.13	-
Subsidy for information technology system	55.78	55.78
Subsidy for new office building	281.53	228.36
Total	63,797.66	54,789.19



เงินอุดหนุนเพื่อชำระเงินกู้และดอกเบี้ยสำหรับโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ซึ่งคณะรัฐมนตรีได้มีมติครั้งล่าสุดเมื่อวันที่ 23 ธันวาคม 2546 ให้อำนาจการจ่ายชำระคืนเงินต้นและดอกเบี้ยเงินกู้ของโครงการฯ เป็นทุน มียอดยกมาจำนวน 19,543.21 ล้านบาท ได้รับเพิ่มในงวดนี้จำนวน 6,061.95 ล้านบาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 25,605.16 ล้านบาท

เงินอุดหนุนค่าจ้างที่ปรึกษา ตามที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 4 มกราคม 2548 วันที่ 1 สิงหาคม 2549 และวันที่ 7 พฤศจิกายน 2549 อนุมัติให้ รฟม. ดำเนินการเกี่ยวกับโครงการรถไฟฟ้าสายต่าง ๆ นั้น รฟม. ได้ว่าจ้างกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา บีเอ็มทีดี (BMTD) กลุ่มบริษัทที่ปรึกษา บีเอ็มทีซี (BMTC) และกลุ่มบริษัทที่ปรึกษา บีบีเอ็มแอล (BBML) เพื่อดำเนินการในแต่ละโครงการ มียอดยกมาจำนวน 859.90 ล้านบาท ได้รับเพิ่มในงวดนี้จำนวน 20.59 ล้านบาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 880.49 ล้านบาท

เงินอุดหนุนเพื่อชำระเงินกู้และดอกเบี้ย สำหรับโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง บางใหญ่ - ราษฎร์บูรณะ ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ เป็นเงินกู้เพื่อจ่ายเป็นค่าจ้างที่ปรึกษาตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 28 กันยายน 2547 ซึ่งกำหนดให้กระทรวงการคลังพิจารณาอนุมัติแหล่งเงินกู้ที่เหมาะสมและทำการค้ำประกันเงินกู้ดังกล่าว มียอดยกมาจำนวน 338.17 ล้านบาท ได้รับเพิ่มในงวดนี้จำนวน 129.02 ล้านบาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 467.19 ล้านบาท

เงินอุดหนุนเพื่อชำระเงินกู้และดอกเบี้ย สำหรับโครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน (ส่วนต่อขยาย) ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ เป็นเงินกู้เพื่อจ่ายเป็นค่าจ้างที่ปรึกษาตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 7 พฤศจิกายน 2549 ซึ่งกำหนดให้กระทรวงการคลังพิจารณาอนุมัติแหล่งเงินกู้ที่เหมาะสมและทำการค้ำประกันเงินกู้ดังกล่าว ซึ่งได้รับมางวดนี้จำนวน 49.81 ล้านบาท

เงินอุดหนุนเพื่อการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ตามที่คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ 2 ตุลาคม 2550 ให้กระทรวงคมนาคมเร่งพิจารณาความเหมาะสมในรายละเอียดวงเงินค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินของโครงการและนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติอีกครั้งหนึ่ง ซึ่งต่อมาคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 18 ธันวาคม 2550 อนุมัติในหลักการกรอบวงเงินค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินจำนวน 9,209.00 ล้านบาท มียอดยกมาจำนวน 7,605.26 ล้านบาท ได้รับเพิ่มในงวดนี้จำนวน 535.17 ล้านบาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 8,140.43 ล้านบาท

เงินอุดหนุนเพื่อการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน (ส่วนต่อขยาย) ช่วงหัวลำโพง - บางแค และช่วงบางซื่อ - ท่าพระ ตามที่คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ 27 พฤษภาคม 2551 ให้กระทรวงคมนาคมและ รฟม. เร่งรัดดำเนินการ และอนุมัติในหลักการกรอบวงเงินค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินจำนวน 5,900.00 ล้านบาท มียอดยกมาจำนวน 5.04 ล้านบาท ได้รับเพิ่มในงวดนี้จำนวน 1,638.36 ล้านบาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 1,643.40 ล้านบาท

เงินอุดหนุนเพื่อการจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงแบริ่ง - สมุทรปราการ ตามที่คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ 27 พฤษภาคม 2551 ให้กระทรวงคมนาคมและ รฟม. เร่งรัดดำเนินการ และอนุมัติในหลักการกรอบวงเงินค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินจำนวน 675 ล้านบาท ซึ่งได้รับมาในงวดนี้ 518.13 ล้านบาท

เงินอุดหนุนเพื่อก่อสร้างอาคารสำนักงานใหม่ เป็นเงินรับจากงบประมาณเพื่อก่อสร้างอาคารสำนักงานใหม่ มียอดยกมาจำนวน 228.36 ล้านบาท ได้รับเพิ่มในงวดนี้จำนวน 53.17 ล้านบาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 281.53 ล้านบาท

4.19 รายได้จากการให้สัมปทาน คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติเมื่อวันที่ 28 มีนาคม 2543 ให้ รฟม. ทำสัญญากับ BMCL ให้เป็นผู้รับสัมปทานลงทุนระบบรถไฟฟ้า และให้บริการเดินรถโครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล โดย BMCL จ่ายเงินตอบแทน แก่ รฟม. ดังนี้

- จากรายได้ค่าโดยสาร ปีที่ 1 - 14 ร้อยละ 1 ของรายได้ค่าโดยสารจากวันที่เปิดดำเนินการ
- จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ แยกเป็นจำนวนเงินรายปีโดย ปีที่ 1 - 8 ปีละ 10 ล้านบาท (รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม) และร้อยละ 7 ของรายได้จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ รฟม. รับรู้รายได้ตั้งแต่วันที่ 13 สิงหาคม 2547 เป็นต้นไป

ในปี 2554 รฟม. รับรู้รายได้ตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2553 - 30 กันยายน 2554 ดังนี้

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
เงินตอบแทนจากค่าโดยสาร (จำนวนร้อยละ 1 ของรายได้)	17.21	14.12
เงินตอบแทนจากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ (จำนวนเงินรายปี)	9.35	9.35
เงินตอบแทนจากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ (จำนวนร้อยละ 7 ของรายได้)	4.95	4.17
<b>รวม</b>	<b>31.51</b>	<b>27.64</b>

อนึ่ง รฟม. ยังมีรายได้จากการให้สัมปทานที่ยังไม่ได้บันทึกบัญชีรับรู้เป็นรายได้ ดังนี้





Subsidy for loan and interest paid on the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Project. The cabinet approved on 23 December 2003 assuring the payment of capital and interest Project were brought forward for baht 19,543.21 million and current period received for baht 6,061.95 million. net total is baht 25,605.16 million.

Subsidy for Consultant fee regarding the Cabinet's Resolution on 4 January 2005, 1 August 2006 and 7 November 2006, approving the MRTA operation on various lines projects. The MRTA hired the consulting companies; BMTD, BMTC and BBML for each project operating, bring forward amount baht 859.90 million and current period received for baht 20.59 million net total is baht 880.49 million

Subsidy due to loan interest for the Purple Line Project : (Bang Yai - Ratburana) Bang Yai - Bang Sue Section, in case of the loan for consultant fee in accordance with the Cabinet's Resolution on 28 September 2004 determined the Ministry of Finance to approve appropriated loan source and guaranteed those loan. Beginning balance baht 338.17 million, inflow baht 129.02 million, totally baht 467.19 million.

Subsidy for loan and interest payments of the Blue Line Project (extension) Hua Lamphong-Bang Khae and Bang Sue-Tha Phra Sections. Those are loan for Consultant fee per the Cabinet's Resolution on 7 November 2006 determined the Ministry of Finance to approve appropriated loan source and guaranteed those loan which this period received at baht 49.81 million.

Subsidy for land acquisition of the Purple Line Project : Bang Yai-Bang Sue Section. According to the Cabinet's Resolution on 2 October 2007 regarding the Ministry of Transport to urgently consider on the appropriate on land acquisition amount the funds details of projects, and submit for the Cabinet's consideration. Later, the Cabinet approved in principle the land acquisition amount for baht 9,209.00 million, brought forward at baht 7,605.26 million, current period received baht 535.17 million, total amount baht 8,140.43 million.

Subsidy for the land acquisition of the Blue Line Project (extensions) Hua Lamphong-Bang Khae and Bang Sue-Tha Phra Sections. Regarding the Cabinet's Resolution on 27 May 2008, assigned the Ministry of Transport and MRTA to urgently expedite the construction and approved in principle the land acquisition amount for baht 5,900.00 million, brought forward at baht 5.04 million current period received for baht 1,638.36 million total amount baht 1,643.40 million.

Subsidy for land acquisition of the Green Line Project Bearing-Samut Prakarn Section per the Cabinet's Resolution on 27 May 2008 assigned the Ministry of Transport and MRTA to urgently operated expedite the construction and approved in principle the land acquisition amount at baht 675 million current period received at baht 518.13 million.

Subsidy for new office building construction received from new office building construction budget. The new office building has brought forward at baht 228.36 million, current period received at baht 53.17 million, total amount baht 281.53 million.

4.19 Revenue from Concession Contract The Cabinet passed a resolution on March 28, 2000, approving MRTA to grant the Concession Contract to Bangkok Metro Public Company Limited (BMCL) to invest in rolling stock and operate the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Project. BMCL is required to pay remunerations to MRTA as follows

- Percentage remuneration from fares as from year 1-14 : 1 percent share of fares from the commencement date of Revenue Service
- Annual remuneration from commercial development as from year 1-8 : lump sum amount of baht 10 million per year and percentage remuneration from commercial development at the rate of 7 percent per year. MRTA has recognized revenue since August 13, 2004 onwards.

In 2010, MRTA recognized revenue from October 1, 2010 to September 30, 2011 as follows

	Unit : Million Baht	
	2011	2010
Percentage Remuneration from Fares (1%)	17.21	14.12
Annual Remuneration from Commercial Development	9.35	9.35
Percentage Remuneration from Commercial Development (7%)	4.95	4.17
<b>Total</b>	<b>31.51</b>	<b>27.64</b>

Revenues from telecommunication services which MRTA has not yet booked as revenues



#### 4.19.1 รายได้จากการจัดให้มีบริการสื่อสารโทรคมนาคม

รายได้จากการจัดให้มีบริการสื่อสารโทรคมนาคมในโครงการระบบรถไฟฟ้า ซึ่งบริษัท แบลคคอก เมโทร เน็ทเวิร์คส์ จำกัด (เป็นบริษัทย่อยของ BMCL) เป็นผู้ดำเนินการให้บริการตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2550 ถึงวันที่ 30 กันยายน 2554 เป็นจำนวนเงินประมาณ 204.34 ล้านบาทและรายได้ค่าใช้จ่ายส่วนกลางที่ BMCL ต้องได้รับจากบริษัท แบลคคอก เมโทร เน็ทเวิร์คส์ จำกัด จำนวนเงิน 25.92 ล้านบาท รฟม. ยังไม่ได้รับรู้ เนื่องจากอยู่ระหว่างการหาข้อยุติเกี่ยวกับการจัดให้มีบริการสื่อสารโทรคมนาคมในโครงการระบบรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคลว่า BMCL จะต้องนำส่งส่วนแบ่งรายได้แก่ รฟม. เป็นจำนวนเท่าใด เนื่องจากการดำเนินการพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบการจัดให้มีบริการสื่อสารโทรคมนาคมในโครงการระบบรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล นั้น คณะกรรมการ รฟม. ในคราวประชุม ครั้งที่ 8/2549 เมื่อวันที่ 28 กรกฎาคม 2549 ได้มีมติอนุมัติในหลักการแนวทางการดำเนินการพัฒนาเชิงพาณิชย์ในรูปแบบการจัดให้มีบริการสื่อสารโทรคมนาคมของบริษัท รถไฟฟ้ากรุงเทพ จำกัด (มหาชน) (BMCL) โดยการจัดตั้ง บริษัท บีเอ็มซีแอล เน็ทเวิร์ค จำกัด (BMCL) ถือหุ้นในอัตราร้อยละ 70 โดยหุ้นส่วนที่เหลือร้อยละ 30 เป็นของผู้มีประสบการณ์ทางด้านเทคนิคโทรคมนาคม) และให้สิทธิบริษัท บีเอ็มซีแอล เน็ทเวิร์คส์ จำกัด ปัจจุบันเป็นบริษัท แบลคคอก เมโทร เน็ทเวิร์คส์ จำกัด เป็นผู้ดำเนินการบริการสื่อสารโทรคมนาคมในสถานีรถไฟและทางวิ่ง โดยให้พิจารณาดำเนินการบนพื้นฐานความปลอดภัยในทุก ๆ ด้านและมอบหมายให้คณะอนุกรรมการพัฒนาธุรกิจ คณะอนุกรรมการกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ รับไปพิจารณาในประเด็นที่เกี่ยวกับสิทธิประโยชน์ตอบแทนตามข้อกฎหมายที่ รฟม. พึงจะได้รับจากการให้บริการสื่อสารโทรคมนาคมภายในสถานีโดยเฉพาะภายในอุโมงค์รถไฟฟ้า เนื่องจากเป็นพื้นที่ซึ่งอยู่นอกสัญญาสัมปทาน พร้อมทั้งดำเนินการเจรจาต่อรองกับ BMCL ในเรื่องการแบ่งรายได้ที่ รฟม. และ BMCL ควรจะได้รับอย่างเหมาะสมและเป็นธรรมทั้งสองฝ่าย และอนุมัติให้บริษัทฯ ดำเนินการให้มีการจัดเก็บรายได้จากการให้บริการสื่อสารโทรคมนาคม แต่ยังไม่อนุญาตให้มีการจัดแบ่งรายได้ จนกว่าจะได้ผลสรุปจากการเจรจา ซึ่ง รฟม. ได้มีหนังสือขอให้สำนักงานอัยการสูงสุดพิจารณาจำนวน 2 ครั้ง ซึ่งสำนักงานอัยการสูงสุดได้พิจารณาแล้วมีความเห็นสอดคล้องกันทั้ง 2 ครั้งว่า การติดตั้งสายอากาศและอุปกรณ์พาดผ่านทางรถไฟ (อุโมงค์) เพื่อเชื่อมโยงเครือข่ายโทรคมนาคมดังกล่าว มิได้เป็นไปเพื่อสนับสนุนกิจการการเดินรถไฟอันเป็นกิจการตามที่ BMCL ได้รับสิทธิจาก รฟม. ตามสัญญา แต่เป็นไปเพื่อสนับสนุนกิจกรรมพัฒนาเชิงพาณิชย์เพื่อหากำไรทางธุรกิจของ BMCL โดยตรง จึงเป็นการใช้ประโยชน์ในทรัพย์สินของ รฟม. ที่ไม่ได้อยู่ในขอบเขตของสัญญา ต่อมา BMCL ได้มีหนังสือขอความเป็นธรรมพร้อมทั้งจัดส่งเอกสารเพิ่มเติมให้ รฟม. เพื่อพิจารณา รฟม. จึงได้มีหนังสือขอหารือสำนักงานอัยการสูงสุดเป็นครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 21 มกราคม 2553 และจัดส่งเอกสารเพิ่มเติมเมื่อวันที่ 11 ตุลาคม 2553 ปัจจุบัน รฟม. อยู่ระหว่างรอการพิจารณาของสำนักงานอัยการสูงสุด

#### 4.19.2 รายได้จากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ (จำนวนร้อยละ 7 ของรายรับ)

จากการปรับโครงสร้างการบริหารจัดการในการดำเนินการพัฒนาเชิงพาณิชย์ของบริษัท แบลคคอก เมโทร เน็ทเวิร์คส์ จำกัด (BMN) เป็นการควบรวมระหว่างบริษัท ไตรแอดส์ เน็ทเวิร์คส์ จำกัด (Triads) บริษัท บีเอ็มซีแอล เน็ทเวิร์ค จำกัด (BMCL NETWORK) และบริษัท เมโทรมอลล์ ดีเวลลอปเม้นท์ จำกัด (Metro Mall) ตามที่คณะกรรมการ รฟม. ครั้งที่ 6/2552 เมื่อวันที่ 22 กรกฎาคม 2552 มีมติเห็นชอบในหลักการควบรวมบริษัทตามที่เสนอ โดย

1. BMCL นำส่งส่วนแบ่งรายได้ค่าตอบแทนจากการพัฒนาเชิงพาณิชย์ให้ รฟม. ในอัตรา 7% ตามสัญญาของ 8.5 (ข) ซึ่งต้องไม่น้อยกว่าที่ รฟม. เคยได้รับหรือได้รับมากกว่าเดิม

2. ไม่ว่าผลประกอบการของบริษัท แบลคคอก เมโทร เน็ทเวิร์คส์ จำกัด จะเป็นเช่นใด BMCL ต้องจ่ายเงินตอบแทนเพื่อชดเชยกับเงินปันผลให้ รฟม. ตั้งแต่ปี 2552 เป็นต้นไปทุก ๆ ปี ปีละเป็นจำนวนไม่น้อยกว่า 274,400 บาท ภายในเดือนเมษายนของปีถัดไปทุก ๆ ปี และหากปีใดประเภทธุรกิจโฆษณาประชาสัมพันธ์และ/หรือประเภทธุรกิจร้านค้าปลีก มีผลประกอบการดีขึ้น รฟม. จะได้มีการเจรจาต่อรองให้ รฟม. ได้รับผลตอบแทนเพื่อชดเชยกับเงินปันผลเพิ่มมากขึ้นต่อไปด้วยเป็นรายปี

3. BMCL กำหนดให้บริษัท แบลคคอก เมโทร เน็ทเวิร์คส์ จำกัด ลงบัญชีแยกรายได้รายจ่ายของบริษัทในแต่ละประเภทธุรกิจออกจากกันให้เป็นอิสระโดยชัดเจน เพื่อที่จะทราบผลประกอบการ (กำไรหรือขาดทุน) ในแต่ละประเภทธุรกิจ (ได้แก่ โฆษณาประชาสัมพันธ์, ร้านค้าปลีก, การให้บริการสื่อสารโทรคมนาคม) เพื่อนำไปคำนวณส่วนแบ่งผลตอบแทนเพื่อชดเชยกับเงินปันผล (ซึ่งคำนวณจากผลกำไร) เพื่อจ่ายให้แก่ รฟม. ทั้งนี้ให้ รฟม. ท้าหรือกับ BMCL เพื่อให้การดำเนินการตามนี้มีความชัดเจนและเป็นไปตามความประสงค์ของ รฟม.ต่อไป

ต่อมาคณะกรรมการ รฟม. ในคราวประชุม ครั้งที่ 9/2554 เมื่อวันที่ 9 พฤศจิกายน 2554 ได้มีมติเห็นชอบให้ รฟม. ปรับแก้มติคณะกรรมการ รฟม. ครั้งที่ 6/2552 เมื่อวันที่ 22 กรกฎาคม 2552 โดยกำหนดให้ BMCL ต้องจ่ายเงินตอบแทนเพื่อชดเชยส่วนแบ่งเงินปันผลให้แก่ รฟม. ตั้งแต่ปี 2552 เป็นต้นไปทุก ๆ ปี ในอัตราร้อยละ 7 ของเงินตอบแทนปันผล แต่ต้องไม่ต่ำกว่า 274,400 บาทต่อปี





#### 4.19.1 Revenue from telecommunication services

Revenues from telecommunication services in the mass transit system which Bangkok Metro Networks Co.,Ltd. (the BMCL's subsidiary) implemented the services from October 1, 2007 to September 30, 2011 at baht 204.34 million revenues of common expenses which BMCL had receive from Bangkok Metro Networks Co., Ltd. at baht 25.92 million have not yet been booked by MRTA as the issues of telecommunication services in the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Project are being settled and determined how much BMCL has to share its revenues with MRTA as the commercial activities in the form of telecommunication services in the M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Project, which the MRTA Board in their 8/2006 meeting on July 28, 2006 approved in principle commercial activities in the form of telecommunication services developed by BMCL. BMCL had to set up BMCL Network Co., Ltd. (70% shares held by BMCL and the other 30% by telecommunication technique specialists). BMCL Network Co., Ltd. current name is Bangkok Metro Networks Co., Ltd. was authorized to provide telecommunication services in stations and railways focusing on safety. The MRTA Board of Directors advised the Business Development Sub-committee and Law and Regulation Sub-committee to consider about rights, benefits and returns that MRTA is supposed to receive from the telecommunication services in stations, especially in the MRT tunnel as the area is outside the concession contract, and negotiate with BMCL concerning fair revenue sharing between MRTA and BMCL. The MRTA Board of Directors also approved the company to collect revenues from telecommunication services but revenue sharing shall not be done until the negotiations are concluded. MRTA made an inquiry to the Office of the Attorney-General twice and the Office of the Attorney-General replied similarly twice that aerial lines and equipment installed along the railways (tunnel) to connect the telecommunication network were not done to support the mass transit system that BMCL was authorized by MRTA in the contract but to support commercial activities for profit seeking by BMCL, thus misusing MRTA properties, which are not in the scope of the concession contract. Later, BMCL asked for justice and sent in additional documents to MRTA for consideration. MRTA then made the third inquiry to the Office of the Attorney-General on January 21, 2010 and sent in additional documents on October 11, 2010. MRTA is now waiting for decision by the Office of the Attorney-General.

#### 4.19.2 Revenue form commercial development (7% of income)

From the operation management restructured on Bangkok Metro Networks Co.,Ltd. (BMN) commercial development (merged of Triads Network Co.,Ltd. (Triads), BMCL Network Co., Ltd. and Metro Mall Development Co.,Ltd. (Metro Mall). According to the MRTA Board of Directors on Wednesday 22 July 2009 agreed on the proposal of companies merger with

1. BMCL sent the revenue share on the 7% of MRTA commercial development income, the contract number 8.5(b) where are not less than MRTA previously received, either more.

2. Whatever the BMCL management result, BMCL responded on the annually dividends compensation returns for MRTA from 2009 onwards, not less than baht 274,000.- a year, payment should be made within April each next year. Also, such annum advertising business, public relations business and/or retail stores business earned more income, MRTA will negotiate for more dividends compensation returns by annually.

3. BMCL instructed Bangkok Metro Networks Co.,Ltd. reported company income-expense accounting for each business category showing separately cleared that the operations result (profit or loss) represented each business category (which are public affair advertising, retail stores, telecommunications service) for profit share calculation for dividends compensation (profit calculation) paying to MRTA. MRTA consulted with BMCL for clearly and business objective implementation.

On Thursday 25 August 2011, the MRTA Board of Directors approved the MRTA to adjusted the MRTA Board of Director's resolution on 22 July 2009, advising BMCL to pay the 7% annum dividends compensation share for MRTA since 2009 onwards, but not less than baht 274,000 a year.



ซึ่ง รฟม. ได้มีหนังสือลงวันที่ 12 ตุลาคม 2554 ถึง BMCL แจ้งมติคณะกรรมการ รฟม. ดังกล่าว และขอให้ BMCL ดำเนินการให้เป็นไปตามมติโดยนำส่งเงินตอบแทนเพื่อชดเชยส่วนแบ่งเงินปันผลปีละ 274,400 บาท สำหรับปี 2552 และ 2553 คิดเป็นเงินทั้งสิ้น 548,800 บาทให้แก่ รฟม. ภายในวันที่ 31 ตุลาคม 2554 ด้วย แต่ปัจจุบัน รฟม. ยังไม่ได้รับเงินจำนวนดังกล่าวข้างต้น และทาง BMCL ยังไม่มีการดำเนินการใดๆ ปัจจุบัน รฟม. อยู่ระหว่างรอนัดประชุมหารือร่วมกันระหว่าง รฟม. กับ BMCL อีกครั้ง

4.20 รายได้จากการอนุญาตให้ใช้สิทธิทรัพย์สิน ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
รายได้ค่าเช่าอสังหาริมทรัพย์	8.01	4.83
รายได้ค่าตอบแทนการใช้พื้นที่	20.59	13.06
<b>รวม</b>	<b>28.60</b>	<b>17.89</b>

4.21 รายได้อื่น ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	2554	2553
รายได้ดอกเบี้ยเงินฝากธนาคาร	15.18	6.14
รายได้อื่น ๆ	13.53	19.06
<b>รวม</b>	<b>28.71</b>	<b>25.20</b>

4.22 ค่าใช้จ่ายในการบริหาร จำนวน 459.91 ล้านบาท เป็นค่าธรรมเนียมในการตรวจสอบบัญชี ประจำปี 2554 จำนวน 0.40 ล้านบาท

4.23 หนี้สินที่อาจเกิดขึ้น เป็นคดีเกี่ยวกับการเรียกร้องค่าทดแทนที่ดินเพิ่มเติมและอื่น ๆ ของโครงการรถไฟฟ้าสายต่าง ๆ รวมทั้งสิ้น 73 คดี มูลค่า 6,769.64 ล้านบาท โดยแยกเป็นคดีของโครงการรถไฟฟ้าสายต่าง ๆ ดังนี้

โครงการรถไฟฟ้ามหานคร สายเฉลิมรัชมงคล ประกอบด้วย

- คดีที่ รฟม. เป็นคู่ความ จำนวน 9 คดี มูลค่า 3,159.41 ล้านบาท โดยคดีอยู่ระหว่างการพิจารณาของศาลฎีกา 9 คดี ซึ่งศาลอุทธรณ์พิพากษาให้ รฟม. ชำระเงินค่าทดแทนให้แก่คู่ความโดยยังไม่รวมดอกเบี้ยเป็นเงินประมาณ 277.30 ล้านบาท

- คดีที่การทางพิเศษแห่งประเทศไทยเป็นคู่ความ จำนวน 1 คดี มูลค่า 337.89 ล้านบาท โดยคดีอยู่ระหว่างการพิจารณาของศาลฎีกา ซึ่งศาลอุทธรณ์พิพากษายกฟ้อง

โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง เป็นคดีที่ รฟม. เป็นคู่ความจำนวน 59 คดี มูลค่า 3,251.35 ล้านบาท โดยคดีอยู่ระหว่างการพิจารณาของศาลปกครองสูงสุด 8 คดี ศาลปกครองกลาง 47 คดี และอยู่ระหว่างจัดทำสรุปข้อเท็จจริงและข้อโต้แย้งเพื่อแต่งตั้งพนักงานอัยการแก้ต่างคดี 4 คดี โดยคดีที่อยู่ระหว่างการพิจารณาของศาลปกครองสูงสุดนั้น ศาลปกครองกลางได้พิพากษาให้ รฟม. ชำระเงินค่าทดแทนให้แก่คู่ความโดยยังไม่รวมดอกเบี้ยเป็นเงินประมาณ 79.58 ล้านบาท

โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน เป็นคดีที่ รฟม. เป็นคู่ความจำนวน 2 คดี มูลค่า 19.28 ล้านบาท โดยคดีอยู่ระหว่างการพิจารณาของศาลปกครองกลาง 2 คดี

คดีอื่น ๆ ที่ไม่เกี่ยวกับการเวนคืนที่ดิน จำนวน 2 คดี มูลค่า 1.71 ล้านบาท โดยอยู่ระหว่างการพิจารณาของศาลปกครองสูงสุด 1 คดี และอยู่ระหว่างระยะเวลายื่นอุทธรณ์ 1 คดี

4.24 โครงการรถไฟฟ้าส่วนต่อขยาย

4.24.1 โครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ

คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อ 7 พฤศจิกายน 2549 เห็นชอบในหลักการทางการพัฒนาระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนในกรุงเทพมหานครตามลำดับความสำคัญจำเป็นเร่งด่วน และคณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 18 ธันวาคม 2550 อนุมัติในหลักการวงเงินค่าจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน 9,209 ล้านบาท และเมื่อวันที่ 17 มิถุนายน 2551 ได้มีมติอนุมัติขยายกรอบวงเงินค่าก่อสร้างงานโยธาและค่าจ้างที่ปรึกษาบริหารโครงการ





The MRTA issued the letter dated 12 October 2011 informed BMCL of the said the MRTA Board of Director's resolution. Also requested BMCL proceeded those resolutions, where BMCL has to send the annum dividends compensations share for baht 274,400.-, the years 2009 & 2010 were baht 548,800.- paying within 31 October 2011. However, currently MRTA have not received those funds, and BMCL did not respond till date. MRTA awaits the meeting with BMCL.

#### 4.20 Revenue from Own Asset Allowance which are

	Unit: Million Baht	
	2011	2010
Revenue from Property Rental	8.01	4.83
Revenue from the use of space Compensation	20.59	13.06
<b>Total</b>	<b>28.60</b>	<b>17.89</b>

#### 4.21 Other Income comprises

	Count: Million Baht	
	2011	2010
Income from bank deposit interest	15.18	6.14
Other income	13.53	19.06
<b>Total</b>	<b>28.71</b>	<b>25.20</b>

4.22 Administrative expenses for baht 459.91 million which are the Accounting Audit Fees for 2011 at baht 0.40 million.

4.23 Contingent Liabilities The issue sued for additional estate compensation and others MRT Line Projects totaling 73 cases, capital is baht 6,769 million. separately M.R.T. Line Projects cases as follow

The M.R.T. Chaloem Ratchamongkhon Line Project consists

- MRTA is litigant for 9 cases, capital for baht 3,159.41 million. Supreme Court is considering 9 cases which Appeal Court adjudged MRTA to pay compensation to litigant excluding interest for baht 277.20 million.

- 1 case that Expressway Authority of Thailand is litigant at capital baht 337.89 million. The case is under consideration of Supreme Court, that the Appeal Court dismissed the case.

The Purple Line Project, the MRTA is litigant for 59 cases at capital baht 3,251.35. million 8 cases are considering by Supreme Administrative Court, Central Administrative Court is considering 47 cases and 4 cases are preparing the fact and dispute to appoint defense prosecutor. Cases, which are considering by Supreme Administrative Court, the Central Administrative Court adjudged MRTA to pay compensation to litigant excluding interest for approximate baht 79.58 million.

The Blue Line Project, MRTA is litigant for 2 cases capital baht 19.28 million. The cases are considering by Central Administrative Court.

Other cases which are not land expropriation, 2 cases capital baht 1.71 million, 1 case is considering by Supreme Administrative Court, and a case is on appeal period.

#### 4.24 Expansion Projects

##### 4.24.1 The Purple Line Project Bang Yai-Bang Sue Section

The Cabinet on November 7, 2006 approved in principle development of the mass rapid transit system in Bangkok according to the significance and urgency of each project, and the Cabinet in their meeting on December 18, 2007 approved in principle a budget of baht 9,209 million for land acquisition and on June 17, 2008 approved additional budget





ตามที่เคยได้อนุมัติไว้เป็นกรอบวงเงินใหม่จำนวน 36,055 ล้านบาท และค่าจ้างที่ปรึกษาโครงการสำหรับงานโยธา เป็นกรอบวงเงินใหม่จำนวน 1,296 ล้านบาท ซึ่ง รฟม. ได้ดำเนินโครงการในส่วนของงานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินและงานก่อสร้างงานโยธารวมถึงงานติดตั้งระบบรางส่วนงานระบบรถไฟฟ้าและการเดินรถนั้น คณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 12 มกราคม 2553 ได้มีมติรับทราบและเห็นชอบตามมติคณะกรรมการรัฐมนตรีเศรษฐกิจ เมื่อวันที่ 6 มกราคม 2553 ที่ได้เห็นชอบในหลักการให้เอกชน เข้าร่วมลงทุนฯ รูปแบบ PPP Gross Cost (รัฐลงทุนค่างานโยธาและเอกชนลงทุนค่างานระบบรถไฟฟ้า รวมทั้งบริหารการเดินรถและซ่อมบำรุง โดยรัฐจะจ่ายเงินเอกชนในลักษณะค่าจ้างบริหารการเดินรถและซ่อมบำรุง) และคณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 16 พฤศจิกายน 2553 ได้มีมติเห็นชอบให้แก้ไขเพิ่มเติมมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 12 มกราคม 2553 ที่ให้มีเอกชนเข้าร่วมลงทุนงานระบบไฟฟ้าและบริหารจัดการเดินรถของโครงการรถไฟฟ้าสายสีม่วง ช่วงบางใหญ่ - บางซื่อ ในรูปแบบ PPP Gross Cost นั้น ให้สามารถดำเนินการคัดเลือกเอกชนเข้าร่วมลงทุนฯ สำหรับช่วงบางใหญ่ - เตาปูน 1 ราย ส่วนการคัดเลือกเอกชนเข้าร่วมลงทุนฯ ช่วงเตาปูน - บางซื่อ เห็นชอบให้ รฟม. ดำเนินการศึกษาให้ได้ข้อยุติในประเด็นต่าง ๆ เช่น ประเด็นกฎหมาย และข้อดี - ข้อเสียในการดำเนินการตามแนวทางต่าง ๆ และนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ

#### 4.2.4.2 โครงการรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน ช่วงบางซื่อ - ท่าพระ และช่วงหัวลำโพง - บางแค

คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อ 7 พฤศจิกายน 2549 เห็นชอบในหลักการแนวทางการพัฒนาระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน ในกรุงเทพมหานครตามลำดับความสำคัญจำเป็นเร่งด่วน และคณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 27 พฤษภาคม 2551 ได้มี มติเห็นชอบให้ รฟม. ดำเนินการก่อสร้างงานโยธากรอบวงเงิน 48,821 ล้านบาท งานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินกรอบวงเงิน 5,900 ล้านบาท และงานจ้างที่ปรึกษาระหว่างก่อสร้างกรอบวงเงิน 2,174 ล้านบาท รวมกรอบวงเงินทั้งสิ้น 56,895 ล้านบาท ต่อมาคณะรัฐมนตรี ในคราวประชุมเมื่อวันที่ 24 พฤศจิกายน 2552 ได้มีมติอนุมัติขยายกรอบวงเงินค่าก่อสร้างงานโยธา เป็นกรอบวงเงินใหม่ จำนวน 52,460 ล้านบาท ซึ่ง รฟม. ได้ดำเนินโครงการงานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน และงานก่อสร้างงานโยธา โดยคณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 28 กันยายน 2553 ได้มีมติรับทราบผลการประกวดราคางานโยธา และมอบให้กระทรวงคมนาคมจัดตั้งคณะกรรมการขึ้น 1 ชุด เพื่อตรวจสอบผลการประกวดราคาอีกครั้ง เพื่อความรอบคอบและโปร่งใส ส่วนงานระบบรถไฟฟ้า และการเดินรถนั้น รฟม. นำส่งรายงานการศึกษาวิเคราะห์โครงการตาม พ.ร.บ. ว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการ ในกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535 ให้กระทรวงคมนาคมส่งต่อให้ สศช. พิจารณาดำเนินการตามขั้นตอนต่อไป

#### 4.2.4.3 โครงการรถไฟฟ้าสายสีเขียว ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ และช่วงบางซื่อ - สมุทรปราการ

คณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 27 พฤศจิกายน 2551 ได้มีมติอนุมัติให้ รฟม. ดำเนินการก่อสร้าง งานโครงการฯ ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ ในส่วนของงานโยธากรอบวงเงิน 18,723 ล้านบาท งานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดิน กรอบวงเงิน 2,388 ล้านบาท และงานที่ปรึกษาบริหารและควบคุมงานกรอบวงเงิน 658 ล้านบาท ค่าจ้างที่ปรึกษาคัดเลือกผู้รับจ้างงานโยธาและงานระบบรถไฟฟ้ากรอบวงเงิน 14 ล้านบาท ค่าสำรวจจอสั่งหริมาตรพ์กรอบวงเงิน 6 ล้านบาท และอนุมัติให้ รฟม. ดำเนินการก่อสร้าง ช่วงบางซื่อ - สมุทรปราการ ในส่วนของงานโยธากรอบวงเงิน 17,237 ล้านบาท งานจัดกรรมสิทธิ์ที่ดินกรอบวงเงิน 675 ล้านบาท และงานที่ปรึกษาบริหารและควบคุมงานกรอบวงเงิน 605 ล้านบาท ค่าจ้างที่ปรึกษาคัดเลือกผู้รับจ้างงานโยธาและงานระบบรถไฟฟ้ากรอบวงเงิน 14 ล้านบาท ค่าสำรวจจอสั่งหริมาตรพ์ กรอบวงเงิน 6 ล้านบาท

อย่างไรก็ตามในส่วนในช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ มีปัญหาอุปสรรคที่สำคัญต่อการดำเนินงาน ได้แก่ การที่คณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 9 มีนาคม 2553 ได้มีมติเห็นชอบให้ยกเลิกศูนย์ซ่อมบำรุงจากบริเวณด้านทิศใต้ของสนามบินดอนเมืองไปที่บริเวณตำบลคูคตแทน และกรุงเทพมหานครไม่อนุญาตให้ รฟม. ใช้พื้นที่ของสำนักงานเขตบางเขน (บริเวณวงเวียนหลักสี่) ในการก่อสร้างโครงการฯ ช่วงหมอชิต - สะพานใหม่ ดังนั้น รฟม. และ สทช. จึงจำเป็นต้องพิจารณาปรับเปลี่ยนแนวเส้นทางและปรับปรุงแบบก่อสร้างบริเวณดังกล่าวก่อนดำเนินการต่อไป

สำหรับช่วงบางซื่อ - สมุทรปราการ ซึ่งไม่มีปัญหาอุปสรรคที่สำคัญที่ส่งผลกระทบต่อแนวเส้นทางและแบบการก่อสร้างนั้น พระราชกฤษฎีกากำหนดเขตที่ดินฯ ได้มีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ 22 เมษายน 2553 และ รฟม. อยู่ระหว่างดำเนินการสำรวจจอสั่งหริมาตรพ์ตามแนวสายทาง นอกจากนี้ รฟม. ได้ดำเนินการจัดจ้างที่ปรึกษาเพื่อคัดเลือกผู้รับจ้างงานโยธาและงานระบบรถไฟฟ้าแล้วเสร็จ และได้ลงนามสัญญาว่าจ้างที่ปรึกษา เมื่อวันที่ 30 พฤศจิกายน 2553 ซึ่งที่ปรึกษาชุดดังกล่าวจะช่วย รฟม. ในการปรับปรุงเอกสารประกวดราคา และจัดทำราคากลางเพื่อเตรียมเสนอคณะกรรมการ รฟม. เพื่อพิจารณาอนุมัติให้ รฟม. ดำเนินการประกวดราคางานก่อสร้างงานโยธาต่อไป

ในส่วนของงานระบบรถไฟฟ้าและการเดินรถนั้น รฟม. ได้มีหนังสือลงวันที่ 27 สิงหาคม 2553 นำเสนอรายงานการศึกษาและวิเคราะห์โครงการตาม พ.ร.บ. ว่าด้วยการให้เอกชนเข้าร่วมงานหรือดำเนินการในกิจการของรัฐ พ.ศ. 2535 ให้กระทรวงคมนาคมพิจารณานำเสนอ สศช. ต่อไปซึ่งปัจจุบันอยู่ระหว่างการพิจารณาของกระทรวงคมนาคม





for civil construction and project consultation fees from what had been earlier approved to baht 36,055 million for civil construction and baht 1,296 million for project consultation fees. MRTA has proceeded with land acquisition, civil works construction and rail installation while for the train system and train service, the Cabinet in their meeting on January 12, 2010 acknowledged and approved the resolution of the Economic Ministers' Committee on January 6, 2010, which agreed to allow the private sector to co-invest in the PPP Gross Cost format. (the state invests in civil works the private sector in the train system and manages the train services and maintenance. The state pays back the private sector the train service and maintenance fees.) The Cabinet meeting on 16 November 2010 approved the amendment to the resolution of the Cabinet on 12 January 2010 that allowed a private company to jointly invest in the train system and manage the train service of the Purple Line Project : Bang Yai - Bang Sue section in the PPP Gross Cost model in order to select 1 private company to become a joint venture partner for the Bang Yai - Tao Poon section while the selection of a private joint venture partner for the Tao Poon - Bang Sue section, the Cabinet agreed to let MRTA proceed with the study to resolve issues such as legal issue and the advantages - disadvantages in the implementation of the various guidelines and to submit the resolution to the Cabinet for further consideration according what the Ministry of Transport proposes.

#### 4.24.2 The Blue Line Project : Bang Sue-Tha Phra and Hua Lamphong-Bang Khae sections

The Cabinet on November 7, 2006 approved in principle development of the mass rapid transit system in Bangkok according to the significance and urgency of each project, and the Cabinet in their meeting on May 27, 2008 approved a budget of baht 48,821 million for MRTA to proceed with civil works, baht 5,900 million for land acquisition and baht 2,174 million for consultation fees during construction, totaling baht 56,895 million. Later, the Cabinet in their meeting on November 24, 2009 approved additional budget to baht 52,460 million for the civil works and MRTA had proceeded with land acquisition and civil works construction works. The Cabinet in their meeting on September 28, 2010 acknowledged the result of civil works construction tender and assigned the Ministry of Transport to set up a committee to review the result of the tender once again to ensure correctness and transparency. In terms of the train system and train services, MRTA had submitted a project analysis study in accordance with the private Participation in State Undertaking Act B.E.2535 to the Ministry of Transport to pass on to NESDB for consideration.

#### 4.24.3 The Green Line Project : Mo Chit - Sa Pan Mai and Bearing-Samut Prakarn Sections

The Cabinet on November 27, 2008 approved MRTA to proceed with the Green Line Project : Mo Chit-Sa Pan Mai Section-baht 18,723 million for civil works construction, baht 2,388 million for land acquisition, baht 658 million for project management and supervision consultant fees, baht 14 million for consultant fee to select a civil works contractor, system investor and system operator, baht 6 million for immovable evaluation fee, and also approved MRTA to construct the Baring-Samut Prakarn Section-baht 17,237 million for civil works construction, baht 675 million for land acquisition, baht 605 million for project management and supervision consultant fees, baht 14 million for consultant fee to select a civil works contractor, system investor and system operator, and baht 6 million for immovable evaluation fee.

However, obstacles to the construction of the Mo Chit-Sa Pan Mai Section arose when the Cabinet in their meeting on March 9, 2010 resolved to cancel the Depot at the south of Don Mueang Airport and build it in Khu Khot Subdistrict instead, and Bangkok Metropolitan Administration did not allow MRTA to use the space in Bang Khen District Office (Lak Si Circular) for the construction of Mo Chit-Sa Pan Mai Section. Consequently, MRTA and OTP had to consider to modify the alignment and revise the construction design on those areas for next procedure.

The Bearing-Samut Prakarn Section has no more obstacles that may affect the alignment and construction design. As the Royal decree on boundary went into effect on April 22, 2010, MRTA is now operating in immovable evaluation along the alignment. In addition, MRTA has hired a consultant to select a civil works contractor and system operator and signed a contract on 30 November 2010. The said consultant will assist MRTA on revision of tender documents and prepare a reference price before proposing them to the MRTA Board of Directors to approve the civil works construction tender implementation.

For the operation of the train system and train services, MRTA on 27 August 2010 submitted a project analysis study in accordance with the Act of Private Participation in State Undertaking B.E.2535 to the Ministry of Transport to pass on to NESDB for consideration. The analysis study is now under consideration of the Ministry of Transport.